حسین رحمی

سودا پشنده

طابع وناشری



استانبول

کتابخانهٔ عسکری — تجارزاده ابراهیم حلمی
٤٦ — باب عالی جاده‌سی — ٤٦

سلانیك مطبعه‌سی . باب عالی جاده‌سنده نومرو ٦٦

١٣٢٨

برنجی قسم

١

برقاچ سنه اول استانبول غزته‌لرنده کنج کوزل بر تورك قادینینك انتحاری اوقوندی. وقعه هکبه‌لی آطه‌ده جریان ایتمشدی. بو حادثهٔ مؤلمه حقنده جرائد محلیه‌نك ادعای موثوقیتله یکدیکرینی تکذیباً ویردکلری معلومات متباینه خیلی دالالاندی. بوداقلاندی. عمومه مراق صاردی. عقب وقعه‌ده ایکی دلیقانلی بیننده دوئللو وقوع بوله‌جغی شایع اولدی. بوچارپشه‌جقلردن برینك منتحره‌نك زوجی، دیکرینك عاشقی اولدیغی سویلندی. خلقك مراقی بتون بتون آرتدی.

دوئللو کبی برعادت سباعانه‌نك مملکتمزده تعممی تجویز ایدلمدی. بو مقالاتهٔ خصوصیه علیهنده برچوق قیل وقال اولدی. ستونلر یازلدی.

برتورك قادینینك انتحاری کلیاً ناشنیده بروقعه دکلدر. بونوع وقوعات نادر، فقط واقعدر. سائقهٔ یاسله کندیلرینی دکزه، قویویه

آتان ، آغاجه ، مردیوه‌ن پارمقلغنه آصـان
قادینلر کوریلوب ایشـیدلدیکی کبی بریسی ینه
آطه‌لرده اولمق اوزره صـوك اون بش یکرمی
سنه ظرفنده نسوانمز آره‌سنده ره‌وولوه‌ر ایله
ایکی اوچ انتحار وقوع بولدیغی دوضابطه‌جه‌مقیددر .
اوروپاده جریان ایدن بونوع وقوعات مؤلمه بزده‌کی
قدر جالب نظر واستغراب کورولمز . مثلا پارسده
آی هفته کچمز که انقطاع آلامنی سن نهرینك قعرنده
آرامه‌یه آتیلان طالعزده نسوان ایشیدلمسون .
فقط بزده اویله دکلدر . استانبولده برقاد-
ینك وبالخصوص بونك کبی اولدقجه معروف ،
تربیه‌لی ، اصیل برعائله‌یه منسوب برقادینـك
انتحاری عادتا بر وقعهٔ مهمه ومهیجه عداولنور .
انتحارك صورت تصمیمنده‌کی خیالپرستلك . شاعریت
الیمه ایله ، وقعه‌یی احاطه ایدن اسرارده بومراق
وهیجانی فوق‌العاده تزییده سبب اولیوردی .
غزته‌لر هرکون برچوق ایکی سـتونلرینی
بووقعه‌یه حصر ایدیورلردی . حیات اجتماعیه-
لرنده‌کی سادهلك واخلاقلرنده‌کی صفوت حسبیله
منتحره‌نك جرأت فوق‌العاده‌سنه قارشی چوغی
متحیر ومبهوت قالان قادینلریمز بوتفصـیلاتی

استماع ایدرکن بر طور استعاذه ایله أنتاریلر-
ینك یقالرینی ایصیره‌رق :

— آه قرده‌ش آه . . أولره‌بارقلره‌شنلك ،
دوستلر باشندن ایراق . دیکله‌دکجه ایچم خون
اولیور . بیچاره‌قادین .. کنجمش ، کوزلمش ،
نور طـوپی کبی برده اولادجغی وارمش .
قوجه‌سی‌ده اعلادن اعلا دلیقانلی بربك افندی
ایمش .... آزواللی قادیجغز نه ایدی زورلرکه
یاوریجغکی اوکسـوز ، قوجه‌کی بکار براقه‌رق
طاتلی جانکه قیدك کیتدی . اه کیمسـه‌لری
شاشیرتوب‌ده بویله کوتو یوللره دوشورمسون !.
آلنینك نه قاره یازیسی وارمش .

(ل) خانم — امان بیوك‌سویله‌مه‌قرده‌ش..
هپمزده قادینز ... نه اولدم دیمملی ، نه‌اوله‌جغم
دیملی . . .

(ت) خانم — اوخ اولسون قحبه‌یه . . .
حلالنی براقوب‌ده‌حرامله فینق آتمه‌یه باشلایجه
ایشته‌صوکی‌بویله‌اولور... چوق شکر آبدستمدن
شبهه‌م یوق الحمداه.. .هرکوتو فعلك برجزاسی
واردر . ایشته بو ایتدیکنی بولمش.. .

(ج) خانم — خانم اویله دیمیکز . ایچ

یوزینی ربمدن باشقه کیمسه بیلمز . بعض ارکك
واردر بویله‌فنالقلره (سببیتلك) ویرر . عادتا
چناق آچار . ایشته بردانه‌سی‌ده بنم باشمده ..
ی آلدیغی وقت نور کبی بر قیزدم . (ألیله
اشارت ایده‌رك) شو قدرجق قیمتمی بیلمدی .
اوه کلیر کلمز خدمتجی قیزدن باشلادی . صوکره
قومشویه کوز آتدی . دها صوکره نه‌لر نه‌لر
نه‌لرده نه‌لر ! . . آکلاتمقله بیتمز توکنمز .
بکاده هیچمی هیچ کوز آچدیرمدی . آیده
ییلده برسوقاغه چیقه‌جق اولسه‌م : « قاشلریکی
قاپا . . . یوزیکی اورت . . اوکیکه باق » دیه
آزارلایه آزارلایه بورنمدن کتیریردی . ایشته
عمرم بویله‌هبا اولدی کیتدی . شمدی صاچنه صقالنه
اق دوشـدی . دکانده سرمایه ، وجودنده
قوت قالمدی . آرتق ، ماشـااه وقتیله أوینه
کلیور . . جوانلغی باشـقه‌لرینك ایدی ، شمدی
قدیدی بکا قالدی . . . نه‌دینیر ؟ کچنمه دنیاسی
و . . . ایشته سکوت ایدوب کیدیورم . . .
ایکی تازه بر برینك یواشجه قولاغنه :
— بوقادینده مناسبت آلسون آلماسون
هپ کنجلکندن ، کوزللکندن بحث ایدر . بیك دفعه

دیکله یه دیکله یه بیقدق. تازه لکنده نورکبی برقیزمش،
ایشیتده ایناتمه . بیلدم بیله‌لی بوقادینك یوزی،
بوروشوق،صاچلری بویالیدر. اسکی کوزللکندن،
چهره‌سنده شو قدرجق بر نشـانه یوق . .
ارتق بویله‌سی سوقاغه ایستر بچه‌لی چیقسون ،
ایستر بچه‌سز ، اونی قیصقانان قوجه‌نك عقلیله
برابر معده‌سنده‌ده طورب صیقه‌یم . . انحـار
ایدن کنجقادیندن کندینه‌دائرقیاس چیقاریور .
ارتق بوکاده پاطلارمیسك ؟ . چاتلارمیسك ؟ ،

(م) خانم — زواللی قادینك نه قـدر
قباحتی‌اولسه‌ده او، آرتق بو دنیادن برکره‌آلنی
آتکینی چکمش. . سونکودیره‌شمسون، ارتق
اونك علیهنده سوز سـویلمك أیی دکلدر . او
صوچنی قانیله تمیزله‌مش . . دنیا بو،دها نه‌لرم
وار! نه‌لرم! . . .قوجه سایه‌سنده آت ، آرابه ،
دبدبه،سلطنت. . .سورمدکلری صفا ، ایتمدکلری
ذوق قالمیان نیجه خانم افندیلرطانیرم‌که یمدکلرنی
خلط براقیورلر . بونلردن هیچ برینك عقله
کندینی اولدرمك دکل ، برطرفلرینـه ایکنه
صوقمق بیله کلمیور ... مشهورکلامدر قادینلرده
فقرانك خسـته‌لغی،(کبار) لك ....لغی بلای

اولمازمش ...

***

غزته‌لرده وقعه‌نك منتحره‌نك صارى صاچلرينى روزكارك شدت وزانه قارشى صاچه‌رق صندالدن دالغه‌لرك مهاجمات عقورينه توديع وجود ايلديكى آنده‌كى قسم فجيعه كلنجه سامعه‌لردن چوغنك كوزلرى صولانيور، هله :

— طور بن اوطه‌دن چيقه‌يمده اوراسنى صوكره اوقو ... كيجه رؤيامه كيريور، پك فنا اوليورم، دينلرده بولنيوردى .

قادينلرك بووقعه‌يى استماعدن متولد تأثرات سوقيله يوروتدكلرى محاكمه‌لرنده ، انسجام منطقيدن محروم كورينن اوسوزلرنده آكلايانلر جه‌درين بر فلسفهٔ نسائيت كيزليدى .

٢

غزته‌لرك اولجه يازدقلرى تفصيلاتى بعض مرتبه تكذيب وتغييراً ، وهركون يكى تحقيقات وخبرلر علاوه‌سيله ويردكلرى معلوماته وافواه ناسده طولاشان شايعاته نظراً وقعهٔ انتحارك صورت كذرانى شويله‌در :

بیوك آطه‌ده خرستوس جاده‌سنده مستأجراً ساكن نزیه بكك زوجه‌سی عین نور خانمده بر قاچ زماندر عصبی راحتسزلق پیدا اولور. زوجنك حضورندن قاچنمق، یالکز اوطه‌لرده چکیلوب دوشونمك، حزین برسکوت، ملول بر تفکرله چاملقلرده تك باشنه کزنمك، بلاسبب ظاهری وهلةً براغلامه‌طوتدرمق کبی احوال مردمکریزانه و مأیوسانه کوریلور. آطه‌نك هواسی بو عصبیتی تشدیده سبب اولیور ظنیله خسته بر قاچ دفعه ارەن کوینه وبوغاز ایچنه نقل اولنور. فقط هیچ بریرده طورماز. ینه آطه‌یی، چاملقلر ایچنده‌کی او وحدت حزینانه‌یی ایستر. بعض اطبانك توصیه‌سی اوزرینه بو ارزوسنه مخالفت ایدلمز. بو حال مرضینك آره‌صره بر دورهٔ افاقته کیردیکنی ظن ایتدیره‌جك أبیلك وسکونت زمانلری‌ده اولور.

ایلولك یکرمی ایکنجی پنجشنبه کونی عین نور خانم اوکله‌دن صکره اینجه انکلیز شایاغندن معمول آچیق بارودی و ینه اورنکك قویوسی ایپکلی خرجله مزین یلدرمه‌سنی کیه‌ر. قیرمز رنکی برونجك باش اورتوسنی، أورتر. صمانی ایپك الدیونلرینی

طاقار. شمسیه‌سنی آل چانطه‌سنی آلیر. سوقاغه چیقمغه حاضرلانیر. خانه خلقندن بو جولانه اشتراك ایتمك ایستیانلری رد ایدر. یالکزجه کزه‌جکنی سویلر. خانه قاپی‌سندن چیقوب باغچه‌دن اثنای مروزنده دادیسنك قوجاغنده اوچ یاشنده‌کی اوغلو نعیمه تصادف ایلر. چوجغی آلیر. رقت آور بر شفقت و تحسر مادرانه ایله دفعاتله کوکسنه باصدیرر. معصومك بنبه چهره‌سنی حرارتلی یاشلره غرق ایدر. برقاچ دفعه ألنی قلبی اوزرینه وضع ایله کوزلری سوزیله‌رك بایغینلق حاللری کچیرر. بسبللی دها زیاده ضعفنه مغلوبیتدن قورقارق نعیمی ینه دادیسنه اعاده ایله همان قپویه طوغری قوشار. آرقه‌سندن معصومك:

— آنه‌جکم نره‌یه کیدیورسك؟ بنی ده کوتور..

فریادینه قارشی:

— شمدی کله‌جکم جیجیم.. صاقین اغلامه نه‌می؟

صوك خطابی و بر قاچ بکاهنجقریغی ایله مقابله ایدر. پارمقلقلی قاپیدن چیقار. غائب اولور.

عین‌نور خانم ابرولو، منوشلی کل یاپراغنه بکزه‌ین پنبه بیاض مدور سیماسی، صاری ألا، ایری فقط برآز، طورغون سوزوك کوزلری، باش اورتوسندن طاشان آلتون صاچلری، بالق أتنده بلند قامتی، پرحشمت وحلاوت رفتاریله کچدیکی یرلردن جلب انظار اغیار ایده‌جك خلقتنده برقادیندی. فقط بردرجه‌یه قدر بی‌چاره‌نك خسته‌لغنه مطلع بولونان جوار اهالیسی وقتلی وقتسز اوراده، بوراده اوکا تصادفه آلیشمشلردی. بناء علیه اوکون بویله تك باشنه کچمسی کیمسه‌ده بیوك برمراق وتجسس اویاندرماز.

قومشولردن برایکی‌مادامه نازکانه ومتبسمانه باش صاللامه‌سیله‌سلام‌ویره‌رك یوقوش آشاغی‌یه یورور. چاملقلره صاپماز دوغرو اسکله‌یه اینر.

قائن‌والده‌سی‌کلینی‌اوزاقدن ترصد‌ایتدرملك اوزره آرقه‌دن اوشاق صالدیرر. فقط تعقیب اولنمق خوفیله آره‌ده برآردینی تجسسدن خالی قالمیان عین نور خانم اوشاغك اورایه بورایه سینه‌رك خطواتنی ترصدده اولدیغنی کورور. حریفی یاننه چاغرر. هکبه‌لی‌ده محبه‌سی سزا

خانمی زیارته کیده‌جکنی ، کندینی تعقیبه محل اولمدیغنی بیانله صاوار .

خانمك هکبه‌لیده‌کی محبه‌سی سزا خانمی هفته‌ده برقاچ دفعه‌زیارتی قدیم برعادتی اولدیغنی خدمتکار بیلدیکندن بوجوابه قناعتله خانه‌یه عودت ایدر. خانم بو تعقیب بلاسندن قورتولنجه اوآره‌لق هکبه‌لی‌یه حرکت ایتمك اوزره دودوك چالان ره‌مورکوره همان آتلار .

وقعه‌نك بوندن اوته‌یه برقسمنی صاحبهٔ سرکذشتك کندندن دیکله‌یه‌جکز . منتحره‌نك صندالده براقدیغی ال چانطه‌سندن قورشون قلمیله محرر شو مکتوب ظهور ایتمشدر :

« بن حالا یاشایورمی‌یم؟ اوح! ربم نره‌ده‌یم؟ مشمس ، لایتناهی بر کوك ، معطر چاملر ، بی‌پایان ، ماوی افقلر ، فسحت آباد ، متلاطم ، پرخلجان بر دکز اعماقنه ، مظلم کشور اسرارینه دوغری نظریمی چکیور . . . . او ایکلتی نه‌در ؟ روزکار . . طبیعتك خطابی ، بو انینلرك هپ بکامی ؟ نه سویلیورسك ؟ ذهنم پك قاریشیق ، آکلایه‌میورم . سندن استعانه ایدنلر ایچون لسان تسلیتك بومیدر ؟ . آه

نافله . . ارتق بکا تسلی کارکر اولماز . کوکلم
ایکله‌یه ایکله‌یه هرتاری بیك پاره اولمش محروم
نغمه بر آلت خرابه دوندی . ارتق سنکله
هم آهنك تأثر اوله‌مم . یتیشیر . . صوص . .
ایکله‌مه . . ایشته دالغه‌لر چیرپینه چیرپینه بنی
دعوت ایدییورلر . کلیورم . سز ، غور
استخلاصکزه چکوب یوتدیغکز وجودلری
بتون آلام دنیویه‌لرندن قورتاررمیسکز ؟
فقط رجا ایدرم. بنمکی پك بیتاب اضطرابدر .
اونی چوق خرپالامایکز . پك اینجیتمه‌دن
نعیم سکون واستراحت بخشا کز ایله اویودوب
مسعود ایدیکز . دنیاده بی معنا بولدیغم بو
« مسعودیت » سوزینك مدلول اخرویسنه بنی
ایردیریکز . »

« اونه ؟ . . حزین بر جیولتی . . نه‌قدر
روحنواز برسس . . . باش اوجنده‌کی چامده
برقوش اوتویور . . خایر قوش دکل . . یاوروم
نعیم بنی چاغریبور . شمدی کلیرم دیدك .
کیتدك . . آنه‌جکم نه‌یه کلمیورسك ؟ دییور . . .
آ ایشته باقکز . . پرررر . . دیینه اوچدی .
ینه قوش اولدی . زواللی مخلوقجغز سنك‌ده

يوواكده ياورولرك وارمی؟ بر لقمه جق وجوديكك لذت اكلی طمعيله انسانلر سنی اوردقلری وقت اوكسوزجكلريكه كيم باقار ؟ قارشيمكی اغاجه قوندی . ينه اوتويور . . چاغيرمه نعيم كله مم . سندن اول ذالغه لره سوز ويردم . . آناسز قالان قوش ياوريلريله برابر سنی ملكلره امانت ايتدم . چونكه ايشته نی ده بر صياد بی امان اولدوريور . . »

« سكونت ابديه يه وصولدن اول دها انسانلرله كوريله جك حسابلرم وار . شو وقت وداع وتأثرمده بيله اونلره مرام آكلاتمق كلفتندن آزاده قاله ميورم . انتحارمدن صوكره ضابطه بلكه بر چوق كيمسه لری راحتسز ايدر . بو خصوصده كيمسه نك صنعی ، كناهی يوق . قباحت بنده . . خلقيتمده ، ضعف اعصابمده . باشقه قادينلرك خفيف بر نزله كچيرير كبی دائما صاووشدردقلری بر صدمهٔ قلبيه بنده التيام ناپذير بر جريحه شكلنی آلدی . . ايشته مريضنی كوتوريور . بودرد آفات قلبيه نك اك مدهشی . . قلب می ؟ افندم سزه يمين ايدرم كه جناب خالق بعض كيمسه لری بو عضودن

محروماً ياراتمشدر . دنيايه اعمى كلنلر اولديغى
كبى قلبسز طوغانلرده وار .. سزه بونى بر
ماجرا ايله اثبات .. ماجرامى ؟ .. خاير .
خاير نوبت كچيرييورم .. عفو ايدرسكز نه
سويلديكمى بيلميورم ...»

«كيمسه‌نك بى حضور ايدلمامسى ايچون
ضابطه مأمورلرينه ايشته بو كونكى حركاتمدن
حساب ويرييورم :

«ياوريمى دراغوشله أومدن چيقدم .
بنى تعقيب ايدن اوشاغه هكبه‌لى‌ده سزا خانه
كيده‌جكمى سويلدم . فقط او زواللى قادينك
سمتنه بيله اوغرامدم . اونك هيچ بر شيدن
خبرى يوق . هوا آچيق . سرت بر پويراز
اسيور . مقصدم انتحار . لكن نره‌ده ؟ ناصل؟
دها بونى بك قرارلاشديره‌مدم .. ره‌موكورده
كيدركن بياض كوپوكلو دالغه‌لر نظر اشتهامى
جلب ايتدى . بر حركت سريعه ايله كوپشته‌دن
كنديمى بونلرك آره‌سنه صاليويرمك .. فقط
اولمك ايچون بوصورتى بك امين بولمدم. آرقه‌مدن
برايكى چيماجى آتيله‌رق بنى ظيريل ظيريل
صولرم آقه آقه واپوره آليرلر...»

«بو انتحار دكل بر مسخره‌لق اولور. انسانلرك حالی بك تحفه‌در . بشریتك بلکه قابل تداوی اوله بیله‌جك اضطراباتیله ایکم ایکله‌ینلرك تسکین آلامنه وقت لازمنده قوشمق کیمسه‌نك عقلنه کلمزده ، بویله بنم کبی بی‌تحمل عذاب قاله‌رق انقطاع الملرینی موتده آرایانلرك بر انصاف معکوس ایله تخلیصلرینه شتاب ایدرلر. دوغریسی بیوك مروت ....»

« بن اویله بریرده اولمك ایسترم‌که جسدم طبیعتك نا قابل کشف بر حفره‌سنه کومولەرك انسانلرك تعقیباتندن ابدیاً مصون قالسین ... بوقعر نایاب ، بومظلم قویوبی نره‌ده بوله‌جغم؟..»

« ایشته بومزار استراحتمی آرامق ایچون واپوردن چیقدم . چاملقلره یایان کیتسه‌م، تك باشمه کنج برقادین، جلب انظار ایده بیلیرم . بر طانیدیغه تصادف ایتمك قورقوسی‌ده وار . کوروکنی اورتدیره‌رك بر فیطونه آتلادم . انظاردن مصونیت ایچون ممکن اوله بیلدیکی قدر بر کوشه‌یه چکیلوب بوزولدم . آرابه‌جی صوردی :

« — خانوم افندم نره‌یه ؟

« — (طور) یاپه‌جغز ...

« — هانکی طرفدن باشلایه‌لم ؟

« — شفق باغچه‌سی طرفندن ..

« آرابه اجزاجینك کوشه‌سندن دوندی . جزیره‌نك شرق جهتنه دوغری اوزانان یوقوشی طوتدردی .

بنی کورنده اولسه سوسلو بر خانم تنزهه کلمش دییه‌جکاردی . خانه‌سنده صادق ، مشفق برزوج ایله معصـوم بر یاوری براقه‌رق اولوم آرامغه‌چیقمش برقادین اولدیغمی کیمسه آکلایه‌میه‌جقدی . آرابه ، کیم بیلیر قاچ سـنه‌دنبری دکزه قارشی قائماً بر رطور تفکرواحترام آلمش کبی بر صره‌یه طوران سرولری کچوب صوله دوندکدن صوکره یوقوش بیتـدی . صول طرفی ، کلیسا ایرادی اولان برر قاتلی خانه‌جکارك آلچاق باغچه دیوارلرندن وصاغ جهتی میللی برسد حالنی آلمش چاماقدن متشکل بریولدن کیدییور ایدك . بوراده‌کی چاملر برازسیره‌ك فقط جسیم ، بلند وسایه‌دار ایدی . چام یشیلـکلرینك دائمی سقوط سـنویلریله قایغان بر زمین پیدا ایدن اوسایه‌لر آلتنده صوك بهارك بیاض . صـاری چیچکلری ابتسام حزینلرینی صاچه‌یه باشلامشلردی . »

« دیوار جهتنده براوفاق تربه کوروندی . پنجره‌لری دمیر پارمقلقلرله مجهز . . فقط جاملری قیرلمش . . وسطده‌کی قبرك اطرافنده اعلای سماواتدن اینه‌رك دیزلرینی بوکوب برر وضع نیاز وحضوع آلدقدن صوکره اوکلرنده‌کی مرمر کاسه‌لره دموع نثار تحسر اولورکن تحجر ایتمش ظن اولنان قنادلی ملك صورتلری کوریلیوردی . سنه‌لردنبری بو مرمر کوزلر ارتق اغلامقدن یورولوب طورمش، کاسه‌لرده‌ده قطرهٔ ماتم قالمامش هپ قورومشدی »

« بن بو مزارك حکایه‌سنی دیکله‌مشدم . بو تربه‌یی قرق بش سنه اول برزوج خاطرهٔ زوجه‌سنی تبجیلاً بنا ایتدرمش . اویو بختیار قادین اویو ! . محبتنه ، حرمتنه اثبات استحقاق ایتدیکك بر زوجك سکا نکهبان تعیین ایلدیکی بو ملکلرك قنادلری آلتنده اویو . . . فقط اوف . . . دوش بدبختانه‌لرنده لعنت زوجلریله تبدیل عالم ایدن قادینلر هانکی مزارده ؟ نره‌ده یاته‌جقلر ؟ ایشته بن اونی آرایورم . . . »

«چاملرك سرولرك کولکه‌لری، لوشلقلری ایچنه کوموملش مناستره بکزر ابنیه‌لر ، حزن

آور باغچه‌لر ، دكز ناظر سدلر ، ينه برقاچ مرمر مزار .. بوكون هر شيدن زياده يومقابرك سكونت مطلقه‌لرينه ايمرنيورم . بوكون بونلر ايله آرامده بيوك بر انجذاب وار . بو آخرت أولرينك سكنه‌سى دنيانك سفيل ، حريص ، ظالم اداره‌لرندن قوتولمش . بلدان معنويه يه داخل اولمش . . . »

« شفق باغچه‌سنى كچدك . مانيوه‌له‌بى يوليله تدويره پك قوتى يتشمه‌ين بر قيز چوجغى صوندرمه‌نك آلتنده لاترنا چاليور ، برى اركك ديكر ايكى چوجق‌ده بربرينه صاريله‌رق تمپوسى لزومندن پك آغير وتقطيعلى پرده‌لردن چيقان بر والس هواسيله اوينامغه اوغراشيورلردى . »

آرابه يوريدى كچدى . هكبه‌لى آطه برى كوچوك ديكرى نسبةً بيوك قارشى قارشى يه ايكى طاغدن متشكل . . ايشته بو شكلندن دولايى رومجه اسمى اولان « هالكى » تعبير يونانيسندن هكبه‌يى چيقارى ويرمشلر . « بيوك جبلك شرق جهتنده‌كى صرتنده دكزه موازى اوله‌رق آچيلمش آچيق باقر رنكلى طوپراغى ترتميز بويولدن كيتدك . يولك طرفينى چاملق .

یوقاری باقیلنجه نظر قویو یشیل چاملری
آتلادقدن صوکره براق، صاف، طورو ماوی
برسمایه ملاقی اولیور. آشاغی جهته باقارسه کز
انظاریکز، ینه یشیل چاملر اوزرندن قایه‌رق
نیلکون بردکیزه اینیور. بو آشاغیکی صرتک
یک ضرب محللری وار.

آرابه بواوچورملرك اوکندن کچرکن
آشاغی‌یه یووارلانی ویرمکی نه‌قدر ارزوایتدم.
تصوری دیکر انسانلرك تویلرینی اورپرته‌جك
بوقضا بنم ایچون نه بیوك برسعادت یرینه
کچه‌جکدی.»

«فقط بوتمنیٔ شدیدم حصول بولمه‌دن
آرابه سالماً چام لیمانینه اینمدی. جزیره‌نك الك
مرتفع نقطه‌سی اولان دکرمن تپه‌سندن جبل
ایکی قوللی آشاغی‌یه دوغری اوزاته‌رق صانکه
دکزك اوفاق برقسمنی آغوشنه آلمق ایسته‌مش..
شمال جهتندن قوپان پویرازك شدت وزانسه
رغماً بورادهکی لیمانجغك صولری بوایکی یشیل
قولك آره‌سنده اویویوردی.»

«آرابه‌جی بوراده‌کی ایکی قازینودن هانکیسنه
کیده‌جکمی استهزاجاً طوردی.

« - قازینـولره یاناشـمه . . آرابه‌دن اینمه‌یه‌جکم . »

« دیدم . بویرلر ، بنده اوجله حیاتمك اك روح افزا اقسام بختیارانه‌سندن معدود ایکن شمدی بك دلسوز بر شکل آلان بك چوق خاطرات الیمه اویاندریبوردی . بوکون او خاطراتی جانلاندره‌جق الواح طبیعیه ایله قارشی‌قارشی‌یه کلمك جسارتنی کوستره‌میه‌جکم . نه‌وقت ! اوقوت . . اوطاقتدن محرومم . . ایشته ایسته‌یورم‌که اولوم دماغمدن بوخاطراتی کلیاً سیلسـون . . ابدیاً یوق ایتسون . . »

« صورت اتحارم حقنده ضابطه‌یه قارشی کندی الله حاضرلادیغم شو فذلکه‌ده بوخاطراتمه قدر ارجاع نظره لزوم یوقدر . . »

« طاغك یماجنـه دوغری باقدم . چاملر آره‌سنده قیرمزی بویالی ژاندارمه قولبـه‌سی کوزمه ایلیشدی . بودوشوندکلریمك بتـون لدنیاتی . . وانتحار حقنـده اوآنده‌کی قرارم ضابطه‌جه برقوهٔ معنویه ایله کشف ایدیله‌رك درحال توقیف اولنی ویره‌جکمشم کبی قلبمه بیـوك برقورقو کلـدی . همان آرابه‌جی‌یه

حایقیردم :

— چك . . . چك . . . « آرسنیوس »
مناسترینك اوكنه دوغری چك .

« آرابه‌دوزلك‌اوزرندن قوشمه‌یه‌باشلادی .
بودفعه لیمانك غرب جهتنده‌كی یوقوشه صالدر-
دی . براز طولامباج مردیوه‌نه بكزه‌ین بر
صرباقدن دونه‌رك چیقدق . یولمز ، ینه
دوزلندی .

« چاملرك آره‌سندن اوزانان طوپراغی
صاری دوز بریولدن كیتدك . . كیتدك . نهایت
بوطریق بر آز كنیشله‌یه‌رك ایكی‌یه آیرلدی .
صوله جنوب جهتنه صاپدق . اطرافی چاملرله
محاط تیاترو ده‌قورینه‌مشابه برمیدانجغه كیردك .
بوده‌قورك منتهاسنده وجسامت طبیعیه‌ده
اوطوندن برصلیب كورینیوردی . اوح ! یاربم
دیدم . نره‌یه كیتسه‌م انسانلرك جانوارلغنه عائد
قارشیمه برعلامت چیقیور . حضرت مسیح
علیهنده روا كوریلان اشكنجه‌یی ممثل برشكل
هراس آور . . »

« بوصلیب مناسترك مدخلنه علامتدی .
اوكندن كچركن آرابه‌جم ألنك اوچ پارماغنی

بر آرديه طوپلايه‌رق خاج چيقاردی. مدخلدن كيردك . . ينه جسيم مرمرلر ، دميرشبيكه‌لر آلتنده منتظر حشر برقاچ اولو . . آرابه‌دن ايندم. برباغچه‌جكه كيردم. صاغ طرفده ديواری بادانه‌لی طاشدن براوفاق كليسا . . پنجره‌سندن باقدم. حضرت مريم ، قوجاغنده طفل مسيح ، اوكلرينه ايقـاد ايديلن قنديلك مرمر زمين اوزرينه دوشـورديكی مهتز دائرهٔ نوارنيه‌يه برنظر فتورانكيز عطف ايده‌رك قائماً طورييور. بتون تصاوير اعزه بوعبادتخانه‌نك لوشـاغنی ازاله ايده‌مين قنديللرك قوتسز ضيالری آلتنده ، روزكارك چاملردن قوپارديغی ايكاتی نينی‌سيله صانكه هپ اويوقلايورلر . . .»

« براوفاق قاپيدن كچدم . مرمرده‌يه ناظر برسـده چيقدم . صـول طرفده اوچ يانی تخته پيكه‌لی برچارداق . . كليسا جهتنده برر قاتلی برقاچ زاويه .. پيكه‌يه اوطوردم. آتشلر ايچنده‌يانان باشمی قولمه‌طايادم. قيشلك فرطنه‌لی ، قسوتلی ، صغوق كونلرنده سـنجابی بلوطلر آلتنده روحمی اوشوتن ، يازك مهتابلی او پرشعر وخوليـا سوداوی منور كيجه‌لرنده ذهنمی

استغراقلره دوشوردن مرمرده سمایله قاووشوب، هم آغوش اولونجه‌یه قدر اوزانیور . دالغه‌لر بربرینی جنوبه طوغری قووالایورلردی .

پیش نظرمده‌کی بو متحرك لوحهٔ طبیعت ارتق صوك حصهٔ رؤیتم، صوك سیرانگاه حیاتم اوله‌جقدی . اوکونی بو زواللی وجودم بتون اقاربمدن، بتون بنی سوه‌نلردن اوزاقده کیم بیلیر نره‌لرده حیاتدن موته کچه‌جکدی. اولوم رساملرك اونی تصور ایتدکلری ألی طیرپانلی بر اسکلت صورتنده دالغه‌لرك اوزرنده کزینه‌رك سیاه چوقور کوزلری، دوداقسز دیشلری ایله بکا آجی. مخوف تبسملره باشلادی. تیتره‌دم . ناقابل تعریف بر یأس یوره‌کمی قوپارییوردی . اولوم قورقوسی بنی نیتمدن واز کچیره‌مز . بن اوکا محکومم . اضطراب موت حیاتك چکدیردیکی آجیلر یاننده مطلق خفیف قالیر . . . »

« کوزلرمدن سیلان ایدن یاشلری مندیلمله سیلمکده ایکن قولاغمه خفیف بر مرلتی کلدی. باشمی چویردم. اوزون صاچلری، صقالی کتان کبی بم بیاض کسیلمش بر راهبك بکا سلام

ویردیکنی کوردم . بو پیرفانی او آنده بکامنتهای
حیاتك بر تمثالی کبی کوروندی .

« حیـاتك چهره‌لره بخش ایده‌بیله‌جکی
صوك مکافات ایشته بو بیاضلقدی . بو مکافاته
ایرمدن أولنلر مظلوم عد ایدیلیور . عجبا بو
حقلی بر دعوامیدر؟ بن بومظلومیتی اصغرسنده
دکل اطول عمرده وفات ایدنلرده کوریـیـورم .
هیچ طوغمامانك اك بیوك بختیارلق اولدیغنه
شـبهه‌م یوق . بو کارکاه قضـایه بر کره
دوشن ایچون سـنه‌لرك هر درلو بار سفالت
ومشاقنه وجودینی ازدیره أزدیره سن هرمه
عارض امراضه‌تپه‌لته تپه‌لته‌دوچار غایهٔ ضعف
اولان هر عضوی ایفـای وظیفه‌یه دعوت
ایچون درلو وسائط تنبیهیه‌یه وا کثریا کولنج
چاره‌لره مراجعت ایده ایده جبری ، نوعمـا
صنعی بر حیاتله‌یاشامه‌یه اوغراشمقده‌کی بختیارلغی
ـ بونی ادعا ایدنلرك سرد ایلدکاری فلسفه‌
لرنده‌کی قوته رغماً ـ بن آکلایه‌میـورم .
فقط حیات نه‌قدر صعب‌المرور ، نه‌قدر آجی
بر بلیه اولسه ینه بو مرارت قلبلردن اولوم
قورقوسنی ازاله ایده‌میور . بو قورقو اولمسه

یاخود بونی هیچ ایندیره جك بر سهولت تأمین ایدلسه حیاتی آلقیشلایانلرك نیکبینانه فلسفه‌لرینی کولنج کوستره جك بر کثرتله انتحارلر چوغالیر. بلکه دنیا یاری یاری‌یه بوشالیردی. بعضاً الم وسفالت حیات اومرتبه تزیید شدت ایدییورکه ایشته بویله بنم کبی أولوم آجیسنه، اوقورقویه‌ده میدان اوقویانلر بولنیور . . . »

« حکم عمومیله تماماً معکوس اولان کندی نظریه‌مجه بو حیاتك اك بیوك مظلوملری اطول عمر صاحبلری اولدیغندن بنم درت عمرمه مساوی بر حیات مدیده کورمش بولنان بو سالخورده راهب چکدیکم مشاقك درت مثلنی چکیرمش دیمکدی. ایشته بو سببله نظرمده پك محترمدی. سببنی پك تحلیل ایده‌مدن انسانلرك اختیارلر حقنده ابرازینه اوغراشدقلری حرمتك سائقی ینه بو اولسه کرك . . . »

« اختیار راهب عصاسنی قاقه‌رق، دومانلانمش فرسز کوزلری اوزرنده پارلایان کوزلکك جاملری آلتندن بکاباقه‌رق یکی یورومکه آلیشان چوجقلرك سندله‌مه‌لرینی آندیرر بر روش بطی ایله یوریدی. پیکه‌یه اوطوردی.

« همان قالقدم الني اوپدم. بتون طمارلری طاپیله جق قدر قدید اولمش بو آله دوداقلریمك آن تماسنده كوزلرمدن برایكی قطره دوكولدی، اختیار او زمان بنی دقتله سوزه رك روحه شیوه سیله:

— قیزم نیچون اغلارسك؟ (آلیله كوكلری دكزلری افقلری كوستررك) باق الله بزه نه لر اكرام ایتمش . . . بویله (فرحلق) یرده آغلانیرمی ؟ دیدی .

— راهب افندی دیدم . بورالری فرح، فقط بنم كوكلم دار . قلبمده بیوك بر صیقنتی وار . بنم ایچون دعا ایدیكز الله بوصیقنتیدن قورتارسك .

— ایسترسه ك سكا فرحلق ایچون اوقویه یم؟

— ایسترم افندم. عنایت ایتمش اولورسكز .

همان اختیارك اوكنه اوطوردم . راهب صاغ آلنك اوچ پارماغنی بر آره یه طوپلایه رق آلنمه تماس ایتدردی . بیاض بییق وصقالی آره سنده پك اسمر طوران دوداقلری حركته باشلادی . جبه سنك بورنه پك یاقلاشمش اولان كنیش قولی كونلك قوقو یوردی .

« بو پیرك روحانیتندن استمداداً كوزلریمی

یومدم . آکلایەمدیغم بر لساندن وقوع بولان خفیف مرلتیلر ارەسنده یوزیمه اوچ دفعه « یوف » دییه ایلیق بر نفس طوقوندی. صوکره راهب ألیله اوقشارکبی اوموزیمه تماس ایدەرك:

— هایدی قیزم قالق کزین . . دیدی .

« کوزلریمی آچدم. جزئی بر مدت تأثراتمی اونودەرق بتون حساسیتم اومرلتیلره، اوکوڭلك قوقوسی ، اوخفیف نفسلرله مشغول قالدی . راهبك قارشیسندن چکلدیکم حالده حالا بونلری ایشیدییور . قوقلایور کبیدم . بر آز ایلریلەدم دالغەلره باقدم. بونلر بکا :

— کل کل سنی صاللایارق اویوتەلم...سنك ایچون باشقه درلو رها قابل دکلدر .

« دییورلر کبی کلدی . ینه کوکلمی تألمات مظلمه قاپلادی .

راهب نظریله بنی تعقیب ایدییوردی . ینه اوکا دونەرك صوردم :

— جناب حق کناهکارلری عفو ایتمزمی؟

ایکی ألنی قالدیروب کوزلرینی سمایه دیکەرك:

— عفو ایدر . . عفو ایدر . اوهرشیدن بیوکدر ، عادلدر . . امید کسمه . ناصل فرحلق طویمدکمی ؟

وداعاً راهبك ألنى بردها اوپەرك :

— طويدم، طويدم ... نفسكز حسن تأثير ايتدى. تشكر ايدرم ايشته بوسبتون فرحلامق ايچون كيديبورم .

« ديدم . يوريدم . »

٣

منتحره نك صندالده أل جانطه سنده براقديغى مكتوب ايشته بوراده ختام بوليور . بوكاغدده تاريخ وامضا كورولمامسنه نظراً عين نور خانمك غلبهٔ تأثرله مابعد ماجرايى تحرير ه وقت بوله مديغى آكلاشيليور .

آرابه جينك وترسانه اسكله سى جهتنده بولنان برقاچ چوجغك وقوع بولان شهادتلرندن استنباط اولونديغنه كوره بو وقعهٔ فجيعه نك صوكى شو صورتله جريان ايلمشدر :

اوكونى عين نور خانم آرسنيوس مناسترندن چيقه رق آرابه يه بينمش ، يولك بورغاز آطه سنه قارشى اوطوندن قورقولقله تحكيم ايدلمش قسمنى بر آز كچينجه يه قدر چكدرمش . اوراده اينمش ، آرابه جى يه بكله مسنى تنبيه ايتدكدن صوكره يوقوشدن

آشاغی‌یه ساحله دوغری یوریمش .. بوخانه‌نك غرابت حالی فوق‌العاده مراقنی جلب ایتمش اولدیغی ایچون آرابه‌جی مشتریسنی نظر تفتیشندن بر آن دور طوتمامش . صرب بر محلده بیوك برقیا اوزرنده بیتمش منفرد برچامك سایه‌سنه اوطوره‌رق چانطه‌سندن چیقاردیغی کاغد قلمله دکزه قارشی یازی‌یه باشلامش . آره‌صره کاغد قلمی براقوب تسکین خلجان ایچون ألنی کوکسنه منديلنی کوزلرینه باصدیره‌رق هنچقره هنچقره،صارصیله صارصیله بکا صغاناقلری کچیرر وبعضاً یره نیم اوزانه‌رق دالغه‌لرك ولوله‌ جدالنه وقف صماخله دالار ایمش . . .

بر بچوق ایکی ساعت قدر اوراده قالمش . ضابطه مأمورلرینه قارشی فذلکه نامیله یازدیغی کاغدی ایشته اوراده تسوید ایتمش اوله‌جق ..

سنوحات امواجایله قره‌لادیغی بوفذلکه‌ده ماجرانك ضابطه مأمورلرینه افشا وتفصیلنده امساك ایجاب ایدن نقطه‌لرده کوستردیکی جوشقونلقلر درجهٔ تأثرینی وزمان ، زمان کچیردیکی شدید بحرانلری ارائه ایدیور .

بوتسویدندن‌صوکره‌شمیسه‌سنه‌استناد‌ایده‌رك

بیتابانه خطوات ، قپ‌قیرمزی بر چهره و نمناك کوزلر ایله آرابه‌یه عودت ایتمش . فیطونه آتلایه‌بیلمك ایچون آرابه‌جینك معاونت اصعادیه‌سنه احتیاج کوسترمش . تکلمه بیله قدرتی یوقمش . قیصه‌جه « چك » امرینی ویرمش ، تجارت مکتبینك اوکنه کلنجه چاملرك آره‌سندن دکزه دوغری باقه‌رق نظری پك خوشلاندیغی برشیئه مصادف اولمش کبی تبسمه باشلامش . دفعةً وجودنده بر زنده‌لك حاصل اولمش کبی بر چویکلکله همان آرابه‌دن آتلایه‌رقاجرتنی ویروب حریفی صاومش .

آرابه‌جی خانمی ، طاشلرینك آره‌سندن چمنلر فیشقیرمش اواکلی ، قالدیرملی مردیوندن ترسانه اسکله‌سنه دوغری اینرکن کورمش . فقط دیکر بر مشتری بولمق استعجالیله نتیجهٔ حاله انتظار ایتمکسزین آرابه‌سنی واپور اسکله‌سنه دوغری سورمش کیتمش . . .

وقعه‌نك بوندن اوته‌سی وضوح جریانی غائب ایدییور . دومانلانیور . اورادہ اوینامقده بولنان برقاچ چوجغك یکدیکرینه براز مباینتله ویردکلری افاده‌لره نظراً ترسانه‌نك طاش

اسکله‌سنده ایکی صندال باغلی ایمش . اقشامه
دوغری هوا شدتنی ، دکز تلاطمنی
آرتدیردیغندن صندال صاحبلری مشتری
ورودندن قطع امیدله بیوك چینارك روزکاردن
محفوظ عادتا بر اوطه جسامتنده‌کی قووغی
آره‌سنده اویقویه یاتمشلر . . .

عین‌نور خانم بو صندال‌لری بسبللی
تایوقاریدن کورمش اوملی که اسکله‌یه‌قدر ایمش .
برازصاغنه ، صولنه‌باقنوب اطرافی نظر تجسسدن
کچیردکدن صوکره صندال‌لردن برینك ایپنی
چوزه‌رك بی‌پروا ایچنه آطلامش . ذاتاً کوره‌ك
چکمه‌سنی بیلدیکندن همان آچلمش . سرت
بر پویراز اوآنده صندالی شدتلی بر آقینتی
ایله ایکی جزیره‌نك آره‌سندن آچیغه
آتی‌ویرمش ، . .

صندالجی چینارك قووغنده ، بو حرکت مهلکه‌دن
تمام بر ساعت صوکره اویانمش . مالنی آرامه‌یه
چیقمش . چوجقلر ، کنج بر تورك قادینك
صنداله بینوب قاچدیغنی خبر ویرمشلر . زواللی
حریفجغز بر آلی کوزلرینك اوزرینه سپر کبی
طوته‌رق بو خبرسز مشتریناك سمت فرارینی

ترصد ایدوب ایدوب ده آچیقلرده صندالدن اثر
کورەمینجەیکانەواسطۀمعیشتنی غائب ایتدیکندن
دولایی چیرپنمەیە باشلامش . ضابطەیە مراجعتلە
حکایهٔ حال ایلمش، تحقیقاتە ابتدار اولنمش .

وقت ، اذانی کچوب‌دە عین‌نور خانم بیوك
آطەدەکی خانەسنە عودت ایتمەنجە عائلەخلقنی
بیوك برمراق آلیر .

نزیهی‌بك کیتدکجە آرتان فیرطنەنك شدتنە
اهمیت ویرمیەرك بیوك بربالق قایغی‌ایلە هکبەلی‌یە
کچر . سزاخانمك زوجی سرمدبکك خانەسنە کیدر .
عین‌نور خانمك اوکون اورایە کلمدیکی خبرینی
آلنجە یأسندن شاشیرر . ضابطەیە مراجعتە
مجبور اولور .

قرەقولدن ایچری کیرر . قومیسری؛ صندالجی‌یی،
آرابەجی‌یی ، چوجقلری استجوابلە مشغول
بولور . حقیقتی آکلانجە یأسی غایەیە وارر .
بتون استجوابات ، اوکون اقشام اوستی ساعت
اون‌برە دوغری آچیق لاجورد یلدرمەلی . بویلو
بوصلو کوزل برخانمك، ترسانە اسکلەسندە باغلی
بولنان نیقولینك صندالنی چوزەرك بینوب
آچیلدیغی حقیقت مؤلمەسنە منجر اولور .

نزیهی بك قومیسره ؛ کندیسنك ایشته اوصنداله ایله آچیلان لاجورد ییلدیرمه‌لی خانمك زوجی اولدیغنی بیلدیردکدن زوجه‌سنك بهمه‌حال او کیجه بولدیرلمسی ایچون ضابطه‌جه نه یاپیله بیلملك قابل ایسه اجراسندن کیری طورولمامسنی استرحام ایدر . . . قومیسرله بینلرنده شو محاوره باشلار :

قومیسر — بویله بر هواده زوجه‌کزك تك باشنه بر صنداله راکباً کزه آچیلمه‌سندن مقصدی نه اوله بیلیر ؟

نزیهی بك — بیله‌مم .

قومیسر — مقصدی تنزه اولسه صندال صاحبنی بولوب پازارلق ایتمه‌سی لازم کلیردی .

قومیسرك قارشیسنده آل بخیه دیوان طوران صندالجی نیقولی مدت مدیده صوصه‌وضعیتنده بولنمقدن یورولمش بر فینو طوریله باشنی صاغه صوله یاتیره‌رق یاسندن دوداقلرینی ایصیره ایصیره :

— صاغ اوله‌سك قومیسر افندی . آغزیکك ایچرده اویه‌یم که هانیا بویله سویلدك . پازارلق ایتمدی . بکا هیچ بر س (شی) سویلیه‌مامش . صندال

ایچرده بیتمس . . قاچمس . . آه پانایامو . .
بوقاری دیوانه ایدی‌که بویله هـواده دکزده
چیقمس . . آه قومیسر افندی اوچ مجیـدیه
ویره‌جك ایدی بنه راضی اولمیـه‌جقدم‌که بنم
صندالده بینسین ... دها یکی آلدی . بورجنه
ویرمدی . بنم آلتی‌دانه چوجقـلری وار .
نه ایلن اکمك پاره‌سی چیقاره‌جق ؟ آه بنم
زواللی صندال . بوزبورونده کیتدی ؟ مدانیه‌ده
کیتدی ؟ بوقسه دکز دیبنده کیتدی ؟ . کیم
بیلیر ؟

نزیه‌ی بك — سن مراق ایتمه . صندالك
کلمز ایسه بن سکا ایکی مثلی بدلنی تأدیه ایدرم .

نیقولی — الله عمر ویرسون بك افندی . .
درت لیرا بر صندال آلدم . . ایکی لیرا تعمیر
قویدم . بویالاندم . آلتی لیرا . اما نه صندال
اولدی ؟ بوله بیله‌جکم برده‌ا بویله برکه‌پیر؟ . .

قومیسر — صوص زوزه‌ك حریف . . .
صندالك دردیله سن بواقشام غالبا راقی‌یی فضله
قاچیرمشسك . .

نیقولی — قاچیردم، یالان‌سویله‌مم، قاچیردم.
پاره‌ده‌یوغدی ویره‌سی قاچیردم . (الیله کوکسنی

کوسترەرك) نەوقت ایچرده بیوك درد وار، بویله قاچیرمازسه‌ك کیجه‌اویقو طوتماز . . راقی چوق فناسی، چوق أیی‌سی . .

قومیسر — هایدی نیقولی دیشاری‌یه. بك افندیله کوریشه‌جکمز شیلر وار . .

— الله بیوك (الیله کوکی کوسترەرك) بز بوراده نه‌یاپیورز، او بزه کوریور . . . الله عمر ویرسون کیدیورم . . کیدیورم . . نه صندال . . نه چوجقلر اونوتمازسکز . . .

استرحامیله نیقولی چیقار .

قومیسر کوزلرینی نزیهی بکه دیکەرك ،

— بویله بر هواده خانمك صنداله مقصد رکوبنی تعیین ایده‌میه‌جکمی‌یز ؟

— عرض ایتدم افندم بیله‌مم . . .

— ذهناً بر راحتسزلغی وارمیدی ؟

— خایر . . . یالکز اعصابی براز . . . ضعیفدی .

— اعصاب . ذهن چوق دفعه بو ایکیسی بر یوله چیقار . سزدن ویاخانه‌ده کیلردن بر شکایتی ؟ . .

— خایر افندم . . . خایر . . (ساعتنه

باقه‌رق) ساعت ایکی‌یی کچیور . بونوع استجوا.
باتله کچیره‌جك وقتمز یوق . . بر دقیقه اول
بی‌چاره‌یی بولمق ، قورتارمق ایچون لازم‌کلان
تدابیره مراجعت ایده‌لم .

قومیسر — عفو ایدرسکز . بو اقشام
وقوعات جورنالی ویرمکه مجبور اولدیغمدن
دولایی صوریورم . . . تحری‌یه باشلایه‌لم .
پك اعلا . . فقط نره‌دن ؟

— اول باول صندالك کیتدیکی جهتی تعیین
ایتمك لازم کلیر . . .

— درت چوجغك افاده‌لرینه نظراً صندال
آقنتی‌یه قاپیلوب ایکی آطه‌نك آره‌سندن آچیقلره
دوشمش . . . یالکز بر چوجق صندالك
بورغازه دوغری کیتدیکنی سویلیور . . .

— چوجقلر کورمشلرده نیچون اطرافه
خبر ویرمامشلر ؟

— افندم چوجق بونلر . . . بنم سزك کبی
دوشونه‌بیلیرلرمی ؟ اونلر خانمی اکله‌نیور ظن
ایتمشلر . اویونلرینی بوزمامشلر . . .

— تك چوجغك افاده‌سی بلکه دوغریدر .
صندال بورغازه کیتمشدر . شمدی بر تلغراف

چکسه‌ك . . .

— هکبه‌لیدن بورغازه تل یوقدر .

— بر قایق کوندزه‌لم ...

— بیلمم بو هواده قایق دکرمن بورنی سوکه بیلیرمی؟

— هرقاچ غروش اجرت ایسترلرسه ویریرم . .

نزیهی بك ارتق ضبط تأثره قادر اوله‌مه‌رق منديلنی چیقاروب اشك یأسنی سیله سیله:

— امان افندم ناصیل بر مملکتده یاشایورز ؟ مدنی بر محلده بویله قضالر، فجیعه‌لر وقوعنده افریقایه بیله تلغراف چکیلوب بر آنده جواب آلینیر ... بوراده بر برینه ملاصیق دینه‌جك قدر قومشو بولنان شو درت آطه‌جق آره‌سنده بویله هوالرده هر نوع رابطه، وسائط مخابره مفقود. بلکه زوجه‌م شو آنده دالغه‌لر آره‌سنده اجلیله کوله‌شیور. بر امداده قوشمق ایچون بر واسطه بوله‌میورز ... افندم . بر استمبوط یوقمی؟ واپور یوقمی؟ بتون وارمی اجرت اوله‌رق ویرمکه حاضرم ...

— حقلیسکز بك افندی . . یأسکزك درجه‌سنی چهره‌کزدن آکلایورم . . فقط بر واسطه یوق ... شوراده لیمانده ایلیاسقونك (ڤانو) دیدکاری بچمده خفیف بر استمبوطی وار . صاحبنك

کوکلی اولسه‌ده بوهواده دکزه چیقه‌ماز ...
شمدی اسکله‌ده بیلمم قاچ واپور یاتیور ؟ ...
دیشاریدن بر پولیس چاغیره‌رق:

— رضا افندی اسکله‌ده قاچ واپور وار ؟

— شاهینله نوائر وار .. رده‌مور کورده‌مالتپه‌دن شمدی کلدی. فیرطنه‌دن بیوك آطه‌یی طوتامامش. اورانك مشتریلرینی‌ده بورایه چیقاردی .

قومیسر ألنده‌کی عقیق تسبیحی صلوة پارمغنه طولایوب صاغه صوله صاللایه‌رق :

— بو واپورلری زوجه‌کزی حامل اولان قایغك تحریسنه چیقارمق قابل اولسه‌ده بو فیرطنه‌ده بوزیفیری گیجه قرانلغنده بوقوجه مارمارانك نه طرفنده صندال آرایه‌جقلر ؟ بوندن اوچ ساعت اول قودوز دالغه‌لرك اوکنه قاتیلمش بر صندالـ لجغك شمدی نره‌لرده بولندیغنی کیمسه بریله بیلیر می؟

— افندم بر کره بورغازدن بر خبر آله‌لم . صوکره اوته‌جهتنی دوشونورز ... بر قایق، صندال هر نه بولنورسه بنده‌کز گیتمکه حاضرم حتی یوزه‌رك گیتمك قابل اولسه‌دکزه آتیله‌جغم ...

نزیهی بك فرط یأسندن نه‌یاپه‌جغنی بیله‌مز .
واپور قپودانلرینه مراجعت ایدر. قپودانلر

اداره‌دن امر آلدقجه اوقات معینه‌سی خارجنده بویله فیرطینه‌ده کیجه‌یاریسی واپور قالدیره‌میه‌جقلرینی، بونك ایچون هرقاچ لیرا تکلیف ایدلسه حکمی اوله‌میه‌جغنی سویلرلر .

بر مورکورلك قپودانی آرار . اونی ده بر میخانه‌ده کوپ دیبنده بولور . شیشمان، دموی بر حریف ... اغزنده‌کی پیپویه توتونی باصمش . اوکنده‌کی قدحه لبالب شرابی طولدرمش ، قاسکتی بر طرفه آتمش کیف چاتیور . الیله هواده بر طاقم قیسلر رسم ایده‌رك ساعت بردن صوکره فیرطنه‌نك پیدا ایلدیکی شدتدن بحث ایدییور .

مسئله قپودانه آکلاتیلیر . بو تکلیفه قارشی حریف درحال او قالین ا کسه‌سی اوزرنده‌کی باشنی فریل فریل صاغه صوله چویروب اشارت پارماغی ده باشنك بو (آله‌غرو ویواس) تیپوسنه اویدیره‌رق شدتله صاللایه عدم قبول بیان ایدر . بو تکلیف عجیبك تأثیر حیرت آوریله اوکنده‌کی طولو قدحی بردن دیکر، صوك قطره‌سنه قدر سومورور . کوزلری پارلار، ضعیف تورکجه‌سیله بیان فکره باشلار :

— نه دیدی ؟ .. مرمرده بر قاری قاچمس ..

که‌کیده‌لوم اونی بولمه‌یه ... آبابابابا ... اوقاچدی اما بنم عقلده‌ها قاچیرمدی .. بر صندال ایچون باطیره‌جغم بنم واپور ؟. طائفه‌لری‌ده برابر؟ .. یوق .. یوق ... بو اولاماز ...

بی‌چاره، نزیهی بك نه طرفه باش اوردیسه بر چاره، بر واسطهٔ تحری بولمق قابل اولماز . مرمره‌یه چیقمق دگل بوغازه گیتمك ایچون بیله هیچ بر قایقجی‌یی اقناع ایده‌مز. حتی کندینی بیوك آطه‌دن گتیرەن قایقجیلر بیله فیرطنه‌نك اشتدادندن دولایی عودت قابل اوله‌میه‌جغندن او گیجه‌یی هکبه‌لی‌ده گچیرمك لزومنی بیلدیریرلر .

نزیهی بکه صوك بر نصیحت اوله‌رق قومیسر نهایت دیرکه :

— بك افندی بو گیجه دکزده تحریات اجراسی خصوصنده‌کی امکانسزلغی گوریورسکز . زوجه‌کز حقنده‌کی شفقتکزی، محبتکزی هپ گوردك . تقدیر ایتدك. اونی قورتاره‌بیلمك ایچون محالاته صالدرمق درجه‌سنده غیرت گوستریورسکز . فقط امکانسزلغه قارشی نه یاپیله بیلیر؟ ..

خانم بوغازده ایسه تحت محافظه‌ده بولوند.

بر یله‌جغندن امین اوله‌کز . اوزاده دکلسه ،
بو کیجه بوغازه کیتمکدن نه فائده حاصل اولور؟..
بو کیجه کیدوب سرمد بکك خانه‌سنده قالکز .
یارین باقه‌لم . . . الله بیوکدر ... انشاالله خیرلی
بر خبر آلیرز ..

تزیه‌ی بك الآن قومیسرك بو سوزلرینی
عدم قبولده اصرار ایله نه‌قدر بیوك مشکلات
و محالات قارشیسنده بولنسه ینه او کیجه تحریات
اجراسندن فارغ اوله‌میه‌جغنی بیاندن کیری
طورماز . قومیسر ، بو مأیوس زوجك شو
بی فائده اصرارلرندن ذهننك درجهٔ پریشانیسنی
آکلایه‌رق بی چاره‌یه آجیر . . .

ایکیسی بو مجادله‌ده ایکن قومیسر اوطه‌سندن
ایچری سرمد بك کیره‌ر . اوزون بویلو .
ضیقنازجه . مدور چهره‌لی ، قومرال قاشلی ،
کور بیقلی ، کوزلکلی ، صورت تابه‌سی تمیز ،
شیق ، وقور ، یکرمی طقوز ، اوتوز یاشلرنده
کوزل بر دلیقانلی . . .

سرمد ه فوق‌العاده بر تأثر واردی . کوزلرنده
اسرار انکیز بر ز مآل اندیشه پارلایور کیبیدی .
عین نور خانمك غیبوبت ایده‌سنی انتاج ایدن

نعمانك مفتاحنه مالك ايمش ده بونی کیمسه یه سزدرمامك ایچون حالاً و قالاً نه یولده اخذ تدابیر ایده جکنی بیلمیورمش کبی بر خوف و شاشقینلقله برمدت سکوتدن صوکره دیدی که:

— نزیهی قرده شم .. . بورایه ، یانکه چابق کلمدیکم ایچون بنی عفو ایت . . آوده بزمکی چیلدیریور . اوچ درت کشی شمدی یه قدر کوچ ضبط ایتدك . بیلیرسنك یا ؟ رفیقه‌كه اوز قردشدن زیاده سویشیرلردی . خانم بولونمش . . بورغازدن خبر کلدی . اوراده ایمش دیه بر یالان ترتیب ایتدك ده نه ایسه براز سکونت بولدی . نه‌در بوباشمزه کلن یاربی ! . بنمکی ده صاغلام بر مخلوق دکل که ضعیف . سینیرلی ، مراقلی ، اوهاملی ساده مرض بر قادین . . نه‌یاپه جغمی بیلمیورم . هایدی قالق بزه کیده‌لم .

نزیهی بك قارشیسنده‌کی بوایکی چهره‌اوزرنده مبهم ، بطی بر نظر یأس دولاشدیره‌رق :

— سزه‌می کیده‌لم ؟ عین نورك جسدی دالغه‌لرك اوزرنده چالقانسون . . بز دوشکلره

کیروب اویویه‌لم اویله‌می ؟ او بد بخت قادین بنم زوجه‌م ایسه سنك‌ده همشیرك دیمكدی . سن همشیره ماتمنی بویله‌می طوتارسك ؟

سرمد بك کوزینك اوجیله قومیسره ، انعطاف ایتدیکی محلی کورمز درجه‌ده دالغین عجیب بر نظر فیرلاته‌رق براز تردد‌له :

— ئه‌وت بنم‌ده همشیره‌م دیمكدی . اوکا هیچ شبهه یوق . فقط بوقره غولده صباحه قدر اوطورولمز . قومیسر افندی‌ده اوینه کیده‌جك .. بز ده اویمزه کیده‌لم . دوشکاره کیروب یاتمق خصوصنه کلنجه بو کیجه او راحتك بزم اوده هیچ بر فرد ایچون قابل اوله‌میه‌جغنی سکا قوياً تأمین ایده بیلیرم .. هایدی قالق . . . یوزو . .

قومیسر سرمد بکك قولاغنه اکیله‌رك :

— کوتوریکز ، فقط بر دقیقه یالکز براقمیکز .. زواللی‌یی پك مأیوس کوریورم . . دیدی .

٤

نزیهی بك بر مانیاتیزمه‌جینك امرینه اطاعت ایدن ، بر اوغوشوق انسان کبی آغیر آغیر یرندن قالقار . ایکی دلیقانلی قره‌قولدن چیقارلر . نزیهی یورور ایکن عادتا سرخوش کبی سندله‌دیکندن

سرمد دوشمکدن محـافظهٔ زواللینك قولتوغنه کیرر . کوندوزکرا مرکبلری طوران دزت یول آغزی میدانجغه قدر کلیرلر . أوه کیتمك اوزره یوقوشه صاپه‌جقلری اثناده نزیهی بك بردنبره مانیاتیزمه‌سندن اویانیر کبی برعدم اطاعت طوریله ایرکیله‌رك :

— برادر سندن بر رجام وار ..

— امر ایت قرده‌شم ...

— أوه کیتمه‌یه‌لم ...

— یا نره‌یه کیده‌لم ؟

— شو بیوك چاملغك آلتنده‌کی ترسـانه اسکله‌سنه . . .

— بو قراکلقده اوراده نه‌یاپه‌جغز ؟

— اوراده‌زوجه‌مك خیالنه‌تصادف ایده‌جکم ، ظن ایدییورم . .

— چوجقلق لازم دکل نزیهی . .

— نه حالده اولدیغمی بیلمیورسك . .

— غایهٔ اضطرابده اولدیغکی بیلیورم . . کورییورم .

— اویله ایسه مرحمت ایت کیده‌لم . . .

— اورایه کیدنجه تأثرك دها آرتار . صوکره

نه یاپدیغکی بیلمز بر حالده کلوب بعض چیلغینلقلره
قالقارسك . سنی ضبط ایده مز ایسه م . یوووق
نزیهی اوده برزواللی والده کله برده معصوم
چوجغك اولدیغنی ده دوشون ...

— بو قدر سنه لك حقوق واخوتمز نامنه سندن
استرحام ایدییورم ... کیده لم ... یاخود بنی
کندی حالمه براق یالکز کیده یم ...

— سنی بویله بر کیجه ده یالکز براقمق .. خایر
بونك احتمالی یوق . نه اوله جق ایسه ك بو کیجه
برابر اوله جغز . کندیکی دکزه آتار ایسه ك
بن ده برابر آته جغم . وارسون بنم ده زوجه م
طول ، چوجغم یتیم قالسون . فقط شو ترسانه اسکله
سنده نه یاپه جغکی سویله ده کیده لم ...

— بنی سوقاقلرده حایقره حایقره اغلاتمه رجا
ایدرم ... زوجه مك باصدیغی طاشلره طوپراقلره
یوزیمی کوزیمی سورمك هپ اورالری ، کوز
یاشلریمی سرپه رك اوپمك ایسته یورم ...

— بوده یأسدن متولد بر نوع جنت ... مقصدك
بوندن عبارتسه ایی کیده لم ...

— نه یاپه یم چیلدیره جغم .. باشقه درلو تعدیل تأثره
امکان یوق .

— فقط چوق اوزامیه‌لم. أوده بزم سزانك‌ده یاری مجنون بر حالده اولدیغنی اونوتمه‌یه‌لم. کیم بیلیر شمدی‌یه‌قدر نه‌لر اولدی ؟

— یکی چابوق دونه‌رز. بن نمکنی غائب ایتدم. الله سنککنی باغشلاسون .

بر مدت یورودیلر . هالکی پالاسك اوکنه کلدیلر . نزیهی بك ، بادیه‌نك سوقاقلرده یشیل بویالی صریقلرك تپه‌لرنده یاقدیغی پترول لامبه‌لی بر فنارك اوکنده توقفله ارقداشنك چهره‌سنی دقتلی سوزه‌رك :

— سرمد ، بر بریمزه سویله‌یه‌جك چوق شیلرمز وار دکلمی ؟

سرمدبك بو استفهام قارشیسنده عادتا دیرین بر رعشه‌کچیردی. حیرت وجهیه‌سنی کوسترمامك ایچون باشنی براز قره‌کلغه دوندیردی. وخلجانله بکلدی .

نزیهی بك ارقداشنك بو تلاشنی فرق ایتمامش کبی دوامله :

— خیلی زمان اولیور : .. بو آطه‌ده شفق باغچه‌سنده شدید بر مباحثه‌ده بولنمش ایدك. تخطر ایدییورمیسك ؟

— ناصل ایتمم ...

— ایکمزده زوجه‌لریمزدن شبهه ایدییور ایدك .

— أوت زوجه‌لریمزدن برینك خیانتنه دائر اورته‌ده برطاقم امارات وار ایدی .

— اویله ایدی ..

— صوکره بو امارات زوجه‌ك سزا خانمك اوزرینه تعین ایتدی .

— اویله اولدی ، ایدی .

— بوخصوص مهمی سن بکا فلسفه‌سی هیچ خوشمه گیتمه‌ین اوزون ، غریب بر مکتوبله اعتراف ایتمشدك . . .

— بوده طوغری . .

— خیانتی متعین بر قادینی تحت نکاحکده طوتدیغك ایچون بن سندن عادتا صغومشدم .

— أوت ، اوکوندنبری بکا اولان معاملاتك هپ بارد ایدی .

— هیچ صاحبی سنك زوجه‌ك اولدیغی حالده بیمکی نه‌دن انتحار ایدییور ؟ بو سر عجیبی بکا آکلاتیرمیسك ؟ ..

— زوجه‌مك خیانتی .. سنك‌کینك انتحاری بونلر باشقه باشقه ایکی مسئله اولمق لازم کلیر ..

بن بو ایکی شی آره‌سنده بر ارتباط کوره‌میورم.

— پکی دیدیکك کبی اولسون.. فقط بر کون واپورده یاننه کلدك. بلوط کبی سرخوش ایدك . او کون اغزکدن قاچیرمش اولدیغك بر سوزی خاطرلایورمیسك ؟

— خایر ...

— بیلمم نه‌مناسبتله زوجه‌م عین نوردن بحث اولنورکن سن بکا : « بو قادینك یوزندن برکون بیوك بر بلایه اوغرایه‌جقسك اما باقه‌لم نه‌وقت؟» دیدکدی... ایشته‌باق‌سوزك چیقدی. بونی نره‌دن کشف ایتمشدك ؟

— سرخوشلقله بویله برکهانت صاوورمش اوله بیلیرم . فقط بو سوزك هیچ بر اصلی ، فصلی اولمدیغنه امین اول .

— خایر خایر بوسوزك البته بر اساسه مستند اوله‌جق ؟

— عین نورك نه قدر دنسز ، خویسز ، سینیرلی ، مزعج بر قادین اولدیغنی بیلیوردم . ایشته بو کونکی حرکتی ده عقل و فضائلنه دکل ، غرابت حال وجننه دلالت ایدر . اومشربده بر قادینك برکون بویله بر جرأتده بولونه‌جغنی

کشف ایتمك بیوك بر کهانته محتاج دکلدر . او سوزی بلکه بو نقطهٔ نظردن سویله مشمدر . یوقسه هیچ بر جدی سببه استناداً دکل ...

— بن زوجه‌می مفرط بر محبتله سودیکم ایچون اوکا تعلق ایدن اك عادی بر خصوصه قارشی بیله بی‌قید بوله‌مازدم . دقت ایدییور ایدم . صوك زمانلرده سنده عین نور علیهنه بر حدت، غلیان وحتی بر غیظ پیدا اولمشدی . اونك سوزی اولدقچه دائما چهره‌ك قیزارییور . عادتا وجودیکه خفیف بر رعشه کلیور . مهم شیلر افشایه حاضرلانیر کبی طورنر آلدقدن صوکره هرنه دنسه ینه سویله‌مکه جسارت ایده‌میه‌رك یوتغونمه‌یه باشلاییور ایدك .. یاخود که زوجه‌مه عائد اك اوفاق برشیئی بیوتمك وهمیله معلول اولدیغم ایچون بکا اویله کلیوردی .

سرمد بك نزیهك بو ادعاسنی غیرارادی تصدیقاً برخیلی قیزاردیغی حالده ینه ردحقیقته اوغراشه‌رق :

— اوهام برادر .. اوهام ...

— اوهام اوله بیلیر . فقط رجا ایدرم دقت ایت . وهم دنیانن شیئه حقیقت شکلنی ویر-

دیره‌جك قوتده بعضاً باق نه‌کبی عوارض غریبه مسلط اولویور. شمدی شو ساعتده زوجه‌مدن بحث اولنور ایکن بکا، ینه دیلك دولاشیور، ینه یوزك قیزاریور کبی کلیور...

— من القدیم زوجه‌که متعلق خصوصاته نزوه‌مندن فضله اهمیت ویردیککی شمدی اعتراف ایتدك. وهم دیه‌بر خصوصه ذهن مقیاسی فوقنده اهمیت ویرمکه دیرلر. اشته بو شمدیکی ده وهمدن باشقه برشی دکل...

— پکی وهم اولسون.. اویله قبول ایده‌لم. شمدی عین نوردن بحث اولنورکن اوزواللی‌یی خویسز، دنسز، سینیرلی، مزعج برقادین اوله‌رق توصیف ایتدك. اونك غیبوبت‌الیمه‌سنه مصادف بویله بر آن فلاکتده نامنی دها ملایم اوصافله ذکر ایده‌بیلیردك.. هیچ اولمازسه او بدبختك خاطره‌سنه کوستره‌جکك حرمتك نی نه‌قدر ممنون ایده‌جکنی دوشونه‌رك اویله طاورانمق لطفنده بولونملی ایدك. اونك عاهنده‌کی هپ بو غیر ارادی طغیانلرك بنم مدعیاتمه بر دلیل تشکیل ایدییور. سن ینه هپ بو سوزلریمی محض وهم اوله‌رق تلقی ایت..

سرمد جواب ویرمدی بر مدت سکوتله کچدی. شماتت روزکار ایله خروش دریانك چاملرده پیدا ایتدیکی عکوس وایکلتی کیتدکجه آرتیوردی. هالکی بالاسندن صوکره دوام ایدن آلچاق، بیاض دیوارك نهایتنه قدر یوربیوب صاغ جهته یوقوش آشاغی‌یه چاملرك ایچنه اینندیلر.

نزیهی، سرمدك بوسکوتنی برمقدمهٔ ملزمیت عدی ایله دوام ایتدی:

— شمدی عین نور غائب.. طاش اسکله‌دن تك باشنه صنداله بینوب سوق امواجله آچیقلره دوشدیکی روایت ایدیلیور. بورغازه کیتدیکنی ده سویله‌ین وار.. شو آنده بك زیاده محتاج تسلیت بر حالده‌یم. ایسته‌یورم که زوجه‌مك اولمدیکنی اثبات ایچون قارشیمده قابل تعداد فرضیات تسلیتکارانه‌نك جمله‌سی ایراد ایدلسون، فقط مع التأسف اغزکدن بومأله بر کلمه‌جك بیله چیقمیور.

نزیهی بکله‌دی. آرقداشندن برجواب ظهور ایتمه‌یجه ینه دواملـه:

— جواب ویرمیورسك. دیمك که عین نورك

اولمش اولمسنی ایستهیورسـك . . . بونی پك طبیعی وبلکهده لازم عدایدییورسك . بیلیورمسك سرمد؟ زوجهمك بر شئه صندالیه بینهرك آچیلمهسی انتحار قصدندن باشقه بر شیئه حمل ایدیلهمز . انتحار ایچون ایسه بعض اسـباب مأیوسانه . . نومیدانه لازم . . . زوجـهمك بوامردهكی سائقی نهاولدیغنی بكاسویلرمیسك ؟

براز بكلهدكدن صوكره :

— صوصویوسك ، سرمدصوصویورسك . بوسكوتك نجه موجب اولهجغی دهشتی هیچ نظرانصافه آلمیورسك . . .

سرمد بك برلاحول کچوب باشـنی ایکی طرافه صاللادقدن صوكره :

— برادر سنك اوزركده شدتلی برنوبت وار . نهسویلهدیككی بیلمیورسـك . بن عین نورك أولدیكنی ایستهیورمیشم ... بونی طبیعی بلكهده لازم عد ایدییورمشم . . بونلر ناصل لاقردی؟ بوصاچمهلره بندن جواب بكلهیورسك . جواب معنالی سوزلره ویریلر . عفو ایدرسك هذیانهجواب اولماز. صباح اولسون باقهلم حقیقت ماجرا اكلاشیلسون . ذهنكه براز سـكونت

قالسون . اوزمان صوره جغك شيلرك جمله سنه اجوبهٔ لازمه اعطاسندن كيرى دورمم . اوغراديغك فلاكت بيوكدر . بو تأثير ايله ذهنكده بيوك برتشوش وار . معذورسك . شو ساعتده بكا قارشى هرنه درلو تجاوزده بولنورسه‌ك اخوت وحقوق قديمه‌مز نامنه تحمل كوسترەجكمه ايشته سوز ويريورم . سويله هر شيئى هضم ايدرم .

نزيهى آرقه‌سنى برچام آغاجنه طيايوب اللرينى اوغوشديره اوغوشديره معنالى بر نظرله رفيقنك كوزلرينك ايچنه باقهرق ايسته‌يه‌رك :

— سرمد بو فلاكتى يالكز بكا مال ايتمه . بونده تماميله مشتركز . . .

— طبيعى . . سكا كلان فلاكت عيناً بكا ده كلمش ديمكدر .

— خاير اويله دكل . . . بو فلاكتده مادةً مشتركز . . . چونكه بر قاچ كون صوكره سن ده بو يرلرده بنم كبى سوكيلى زوجه‌كك خيالنى آرامغه كله‌جكسك . . .

— آكلايه‌مدم .

— آكلايه‌مدكمى ؟ بو سوزم اولكيلر قدر

صاحبه دكل ظن ايدرم ...

— بوحقيقةً معنالى بر سوز ايسه اثبات ايت ...

— بويله بر سوزك معناسى نه‌يولده براهين منطقيه‌ايله اثبات اولنه‌بيلير؟ شمدى اوكا صرف ذهن ايده‌بيله‌جك بر حالده دكلم. يالكز سندن شونى صورايم‌كه: زوجه‌م عين نور سائقهٔ يأسله انتحار ايتدى ديه‌لم. فقط شمدى سنك زوجه‌كه نه‌اوليوركه اونك آرقه‌سندن چيلدرمق آثارى كوستريور.. سنك زوجه‌ك بو ايشه‌كلياً يبانجى دكلدر. اونك‌ده قوقوسى‌صوكره چيقاجق ...

— زوجه‌مك بوماتمى عين‌نورى اوزهمشيره‌سندن زياده سوديكى ايچوندر ...

— بر انسانك آناسى، باباسى، اولادى اوز همشيره‌سى وفات ايدرده كيرى‌يه قالان‌ينه چيلديرماز.. شوسنكى اوز اولميان همشيره‌سنه نه‌دن چيلديريور؟ بونى بكا ايضاح ايده‌بيليرميسك؟

— برقادينك همشيره عدايلديكى بررفيقه‌سنه قارشى كوستردىكى ماتمده بوقدر درين ايضاحى موجب اوله‌جق بر جهت كوره‌ميورم.

— كوره‌میور ایسه‌ك بن سكا خبر ویره‌یم كه بو ایكی قادین دهشتلی بر سر ایله یكدیكرینه مربوط ایدیلر. بن بونی صوڭ زمانلرده آكلادم.

— آكلادكده بونی بكا بر آز اولسون نه یه احساس ایتمدك ؟

— تدقیقاتله مشغول ایدم. بویله بر مسئله‌ٔ وخیمه‌ده ازفاق بر خطانك موجب اوله‌جغی فلاكتی بیلدیكمدن تدقیقات مكمله اجراسندن صوكره سكا حقیقتی بیلدیره‌جكدم .

— زوجه‌ك تدقیقاته قیامكی حس ایتدیكی ایچون حقیقتك انكشافندن اول بو دنیادن چكلمكه لزوم كورمش اولملی .

— آه سرمد آه بنم تخمینمجه انتحاره مستحق اولان بنم زوجه‌م دكل سنككی ایدی ...

— بلكه ...

— عین نور بر ملك ایدی . او ، زوجه‌ك سزانك شرینه اوغرادی .

— مابعد وقوعاتك ، ملك عد ایلدیككك بو قادینك خاطره‌سنی قرارتمه‌یه‌جق صورتده ظهور ایتمسنی آرزو ایدرم فقط . . .

شدتلی بر روزكار صاغناغی سرمدك بقیهٔ

افاده‌سنی کنـدی کورولتیسنه قارشـدردی .
یکدیکرینك زوجه‌سنی اتهام صورتنده باشلایان
بو غریب ادعاده دها ایلری وارمه‌یه‌رق
ایکیسی‌ده صوصدی .

سرمد ، نژهینك قولنی براقیوردی . آرتق
بلا تکلم بیوك بر تفکر مضطربانه ایله کید-
یورلردی . بر خنـدق آتلادقدن صـوکره
بر آز صاغه دوندیلر .

یوقوش دهازیاده دیکلشدی . بوقایغان یولده
آره‌ده‌بر ایکی رفیقدن بریسی سندله‌یور فقط
دیکری قولندن ضبط ایده‌رك دوشمه‌سنه مانع
اولیوردی .

طاش اسکله‌یه یاقلاشـدیلر . ارتق کوزلری
قرانلقله‌الفت ایتمشدی . اطرافی برازسچه‌بیلیور-
لردی . دالغه‌لر اسکله‌یه چارپه‌رق برایکی انسان
بویی ارتفاع پیدا ایتدکدن‌صوکره اژدرباشلری
کبی قیویریلوب قیویریلوب بر شلاله شکلنده
طاشلرك اوزرینه سقوطله کوپوکلر ایچنده‌طوز
ایله بوز اولیوردی .

دها زیاده دکزه یاقلاشمیه‌رق بولوندقلری
نقطه‌ده ایکیسی‌ده قائمـاً طوردیلر . قره یل

کذرکاهندن کلن سرین ، شدتلی برهوا قرانلق ایچنده یوزلرینی قامچیلایه ، قامچیلایه متنوع غاملردن انجه‌ل قالینلی ایصلقلرینی اوتدیره‌رك بو ولوله انکیز موسیقه‌سیله بربرینی ولی ایدن غیر مرئی آلایلر کبی کچوب انکینلره داغلیوردی .

بو روزکارك عین نوری کوتوردیکی سمت موت عجبا هانکی نواحیٔ بعیده ایدی ؟ .

نزیهی بکده شمدی کندینی بو عضوب امواجك آره‌سنه براقی‌ویرسه سوکیلی زوجه‌سنه ملاقی اوله بیلیرمیدی ؟ زواللی قادین او چلیمسزو جودیله عنصر غالب دنیانك بوصولرلك ایچنده کیم بیلیر نه قدر دیدیندش . دبه‌لنمش ، نه مدهش جان آجیلری چکمشدی ؟ فقط عین نوری بوقدر مخوف بر انتحاره مجبور ایدن سبب نه ایدی ؟

نزیهی بکك استدلالنجه عین نور معصوم ، سزا صوچلو ایدی . مجرم بر حیات قالسونده بی کناه اولان نفسنی نه‌دن مستحق اعدام عد ایتسون ؟ نزیهی ایشته بو سؤال قارشیسنده متحیر قالیور ، مسئله‌نك لازم التدقیق درین جهیلری

بولندیغنه حکمده شمدی مضطر بولنیوردی.
زوجه‌سنك دیمك مرض عصبی شکلی آلتنده
مستور باشقه فنالقلری وارمش . .

بی چاره نزیه‌ی ذهننده‌دولاشان خیال زوجه‌سنی
جانلاندیرمق ایچون کندنده حصوله سعی
ایتدیکی فوق‌الطبیعه برتبه‌دماغی یاردیمیله اونك
اعضای وجهیه‌سنی کوزی اوکنه کتیرمکه
اوغراشیور. فقط برشی کوره‌میور، دون کندیسنه
پك یاقین اولان بو چهره‌یی شمدی تخیلاً بیله
ایریشیلمز، نامتناهی بر جهان افتراقده بولیور
واغلایه‌رق دییور ایدی‌که :

-- حالك ماضی‌یه انقلابنده‌اویله‌الیم برسرعت
وارکه برقاچ ساعت اول شوراده بر مکان تحیز
ایتمش بر وجودك ارتق عالم مادیت وحقیقته
اعاده‌سی قابل دکل... هیچ‌لکه پیرو، بووارلقلر.
بزدن مغرور ومحظوظ اولمق حماقتیله معلول
بولنمه‌سه‌ق حیاته بودرجه فریفته اولمایز .

نزیه‌ی بو بیوك نومیدی قارشیسنده‌کی عجز
کلیسنی حس ایتدکجه یأسندن اغلایه‌رق یرلرده
طوپراقلر ایچنده یوارلاندی . یوارلاندی .
أوه‌ت‌دماغنی یاقان بو آتش اضطرابی براز

تسکین ایده‌بیلمك ایچون یووارلاندیغی
یرلری اوکون عین نورك چیکنه‌مش اولدیغی
دوشونه‌رك بوندن بر نوع تسلی بولمقدن باشقه
چاره یوقدی. اوف بو نه عجز، نه ذلیلانه تسلی
ایدی ...
روزکار واامواجك اوبی قرار شماتی، او
ظلمت لیل ایچنده‌کی چام قراتیلری یأسنی
اویله بر درجهٔ تحمل فرساده تشدید ایتدی که
آرقداشنه :
— هایدی کیده‌لم. شوراده صانکه عین
نورك رسم تدفینی اجرا ایتدك. مزارلقده بوندن
زیاده اوطورولماز. براقه‌لم روزکارده آیین تلقینی
ایفا ایتسون .. دیدی.
یوریدیلر ..

*
* *

ایرتسی صباح فیرطنه سکونت بولدی.
بوغازده ایدیلان تحقیقاتده اواشکالده بر خانمك
نه صندال نه واپور ایله آطه‌یه آیاق آتمامش
اولمسندن باشقه بر معلومات آلنه‌مدی.
ایکی کون صوکره مدانیه‌دن کلن بر واپور
آچیقلرده سرسری دولاشان بر صنداله مصادف

اولور . هرکون غزته‌لرك بو ماجرایه دائر یازدقلری سطرلردن قولاغی دولغون بولنان قپودان بونك عین نور خانمك بیندیکی صندال اولماسی احتمالنی تخطرله سرسریی واپورینه ربط ایله لیمانه کتیریر .

صندالك تکنه‌سنده بیوك بر خسار یوق . فقط ایچنده کوزه‌ك فلان بولونماز . قیچ طرفده بر چکمه کوز آچیلیر . ایچندن منتحره‌نك آل چانطه‌سی بر آز نملی اوله‌رق ظهور ایدر . بوندن ده ضابطه‌یه قارشی یازلمش او مکتوب چیقار .

غزته‌لر بوفجیعه‌نك ، نزیهی ایله سرمد بیننده جریان ایدن محاورهٔ خصوصیه‌دن غیری اقسامنی قدرت شاعرانه‌لری ایردیکی مرتبه‌ده تزیین وتفصیلاً یازارلر . هله عین نور خانمك آلام قلبیه‌سنی بتون اسرار شبابیله، عشقیله ، آمالیله برابر دکزك ابدیاً کتوم اعماقنه کومك ایچون دالغه‌لره تودیع وجود ایلدیکی آنك غروبه مصادف اولمسنی وبی چاره‌نك روزکار ایله دالغه‌لانان صیرمه صاچلرنده کونشك صوك التماعات حزینی پارلارکن بو ایکی جسم تابدارك سیاه

صولرده قارشی قارشی‌یه صورت افولی بیوك بر رتاثرله تصویر ایدرلر .

فقط ماجرایی احاطه ایدن اسرارك ماهیت خفیه‌سی جرائدك سطور اطلاعاتندن خارج قالیرکه ایشته اوده صحائف آتیه‌ده موضحدر :

٥

سرمد بك تأهل اولومه بکنزه‌تن قیل وقال اربابنك اشاعات بدبینانه‌لرندن اورکدرك بر مدت اوله‌مامش یعنی دیری ایکن مزار زفافه کیرمك ایسته‌مامشدی . فقط موت حقیقی بلع ایده‌جکی وجودنك اولجه موافقتلرینی استحصاله لزوم کورمدیکی کبی موت تأهلدن قاچانلرده بعضاً بلا اختیار شکار ازدواج اولورلر . ایشته سرمدده بو قبیلدن اوله‌رق کریبان حیاتی بر ملاحته قاپدیرمشدی .

ازدواجك ایام ابتدائیه‌سنی باله بکنزه‌تن نکته پرداز خاصهٔ ظرافتدن تماميله نصیبه‌دار دکلمش . . بر کوزل قادین نرده . . بال نرده ! . . بر حسنك نفاستی صنایع نفیسه مقیاساتیله اولچولور . بویله نازك بر مسئله‌ده « بال » نوعندن شکمپرورانه بر کلمه ایله افادهٔ حقیقته قیام جنس لطیفه قارشی نه بیوك بر

حرمتسزلك، نه عفو اولونماز بر كستاخلقدر.

تأهلك يالكز ايلك آيى دكل برنجى، ايكنجى سنه‌سى‌ده باله شكر ومقيس اوله‌بيله‌جك درجه‌نك پك فوقنده بر طاتليلقله كچدى. الك آچ كوزلولره بيله بالدن درت كونده غنا كلير. سرمد بك ايكى سنه‌ده زوجه‌سندن بيقمق دكل اونك طولغونلق ايچنده بر نحافت كوسترن لطيف اندامنه، اوزون كيرپيكلرله تحريللى ايرى سياه كوزلرينه، شرق ملاحتنك بر انموذج بديعى اولان براز اوزونجه موزون سيماسنه، حاصلى هيچ بر طرفنه هنوز ذره قدر طويمامش ايدى.

آغاچلره. آصمه‌لره عارض ميقروبلر كبى سعادت ازدواجيه‌يه مسلط بدبختلقلر واردر. ايكى سنه بلا عارضه كچن بر مسعوديت تأهليه غير مشهود دكلسه‌ده اندردر.

پك كنديلرينه عائد اولميان بر وقعه بو زوج زوجه‌نك راحت بيتيه‌لرينى اخلال ايتدى. لذت امتزاجلرينى بوزدى.

بر قاچ زماندر سزا خانمه بر دالقينلق عارض اولدى. كيده كيده بودالغينلغك درجه‌سى او قدر

آرتدی‌که قادینجغز سائر فی المنام کبی کزوب یوریدیکنی. عادتا نه یاپدیغنی بیلمز بر حاله کلدی.

بو حال سرمدبککی مدقق بر ارککك نظر دقت ودهشتندن، قاچه‌مازدی. اوت سزانك بیوك، بیوك اولدیغی قدرده کیزلی بر دردی واردی. بر قادینك افراد عائله‌سندن بالخصوص زوجندن کیزلمکه مجبور قالدیغی دردی نه اوله‌بیلیر ؟

برکون اوطه‌لرنده قارشی‌یه اوطوروب پنجره‌دن دکزی سیر ایتدکلری اثناده یاریم ساعت قدر دوام ایدن سکون وسکوتی سزا خانم بردنبره اخلال ایله همان یرندن فیرلایه‌رق ایکی ألنی زوجنك اوموزلرینه وضع ایله کوزلرینی اونك کوز ببکلرینه دیکرك، بیوك ومهم بر شی سویله‌یه‌جکه حاضرلاندیغی ایما ایدر. هیجانلی بر طور ایله عادتا حایقیره‌رق :

— بك . . .

دیر . . ایشته اوقدر . بسبتون افاده‌سنی اتمامده یینه بیوك بر محذور کوره‌رك صوصار. زوجی سویلتمك ایچون چوق اوغراشیر نهایت آغزندن آلمغه موفق اوله‌بیلدیکی سوزلر شونلر

اولور :

— قاری قوجه آره‌سنده ، اسمنه سعادت زوجیه دینلن افسانه‌لرك اك اوزونی عجبا قاچسنه سوره‌ر ؟

سرمد شاشیره‌رق :

— سعادت زوجیه‌یی سن افسانه‌می عد ایدییورسك ؟ بزم‌شمدیکی سعادت‌ازدواجیه‌مز بر خیال ، بر افسانه‌میدر ؟

دوداقلرینی بوکه‌رك :

— اونك‌نه‌اولدیغنی نه‌سن‌ ، نه‌بن‌ایکیمزده بیله‌مه‌یز ، بو سؤالك جوابنی بزه استقبال ویره‌جکدر . زمان حقیقت‌طن اولونان چوق شیلرك فویالرینی میدانه چیقارمشدر .

— امین‌اول‌سزا بزم‌محبتمز فویالی‌دکلدر . اوصوم بر پیرلانطه‌در . زمانله اونك قیمتی نقیصه‌دار اولماز .

— یاکلیورسك بکم . . .

— نه‌دن ؟

— چونکه ... ازدواجدن برمدت‌صوکره یا ارککك قادیندن ویا قادین ارککدن یاخودکه ایکیسی‌ده‌بر برندن‌بیقییورلر . ایشته‌بوبیقینلقدن

اوقدر محذورلر فنالقلر تولد ایدییورکه . . تعدادی قابل دکل ... بو اوصانج یالکز برطرفدن اولورسه اولا برطاقم کیزلی فلاکتلر باشلایور ..

— نه کبی کیزلی فلاکتلر ...

— نه کبی اوله جق ! ... زوجه سندن اوصانان ارکك یاخود ارککندن بیقان قادین محبت مشروعه خارجنده سودالر ایله کوکل اکلندیرمکه قالقیور . بزده ارکك بوخصوصده برچوق امتیازات مخصوصه یی حائزدر . اولاً ایسته دیکی قدر أولنه بیلیر . ثانیاً قادیندن بیقدیغی زمان آوجنه بدل نکاحنی قویه رق : «هایدی اراده ك ألکده اولسون» اطلاقیله قاپی دیشاری یه آتار . ثالثاً زوجه سنی تطلیقده بر محذور کوریورسه اونك آیاغنی کوستکلی براقه رق اوزرینه بر قاچ دانه سنی دها کتیریر . رابعاً مساعدهٔ ثروتی نسبتنده اوطه لق ، مترس . مانتینوطه ، قاپاتمه نامل یله ده ایسته دیکی قدر قادین کرالایه بیلیر . خامساً . . ، سادساً قادینلره قارشی ارککلرك حائز اولدقلری حقوق وامتیازاته نهایت یوقدر .

شیرازهٔ مشروعیتدن چیقان کوکل قادینه عائد ایسه او زمان امان اللهم نه فلاکت . . . نه دهشت . . . او بدبخت قادین بو جنایتی کیزلی طوتامازسه آرتق بو حیاتده اونك ایچون برجای تحصن یوقدر . أولملی ... که برملی ... بو یوز قاره سنی طوپراقله اورتمه لی . . . آکلادکمی بك ؟ . .

سرمدبك زوجه سنك شعورینه برفنالق کلمش اولدیغنی آکلامق ایچون دقتله یوزینه باقه رق :

— امان سزا بونلر نصل سوز ! . . ظن ایدرمکه محیطمزده بو مؤاخذاته ایلك هدف اولان زوج بن ایم .

سزا خانم قاشلرینی چاته رق .

-- أوت . . والده کك پدریکه قارشی بویله سؤال وسرزنشلرده بولونمدیغنه امینم . . فقط کیت کیده محیط دکیشیور . ترقیات مدنیه نك هرکون طوغوردیغی یکی فکرلر بیویه بیویه قوت بوله رق اسکی قصبه لری دویرن قاصرغه لر کبی بورالره قدر نفوذ ایله کهنه قفالری ده ایلك ده شیك ایدوب کندینه مجرالر آچه جق و بوکون مینی مینی بولونان قیزیمزك زوجنه قارشی قالقه جغی

دعوای مساوات واستقلال دها مدهش اولەجقدر .

سرمد متحیرانه :

— بوسوزلری نرەدن بولوب چیقاریورسك؟

سزا خانم چاتقلغنی محافظه ایله ألنی بر کوچك کتبخانەنك رافلرینه اوزاتەرق :

— ایشته اورادەکی صحیفەلردن ...

— پك تحف فکرلر ...

— آ تحف دکل . . بالعکس پك آجی ...

پك فجیع ... هرحقیقت تجربه ایله ثابت اولور. بو فجیع شیلری تحف ظن ایدنلر سنك کبی بومرارتلردن طامیان غافل زوجلردر .

سرمد پك ارتق طیانەمدی ، زوجەسنك اوستنه صالدیرر کبی یرندن فیرلایەرق :

— قارشکدەکی آدمك زوجك اولدیغنی اونودیورسك . یوم ازدواجمزدن بری محیطمزك قابلیتی نسبتنده حقکده کوستردیکم مساعده الکمدنی عدایتدیکك ملتلر نسواندن آشاغی دکلدر. ایشته بونكاك بیوك بردلیلیده بکا قارشی آلدیغك شوطور مؤاخذه ومقابلە بندەکوردیکك بوتحملدر. امین‌اول مملکتمزده

سندن باشقه هیچ بر قادین زوجنه قارشی بویله
بر جرأت بیانده بولونمامشدر . مملکتمزده‌کی
بر قاچ قاریلی ، مترهسـلی قیاتمه‌لی قوجه‌لرك
مساویسندن بن نیچون مسئول اوله‌یم ؟ . . بکا
نه !.. اخلاقاً ، عادتاً ، قانوناً ناموافق کوردیکك
احوال سیئه‌دن بزم آره‌مزده بر شی وارمی ؟
نه‌لازم عالمك دردیری . بز کندی سعادتمزه باقه‌لم .
شمدی صرف ایتدیکك صوك سوزلرك حکملری
نه‌یه قدر وارهجغنی دوشونیورمیسك ؟ «هر حقیقت
تجربه ایله ثابت اولورمش » دیمك‌که سنك بو
امرده بیوك تجربه‌لرك وار ؟ .. بو تجمیع
شیلری تحف ظن ایدنلر بومرارتلردن طاتمیان
غافل قوجـه‌لر ایمش ... غافل قوجـه بن
اویله‌می ؟ خانم ! حیات ازدواجیه‌مزجه غفلت
ایتـدیکم حقیقتلرك نه‌لر اولدیغنی لطفـاً بکا
سویلرمیسك ؟

سزا خانم کری چکیله‌رك :

— کوزلریکی آچمش اوستمه‌یوریبورسك ..
نه دوکه‌جکمیسك ؟

— عقلم باشمده اولدقجه دوومك ایسـته‌مم .
فقط انسانلك اراداتنه مالك اولمدیغی بعض

آنلری واردر. کوکلی شیرازۀ مشروعیتدن چیقان
بر قادینك بوجنایتی طویولور ایسه آمان آللهم
نه دهشت ایمش! نه فلاکت ایمش ... بو جملهنك
معناسی نه اولدیغنی بکا آکلات سزا . . .
— بندن شبهه‌می ایدییورسنك ؟
— ایتمك ایستهمیورم . فقط شبهه‌می دعوت
ایچون اولانجه بلاغتکله چالیشیورسك... مقصدك
نه‌در ؟ قطعیاً آکلامق ایستهرم !..
— اك مدنی اك حریتپرور بر زوج اولمق
تمدحیله شمدی پرغرور کورینور ایکن بردقیقه
صوکره بو آلدیغك حال افتراس نه‌در ؟ کمال
معصرمیتله بومقصدیمی اعتراف ایتسه‌م کیم بیلیر
اوندن قاچ معنا چیقاریرسك؟
— بونی اعتراف ایده‌جکسك .. بوکا
لزوم قطعی واردر .
— پکی . . مقصدم خیانتی متبین بر
قادینه زوجنك ایده‌جکی مجازاتی آکلامقدر.
سن ده متأهلسك قیاس ایله بر حکم ویر...
— بو حکمی سن دمندن ویردك . بویله
بر قادین که برملی ... بو یوز قاره‌سی طوپراقله

اورتولمليدر ... ذاتاً قانون جرم مشهود حالنده
طوتيلان زوجه‌لرك قاتلرینی زوجلره حلال قيليور،
سزا خانم بر تبسم مستهزيانه ايله اغزینی
يايه‌رق :

عين جنايتله متهم اركك‌لره ايديله‌جك مجازات
نه‌در؟ هيچ . . . چونكه بر آدم سوديكی
بر ايكنجی بر اوچنجی قادينی تحت نكاحنه
آله‌رق بتون قيل قاللره سد چكه‌بيلير . مدنی
مترقی بر كنج توركك بو مسئله حقنده‌كی رأينی
فكرينی اوكرنمك ايستيوردم. شمدی آكلادم .
ممنون اولدم . تشكر ايدرم .

زوجه‌سنی دها زياده سويلتمك ايچون سرمد
بكك نوبت نوبت كوستردیكی شدتلر، تهديدلر،
رجالر منتلر هيچ بر پاره ايتمدی . ارتق سزا خانم
بو مسئله‌يه دائر زوجنه قارشی بر مرمر هيكل
قدر صمت ومتانت كوستريور ، اونك بو عناد
متماديسنه مقابل زواللی سرمدده صبر وتحمل
بتون بتون توكه‌نيوردی .

أوه‌ت زوجه‌سنك حالنده مهم بر تبدل واردی.
زوجلی بر قادينك كوكلی شيرازهٔ مشروعيتدن
چيقارسه امان يا ربی نه دهشت ايمش. نه دهشت !.

بو نه دیمك اوله‌جق ؟ صداقت زوجیه‌دن عدول ایدن قادینلره سس چیقارلماملیمی ؟ « جنایت سودالرینی کیزلی طوتامیان زوجه‌لر ایچون بودنیاده آرتق برجای تحصن یوقمش ... » دیمك که اهمیت مسئله جنایتك وقوعنده دکل ، اونی کیزلی طوته بیلمه‌ده ایمش . . . یا بتون بو ترهاتی تعقیب ایدن : « بو فجیع شیلری تحف ظن ایدن غافل قوجه‌لر » تلمیح متجاسرانه‌سی بر زوج ایچون تحمل اولنور سوزلردنمیدر ؟

سزا خانمك بر آن یأس وتهورینه مغلوبیتله اغزندن قاچیردیغی بو هذیانلرك یکوننده‌ن قیصه‌جه نه معنا چیقیور ؟

خانمك کوکلی شیرازهٔ مشروعیتدن چیقمش ، شمدی بوجنایتی کیزله‌یه‌بیلمك احتماللری صره‌یه صارمش ، سرمد الآن دریای غفلتده پویان اولیورمش ... دهشتمی دهشت ...

حقیقت کیفیت بومرکزده ایسه سزانك شو افشاآتی بر حرکت مردانه دیمکدی . جنایتنی زوجنه خبر ویریور . اوکا کوزیکی آچ دییور ، غفلتنی تعییب ایدیوردی . بر آزدوشوندکدن

صوکره سرمد بو غفلت مدیده‌سنی کندی کندینه‌ده تلعینه باشلادی . او آنه قدر نیچون بومرتبه کوزی قپالی وسرسمجه یاشامشدی؟..

زوجه‌سندن ذره قدر شبهه‌یه دوشمه‌یی عجبا نه‌دن عادتا برجنایت عد ایدوب طورمشدی .

٦

نتیجهٔ حال سزا خانمك ایستر برائتنی ایستر مجرمیتنی مثبت ظهور ایتسون بوغایه‌یه ایرمدکجه سرمد ایچون ارتق بر ثانیه راحت یاشامق قابل اوله‌میه‌جقدی . سزانك بوسکوت عنودینه مقابل شمدی اوده خطوهٔ تدقیقاتنی باشقه بر جهتدن آچمق چاره‌سنی تفکره باشلادی .

زوجه‌سنك برقاچ آی اولکی حیات ماضیه‌سنه رجعتله هرکونی یکیدن برر برر جانلاندیروب شایان دقت بوله‌جغی وقوعاتی بریره جمع ایده‌رك بونلری تدقیقدن برنتیجه چیقارمق یولنی دوشوندی . بونظریهٔ تدقیقه کیریشدکدن جزئی مدت صوکره میدانه اوقدر باهر حقیقتلر بولوب چیقاردی که بوبداهتلره قارشی شمدی‌یه قدر ناصل اولوب‌ده کور کبی یاشامش بولوندیغنه باشنه یومروقلر ایندیره‌رك تأسفلر ایتدی .

سزانك اك زياده صيقى فيقى كوروشديكى محبه‌سى نزيه‌ى بكك زوجه‌سى عين نورخانمدى. بوقادين نه‌وقت بيوك آطه‌دن مسافرةً هكبه‌لى‌يه كاسه أولك ايچنده بر چالمه چيغرمه‌در باشلار. ايكى كنج قادين أللرينه عودلرى آله‌رق هم چالار هم سويلرلر. تغنيدن يعقوب اوصانمدقلرى شرقى‌ده شودر :

كورينورمى غير عالم ديده‌مه
بن أمله ياره آچدم سينه‌مه

فصله بوحسينى شرقى ايله باشلارلر. ساعتلردن صوكره ينه بونكله اتمام آهنك ايدرلر. بر شرقى‌يه مجلوبيت بيوك بر كناه صايلماز. بو شرقينك تغنىٔ مكررندن اوقدر سوى ذهابه دوشمك سرمدك عقلنه بيله كلمامش ايكن شمدى بونى پك معنيدار بوليور، بوخانملردن برينك كوزلرى، بى امان بر صرصر عشق ايله دنيايى كوره‌ميه‌جك قدر قرارمش اولديغنى آكلايوردى. أيله سينه‌سنه ياره آچان، بو ايكى خانمدن عجبا هانكيسى ايدى؟ يوقسه ايكيسى بردنمى جريحه‌دار سودا ايديلر؟

سرمد بك بر صباح أودن چيقار اسكله‌يه

قدرایتر . بیلت آلمق اوزره کیشه‌نك اوکنده
جیبینی یوقلادیغی صره‌ده پاره چانطه‌سنی
اونوتمش اولدیغنی کورور. خانه‌یه عودته مجبور
اولور . فقط أوه کیدنجه خانمی قاپی‌یی ایچردن
کیلیدلیه‌رك اوطه‌یه قاپانمش بولور . قاپی‌یی
خارجدن بر خیلی مدت یومروقلادقدن صوکره
آچدیرمغه موفق اولور . فقط عادتا سیر
فی المنام حالنده‌کبی دالغین، صاچلر پریشان ،
کوکس بغر آچیق، پك دربدر بر قیافتده میدانه
چیقان سزا ، بکنی کورونجه فوق العاده
شاشیریر و :

— آ سزمی کلدیکز ؟

استغرابیله حایقیریر . همان بکدن اول اوطه‌یه
قوشار اورایه بورایه بر شیلر طیقیشدیره‌رق
بسبللی بر طاقم وثائق جنایتی اورته‌دن نهان
ایدر .

بو بداهتلره قارشی سرمد بك الك اوفاق
بر شبهه‌یه دوشمك معقولیت تفکریه‌سنده
بولونه‌ماز . انسانلرك الك بیوك احمقلغی بر کره
صدق تام ایله اعتماد کوستردکاری شیلر حقنده
آرتق لا زوال بر امنیتده بولونمق ضعف

تجیبلرنده کوریلور . شبهه ایتملیدر . دائما وهر شیدن شبهه اوزره بولونملیدر . دنیاده برحالده بر قرار بر شی بولونمدیغی ایچون اعتماده ، امنیتدهده استقرار جائز دکلدر .

سرمد بك شمدی بویله دوشنیوردی . زوجه‌سنك ضلالنی مثبت بو بداهتلردن وقتیله شبهه‌یه دوشمك کیاستنی کوستره بیلمش اولسه ایدی سعادت عائله‌سنی تهدید ایدن بو کونکی وخامتك بلکه اوکنی آلمش بولونور ، ایش بویله‌یه کلمامش اولوردی .

زواللی دلیقانلی برقاچ آیلق ماضی‌ی احیاء دوشونه‌دوشونه ، زوجه‌سی علیهنده‌کی شبهه‌لرینی طوپلایوب برری اوزرینه ییغه ییغه عادتا داغلر تشکیل ایتدی . بوصورتله وجوده کتیردیکی اتهامنامه‌یی کندی کندینه اوقویور وهر اوقویشنده بوایلك شبهه‌لرینی تقویه‌ایده‌جك دها قوتلی نقطه‌لره ، امارەلره ؛ بداهتلره مصادف اولویور ، یاسی بوسبتون آرتیوردی .

سرمد زوجه‌سنی سوه‌ردی . فقط بو سوکیسنك جنت‌درجه‌سنده‌اولدیغنی بیلمزدی . اونی شمدی آکلایوردی . بیوك برمحبتك

يأسه انقلابی نه مدهش اولويور ! فقط خيانتی
متين برقادينی سومكده دوام ، اصرار ايتمك،
ايشته بونی نفسی ايچون بيوك برعار ، عفو
اولونماز برشناعت عد ايديوردی . انكار ايله
برحقيقتك ماهيتنی تغيير قابلميدر؟ هرنه اولورسه
اولسون سوييوردی. برعصيان كلی ايله زوجه سی
كهوب ده بوخيانتی علناً يوزينه باغيرسه بلكه
ينه سومكده دوام ايده جكدی ! اخلاقك نه
مدهش حفره لری وار . . انسان مزاره
ايندير يليركبی بعضاً بلااختيار بونلردن برينه
دوشويور . خيانتی متحقق قادينلری تحت
زوجيتلرنده طوتان ارككلره هركسله برابر
كنديده شدتله لوم ايدردی . برقاچ كون اول
بويله دوشونيوردی . شمدی ايشته اونوع
زوجلردن بريده كندی اولمش ، بونك ظن
ايدلديكی قدر ساده وقولای برمسئله اولماديغنی
آكلامشدی ...

امان يا ربی بونه دوزخی برحيات، نه مخوف
برمرضدی . الك مهلك خسته لقلردن مدهش
آتشلری ، نوبتلری واردی . سرمد برقاچ
كونك ايچنده أريدی . ارتق كوزلرينه اويقو

دنیالن شی کیرمه‌یور ، چیکنه‌دیکی لقمه بوغازندن اینمه‌یور ، ادامهٔ حیات ایچون لازم اولان تغدیاتك هیچ برینی غیری وجودی قبول ایتمیوردی . الك متین بنیه‌لرك بوعذابه اوزون مدت تاب آور اوله‌بیلملرینه احتمال یوقدی .

سرمد بکك خانه‌سی خالی کبیدی . زوجه‌سی برياشنده قیزجغزی ایکی قادین خدمتجی ، بر اوشاق برده ارکك آشجیدن عبارتدی .

زوجه‌سنی اونده مستقل بر خانم بولوندرمق ایچون والده‌سیله همشیره‌سندن آیری خانه‌ده اوطورتیوردی . فقط سزا خانم ایشته بو استقلالی سوء استعمال ایتدی . سرمد بك شمدی اونی شدتلی بر قونترول و تفتیش آلتنده بولوندرمق ایچون والده‌سیله همشیره‌سنی استانبولدن هکبه‌لی‌یه کتیرتدی .

قائن والده ایله کوروجه ذاتاً کلینلرینك سرمد بك اوزرنده‌کی نفوذینی چکه‌مدکلرندن زوج زوجه آره‌سنده‌کی برودتك اساسنی بك آکلایه‌مامقله برابر هر ایکیسی ده اولك ایچنده کلین خانمك اوزرینه شدتلی بر نکهبان کسیلدیلر . اقشام بك افندی کلنجه کلین خانمك

او كونى قاچ دفعه پنجره‌دن باقوب نه قدر اوكسوزديكنه وارنجه‌يه قدر هر حركتنه دائر تفصيلات ويرمكده آنا قيز مسابقه‌يه چيقارجه‌سنه بر تهالك كوستريورلردى .

برقادينك كزكلنه جداً صاحب وحاكم اوله‌مادقدن صوكره اونى جبرايله قهرايله كنديكزه رام ايتمش كوروتمكده نه‌لذت بولونور ؟

برمدتده بويله كچدى . قونترولاردن قطعى برشى آكلاشيله‌مدى . بوحيات مضطربانه ارتق سرمده يك تحملفرسا كلمكه باشلادى . ناقابل حل برمسئله‌ايله اوغراشان بر رياضى كبى بو ماجرايه برصورت تسويه بوله‌مامقدن بوكالدى. أزلدى . نهايت هرچه‌باد آباد توكليله ويرديكى صوك قرارى اجرا ايتمك اوزره زوجه‌سنى اوطه‌يه جلب ايله ديدى كه :

— سزا كوروب آكلايورسكه برقاچ زماندر پك مضطربم . بواضطرابك سوقيله سنى زياده راحتسز ايديورم . بوكچيرديكمز شى برحيات زوجيه دكل بيوك برجهنم عذابى . . عاقبتندن خيرمأمول اوليان بررابطهٔ ازدواجيه‌نك بوقدر بدبختانه برصورتده ادامه‌سنه‌اوغراشمه‌نك

بر بلاهت عظیمه اولدیغنی آكلادم . بنم وسنك ایچون ده تحملسوز اولان بو حاله ارتق بر نهایت ویرمك زمانی كلدی . بو نومیدیمك ایلك كونلرنده سوق یأسله پك مجنونانه بلكه ده وحشیانه بر قراره تبعیتدن قورقارق هیچ بر حركته جسارت كوستره‌مامش ، انفعالاتمك بر از سكونتنی بكله‌مشدم . فقط خلاف انتظار ، حسیاتمده كیده‌رك پیدا اولان شی سكونت دكل بر شدت جانفرسادر . آرتق بو مجادله‌دن بیتاب و مغلوب دوشدم . شمدی یه قدر سكا قارشی اولا وظائف زوجیه‌مده تام معناسیله مدنی بر آدمه یاراشیر صورتده حركت ایتدم . بونی انكار ایده‌مزسك . ایكیمزكده خلاصی نامنه شمدی بر چاره قالدی . سنی تطلیق بنم ایچون واقعه بر نوع انتحار دیمكدر . فقط هر انتحارده بر اضطرار نتیجه‌سیدر ...

بو نتیجه یه قدر كمال سكونتله دیكله‌ین سزا خانم همان او آنده بر سیل دموعله یرندن فیرلایوب زوجنك آغزینی طوته‌رق :

— صوص سرمد صوص ... الله عشقنه صوص .. اكر مدنی بر زوجه یاراشان حركت بوایسه سن بر وحشی كبی طاوران‌ده ایكی سنه‌لك

برزوجيت مسعوده‌دن صوكره‌بنی قوجاغمده
چوجغمله قاپی‌دیشاری‌یه آتمه ... الله‌بكا‌سندن
غیری اركك یوزی كوسترمسون . . . كناهم
نه ! . . . سرمد . . اللهدن وجدانكدن
صيقلمايورميسك ؟

سرمد بك بوپروتستویه ، بوغلیانه قارشی
شاشیرر قالیر . زوجه‌سنك تنزیه نفس امرنده
استعماله قالقشدیغی بولسان‌معصومیتنه بردورلو
اینانه‌ماز ، اوده ضبط بكایه قادر اوله‌میه‌رق :

— كناهك نه‌می ؟ غریب سؤال ! . .
سنك هیچ كناهك اولمسه بنم قاچ زماندر
چكوب طوردیغم اضطرابات شدیدیه قارشی
بر كلمهٔ تسلیتله امدادیمه یتشمه‌یه‌رك كوزمك
اوكنده بر هیكل عنادكبی محافظهٔ بی قیدیله
طورمه‌ك . ایشته بوكناه سنی برجهنملك ایتمكه
كافیدر .

— بك ! قاچ زماندر عصبی بحرانلر
چكیریيورم . خسته‌لق آللهدن .. بوقباحت بنده
دكل اعصابمده . . . بربریمزی دون بوكون
كورمیورز . بنم ناصل بر قادین اولدیغمی البته
آكلامشسكدر . بر انسان برقاچ كوننك ایچنده

تبدیل اخلاق وماهیت ایده‌مزیا . . بن ینه او
اسکی قادینم ، فقط شمدی اوزریمه براز
خرچینلق کلدی . نازم سکا کچمز ایسه کیمه
کچه‌جك ؟ عالم بنم سوی حالمه شهادت ایتسه بنی
مدافعه ایده‌جك ینه سنسك . بن بویله بیلیر
وسندن بونی بکلر ایدم . حالبوکه بنی بغیر حق
اتهامده الك ایلری سن وارییورسك . حقك وار .
برمدتدرسنده کوردیکم اضطرابات‌ه قارشی سکوت
ایدییوردم . بوسکوتم سنی ده کندم کبی سینیر
بحرانلری کچیرییور ظن ایتمه‌مدن ایلری کلیوردی .
بلکه‌ده بوظنمده خطا ایتمیوردم . بر بریمزه
قارشی اویله وضعیت آلدق که طرفیندن مقصد
ائتلافله سویله‌نن هرسوز آره‌مزده یکی برفیرطنه
دها قوپارییوردی . بوندن دولایی سکوتی
ترجیح ایتدم .

سزا خانم بویولده چوشه‌رق آغلادی . سویلدی
سویلدی آغلادی . نوبت تظلم سرمدبکه کلدی .
اوده صمیمیتله بتون دردلرینی ، اسباب آلامنی
دوکدی . قاچ زماندر ماضی‌یی تدقیق وتحلیل
ایله سزا علیهنده جمع ایلمش اولدیغی وثائق
اتهاماتنی بر بر ایضاح ایلدی . قادین بونلری

بیوك بر استغرابله دیكه‌دی. دیكه‌دی. قوجه‌سنك
صفوتنه كولدی. بو اتهامات موهومه‌نك هر برینی
اویله مقنع جوابلرله رد و جرح ایتدی كه ییغین
ییغین جمع ایدلمش بوشبه‌لر قوتلی بر كونشه
معروض قالانجیغ كومه‌لری كبی هپ أریپوب
داغلدی. نهایت سرمد بك كندی اوهامات
مضحكه‌سنه كولمكه مجبور اولدی .

زوج زوجه عفولر دیله‌یه‌رك یكدیكرینك
آغوشنه دوشدیلر . اوكون هنوز داخل زفاف
اولمشلر كبی بینلرنده یكی ، بی امان ، آتشلی
بر محبت زوجیت باشلادی . ایشته اصل شمدی
حقیقی بر دورهٔ لذت ومسعودیته كیردیلر .

٧

طبیعتك صانكه بویله غایه‌یه ایرمن حظ
ومسعودیتلری چكه‌میان حسود كوزلری واردر .
بر ایكنجی فلاكت غیر منتظره سرمدبكی بو علیین
سعادت زوجیتدن برمدت ینه دوزخ اضطرابانه
آتدی .

سرمدبك بیوك آطه‌ده‌كی محبی نزیه‌ی بكدن
برصباح شومكتوبی آلدی :

« قرده‌شم ،

« بو اقشام بنی آطه کزدهکی شفق باغچهسنك دکز اوزرینه اولان آشاغیکی « تنهاسدنده بکله. اویله بر موقع خصوصیتده سنکله محرمانه کوروشمك ایستهیورم . »

متننده ظاهراً هیچ بر عبارهٔ موحشه کورولمهین شوتذکرهجك سرمدده خفیف بر یورهك اوینامهسی حاصل ایتدی . پك سودیکی بر ذات کندینی برموقع خصوصیده محرمانه کوروشمکه دعوت ایدییور ایدی . بوندن تشأمه محل یوقدی . فقط دائما بی تکلف یاشادقلری بوذاتك او آقشام کوروشمك ایچون دوغریدن دوغری یه هکبهلی یه اوه کلمیوب ده بویله نوعما کلفت التزام ایتمهسندن مقصدی نه ایدی ؟ هرحالده مهم بلکهده وخیمجه برشی واردی .

سرمد اقشامی جان صیقینتیسیله ایتدی . ذهنندن خیلی فرضیهلر کچیردی . شفق باغچهسنه وقت معیندن براز اول کیدهرك تنها سدك قورو چام داللریله یاپیلمش چارداغی آلتنه برسفره ترتیب، وتازه مزهلر احضار ایتدیردی .

برقاچ مترو آشاغیده ساکن ، بی چین ویرید

قویو و آچیق ماوی بر دکز جسیم بر آیینه کبی ساحلك برقسمنی صرب قیالقلریله چاملریله سینه‌سنه چکمشدی . براز ایلریدن کچن بر صندال بو آیینه‌نك رکودتنی اخلال ایله پیدا ایتدیکی خفیف دالغه‌لر آره‌سنده صو ایچندن کندینك برقاریقاتورینی سوروکله‌یوب کوتورور کبی بر چوق نقاطدن انکسار ایتمش اکری بوکری اوزانوب قیصالان منعکس کوره‌کلر ایله کیدییوردی .

بیوك آطه قارشیده ایکی بیوك تپه‌سیله اوزانمش طورییور ، کونشك آقشام تذهیباتی آلتنده چاملقلرینی ، باغچه‌لرینی ، پنجره‌لری پارلدایان ابنیه‌لرینی ، ظریف کوشکلرینی جسیم برتابلو سکوت واحتشامیله کوستریور ، قیالر اوستنده براسکی شاتو منظره‌سی عرض ایدن آیایورکی کلیساسیله ، چاملر ایچنه کومولمش آشی بویالی ایتامخانه قارشی‌یه ایکی ذروه‌دن لمعه‌دار کوزلریله صانکه مرمره‌یی بر نظارت متمادیه آلتنده طوتیورلردی .

سرمد ، دالغین بر آز اندیشه‌ناك نظرینی بوپانوراما اوزرنده طولاشدیرییور ، آره‌صره

کوزی ، سببنی بیلەمدیکی بر مرکوزیتله بعض
نقطەلردە ایلیشوب قالیور ، صوکرە بوعطالتدن
اوصانمش کبی هدف نظرینی دکیشدیرییور ،
کوچوجك (لەآندروز) آطەسی اوزرندن
آتلایەرق مرمرەیە باقیور . تا قارشی ساحلی ،
اولیمپ سلسلەسی شواهقنی طولاشیور .
بواوزون سیاحت نظریەدن یورولمش دینەجك
اشمئزازات وجهیە ایله بردن ینە جزیرەسنە
عودت ایدییوردی .

دلیقانلی بودالغینلق ایچندە ایکن اوموزینە
ایری آغیر بر أل طوقاندی . باشنی چویردی .
بر آز کندینە دوغری اکیلن نزیهی بکله
بورون بورونە کالدیلر . نزیهڭ یوزندە
بیوك بر یورغونلق ، کوزلرندە عین دالغینلق
واردی . فقط ابتدای ملاقاتدە شن بولنمق
ایچون اویأس آلودنظریلە بر تضاد تام تشکیل
ایدر صورتدە آغزینی آچوب ایری دیشلرینی
کوسترەرك کویا کولدیکنە آرقداشنی ایناندرمق
ایستەیوردی .

بو ایلك تلاقیٔ انظاردە ، سرمد بك ،
آرقداشنڭ ایدەجکی محرمانە حسبحالك بك

قرچلی اولمیه جغنی آکلادی . نزیهی بك کوزلرینی
سرمددن قالدیروب سفره یه عطف ایده رك ینه
جبری بر بشاشتله :

— استاقوز صلاطه سی پك تازه یه
بکزه ییور . بابیلیرم . او . . او . . تره طورلی
مدیه طواسی ده وار . . استرانکیلوس پلاکیسی . .
بر آلایده میوه . . . بونلری مزه می یاپه .
جغز ؟ قرنمی طویوره جغز ؟ . .

سرمدده زوراکی بر تبسمله :

— غازینوجی ده تازه باربونیه ده وار .
بز عشرته باشلادقدن صوکره اسقره یاپه جق . .

— اوهیسندن اعلا . . . فقط سرمدجکم
بر قاچ کوندر ینه معده م بوزوق . . . قابمده
بیوك بر صیقنتی وار . . . بوایکی عارضه دن
اولکیسی ایچمامی ، ایکنجیسی ایچمه می ایجاب
ایتدیرییور . ایشته بن بوایکی مخالف ایجاب
آره سنده ازیلوب طورییورم . لکن بر مجلسك
اکثریت فرقه سی کبی دائما قوت راقی طرفنده
قالیور . آکلایورم بواقشام معده م ینه بکا
اسماع شکایت وفریاد ایده میه جك . . .

— هایدی طولدر . سنی بکلادم دها

سفتاح ایتمدم . .

— طوزلدیره جغم . اوکا شبهه یوق . قورقدیغم بر محذور دهاوار . . اونیده سویله‌یه‌یم . . .

— سویله . . نه ایمش ؟ . . .

— ایکی اوچ قدحدن صوکره آغزم قیزیشیر ایسه . . بو کیجه کوفه‌لك اولورم ها . .

— بز بوراده سرخوشلری کوفه‌یه بیندیرمه‌یز . آرابه ایله طاشیرز . سزك أودن خانم مراق ایتمز ایسه بو کیجه بزده قالیرسك . . .

خانم سوزی اولونجه نزیهی بکك قالینأ کسه‌سی اوزرنده‌کی ایری باشی ایکی اوموزینه دوغری بر آغز بایغینلیغیله بر قاچ کره کیندی کلدی . دیدی که :

— أودن بر جان صیقنتیسیله چیقدم . طوغریسی بورایه کله‌جکمی خانمه خبر ویرمدم . هر کون بز اونلری مراق ایده‌جك دکلز یا بر کیجه‌ده اونلر بزی مراق ایتسونلر .. نه چیقار ! . .

نزیهی بك قیرمزی، بویالی اسکی قونسروه قوطوسی ایچنده بوزده طوران اوفاق شیشه‌یی چیقاریر . قدحلری طولدیریر . وطوقه ایچون

رفیقنه اوزاتەرق :

— بو کیجه ایلك (اکر عقلمز باشمزده قالیرسه) وصوك قدحلری سوکیلی زوجەلریمزك محبتلرینه ایچەجکز ...

سرمد بك بردن قیزارەرق :

— پکی اویله اولسون ..

قدحلری دیکرلر .

شو محرمانه ملاقاتك سبب طلبی زوجەلرینه عائد مهم بر مسئلەیه تعلق ایتدیکنی سرمد درحال آکلار ..

ایلك قدحلر سوزه کیریشمك ایچون بك جسارت بخش اولەماز . بر آز دها آفاقی کوریشیلور . اوچنجی دردنجی راقیدن صوکره باشلر آچیلیر . سیغارەلر بربری آردنجه تاللندیریلیر . نزیهی بك الندەکی بیاض مندیل ایله همان متمادیاً دوداقلرینی بیقارینی سیلوب کوزلرینی اورادن اورایه طولاشدیرەرق دیباجهٔ کلامنی تهیه ایله دیرکه :

— برادر ! بوکون ایکیمزده مبهم فقط وخیم بر ناموس مسئلەسی قارشیسنده بولنیورز . بو وخامت ایکیمزدن بری اوزرنده هنوز قطعیاً

تقرر ایتمامشدر . باقهلم یانقو هانکیمزه چیقه جق؟.

— برشی آکلایه مدم .

— ایضاح ایده جکم .

— ایکیمزك زوجه لریمزدن بری وظیفهٔ زوجیت وعصمتدن عدول ایتمشدر . اما هانکیسی ؟ ایشته آره مزده بوکون بو نقطهٔ مهمه یی تعیین ایده جکز ! . . هله بر ردها طولدر باقه لم . . .

بر دها یووارلارلر . سرمدك بش آلتی قدح ایچکی تأثیریله وضوحی بر آز بولانمش اولان ذهنی بو افشای مدهش قارشیسنده بردنبره آلت اوست اولور . درحال دماغنده بر محاکمهٔ آنیه باشلار . زوجه سنك کچن کونکی احوال عجیبه سنی تخطر ایدر . اواسکی شبهه لری هپ بردن آلوله نیر . . . نظرنده ینه هپسی برر رنك صحت و قطعیت آلیر . . . نزیهی بکك اساس اتهاماتنی دیکله مدن ، ماهیت وقعه یی آکلامادن اوشمدیدن سزانك مجرمیتنه قرار ویرر . . . بولوندیغی یره صیغه ماز بر حاله کلیر. أوه کیدنجه قاریسنی بوشامق دکل آرتق بو دفعه أولدرمك ، بوغمق ایستر .

نزیهی بك دوام ایدر :

— بو حيات ايچنده ، اسمنه تصادف دنيلن كيفيتدن مهم رول اوينايان برشي يوقدر . فكرمجه بزم دنيايه كليشمز برتصادفدر . بنم عين نوری ، سنك سزايی آليشيمز ، بربريمزله دوست اوليشمزهپ برر تصادفدر . بوتصادفك بعضاً پك غريب جلوه‌لری ، تكررلری واردر . اوروپانك مشهور قمارخانه‌لرينك برنده (روله‌ت) اوينانيركن بر اقشام زار طقوز دفعه بربری اوزرينه قيرمزی اون درده اصابت ايلمشدركه مثلا بره اوتوز آلتی ويرمك مجبوريتنده اولان (روله‌ت) بانقه‌سی ايكنجی دفعه‌ده اوتوز آلتی عددينك هر واحدينه ينه اوتوز آلتيشر تأديه ايتمك اوزره حاصل اولان مقدارك يعنی هر حاصل ضربك اوتوز آلتی‌يه طقوز دفعه ضرب مكرريله حصوله كلن ملیارلری تأديه ايده‌مديكی جهتله قمارخانه قاپانمشدر . ايشته تصادفك شو عجيب جلوه‌سی رسماً مقيد اولديغنی بر يرده اوقودم .

سرمدبك اكمله‌سی اوزرنده صاللانه‌رق :

— شويله اوجندن كوستردیكك مسئله‌نك دهشتی بنمی دونديرييور . شمدی تصادفك

روله‌تك جلوه‌لرینی براق . بختك اساسدن بو قدر آیرلمغه مساعده‌سی یوق. خلجان ایچنده‌یم. آلت طرفنی آكلات . .

— آكلاته‌جغم برادر تلاش ایتمه . . آكلاتمه دیسه‌ك ده آكلاته‌جغم . شمدیدن خلجانلانمه.طوربا‌قه‌لم . تأثراتكی بر آزده صوكه براق. باق شو چاملره ، دكزلره . هم خصوصی هم نه‌قدرده شاعرانه بر یرده‌یز . . اوكومزده مكمل بر عشرت سفره‌سی وار . ایچه‌جكز . سویلیه‌جكز . دی‌ تلشه‌جكز . . عجله‌ك نه ؟ . . منقبه‌یه باشلامازدن اول‌هله بردانه دها اته‌لم .

آتارلر. نزیهی‌نك معده‌سندن ایتدیكی شكایته رغماً مزه طباقلرینی هپ طولاشدقدن صوكره باشلار :

— سرمد ! . سن بنم قرده‌شمسك . . ارتق بونی طوروب تكراره لزوم یوق. سكا بو آقشام نقل ایده‌جكم شیلری بر انسان اوز قرده‌شنه بیله آچه‌ماز .. دیمك سن قرده‌شدن ده‌ایلریسك. دیكله! باشلایورم.. فقط هر حكایه‌نك مقدماتی اولور . بو مقدمه‌لر بر آز صیقیذتیلیدر . صیقیذتیلیدر اما نه یاپارسك روح

مسئله‌نك توضيحى ايچون لازمدر.

سرمدبك صبرسزلقله برقاچ دفعه يوقلايه‌رق:

-- بومقدمه‌لرى ممكن اولديغى قدر درله، طوپلا .. تركيچ ..

— مراق ايتمه .. سن يالكز دقتلى ديكله . رفيقه ايله كچن كونى بوزوشدق ... قارى قوجه آره‌سنده اولور آ انسان كاه سويشير .. كاه بوزيشور . لكن بودفعه‌كى سبب انفعالم بر آز آغير ... (مخاطبنك قولاغنه طوغرى اكيله‌رك يواشجه) يالكز سكا سويليورم سرمد .. قاريمك عفتندن شبهه‌يه دوشدم . سويله‌مكه حاجت يوق . بيليرسك كه بن عين نور ايچون چيلديررم . بر انسانك زوجه‌سنى سومسى عيب دكلدريا ! . نه بر مأيوسيت، بر اضطراب آلدى كه تعريفى ممكن دكل ... بر جنايت ايشلمه‌مه هانيا رمق قالدى . جنايتى تبين ايتسه قاريى بوشارمى يم ؟ خاير .. بونك امكانى يوق . اونى بندن انجق اولوم آييره بيلير ... اولوم وار . آيريلق يوق . خطا ، صواب .. نه ايسه بنمده نظريه‌م بويله .. عفتسزلكى قطعياً آكلاشلديغى كونى ، بوفنالغى تداوى ايچون

حاضرلادیغم غایت بسیط برعلاج وار . اوچ دانه قورشون . . بری بکا ، بری سوکیلی زوجه‌مه ، دیکری‌ده حق زوجیتمه اشتراك جرأتنده بولنان خائنه مخصوص . . اوچمزده حصه‌مزی یوتارز . بوصورتله دعوا بیتر .

— مسئله بویله قورشون‌جیته منجر اولدقدن صوکره برباد اولمش دیمکدر . ایشی اوراده‌یه کتیرمیه‌جك برچاره بولملی .

— کیفیت پك وخیم . بونده ناموس وار . حب نفس وار . جنت درجه‌سنده برمحبت‌وار . بویله برمسئله‌ٔ مشکله‌نك چارهٔ تسویه‌سی متعدد اوله‌ماز . آنجق بر دورلو اولور . هرمسئله‌ده ایجاب حاله نظراً اوزانیر ، قیصالیر ، (آلاستیقیت) نقطه‌لری وضع ایدن قانون بیله بوکا برقاچ نوع چاره بوله‌میه‌رق قاریلرینی جرم مشهود حالنده یاقالایان ارککلرك اللرینه برآلت قتل‌ تودیعیله : « هایدی یاقه‌لا . آرش که‌برت » امرینی ویرییور .

— کوزل اما زوجه‌سنك عفتسزلکنی حس ایدن هر زوج اونی جرم مشهود حالنده یاقه‌لامق فرصتنی دائما الده ایده‌مز . .

— هاه ایشته مسئله بوراده ... بعض خصوصات یالکز قانوناً دکل وجدان نظرندهده مشکل الاثباتدر .

— اوت انسان برشبهه‌یه دوشر. اوشبهه‌نك مدهش پنجه‌لری آلتنده أزیلیر. یانار قاوریلور. فقط بواشکنجه دائما بروهم شکلنده وقوع بولور . بر حقیقت مثبته صورتنده دکل ... اومخوف (عجبا) لرانسانی اولدوروراولدورور ینه دیرلتیر ...

— براوو .. صانکه قلبمده‌کیلری سویلیور. سك . بوقسه سنده زوجه‌کله ، بنم عین نور ایله کچیردیکم اومؤلم شبهه صفحاتنی کچیردکمی ؟

— بویولده بنده اپی بیوك راحتسزلقلر کچیردم .

— شمدی راحتمیسك ؟

— بوکونه‌قدر راحت ایدم. فقط بوسوزلرك ینه زوجهم علیهنده‌کی شبهه‌لریمی اولکندن بیوك بردهشتله اویاندیرییور .

— اویله ایسه زوجه‌لریمزدن برینك صداقتسزلکی قطعی اولدیغنی سکاتأمین ایده‌بیلیرم .

— نه ایله تأمین ایده‌بیلیورسك ؟

— ألمده براهين ماديه‌وار . .

— بو براهين ، جنايتك هانكيسنه عائد اولدیغنی تفریق ایده‌میورمی ؟

— بر درجه‌یه‌قدر .

— او حالده مجرمیتی اقوی اولان عین نورمیدر سزامی ؟ بونی بکا چابوق بیلدیر ؟

— هله برر دها آته‌لم . .

٨

برردها آتدقدن صوکره نزیهی بك کویا راقی‌یی معده‌سنه سیندرمك ، سرمدده ایشیده‌جکی سوزه قارشی حوصله‌سنه بر قابلیت توسع ویرمك ایسترکبی برمدت سدك اوستنده آشاغی یوقاری کزندیلر .

بواثناده غازینوجی کلدی . چارداغك اورته‌سنده آصلی طوران فنارك لامبه‌سنی یاقدی . آرتق صولر قاراریوردی . حریف چکلدکدن صوکره ایکیسی ینه ماصه باشنه کچدیلر . سرمد بك برصندالیه‌یه اوطوردی . نزیهی بك ایکی ألنی پانطالوننك جیبلرینه صوقوب رفیقنك قارشیسنده آیاقده طوره‌رق سوزه کیریشدی :

— زوجه‌م علیهنده دهشتلی شبهه‌لره دوشدیکم

زمان مظنونیتنه دائر اورته‌ده بر علامت قطعیه
یوقدی . باقی ناصیل اولدی . عین نورده
سینیر راحتسزلقلری کوروندی . عین زمانده
صوك درجه « پسیمیست » بر فلسفه باشلادی .
قادینك فیلسوفی باخصوص دنیایی قاپ‌قاره بر
دارالعذاب شکلنده کورن بویله پسیمیستی ،
سینیرلیسی هیچ چکلمیور . یواش یواش بندن
یوز چویردی . بندن انسلاب توجهنه‌ اك بیوك
سبب بنم نشئه‌م، شطارتم اولدی . کولدیکمه
شن بولوندیغمه پك قیزار . همان فلسفهٔ بدبینانه‌
سنك نظریات ملال آورینی صایوب دوکه‌رك :
« نشئه حمقایه مخصوصدر . حقایق بین اولانلر
بودنیاده کوله‌جك ، سوینه‌جك برشی کورمزلر .
بشیکار کل آغاجندن یاپیله بیلسه‌ده مزارلر
هپ طوپراغه قازیلیر . حیات بر ظالم صیاددرکه
شکارلرینی نتیجهٔ مدهشه‌یه قدر آوونمق ایچون
آکل الاجساد چقورلرینك سطحنی چمنلر ،
یاسمنلرله تزیین ایدر . یاشامق مدید بر غفلتدن
آلدانمقدن عبارتدر . بناءً علیه اونك کونا کون
حیل اغفالکاریسنه قارشی آلدانمامقده ثبات
کوسترنلر واقف لدن عظمای بشریت صاییلیرلر . »

قبیلندن چکلمز و ناقابل اتباع بر طاقم موعظه‌لره
قالقیشدی .

سرمدبك — بنمکی ده فیلسوفلاشدی . فقط
اونك چشیدی باشقه ایدی . بزمکینك فلسفه‌سی
بویله شوپنهاوه‌ر واری طبیعتدن تظلم اوزرینه
دکلدی . اوده بر نوع فلسفهٔ حقوق طوتدردی .
بزده رجالك نسوان اوزرینه حاکمیت وحشیانه‌
لرندن ، ازدواجدن ، طلاقدن دعوای مساوات
واستقلال نسواندن ، قوانین حاضره‌یه متعرض
طاشقین بر حقوق مأذونی طلاقتیله بحث
ایدییوردی .

— زوجه‌می ممنون ایتمك ایچون بن ده دنیایه
کوسکون ساخته بر فیلسوف اولمق یولنی
طوتدردم . هر اقشام اوه ، دیکله‌یه‌نی ثریه‌بار
یأس ایده‌جك بر قاچ آجیقلی فقره تدارکیله
کلیوردم . بویله حکایه‌لری وقعه‌لری اونوتمامق
ایچون دفترلره قید ایدییور . حیات روزمره‌مزه
دویه بیلدیکم حوادث فجیعه‌سنه دائر عادتا نوطلر
طوتیوردم . زوجه‌می اکلنجه‌سز براقامق
ایچون قحط فجایع زمانلرنده اوه سرمایه‌سز
عودتدن اجتناباً کندم فقرات مؤلمه ایجاد

ایدییوردم . بن بو صنعتده‌کی عجمیلکمه رغماً
عین نورك دوکدیکی کوز یاشلری بکا عادتا حیرت
ویرییوردی . سرمایه‌م پك توکندیکی زمانلر
کدی ، کوپك اولوسندن بحث ایدر ایدم .
ینه بر دفعه قحط فجایع اثناسنده دیوان یولنده
ترامواییه چیکنتدیکم طومبول بر کوپك یاوروسنك
نفس واپسینی آننده‌کی او مینی مینی ، کهورهك
کسیك کسیك اولویشلرینی انین اضطرابنی انجه
سسله تقلید ایدرکن زوجه‌مك طوتدیردیغی
مدید کریه‌یی تمام ایکی ساعت دیندره‌مدم . عین
نورك نوحهٔ تألماتنه آیلرجه غافلانه یارداقلق
ایتدکدن صوکره ارتق بیقدم . فاجعه « ره‌پر-
توار » یمی قاپادم . نه‌اورادن بورادن کریه‌آور
حوادث طوپلامغه نه‌ده آرتق ایجاد فجایعه بنده
طاقت قالمدی . فاجعه خوانلقده‌کی بو آجیقلی
افلاسمدن صوکره آقشاملری أوه کلدکجه
زوجه‌م وسیله جوی کریه انظارینی بکا دیکر
بکلردی . بن بو تحفلغه کولمك ایچون دیکر بر
اوطه‌یه کیدر مندیلی اغزیمه طوته‌رق یوره‌کمدن
قاینایان قهقهه‌لری سسسزجه بوشالتوب کلیردم .
بنده اغلاتمق طلاقتی بیتدی . فقط اونده

اغلامق سرمایه‌سی توکنمدی . او شمدی بر
کوکرجین سسنه ، برقرو اوتوشنه‌اغلایوردی.
بوسهولت تأثری قاپلی غجیردیسنه اغلامق حد
اعظمیسنی بولدی . او زمان اکلادمکه کرامت
نه طلاقت فجاعت باننده دکلش. بن شرقی
سویله‌سه‌م زوجه‌م ینه‌اغلایه‌جقمش. عین‌نورده
فوق‌العاده برعصبیت ، برحال مرضی اولدیغنی
آکلادم . لطیفه‌دیرکن نشئه‌می بن‌ده‌یواش‌یواش
جداً غائب ایدیورودم . چونکه زوجه‌م
کیدکه بکا آچیقدن آچیغه
اعلان خصومته باشلادی . بزم بربریمزه نه
اخلاقاً نه‌ده بنیه و مزاجاً اویغون قاری قوجه
اولمدیغمزی سویلیور ، بویله بر منافرت حیات
ایچنده‌یاشامق اشکنجه‌سندن قورتولمق چاره‌سنه
نه قدر ایرکن توسل ایدر ایسه‌ك او قدرکارلی
چیقاجغمزی آکلاتیوردی . مریض‌بردماغك
بو هذیانلرینه اهمیت ویرمیه‌رك بن هر سوزه
تحمل کوستریوردم . بعضاً حالنده برسکونت
پیدا اولیور،طاشقینلقلرینه ندامت کوستریبور
بندن عذرلر دیله‌یوردی .
— بعض نقطه‌لر عینی عیننه سزانك حالنه
بکزیبور . یوقسه بوقادینلر زوجلرینی تعذیب

ایچون بربرندن درسمی آلیورلر ؟

— زوجه‌مك بو مناسبتسزلكلری مرضی اولدیغنی بیلمکله برابر قلبمه بر قورت دوشدی. قاری قوجه آره‌سنده، حکمفرما اولان صمیمیت ویا جعلیت افعالی کتمه امکان براقیان آنلر، زمانلر واردر. ایشته بو آنلر دلالتیله زوجه‌مك کوکلی بندن بوز کبی صغومش اولدیغنی حس ایدییوردم. زواللی قادینك ستر جعلیت ایچون بعضاً وسع بشر فوقنده کلفتلر اختیارینه قدر واردیغنی کورییوردم. چوق دفعه آنی فورانلر ایله یانمه قوشار، یوزیمه اسرار انکیز کوزلرینی دیکر. مهم برسر تودیع ایده‌جك کبی طورلر آلیر. هرنه‌دنسه ینه بردرلو جسارت ایده‌میه‌رك چکیلیر کیدردی.

— بونلری قاریمك حالنه تماميله مطابق.. زوجه‌لریمزك بزه آچه‌جق مهم برسرلری وار اما هرنه‌دنسه جسارت ایده‌میورلر.

— بعضاً هفته‌لرله، آیلرله بنی یاننه دوشکنه قبول ایتمز. اوزرینه وارسه‌م عادتا قودوروب چیلدیره‌جغنی بیلدیکمدن اصرار ایتمم. موافق ایام کوزلرم. اوزون مدت یبانجی کبی یاشارز.

بويله كوسكون زمانلرنده او ، بنم كوزلرمده اوفاق بر ارزو واشتها اثری كشف ايتديكی آنده درحال خستهلغندن ، اضطرابندن بحث ايدر. موفقيتك مستحيل اولديغنی ا كلاتهرق بنی هر نوع جسارت وجرأتدن منع ايدر. بو خصوصده بينمزده اويله بر « تاق تيق » حصوله كلدی كه ماهر بر قوماندان كبی بنی قطعی اشمئزازلر واشارتلر ايله ادارهيه باشلادی . بعضاً ده هوا بتون بتون دكيشير. هيچ منتظر اولمديغم بر ساعتده بر طوفان دموعله كلير بيونمه صاريلير . بنی آتشناك بوسهلرينه غرق ايده ايده كوكسنه باصديرر. أزوب يه جك كبی بر تشنكئ محبت كوستريرر . الك بيوك يمينلر ايله تأمين سودا ايدر . « جناب حق بكا سندن باشقه اركك يوزی كورمك قسمت ايتمسون » دعاسيله آياقلريمه قاپانير .

— بو حزين دعايی برقاچ دفعه سزاڭ آغزندن ده ايشتدم .

— بو حركتلرندن نه استدلال ايده جكمی ، زوجهم حقنده نه دشونه جكمی شاشيريرم . الك بدهشی شبههلر بينمی صيزلاتيركن او بويله

صمیمانه صولتلری فورانلری بر شلاله کبی صاچیلان
آتشـلی محبت چوشقونلقلریله بتون شبهاتمی
أریتیر، بی نشان ایدر. بویله ملك سیرت برقادین
علیهنده ناروا بر طاقم اتهاملره قالقیشمش بولوندیغم
ایچون کندی کندیمه لوم ایدرم. اطبـانك
ویردکلری تأمینات اوزرینه عین نورك بو غرابت
حالی مرض عصبیسندن ایلری کلدیکنی قبول
ایله بویله کچینوب کیدیبور ایدك. فقط بر تصادف
منحوس ذهنمی ینه برباد ایتدی هله بر ردانه‌دها .

٩

برردانه دهـانه یووارلارلر ، سرمـدبك
حکایه‌نك بوقسم مهمنی یاقیندن استماع ایچون
صندالیه‌سنی بر ازدها ارقداشنه یاقلاشـدیرر .
نزیه‌ی بك بحثك ویردیکی عصبیلکله نه یدیکنی
بیلمز بر حالده أانی مزه طـباقلری اوزرنده
دفعاتله طولاشدردقدن صوکره :
— کچنلرده بر چهاشنبه کونی سنکله کوروشمك
ایچون بیوك آطه‌دن هکبه‌لی‌یه کچدم . فقط سنی
أوده بوله‌مدم. استانبوله کیتدیککی خبرویردیلر .
آشاغی‌یه غازینولره اینمك ایستـه‌مدم . کندی
کندیمه چاملقلرده کزنمك اوزره یوله چیقدم .

هواده بك لطيفدى . نه صيجاق ، نه صغوق .
تجارت مكتبنك اوكنـدن يولى طوتدردم .
كيتدم . كيتدم . صاغ طرفمده بر حائل كبى طوران
بورغاز ارتق كريده قالدى . مرمره كونشدن
اقتباس ايتديكى بتون شعشعه سيله كوزلريمك
اوكنده آچيلدى . بر ازدها يوريدم . يول صوله بر قوس
پيدا ايتدى . بو منحنى يه داخل اولديغم زمان بيلمم
ناصيل بر سوق طبيعيله يولى تعقيب ايتمه يه رك
صاغه ، چاملغه . يوريدم . سايه ايچنده بر آز
طولاشدم . مور مور چيچكلر آچمش
فوندهلر آره سنده كوزيمه بر پاتقه ايلشدى . اورايه
دالدم . بو پاتيقه بنى بر بورونه قدر كوتوردى .
كنديمى ديوار كبى صرب قيالر اوزرنده ، دكزه
حاكم ، يوكسك ، لطيف بر موقعده بولدم .
قوو قلرنده مارطيلرك قارغه لرك آشيان طوتدقلرى
جسيم ، ديك بر قايه نك اوجى يوكسلمش دكزه
قارشى شهنشين وارى بر شكل آلمش ، بوقيادن
جومبه نك اوزرينه بيوك بر چام آغاجى يشيل
شمسيه كبى داللرينى آچمش . موقعك شاعريتى
بنى اوقدر جذب ايتدى كه اوچورومدن آشاغى
يوارلانمق تهلكه سنى هيچه صايه رق همان قيانك

اوزرینه چیقوب یرلشدم . مرتفع برقناپه‌ده
اوطورورکی آیاقلریمی آشاغی صاللاندردم .
سکز اون مترو اشاغیده دکز مطرد صوالرله
خفیف شپرتیلر ایله ساحلك قیالرینی اوقشایور
وهر آتیلیشلرنده دالغه‌لرك کنارلری بیاض
کوپوکدن دانتلالر ایله صایوانلانیور ردی .
بر قماش کبی سریلوب سریلوب طوبلانان امواجك
صولتله عودتلری اثناسنده بر بریله صارمامش
طولاش اولیشلرینی سیر ایتمکده ایکن نظرم
اوچورومك اوزرنده نابت بر قره‌باش دالی
آره‌سنه صیقیشوب قالمش بر کاغد پارچه‌سنه
مصادف اولدی . کندی کندیمه : « اوح
دیدم . بو کاغد مطلق بر محبتنامه پارچه‌سی
اوملیدر . بویله شاعرانه بریرده شقه نه‌بولنه
بیلیر ! فقط بك تهلکه‌لی بر عشق اوله‌جق که‌دکزك
فشافش تهلیلیله هم آهنك اوله‌رق بویله بر
اوچوروم ذروه‌سنده اوقوندقدن صوکره
محرمیت اغیاردن خوفاً کاغد پارچه پارچه
ایدیلوب مرمره‌نك آفاق وسیعهٔ کتومیسنه
صاچیلمش . بو پارچه‌جق ناصلسه اورایه
طاقلوب قالمش .. بر آز احتیاطله الیمی اوزاتسه‌م

كاغدى اورادن آلەبيلەجكمى آكلادم . بسبللى ياپەجق باشـقە بر ايشم اولماديغى ايچون جان صيقنتيسندن متولد عجيب بر مراق سوقيلە بر آلملە صيقى صيقى يە بولنديغم قيايە طوتونوب ديكر يلە اوزانەرق كاغدى چاليلرك آرەسندن آلدم .
بو ورقپارە دردە بوكولمشدى . قاتلرينى آچدم .
ابتدا وانتهالرى معوج برر شـكلدە قويمش ، طوللرى مختلف ، ناقص المآل درت سطر يازى كوروندى . بو سطرلر تماميلە ازبرمدەدر .
نرەىبلك جيبندن قورشون قلمى ، كاغد چيقاردى يازمغە باشلايەرق :
— ايلك سطرك عبارۀ ناتمامى شويلە :
. . ينمكە مالكيت ومملوكيت تامە ايلە سوز آلوب ويرمش بر قلبك بالآخرە . . . .
ايكنجى سطر :
... شيلر ايچون بيلمم سعادت وصفى ناصـ ...
اوچنجى سطر :
. . امازوجمى ، اولاديمى عشقمە قربان ايد .
دردنجى سطر :
... انتظاراً زواللى آدم آلداتيلديغى حس ...
اوەت تخمينمدە ياكلامشم . ايشـتە بر محبتنامە

پارچه‌سی . هم ده زوجنی اولادینی عشقنه قربان
ایتمش یاخود ایتمك اوزره بولونان بر قادین
طرفندن یازلمش. دردنجی سطرده‌کی «زواللی»
خطاب حزن آمیزی‌ده بو زوجه قارشی صرف
اولنیور . چونکه زواللی آدم آلداتیلدیغنی
آرتق حس ایتمش ویا ایتمك راده‌سنه کلمش‌ده
هنوز دفع فلاکتنه برچاره بوله‌مامش اوله‌جق ،
سیاق وسباق سطوردن بو آکلاشیلیور . واه
زواللی واه زواللی دیه کمال صمیمیتیله بو بدبخت زوج
مجهوله برقاچ زواللی ده بن اتحاف ایتدم. عین نوره
قارشی قلبمده مدهش شبهه‌لر اویاندیغی زمانلرده‌کی
اضطرابات‌می تخطره باشلادم . توکارمده براور .
برتی حاصل اولدی ، الده‌کی کاغد پارچه‌سنك
کشف اسرارینه اوغراشیر برمرکوزیتله کوزلرم
اوقویوق سطرلره دیکلمش طورور ایکن وهلةً.
بینمده شمشکلر چاقارکبی اولدی . بردنبره
خطی طانیمشدم . زوجه‌مك یازیسی ایدی . شدت
تأثردن هرطرفمه فالج عمومی عارض اولدی
ظن ایتدم . بولوندیغم یره ییغیله‌قالدم . الده‌کی
کاغده باقیور ،فقط دوز بیاض برزمیندن باشقه
برشی کوره‌میوردم . بتون سطرلر سیلنمش ،

غائب اولمشدی . صانکه اطرافمه کثیف بر سیس
استیلا ایتدی . ارتق برشی سچه‌میوردم .
بر ذیروح دکل عادتا بر انسان کتله‌سی حالنه کلدم.
ایلك صدمه‌نك تأثیری بویله بر بیهوشیده کچیردکدن
صوکره یواش یواش حسیاتمه عودته باشلادم .
بن نره‌ده ایدم ؟ اطرافمه باقندم . او اَلمده‌کی
کاغد نه ایدی ؟ . بو ورقپاره‌نك تعیین ماهیتنه
اوغراشیرکن یوره‌کم صیزلادی . بر زهر یأس
بتون وجودیمی قاپلامش بنی صانکه نومید
بر خسته حالنه کتیرمشدی . طایانه‌جق ،
طوتونه‌جق بر یر آرادم . کوزلرم بردنبره
اطرافمی احاطه ایدن اوچورومه دیکلدی .
تهلکه‌یی آکلادم. اومخاطره‌لی طاشلك اوستندن
آغیر، آغیر چکلدم. آیاقلرم صاغلام طوپراغی
بولدقدن صوکره برچام آغاجنه طایاندم .
پارمقلریمك آره‌سنده‌کی کاغدی لاینقطع اوویروب
چویرییوردم . المده زوجه‌مك جنایتنی مثبت
بر وثیقه واردی. فقط بو ناتمام درت سطرجقله
بن بو خیانتك بتون تفصیلات لازمه‌سنی ناصیل
میدانه چیقاره‌بیله‌جکدم ؟ عین نور بومکتوبی
کیمه یازمش؟ بوعاشقك کشف هویتنه نه واسطه

ایله موفق اوله بیله جکم؟ زوجهم بو محبتنامه‌یی
بر مالکیت و مملوکیت تامه ایله سوز آلوب و یرمش
اولدیغی برارککه یازمش. اونلر بربرینك مالکی
مملوکی اولمشلر .. پك اعلی اما اوحریف بوقدر
مهم بر مکتوبی نه‌دن اویله پارچه پارچه ایدوب
اوراره صاوروی ویرمش؟ انسانه سوکیلیسندن
کلن مکتوبك خاطرهٔ سودا نامنه مؤبد بر قیمت
معنویه‌سی اولمازمی؟ دیمك اوحریف بنم او
آنده اوطوردیغم محله کلمش، اوراره کزنمش،
بو مکتوبی اوقومش، برچوق دوشونمش،
زوجه‌مك عشقیله دکزلره، افقلره قارشی
تفکرات شاعرانه‌ده بولونمش، بعدالقرائه
هرنه‌دن ایسه محبتنامه‌یی ییرتمغه، محوه لزوم
کورمش.. احتمالکه زوجه‌مك بو شریك
جنایتی دمندن بنم اوطوردیغم اوچوروم اوزرنده‌کی
طاشه اوده اوطورمش، او آنده بنم طیانمقده
بولوندیغم چامه اوده یاصلانمشدی. بو سوداوی
موقعده کیم بیلیر زوجه‌مله نه‌قدر عاشقانه، محترصانه
سوزلر تعاطی ایتمشلر، نه‌کیزلی مشافهه‌لرده
بولونمشلردی؟ اوراره بو حریفك هویتندن
دوکولمش، صاچلمش بعض آثاره مصادف اوله‌بیلمك

امیدیله قالقدم. خطوه بخطوه اطرافی نظر تدقیق
وتحریدن کچیرمکه باشلادم. اولا بولدیغم برقالب
سیغاره‌سی اوجی اولدی . هرهانکی بر وقعهٔ
جنائیه‌ده تحری حقیقت وجمع دلائله اوغراشیلیرکن الك اهمیتسز ظن ایدیلن شیلری بیله
نظر مسامحه ایله کچمك بك بیوك برخطادر .
وهلهٔ اولیده هیچ صانیلان برشی بعضاً
ثبوت حقیقته مدار اولور . ایشته بواعتبارله
سیغاره اوجنی عاریٔ اهمیت عد ایتمیه‌رك
آلدم، جیبمه آتدم . ینه تحری‌یه باشلادم .
ایکنجی کشفم عادتا مهم اولدی . برفورکته
بولدم . بونی‌ده جیب وثائقه ایندردم. بووثیقه
دلالتیله ، اورایه یالکز عاشق دکل زوجه‌نك
کندینك‌ده کلدیکی آکلاشیله‌جقدی . برخیلی
دها طولاشدم . اوچ سیغاره اوجی دهابولدم.
بواوجلردن یالکز برینك نوعی رنکی باشقه
ایدی . ینه برچام آلتنده اوطوردم . مکتوب
پارچه‌سنی سیغاره اوجلرینی ، فورکته‌یی
برصره‌یه دیزدم . اتهامنامه‌می تنظیم ایچون
بواوچ نوع شیئك ثبوت حقیقته قابلیت دلالتلرینی
موشکافانه تدقیقه کیرشدم . مکتوبك کاغدی

زوجه‌مك قوللاندیغی کاغد نوعندن دکلدی .
آلیمه لچن پارچه طبقه‌نك اورته‌سندن قوپمش
اولدیغی ایچون شویله ضیایه قارشی طوتولونجه سطرلرك
آلتنده *Royal Bucks* مارقه‌سی واضحاً اوقونیوردی

بو مارقه‌یی طویار طویماز سرمد بکك بکزی
درحال اوچی ویردی . اللرنده خفیف بر رعشه
پیدا اولدی . مهتز برصدای تأثر ایله صوردی :

— زمینی پوروزلو کبی برآز شکر رنك
بر انکلیز کاغدی دکلمی ؟

— أودت طبق دیدیکك کبی ..

سرمد بك بینی ایکی آوجی آره‌سنه آلوب
برقاچ دفعه صیقه‌رق حال طبیعیء دائمیسنه نظراً
شمدی برآز بیومش کبی طوران کوزلری ،
اوکنده ثابت بر نقطه‌یه دیکلمش بر تفکر
مضطربانه ایله :

— زوجه‌کی نافله اتهام ایتمشسك . بو خبر
ویردیکك مارقه عینیله رفیقه‌مك قوللاندیغی
مکتوبلق کاغدلرك مارقه‌سیدر . بك اوغلندن
قوطو ایله کتیدم آلوب کتیریرم . جانیء حقیقی
شمدی آکلاشیلدی . نیت نور آرتق تمامیله
برائت ایتدی .

— عجله ایتمه برادر .. یازی تمامیله عین نورك یازیسی .. بر مشابهت قطعیه ایله اونك یازیسی ...

— بو ایکی قادینك خطلری یکدیکرینه نه درجه‌یه قدر مشابهدر ؟ شمدی‌یه قدر تدقیق ایتمدم . فقط بوجهتك تعیینی قولای .. شمدی سکا صوره‌جغم . ایکی سؤاله ویره‌جکك جوابلر ایله حقیقت قطعیاً تعیین ایده‌جکدر .. چونکه زوجه‌مك پك سیره‌ك اوله‌رق قوللاندیغی سیغاره‌لر (سیغار) رنکنده اینجه وغیر مقطوع خانم سیغاره‌لریدر . بولدیغك اوچلرك ایچنده بویله‌سی وارمی ؟

ترپی بك بردنبره یرندن فیرلادی . تدبیرسزلکده بولونمش اولمقدن متولد بر طور نادمانه‌یی آندیرر صورتده عشرت سفره‌سی اطرافنده بر ایکی دفعه طولاشدقدن صوکره کلوب ایکی النی رفیقنك اوموزلرینه طیایه‌رق :

— برادر نتیجهٔ تدقیقاتده تبیین ایده‌جك حقیقت ایکیمزدن برینك حیاتی اوزرنده احتمال که قطعی ومهلك بر تأثیر کوستره‌جکدر . فقط ایشه بر کره باشلادق . بونی یاریده براقمق ارتق قابل

اوله‌ماز. أوت سیغاره‌لردن بری یاپراق سیغاره‌سی رنکنده اینجه خانم سیغاره‌سی اوجی ...

بو افشای مهم اوزرینه برر تفکر الیم ایله قاشلر چاتیلدی . بر مدت سکوتله کچدی . ایکیسی‌ده خاموشانه قدحلرینی طولدیروب ایچدیلر . بیچاره سرمد اوقدر شاشیردی‌که ایراد ایده‌جکی ایکنجی سؤالی تماما اونوتدی . بو اثناده غازینوجی کلدی . شیشه‌لی مزه‌لری تازه‌لدی . نهایت نزیهی بك دیدی‌که :

— بو سیغاره اوجی زوجه‌كك مجرمیتنه قطعی بر دلیل اوله‌ماز . عین سیغاره‌یی باشقه بری‌ده ایچه بیلیر .

— تسلی ایسته‌مم ... نتیجه‌یه قدر کمال جسارت ومتانتله یورویه‌جکز ...

— أوت بو عزمز قطعیدر . بو وثائقی شمدی برلکده طوغریدن طوغری‌یه تدقیق ایده‌لم .

نزیهی بك النی چاکتنك یان جیبنه صوقه‌رق اوزری صاری مارقه‌لی قویو نفتی مشیندن بر جزءدان چیقاردی . بونك کوزندن بر کاغد آله‌رق :

— ایشته برادر بحث ایتدیگم مکتوب پارچه‌ـ
سنك اصلی . . .

سرمد بك همان كاغدی چكدی . فنارك
ضیاسنده اوزون اوزادی یه تدقیق ایتدكدن صوكره :

— یازی زوجه‌مك خط دستنه بكزییور .
فقط قطعیاً اودر دییه‌مم . . .

نزیه‌ی بك یومروغنی سفره‌یه اوره‌رق :

— اشته سنك تردد گوستردیكك بوخصوصه
بن قطعیتله حكم ایده بیلیرم . بویازی زوجه‌مك
یازیسیدر .. سنك شو ترددك حكممده‌كی اصابته
دها زیاده قوت ، حتی قطعیت وerییور . . .
سن « بو یازی قطعیاً زوجه‌مكدر . » دییه ایدك
او زمان بن (حكم اول)می احتیاطله تلقی‌یه لزوم
كورور ایدم . . . سنك بو ترددكله‌ده عین نورك
مجرمیتی تظاهر ایدییور .

— قرده‌شم موقعمز پك نازك .. خلجانه ،
تأثره مغلوبیتله عامیانه حكملر ویری ویرمكدن
اجتناب ایده‌لم . بو خطی بن زوجه‌مك یازیسنه
پك بكزه‌تمه‌دم . طوغریسی بو . . .

— او حالده فلاكت پیانقوسی بكا چیقیور
دیمكدر . چونكه زوجه‌ك سزاخانه‌ـ‌لك مدار

اتهامی اوله بیله جك اورته ده بر سیغاره اوجی وار . بو اوقدر قطعیتی حائز بر دلیل دکلدر . فقط شو یازی عین نورك اولمق اعتباریله مجرمیتی امرنده هیچ بر کونه شبهه و تردده محل براقمیور .

— هر نه صورتله اولورسه اولسون قطعی حکملر ویرمکده پك اوقدر عجله ایتمه یه لم . هنوز تدقیقاتمزك بداینده یز . . بو ایلك ظنلریمزی آلت اوست ایده جك کیم بیلیر دها نه کبی احواله مصادف اوله جغز ؟

— أوت بر بریمزی احتیاطه دعوته اوغراشه لم . تسلی یه یول آرایوب طوره لم . شمدی میزان فلاکتك بر کفه سنده سن اوطوریورسك . دیکرنده بن . هانکیمزك نحوست طالعی آغیر باصار ایسه او ، حفرهٔ بدبختی یه اینه جك . دیکری یوکسلوب قورتوله جق . بم بویله بر غیای یاسه سقوطم اضطراریله سن طلب سعادته ناصل راضی اوله جقسك ؟ یاخود بن عین شرطله تأمین بختیاری یه ناصل تحمل ایده بیله جکم ؟ . بریمزك خلاصی دیکرینك محویله تحقق ایده جك . . غریب وضعیت !..

— جداً غریب . . فقط بو مشکل

وضعیتدن قورتولمق ایچون بر چاره وار ..

— نه‌در ؟

— تحقیقاتك بوندن ایلریسنه وارمیه‌رق ایکیمز بردن قاریلریمزی براقمق ...

— بو ضواب بر حرکت اولماز .

— نه‌دن ؟

— چونکه : بوایکی قادیندن بری کلیاً بیگناه ایسه بو معصومك اصل گناهکار ایله عین درجه‌ده جزا کورمسی ناصیل موافق وجدان ونصفت اوله‌بیلیر ؟..

— بوده طوغری اما بن بو فلاکتی اوقدر وخیم کوریورم که ایکیمزدن هانکیمز بوکا دوچار اولورایسه اونك ایچون محو محقق اوله‌جغندن قبل‌التحقق بو مصیبتی بینمزده مناصفةً تقسیم ایده‌رك تأثیر مدهشنی بو صورتله تقلیله بریول بولمش اولمق ایسته‌یورم .

— بوده برفکر ؛ فقط پك مصیب دکل . چونکه بو فلاکتی یاری یاری‌یه بولوشمکه امکان یوقدر . البته بر کون حقیقت میدانه چیقه‌جق . هانکیمزك زوجه‌سی مجرم اولدیغی آکلاشیله‌جقدر . هیچ بر خصوصده ستر

حقیقتله تأمین سعادت قابل اوله‌ماز . حقیقتك تظاهرینه مانع اولمیه‌لم . یالکز بو تظاهردن صوکره فلاکتدن مصون قالان ، مصیبتدیده اولانه صوك درجه‌ده فداکارانه معاونتله اونی بو وخامتدن تخلیصه اوغراشسون.. بوکا سوز ویریورمیسك ؟

— ایجاب ایدرسه صوك قطرهٔ خونمی بو اوغورده ایثار ایتمك صورتیله سوز ویریورم .

— اویله ایسه ویر الکی «طوقا» ..

— آل الیمی .. « طوقا » ..

— بسامی ؟

— بسا ...

— بو بسانك اوزرینه بر دانه دها ؟ . .

— های . . های . .

قدحلری دیکدکدن صوکره نزیهی بك مستانه بر نظر ایله :

— یشاسون بسا . .

— یاشاسون . .

— قهر اولسون رقیبمز . . .

— کبرسون ملعون . . .

— فقط الماسم . . سرمدجکم . . نیچون

بو بسانكده او قدر حكمی یوق ، ، ،

— یوووق دهشتلی پروتستو ایدرم ، ، ،
سرخوشمی اولدك ؟ شمدی بسا دیوب ده ایكی
لاقیردیدن صوكره سوزیكی كیری آلمق ، ، ،
ایشته بو اولماز ، ، ، « بسا » كلمهٔ معتبره سنی
بویله اویونجاق ایتدیككی آرناوودلر طویسه لر
سنی قورشونه دیزه رلر ، ، ،

— آزیجق ، ، آزیجق ، ، امابك آزیجق
سرخوش اولدم ، ، اونی انكار ایتمم ، فقط
لافمی بیله میه جك قدر دكل ، ، ، شمدی یه
قدر بر شیئم یوقدی ، ، شمدی بردنبره جزئی
باشمه اورورگبی اولدی . بن بسامی كیرویه
آلمیورم .. سن بندن زیاده سرخوش اولمشسك كه
بناءً علیه ، ، بناءً علی ذلك ، ، افندم ؟ ، ،
لافمی آكلامیورسك ، ، ،

— آمنابن سرخوش اولدم ، فقط راقی ایله
دكل ، ، ،

— تحف .. یانه ایله ؟ استاقوز صلاطه سیله می ؟

— خایر ، ، ، خایر ، ، ،

سرمد بك ألنده طوتمقده اولدیغی مكتوب
پارچه سنی لامبه نك ضیاسنه یاقلاشدیروب بر آز

مستانه تلفظله اوقویه‌رق :

— « زوجمی . . . اولادیمی . . . عشقمه قربان اید . . . » هاه بن‌ایشته بو برقاچ کلمه‌ایله سرخوش اولدم . . . بو سوزلری هردفعه قرائتمده بر ایکی‌اوقه ایچمش قدر سرخوش . . . خایر سرخوش دکل برباد اولیورم . . . (یومروغیله ماصه‌نك اوزرینه اوره‌رق) عفو ایدرسك نزیهی بو قاری هانکیمزك قاریسی‌ایسه های الله بلاسنی‌ویرسون . . وای قحبه‌نك قیزی به؟ . . بهی قصاب قاری . . قوجه‌که . . هله اومینی‌مینی یاوروکه ناصیل قییورسك ؟ ، قارینك کسدیکی قربان مکروهدر . بره ایمانسز . .

(بردها قرائتله) « زوجمی » اولادیمی عشقمه قربان . . . »

بهی قالطاق . سنك عشقکده ، اوستکده ، باشکده . .

الك آلات سطره کچه‌رك :

— « . . . انتظاراً زواللی آدم آلداتیلدیغنی آرتق حس . . . »

خائن قاری . . . یالان یازمش . . اویله‌دکلمی نزیهی ؟ . سن آلداتیلدیغکی حس ایتدکمی ؟

— خایر . . یالکز شبهه‌اندم . .

— بن‌ده اویله ... آلداتیلدیغنی حس ایتمك باشقه شبهه‌لنمك باشقه . . . بونی قطعیاً حس ایده‌ایدم یاپه‌جغمی بن بیلیردم . . .

— شمدی شبهه‌سی فلان قالمدی . . . نه یاپه‌جغز ؟

— قوجه‌سنی ، اولادینی عشقنه یمنی سوکیلیسی بك افندی‌یه قربان ایدن بر قادینه نه یاپلمق لازم کلیرسه اونی یاپه‌جغز . . .

— طور باقه‌لم ، بو جنایت سوکیلی خانملریمزدن بری اوزرنده تقرر ایتسون . . .

— آی جنایت « سزا » یاخود عین نورك اوزرینه تبین ایتمکله جزانك نوعی دکیشه‌جکمی ؟

— کیم بیلیر ؟ نه خلط ایده‌جکمی بیلیورمی‌یم ؟ . . بویله راقی ماصه‌سی باشنده آتوب طوتمق قولای اما بن مسئله‌یی پك مشکل بولیورم . سنك کندی قارك ایچون تعیین ایده‌جکك جزایی بالکه بن بنمکی ایچون بکنمم . . خفیف یاخود آغیر بولورم . . .

— زوجنی . چوجغنی عشقی اوغرینه قربان ایده‌ن برقادین ایچون تعیین اولونه‌جق الك آغیر

جزا شو جنایتك بیوكلكنه نظرا خفیف ، اخف قالیر . . .

— ایشلك ایچنده بلكه اسباب مخففه ویا مشدده واردر .

— صاحچه‌لامه برادر .. سن بو مسئله‌ده اسباب مخففه قبول ایدرمیسك ؟

— كیم بیلیر ؟ ایشی قطعیتله بیله میورز . . بو ، بویله سرخوش ایكن قرار ویریله‌جك بر كیفیت دكلدر .

— شو المزه كچن مكتوب پارچه‌سندن دها قطعی بر وثیقه نه اوله‌بیلیر ؟

— نزیهی بن قاریمی چوق سوه‌رم . . شمدی شو سرخوشلقله علیم الله مسلك كی كوزمده توتیور . . « سزا » سن بو خیانتی ایشله‌دكسه بن سنی هانكی جزایه چارپه‌یم خائن قاری ؟..

— بنم زوجه‌قارشی حس ایتدیكم دوشكونلكی تعریف ایچون سوكی ، محبت ، عشق سوزلری پك قوتسز قالیر . بونی عادتا شدید بر جنتدن بشقه برشی ایله ایضاح ایده‌مم . ایشته بونك ایچوندركه اونی چارپه‌جغم جزانك شدتاً بو محبتمك عظمتیله متناسب اولمسنی ارزو ایدییورم . .

— جزانك تعييننده اول جنايتـك قطعياً ثبوتى الزمدر .

— ثبوت جنايت ايچون دها نه ايسته يورسك؟ الكزده كى كاغد پارچه سى . او وثيقه كافى دكلمى؟

— بن بو خطى زوجه مك يازيسنه بكزه ته ميورم... بوامرده عجله ايشلنه جك الك اوفاق بر خطا بك بيوك فلاكتلره . . ندامتلره سبب اولور . اوكمزده ميدان وارايكن دوشونه لم . .

— سن سرخوش اولدك . فكرينى دكيشدردك . دميندن بويله سويله ميوردك . .

— خاير دكيشدرمدم . . . جنايتلرى تعيين ايدرسه قاريلريمزى بالطه ايله كبرته لم ... فقط بر كاغد پارچه سى .. ايكى سيغاره اوجيله اولاد صاحبى بر زوجه نك اعدامنه حكم اولونماز... ايچدكجه قلبمده بو ايكى قادينه قارشى نهايتسز بر شفقت اويانيور ... كنديلرينى سويلتمدكجه عليهلرنده بر حكم ويره ميه جكم... قانون عدالت بويله در . اولا جانى يى سويله تيرلر . حكمى صوكره ويررلر .

— يا اعتراف جرم ايدرلرسه؟

— اووقت باشقه ... بوكا آقان صولر

طورور ...

— سرمد بك قرده‌شم . . . بو يازينك زوجم عين نورك خطی اولدیغنه بن قطعياً حكم ايديورم. «رووايال بوقس» اشارتنك ده زوجه‌ك سزانك قوللانديغی كاغدك مارقه‌سی اولديغنی سن تصديق ايديورسك . يازی بنمكينك .. كاغد سنككينك ... آرتق سن شوجنايتی بوايكی قادين آره‌سنده استديكك كبی تقسيم ايت ...

— يازی زوجه‌كك خطی اولديغنی سن صورت قطعيه‌ده ادعا ايديورسك . بومسئوليت سكا عائددر . بكا قالسه بو يازی‌يی اصل زوجه‌كك يازيلريله اوزون اوزادی‌يه مقايسه و تطبيق ايدرم . . . حتی بو خصوصده اهل خبره‌يه مراجعتدن ده كيری طورمم . . زوجم سزانك عليهنه بر دليل ادعا ايديكمز « رووايال » مارقه‌سنه كلنجه او فابريقه بو كاغدی يالكز بزم ايچون چيقارميور يا ؟ بو صاتيلق برمال. عمرو ده اشترا ايده بيلير، زيد ده . . . بونده ده بن او قدر بر قطعيت كوره‌ميورم. نزهی بك آلنی ينه جزؤدانه صوقه‌رق :

— تدقيق ايديله‌جك بر وثيقه دها وار ...

— نەدر ؟

— بولنان فورکته . . .

— هاه صحیح . . . دمندن سکا صورەجغم ایکنجی سؤال بو ایدی . شاشقینلقله اونوتدم. زوجەمك قوللاندیغی فورکتەلرك رنکی سیاه دکلدر .

— بو فورکتەده سیاه دکل . . .

— یا نه رنك ؟

— ایشته ! . .

نزیهی بك فورکتەیی اوزاتجـه سرمد بك مدهش برشی کورمش ظن اولنەجق برتوحشله ایکی آدیم کیری یه چکیلەرك :

— أوت . . ایشته قویو قرال رنکلی . . . سزانك فورکتەلرندن بری . . یورەکم نه قدر چارپیور . . دیزلرم تیترەیور . دوشەجك کبی اولیورم . . . (قفاسنی یومروقلایەرق) آه بن نه شاشقین حریفم . جنـایتی مبرهن بویله بر قاری لهنده اسباب مخففه آرایورم . . .

نزیهی یه طوغری یورییوب ألنی اوزاتەرق :

— ویرشو منحوس فورکتەیی ایجه معاینه ایدەیم .

فورکته‌یی آلیر. فنارك ضیاسنه طوتار. ایجه تدقیقدن صوکره بورنینه کوتوروب بایغین بایغین استشمامله :

— زوجه‌مك قولاندیغی (پارفوم ایده آل) قوقویور . فورکته بو رایحه‌یی عادتا مصر ایتمش ... بکا اویله کلیور . سزانك صاچلرینی قوقلایورم ، ظن ایدییورم . بن بو اویمکه قییامدیغم صاچلری شمدی دیدیك دیدیك بوله‌جغم اویله‌می ؟ آه ملعون قاری آه ! . . هویت نشانه‌لرینی بویله چاملقلره صاچه‌رق کیملرله سه‌ویشوب اویناشدك ؟ .. بنی ، سنك ایچون چیلدیران زوج مشروعکی ، برملکدن معصوم یاوریجغکی کیم بیلیر نه‌یه‌انك هانکی قاطرینه .. هانکی ایتنه قربان ایتدك ؟ یاربی .. یاربی ارککی قادینه بو قدر مجلوب ، بوقدر مغلوب بر خلقتده یاراته‌جقدك‌ده نوع نسایه بو تلونی ، بو ضعفی ، بو هرجائیلکی ، بو قحبه‌لکی نیچون ویردك ؟ . .

سرمد ، نامتناهی بر یأس ایله رفیقنك اوکنه دیز اوستی اوطوروب آغلایه آغلایه باشنی اونك دیزلری اوزرینه قویه‌رق .

— قرده‌شجکم نزیهی . آرتق حقیقت تبین ایتدی . مجرم اولان بنم قاریمدر . . کاغدك مارقه‌سی، سیغاره اوجی، نهایت بوفورکته . . اوه‌ت ایشته بواوچ وثیقه‌نك دلالت قطعیه‌لریله حقیقت آکلاشیلدی . . جانی‌اودر . سزادر، زوجه‌مدر . . یالکز مکتوب پارچه‌سنك خطنجه بر اشتباه قالمشدی . شمدی قویاً حکم ایدییورم که زوجه‌م بوکاغدی ممکن مرتبه خطنی تغییراً یازمشدر . . بو وثائقك هکبه اینك چاملقلرنده بولونمسی‌ده سزا علیهنه بر دلیل دکلیدر ؟ سز بیوك آطه‌ده اوطوریورسکز . عین نورك عاشقی نه‌دن کاسون‌ده محبتنامه‌یی باشقه بر آطه‌ده یبرتسون . .

— أوت بوجهت ذاتاً بنم‌ده عقلمه کلمشدی . . . فقط یازی ذهنمی بوزییور . . .

— یازی . دیدیکم کبیدر . . . بوکا امین اول . . عین نور نظرمده تمامیله تبریه ایتدی . . . ای برادر فلاکت بکا چیقدی . شمدی بونك چاره‌سی ؟ . .

— بسایی اونوتدکمی ؟ بز بریمزه معاونتده فدای حیاته قدر وارجغمزه‌سوز ویرمدکمی ؟

اغلایه‌رق :

— ویردك . لكن نه‌پاره ایدر ؟

— نیچون ؟

— زوجه‌م طریق عفتدن عدول ایله بنی ده، چوجغنی ده عشقنه قربان ایتمش ... ناصل ایسه صورت واضحه‌ده بن بونك فرقنه واره‌مامشم .. وار ایدم بو كون اوقادین زوجه‌م بولنمیه‌جقدی ... فنالق برکره وقوع بولمش .. شمدی بسا ایله، و سنك معاونتكله بو لكه ناصل تمیزله‌نیر ؟ (اُلیله باشنی صیقه‌رق) آه بنم یانیور ... بو فلاكتك آن وقوعنده ایشی اكلایه بیله ایدم یاقاری‌یی براقیردم ویا دیكر موافق بر صورتله حركت ایده‌رك ناموسمی قورتاریردم . فقط شمدی ایش اویله دكل .. بن بو لكه ایله آیلرجه یاشامشم . فنالق اسكیمش ، مزمن اولمش . زوجه‌می استفراش ایدن بر اركك سوقاقده ، اورده ، بوراده تصادف ایتدكجه بكا اوملعون نظر استهزاسیله باقمش . زوجه‌سی آغوش آخره دوشن بر قوجه‌نك غفلتندن ، حماقتندن دها آجیقلی بودنیاده نه واردر ؟ . اووت انتقام . . انتقام . . نزیهی

انتقام . . بو فلاكتی ، بو عاری تطهیر ایچون سنك ایلك سویلدیككك چاره‌دن غیریسی نافله‌در . . اوچ قورشون . . ایكیسی اونلره بری بكا .

— حقلیسك ، بن بو رچته‌یی نه‌قدر ساعات الیمه چیردكدن صوكره ترتیب ایتدم . بر تتبع مدید محصولیدر . فقط خائنك عاشقی ، او منفور حریفی ناصل كشف ایده‌جكز ؟ نره‌ده بوله‌جغز ؟ بویله شیلر صیجاغی صیجاغنه اولورسه اولور .

— او منحوسك تعیین هویتی ایچون بولونمش بر وثیقه یوقمی ؟

— ایشته شو سیغاره اوچلری .. بونلرده اونك ایچدیكی سیغاره‌لر اولمق محتمل . .

سرمد بو اوچلری تدقیق ایده‌رك :

— بر نجی نوع زیوانه‌سز .. قالب سیغاره‌سی .. بوندن نه كشف اولنه‌بیلیر ؟ هر توتونجیده صاتیلیر . بونی هركس ایچه‌بیلیر ..

— اكثری توتونجیلرده بولنور ، فقط هركس ایچه‌مز . بر محله‌ده بر نجی نوع ایچنلرك عددلری محدود ، حتی معلومدرده دییه‌بیلیرم .

— بر سیغاره اوچندن ، بر عاشق كشف

ایتمك طوغریسی زور مسئله . ارتق بو قدر اوزون تدقیق وتتبعه نه‌وقت وار ، نه‌ده بنده تحمل ..

— برقریه‌ده‌برنجی نوع ایچنلرك عدد نسبیسنی بن انجق یوزده بش عد ایده‌بیلیرم .

— بوندن نه چیقار ؟

— نه چیقاجق .. یوز کشی ایچنده‌طقسان بشنی طاره‌یه چیقاروب یالکز بشنی تدقیق ایچون آییرمق ، کشف حقیقته او نسبتده تقرب دیمکدر .

نزیهی بك سیغاره اوچلرندن برینی آله‌رق :

— ایشته‌سیغاره‌نك اوجی و (پارمغیله کوسترەرك) شورایه‌قدر آغزلغه کیرمش . باق‌باق آغزلغك کناری اورایه یراتمش . بسـبللی کورینیور . هر آغزلغك قالبریسی بر برینه مساوی دکلدر . قطرلری هپ بر برندن جزئی کلی فرقلیدر . شمدی بش اون آغزلق ایچنده بو سیغاره‌یه کچیرلمش اولانی کشف ایده‌بیلیرم ... هفته‌لرجه بودلائلی تدقیقله اوغراشدم .

— بك ایجه‌دوشونمشسك قرده‌شم ، اما بو قدر خرده تحریاته ، تدقیقاته وقت یوق دییورم سکا .

— غریب برتصادف یاردیمیله ایشته بوسیغاره

اوجندن اوحريفى كشف ايتمك تحت امكانه كيره‌بيلير .

— اوزون ايش قردەشم . . اوزون ايش . مسئله صباحه قالاملى . بوكيجه حل ايدلمليدر . غافلانه‌بوعارى يوكانه‌رك آيلريجه‌وقت كچيرمشز . فقط بيله‌بيله بر ساعت تحمل كتورممه امكان يوقدر . مكتوب پارچه‌سنى ، سيغاره اوجلرينى ، فوركته‌يى بتون بو وثائقى بكا وير . .

— نه‌يا په‌جقسك ؟

— بودلائلى اورته‌يه‌دوكه‌رك سلاحه‌زوجه‌مك اوزرينه‌يوريه‌جكم . يا بلبل كبى سويلته‌جكم يا كه‌برته‌جكم .

— پك اعلا ايدرسك ، بويله وخيم ناموس مسئله‌سنده ضعف كوسترمكه كلمز . عين نورك جنايتى تبين ايده‌ايدى بنم قرارمده أولدرمك وأولمكدن بشقه برشى دكلدى . بونى سكاشمدى‌يه‌قدر چوق دفعه ايضاح ايتدم . بو مسئلهٔ وخيمه‌ده بر بريمزه قارشى كوستره‌جكمز معاونت اخذ ثاره تشويق ، تشجيعدن باشقه نه اوله‌بيلير ؟

سرمد بك وثائقى جيبنه قويدقدن صوكره :

— سن بو اقشام نره یه کیده‌جکسك ؟

— بیوك آطه یه . . . سن زوجه‌کله بیوك
بر کورولتی چیقاره‌جقسك . بو آقشام سزك
أوده بولونمق ایسته‌مم . بویله بر ماجرای الیم
اثناسنده خانه‌ده بر یبانجینك وجودی فضـله
بر صیقینتی اولور .

— پکی بو رأیکی قبول ایدرم .

— فقط صباحه قدر بن مراقدن اولورم .

— آمان أوله . بر بریمزه محتاجز .

— نتیجهٔ حالی بردقیقه اول اکلامق ایسترم .

— اکر یارین بر قاتل اوله‌رق توقیـف
ایدلمزایســه‌م حکایهٔ ماجرا ایچون سکا کندم
کلیرم. بوکاده‌امکان اولمزسه مطلق قیصه‌جق بر
تذکره اولسون یازارم .

بوقرار اوزرینه آیریلیرلر .

١٠

نریمی بك او اقشـام بیوك آطه‌ده‌کی
خانه‌ســنده مخوف ، مدهش رؤیالر ایله
مملو بر لیلهٔ خواب کچیرر . کاه سرمدی الندە
ســلاح انتقامله ، آل قانلر ایچنده یاتان سزا
ایله عاشقنك جسدلری آره‌سنده کوره‌رك استفسار

حقیقت ایچون ارقداشنه یاقلاشمق ایستر، فقط قورقونج اشمئزازلرندن باشقه بر جواب آله‌ماز. گاه زوجه‌سی عین نوری دلداده‌لری آغوشنده یاقه‌لایه‌رق بالطـه ایله اوزرلرینه صـالدیرر. دوشکی ایچنده چیرپنه چیرپنه بیك اضطرابله صباحی ایدر.

زوج زوجه قارشی‌یه صباح قهوه‌سی ایچرلر ایکن عین نور خانم بر لسان شـکایتله:

— بك رجا ایدرم بوقـدر چوق عشرت ایتمیکز. کیجه دوشکده صایقلایه، صایقلایه حایقیره، حایقیره کندیکزی اورادن اورایه آتیورسکز. ایچمه عادتا قورقوکلیور ...

— دون اقشام هکبه‌لی‌ده سرمد بکله برابر ایدك.. ایچکی‌یی براز فضله‌قاچیرمشز... فقط عین نورجغم دوشـکلریمز آیری. بندن نه قورقیورسك؟

— ایری اولسـون. کیجه اویقوسـنده سـویله‌نن، حایقیران، دیدیمن بر ارککله بر اوطه‌ده بولنمق بنم کبی بر سینرلی قادین ایچون قولایمیدر؟ سرمد بکله نه وقت بولوشیرسه‌کز بویله کورکوتوك اولیورسکز. چوجق کبی

بر بریکزی آزدیرییورسکز علم‌الله ..
— یالکز بزمی بربریمزی آزدیرییورز ؟
یا سزا خانمله سز .

عین‌نورخانم زوجنك بوسؤال غیرمنتظرینه
براز استغرابله جواب ویره‌رك :
— سزا ایله‌بز بربرمزی‌ناصل آزدیره‌بیلیرز ؟
قادین قسمی‌عشرت ایتمز. برشی یاپماز.
— اوت .. اوت قادین‌قسمی برشی یاپماز .
آه سز نه ظالم ملکلرسکز!. .نه‌قباحتلی معصو.
ملرسکز..

— قباحتلیمی ؟ نه‌یاپیورز بك ؟

نزیه‌ی بك زوجه‌سنك بلنه صارلمق ایچون
آتیلیر . فقط قادین بر سریع حرکتله کندینی
قورتارییر. بر آزده صوراتی آصار .

بك ، لطیفه کونه برطور انفعال ایله :
— ایشته باق کندیکی نه سودیرسك . نه
اوقشادیرسك . بوندن بیوك قباحتمی اولور ؟
— هرشی یاراشیغیله ، صره‌سیله اوملی .
--- سنی طویه طویه سوه‌بیلمه‌مك یاراشیغی ،
صره‌سی عجبا نه‌وقتدر ؟ بیلمیورمکه ! .
— خانم بربریمزله دها دون اولمش بیه‌جکز .

دكلزيا ؟ .

— سنی در آغوش سعادتنه نائلیت ایچون یکیدن ببه‌جك اولمه‌می لازم کله‌جك ؟ عین‌نور مساعده ایت اوپنبه کوزل یناغکدن براوپوجك آله‌یم . . والله قاچ زماندر ایچم تیتره‌یور . باشك کوزك صدقه‌سی اولسون .

عین‌نور خانم قولاغنی اوطه قاپیسنه ویره‌رك :

— باقکز ، باقکز آشاغیده بر کورولتی وار . نه‌اولیور کیدوب آکلایه‌یم .

همان فیرلار . غائب اولور . نزیه‌ی بك اشتهای بوسه ایله آغزی صولانمش ، مضحك فجیع بر وضعیت خاسرانه‌ده اویله قاله قالیر . زوجه‌سنك آرقه‌سندن قوشه‌رق بر متبوع ظالمك ، ویرکوسنی ویرمکدن امتناع ایدن خرجکذارینه قارشی کوستره‌جکی جانفرسا تضییقیه مشابه بر شدتله عین‌نوری خرپالایه خرپالایه ، دوکه دوکه خراج مشروع زوجیتنی تحصیل ایتمك ایستر . فقط دها فنا بر دیرلکسزلکه دوشمك تهلکه‌سندن اجتناباً بوکاده بردورلو جسارت ایده‌مز .

زوجه‌سندن کیزلیجه انتقام آلمق ایچون عطش سوداسنی باشقه قادینلر ایله تسکین ایتمك

هوسنه دوشر . بو يولده تطمين حسيات ايده بيله‌جكی يرلری دولاشير . فقط بو پس منزلهٔ شهوتده هوساتی ، حسياتی سوروندرمكدن ايكره‌نير . كاذب ، مغفل دورلو سوزلر ايله همان آغوشنه آتيلی ويره‌ن سهل الوصول او بويالی قادينلردن تنفرله قاچار . عين نوره قارشی اولان شدت ارزو وسوداسی سكونته بدل بر قاچ درجه دها ازدياد بولمش بر ندامتله كله‌رك ينه زوجه‌سنك ناصيهٔ استغنا و تعندی اوكنده سر فرويی بر حظ بی مثل عد ايدردی .

قانون ، بر قادينی بر ارككه ويريور . « آل ايشته بوسنكدر » دييور . فقط اوته‌سنه قارشيميور . عالم صميميت زوجيتده قادين سركشلك ايدر ، بومملوكيتنی طانيماز ، ويركولرينی اعطادن امتناع كوسترسه بودعوايه بر حكم تعيينی مشكل اوليور . بونوع اختلافات اكثريا زوجينك حجرهٔ خصوصيه‌لری ديوارلری آره‌سنده مكتوم قاليور . ارباب تشريعدن هر هانكيسی بوكا بر چاره بولورسه ، نزيهی بك نظرنده ، نامنه الك بيوك بر هيكل تعظيم ديكلمكه سزا كوريله‌جك كيمسه ايشته بو ذات اوله‌جقدی .

عجبا سرمد نه یاپدی ؟ زواللی سرمد . .
شو آنده أللرینی زوجه‌سنك خون خیانتنه
بویامش بر قاتل منزله‌سنه ایندیمی؟

ساعته باقدی اوچی کچیور . حالا رفیقندن
برخبر یوقدی . نزیهی بك الیم بر انتظار ایله
برمدت یتاق اوطه‌سنده کزندی. صفه‌یه چیقدی.
بر خیلی‌ده اوراده طولاشدی . ایچی ایچنه
صیغه‌میوردی . کیندی باغچه‌یه ایندی .
هرطرفی دور ایتدکدن صوکره یشیل بویالی
تخته قناپه‌یه اوطوردی .

ارتق بکله‌مدن باشی دونیوردی. نهایت سرمد
بکك اوشاغی مصطفی ألنده برمکتوبله کوروندی.
خدمتکارك حالنده خانه‌لرنده قتل فاجعه‌سی
وقوعنه دلالت ایده‌جك براثر ماتم یوقدی .
مصطفی کولیوردی . نزیهی بك طیانه‌مدی
صوردی :

— بك افندی ناصل ؟
— چوق شکر کچشدردی .
— نه‌یی کچشدردی؟
— اقشام چوق ایچمش. معده‌سی بوزولمش.
بر بولانتی ، بر استفراغ . آرقه‌سندن بر ترتیب
بیلیچ .

— اوغلان بیلیج دکل ستلیج . .

— هاه ایشته اوقارن آغریسی .. صباحلین لیمونلی چوربا . . سرخوشلق راحتسزلغی بو نه اوله جق کلدی کچدی .

— اقشامدن خانمله هیچ پاطیردی ایتمدیلرمی؟

— ناصل ایتمدیلر . ایتدیلر . اوطه‌لرنده چوق باغریشمه چیغیرشمه اولدی . الله اعلم اما بك افندی یاتمیور طوب طورو اوطوروب صباحه جق مانی چاغرمق ایسته‌یوردی . خانم اوکا مکمل برزیلغیت ، براسپارتا ویردی نه یاپه جق قوزوکبی اویودی . بزم بك افندی خانمدن قورقار . برمکتب چوجنی خواجه سندن ناصل ییلارسه ایشته اویله اودی قوپار . اونك قالبنه ، قیافتنه بوص بیقلرینه آلدانمایکز خانم بریول باغرنجق اوکدی کبی اولدیغی یره سینر . بزم آناطولیده بویله دکلدر . قارینك هیچ لافی اولماز . استانبولده هانکی یره قپولاندمسه حکم وحکومتی هپ قاریلرده کوردم . افندیلر بکلر هیچ اونلر صفر .. بوشهرك خانملری ده چوغی چیلیز اما نه ده ینه کوزل قاریلر .. بزمکیلر ککی کبی طبانلری یاریق

دكل... لكن برقباحتلری ايشته صوراتلرينی چوق باداناللايورلر ..

— مصطفی .. بكك اقشامكی بولانتيسی بر ترتيب ستليجله كچدی ايسه بوكا چوق شاشارم

— كچدی افندم كچدی بكا اينان . . بر شيسی قالمدی . صباحلين خانمله بالقونده جلوه لشيورلردی. بكم برلاف ديه‌جكم عفو ايدرسكز بزم بك افنديك مذهبی براز كنيشدر. بالقونده آپ آشكاره حرميله اويناشير. بواوكايراشيرمی جانم ؟ كم كوز ايله باقانك كوزی چيقسون . هانيا شوبنی صايمه‌يا . بن اوقپونك قولی‌يم . اطرافده بر آلای بكاروار . اوقارشيكی كوزلكلی دوقتور بزم أوك ايچنی دوربينله نظاريه‌يه آليور . قاری كورنجه بوحريف آج قوردكبی صالديرييور. روم قيزلری اوسوقاقدن كيدركن بونك قپوسنك يانندن كچمامك ايچون اون آرشون آيغيريدن چرق چويرييورلر. كچنده قيزك برينی قولندن ياقالامش ايچری كچركن زواللی روميوز امداديه چاغيرمش. قومشولريتشوب قورتارمشلر. بيلمم بونلر مكتبده زنپاره‌لقمی اوقويورلر دوقتورلقمی ؟ آكلايه‌مدم . بوحريف كچنلرده

بنی چاغردی. مصطفی سزك خانم خسته‌لانیرسه
صاقین باشـقه دوقتوره کیتمـه . بنی چاغیر .
سنیر علتندن استانبولده نه‌قدر آکلایان یوقدر.
دیدی. بن اوکا سنیری کوسـتره‌جکدم یا . هانیا
ینه بر پاطیردی اولماسون . تربیه‌سزلك اونده
قالسون دیدم . بزم بك افندی بویله قونوقومشو
ایله دالاشمغه پك قیزار . اکمکمی غائب ایتمامك
ایچون برشی دیمدم . بك افندی خانمه قارشی
نه‌قدر یموشـاقسه بکا قارشی اوقدر سرتدر .
کندینه بویله لافلر دیمکه کلمز. الله عمر ویرسون
سزی‌ده کندی افندمدن باشقه‌دورلو بیلمدیکم
ایچون دردله‌شیورم . یوقسه بزم بك افندی
اوك دردینی علتنی طیشـاری‌یه صیزدرمه دیه
بکا هرکون تنبیه ایدر . سزه سـویله‌نن سوز
ینه بنده قالمش دیمکدر . یبـانجی دکلسکز .
اونك ایچون سویلیورم .

دیکله‌مه‌ده‌دوام ایدلدکجه مصطفانك جوشغونلغی
بیتمه‌یه‌جکنی نزیهی بك حس ایتـدی . ذاتاً
تذکره محتویاتنی اکلامق مراقندن‌ده چیلدیر-
یوردی . ظرفی خدمتکارك ألندن آلدقدن
صوکره :

— هايدى مصطفى كيت . بلكه بك افندى سنى بكلر . .

— اوكا نه شبهه . . چابق وارده كل ديه بيك تنبيه ايتدى. بو تذكره يى سزدن باشقه سنك أ لنه و يرمامكلكمى دونه دونه سويلدى .

— هايدى اويله ايسه اوغورلر اولسون ...

مصطفى بكى أتكه يوب چكلدى . نزيه بك عثمان باستونى آله رق چاملغك اك صاپه ، قويتى، تنها بر محلنه چكلدى. ظرفى ييرتدى. بر آغاجه ياصلانه رق كمال استغرابله شو سطرلرى قرائته باشلادى :

« قرده شم !

« بو صباح سكا غريب ، عندى بر فلسفه
« تمهيد ايده جكم . عزت نفسجه دوشديكم
« دركهٔ سفليه يى كوره رك بكا لوم ايتمه .»

« سوزلريمى كمال بيطرفى و اعتدال دمله
« اوقو . بن شمدى بر چوق نقاطده كى قناعتلريمى
« دكيشديردم . انسانلرك معناً ومادةً اعتلا
« وسقوطلرنده الڭ بيوك رول اوينايان شى
« تصادفدر . باشقه دكل . . اخلاقاً ووضعيت
« اجتماعيه جه يوكسلوب آلچالمه نه در ؟ بوكا

« ویریله‌جك جوابی قولای صانمه ، زوردر .
« پك مشكلدر . ذهنلریمز ، اورایه یر ایدن
« مغالطاتدن قورتولمدقجه طوغری برحكمده
« بولونه‌ماز . برشهرك اصول نوینده تنظیمی
« ایچون او اسكی ، دار ، اكری بوكری
« وبعضسی چیقماز یوللری ، سوقاقلری
« ناصل امحا لازم كلیورسه ذهنلریمزی‌ده یكی
« ونافع فكرلری اخذه مستعد بر مزرعه حالنه
« كتیرمك ایچون اوقدیم چارپوق ، چورپوق
« واكثریسنك صوكی چیقماز شیلری اورادن
« برر برر دفع ایتملی‌یز . اسكی مضر اوتلر
« آییقلانمدقجه برتارلایه یكی آتیله‌جق تخملردن
« ایی محصول آلنماز . »

« عالی انسانله ، سفیل برانسانی یكدیكرندن
« قولایجه آییره‌میه‌جغز . عجبا علویت سرایلرده ،
« كاشانه‌لرده مدبدب برحیات سورمك ، سفلیت
« قولبه‌لرده ، یر اوطه‌لرنده حقیر ، ذلیل
« یاشامق دیمكمیدر ؟ مسئله‌نك كنهی تدقیق
« ایدیلیرسه او كاشانه‌لردن قولبه‌لره ، اوسفا-
« لتخانه‌لردن سرایلره نقلی ایجاب ایدن پك
« چوق كیمسه كوره‌رسكز . طالع دنیلن شیء

« هر فردك قيمت و مزيت اصليه‌سنه نظراً
« توزيع انعام و الطاف ايتمز. اكثريا ظالملرى،
« متبصبصلرى ، موازنهٔ وجدانيه‌سنى منفعت
« شخصيه‌سنه كوره تنظيم ايدن عاديلرى
« يوكسلتير . شو كهنه تعبيريمى عفو ايدرسك ،
« فلكه‌بويون اكمه‌ينلرى ، ساخته شعشعه‌لردن
« قاچانلرى ، نه نوعى آلداته‌رق ، صويه‌رق،
« حيوان كبى قوللانه‌رق شهرته ، ثروته ،
« رفعت جاهه ايرملك فنالقلرندن اكره‌ننلرى.
« يردن يره اورور. »

« جبلت بشريه علويت حقيقيه‌دن زياده
« اوكسوه‌يه برونمش عاديلكلرى تقديره متمايلدر. »
« طينت علويه و عاديه اربابى وار درديه جكسك.
« بلكه . فقط رجا ايدرم سويليكز ، اونلر
كيملردر ؟ انسانلر ، بعضاً كمال نفرت و مذلتله
« مقتله سوروكليه‌رك ظنون باطله‌لرينه قربان
« ايتدكلرى كيمسه‌لرك سنه‌لردن صوكره علويت
« انسانيه‌لرينى آكلايه بيلوب بو مظلوملرك
« خاطره‌لرينى تقديساً هيكللر ركزيله اظهار
« ندامت ايديورلر . عزيزم امين اوله كه
« بر كون بشريت سن رشد ترقيه واصل

« اولور ایسه ، اعالیدن طانیوب عصرلرجه
« خاطرهٔ مبجله‌سی اوکنده بویون اکدیکی
« بر چوق ظلمه‌نك وساخته بیوكلرك هیاكلنی
« زمین تحقیره اسقاطله پامال ایده‌جكدر . »
« بیوكلك كوچوكلك انسانلرك تدنی وترقیاً
« اولان درجهٔ تفرسلرینه باغلی اضافی بر
« خصوصدر . من القدیم انسانلر آره‌سنده بر نظریهٔ
« علمیه ، عصریه ، اخلاقیه ، سیاسیه حاصل ایشته
« اویله بر فكر غالب حكم سوره‌ر . بوكا اویمیانلر
« پك منفور عد اولنورلر . مقتللره قدر
« سوروكله‌نیرلر . عصرلردن صوكره او نظریه‌نك
« موده‌سی كچر . قوفلنی آكلاشیلیر . سالكلری
« آزالیر . بریكیسی ظهور ایدر . عین حال
« وقوع بولور . انسانلرك ترقیدن قالمه‌لرینه
« اك بیوك سبب فقدان علم واذعانله
« بویله بر طاقم كور فكرلره صاپلانمش
« جهله‌نك ترقی‌یه ساعی دیكر بنی نوعلرینی صورت
« آخرله دوشونمكدن منعه اوغراشملریدر .
« ترقی بر فكردن دیكرینه ، بر اساسدن اوبرینه ،
« بر قاعده‌دن اوته‌كنه كچمكله ، آتلامقله اولور . »
« بو تمهیداتدن مقصدم هرشیده اولدیغی كبی

« فلسـفه‌ده تقییدی ، توقفی ؛ بر قاعده‌یه ،
« بر فکره ، بر نظریه‌یه اسارتی سومدیکمی آکلاتمقدر .
« تقلبات فکریه بزه مادامکه بر قاچ عصر اول
« منفوراً اعدام ایدیلن بر آدمك اووقت سبب
« اتهامی اولان قناعت فکریه‌سنك بوکون مقبو -
« لیتنی کوستریبور ، او آدمی بوکون بیوکلر
« پایه‌سنه اصعاد ایدییور ؛ بناءً علیه زمان بزه
« شمدی مقبول عداولنان بعض شیلرك مستقبلاً
« اوله‌جق احتمال متروکیت ومنفوریتلری
« حقنده بر درس ویرییور ، دیمکدر . بو نظریه‌یه کوره
« بو کون لغات کتابلریمزده مقید کوردیکمز ،
« وجدان ، استقامت ، عفت ، ناموس وسائره
« کبی کلمه‌لرك معنالری ، قوتلری ، مؤدالری :
« استقبالده کلیاً دکیشه‌رك مثلا بیلدیکمز شمدیکی
« ناموس کلمه‌سنك وسعت معناسنه صیغنه‌رق
« ارتکاب ایدیلن ناموسسزلقلره ، حلال
« شکلنده اجرا اولونان سرقتلره ، بیوکلك
« صورتنده‌کی کوچوکلکلره احتمال براقیه‌جق
« مرتبه‌ده بتون معانیٔ الفاظ حصر و قصر
« ایدیله‌جك ، بوکونکی کلمه حقه‌بازلغی ، منطق
« قورنازلغی آلتنده وسعت بولان بازیچهٔ

« اغفاله آرتق امکان براقلمیه جقدر . »

«نزیهی، شو مسرو داتمله ذهنکی تحکیمه، تقویه یه
« اوغراشیورم . چونکه بندن ایشیده جکك
« برسوز کهنه فکرلرله مملو اوساده قفا کده بر
« طوپ طراقه سی تأثیر شدیدینی کوستره جکدر .
« بو صدمه یه قارشی دماغکی تنبیهاً حاضرلایورم .
« اوسوز ایشته بودر . امان متانت : — زوجه م
« اعتراف جرم ایلدی . بن اونی عفوایتدم . »

بو صوك جمله یی قرائتی عقبنده نزیهی بك کمال تأثرندن بولوندیغی یره آرقه اوستی اوب اوزون اوزاندی . الندهکی مکتوبی حدتله صیقه رق ، کوزلرینی یومدی . که رینیر کبی اللرینی آیاقلرینی اورایه بورایه اوزاتدی . قیوراندی . قیوراندی . یأس واستغرابندن بتون قوت خنجره سیله باغیرمق ایسته دی . نهایت کندی کندینه شویله سویلنمکه باشلادی :

— واه زواللی سرمد . بدبخت چوجق . دون آقشام نه یه قرار ویردك . باق صوکره سن نه خلط یمشسك ! . مادامکه قاریکی عفو ایده ـ جکسك . بو جان صیقیجی مقدمه لره ، بو کیرلی فلسفه لره نه لزوم وار ! ناموس کلمه سنك بر قاچ

عصر صوکره اغیارنی مانع وافرادینی جامعیتله کسب ایده‌جکی رقت وقطعیت معنائی شمدیدن کندینــه بر معذرت شــکلنده کوسترمه‌ك بکا شعورنده‌کی احتمال اختلالدن بشقه برشی ارائه ایتمیور . بی‌چاره چوجق عجبا ســن حقیقةً بوزدکمی ؟ چیلدردکمی ؟ زوجه‌کی قتــله بدل عفو ها ! ومن الغرائب. قارك فحشه صاپیتمش، سن انســانلرك علویسندن ، سفلیسندن بحث ایدییورسك . بوینوزلوسندن دم اورسه‌ك بر آز مناسبت آلیر ... بیوك سویلتمه یاربم . بیوك سویلتمه . . شو انسانلر یاپه‌جقلری فناقلری أییلك نامنه وافتیس ایده‌رك یاپمه‌یوب ده حقیقتی اعترافله یاپسه‌لر نه اولور ؟ واه واه شاشیرمش ، بی‌چاره‌نك فناحالده ذهنی بولانمش . نه‌دیدیکنی بیلمیور .

قرائته دوام ایدر :

« زوجه‌می قتل أیده ایدم شــمدی میدانده
« برمزار، براوکسوز، سفیل برزوج کورمکدن
« باشقه نه کارم اوله‌جقدی ؟ بو نا قابل تلافی
« خسران بیوك برحظمیدر ؟ بردقیقه‌لق لذت
« انتــقام اوغرینه زوجــه ، اولاد ، عائله

« و بونلرك تضمن ایتدیکی هپ او بیوك
« سعادتلر فدا ایدیلیرمی ؟
« مدنی ، اوصلو ، عقللی عد ایدیلن
« انسانلر آره‌سنده حکمفرما اویله غریب
« فکرلر ، عادتلر ، وحشتلر واردرکه بونلرك
« عکسنه حرکت عادتا جنت صاییلیر . فقط
« اصل مجنون بویله کورنکدن عبارت بولونان
« تحفلقلری بلا محاکمه اجرایه نفسنی مجبور
« بیلنلرمیدر ؟ یوقسه هر حرکتلرینی میزان
« عقل وتفکره اورمق دور اندیشلکنی
« کوسترنلرمیدر؟ایشته بوراسی جای ملاحظه‌در .
« انسانلری راه ترقیدن آلیقویان مؤثراتك
« باشلیجه‌سی عادت نامنه دماغلره یر ایتمش
« مشکل الازاله بر طاقیم سقیمه‌لردر .»
« زمانمزجه قصوای ترقی‌یه ایریشن الڭ بیوك
« فیلسوفلر جبرله ، شدتله ، قتل ایله تأمین راحت
« وسعادت قابل اوله‌میه‌جغنی وایلکی فنالقله
« استحصاله توسلك حکیمانه بر حرکت صاییله‌
« میه‌جغنی سویلیورلر . بر بریمزی محبتله ، عشقله
« صمیمیتله آدم ایتمکه اوغراشه‌لم . »
« دون بویله دوشونیوردم . بوفکر بکا بوکون

« کلدی . باق ناصل اولدی . دون اقشامسندن
« آیرلدقدن صکره أوه کیتدم . رەوولوەریمی
« پارمقلریمك آرەسندە تتکه آلەرق زوجەمی
« حضوریمه جلب ایتدم. جیبمدەکی وثائق جنایتی
« چیقاروب کوزینك اوکنه برصرەیه دیزدم .
« بونلرك دلائل وخیمه وقطعیەلری حقنـده
« ایضاحاته کیریشـدم. زوجەم صاب صـاری
« کسـیلدی . مجادله وانکاره مجالی قالمادی .
« هرشیئی اعتراف ایتـدی. زوجەکز خانمك
« بوایشدە قطعیاً دخل وکناهی اولمدیغنی، یازی
« کندینك اولدیغنی ، فقط طانمامق ایچـون
« تحریفه اوغراشـدیغنی جهتله بر آز باشـقه
« صورت آلەرق ایشته بوندن طولایی عین نور
« خانمك دسـت خطنه بکـزەمش بولوندیغنی
« آکلاتدی. هایدی حاضر اول سنی اولدیرەجکم.
« دیدم . اوقاق بربایغینلق کچردکدن صوکره :
« — بکی بکم بن ذاتاً جزامه رضـا ایله
« اعتراف جرم ایلدم . بومسـئلەدە قباحت
« یالکز بنم دکلدر . وقتیله بن سزه امـکان
« درجەسـندە هرشیئی آکلاتدم . فقط سز
« آکلامدیکز . . . رقادین بونوع جرمنی زوجنه

« قارشی بنم سزه یاپدیغمدن دها بیوك بر وضوحله
« آکلاته‌ماز . بو کبی احوالده بعض علائم
« وخیمه واردر . اونلر صره ایله بلورمکه
« باشلادقدن صوکره برزوج کوزلرینی آچالیدر .
« وقت لازمنده اویانه بیله ایدیکز شونتیجهٔ
« الیمه‌یه وارمادن بو ایشه بلکه شعار انسانی‌یه
« دها موافق برچاره بولونه بیلیردی . سزی
« آلداتمش اولدیغمدن دولایی اوقدر نادمم‌که
« هر کون بیك دفعه اولمه‌دنسه سزك
« الکز ایله بر دفعه اولوب قورتولمق البته
« اولادر . مساعده ایدیکز آبدست آلوب
« توبه واستغفار ایله ایکی رکعت نماز قیله‌یم .
« دوشکنده اویویان یاوروجغمی اویاندرمه‌دن
« یواشجه اوپوب قوقلایایم . صکره بنی نه‌صورتله
«قتل ایده‌جك ایسه‌کز ایدیکز ، دیدی . »

« زوجه‌مك بو توکل ومطاوعت کامله‌سنه
« قارشی طوغریسی متأثر اولدم . کوزلرم
« طولدی . هیچ برشیئی انکار ایتمیوردی .
« وقتیله‌دده بنی ایقاظه پك چوق اوغراشمش ،
« بن آکلامامشم . فلا کتمزك بو درجهٔ مدهشه‌یی
« بولمسنه بیوك برسبب ده بنم حماقتم اولمش .

« هر طرفم كه‌وشه يوردی . بر آز دها وقت
« كچرسه ضعفمه مغلوب اوله‌جغمی آكلادم .
« اولجه بيوك بر شدتله قلبمی استيلا ايتمش اولان
« آتش انتقامك طمارلرمده‌كی بقيهٔ سخونتی
« بوسبتون زائل اولمه‌دن بو مهم جلادلق
« وظيفهٔ مخوفه‌مك سرعت اجراسی لازم
« كلديكنی كوريوردم . بتون بتون كه‌وشه‌مه‌دن :
« هايدی هايدی . نه ياپه‌جقسه‌ك ياپ . بوكچن
« دقيقه‌لرك هر بری ايكيمز ايچون‌ده بر راولومدن
« بدتردر ديدم . »

« بو اخطار مدهشم اوزرينه ، سزا فی الحقيقه
« آبدست آلمه‌يه كيتدی . بنده سرخوشلق قالميور ،
« يواش يواش آييليوردم . زوجه‌م نمازينی ادادن
« صوكره كلوب قارشيمده طوروبجه بن اونی نه
« صورتله اولدوره‌جكدم ؟ آدم اولديرمكده هيچ
« ممارسه‌م يوقدی . انسان بالتهور بر ديكرينی ناصل
« اولديرر ؟ قاتل غير متعمد ناصل اولور ؟ شدت
« تهورله انسان كنديني بيلمزمش . بن كنديمی
« تماميله بيليوردم . سوقی يأسله زوجه‌سنی اولدرمش
« اهل تجربه‌دن بر قوجه بولوب‌ده درس آلمه‌يه‌ده
« وقت يوقدی . »

« او آره‌لق ، سنك ترتیبكرده‌ك اولان او،
« اوچ قورشونلی رچته‌یی تخطر ایتدم . بو
« قورشونلر زوجه زوجه‌وعاشق بیننده‌عادلانه
« تقسیم ایدیله‌رك هركس حصهٔ مصیبه‌سنی‌عافیتله
« یوته‌جق ... پك اعلی .. انسان برحركت غیر
« متعمده‌ده بولونورایسه بو رچته‌اصولنه بلكه
« تطبیق فعل ایده بیلیر . . . فقط آزیجق
« دوشونجه بونك پك اوقدر پارلاق وعادلانه
« برحركت اولمدیغنی آكلار . چونكه زوجه‌م
« برعاشق آغوشنه آتیلمش . سویشمشلر .
« بوجنایتلرندن دولایی هایدی ایكیسی‌ده برر
« قورشونه‌استحقاق كوسترمش‌اولسونلر . فقط
« آره‌یرده شو بنم نه‌قباحتم واركه كندی الله
« قورشونك برینی‌ده بن یوته‌یم ؟ »

نزیه‌ی بك مكتوبك بوقسمنده بیوك بر
نفرتله ینه‌كاغدی ألنده بوروشدیره‌رق : سرمده
خطاباً :

— آلچاق ... آلچاق ...

تشنیعاتنده بولوندی . بوهذیاننامه‌نك
مابعدینی اوقومق ایسته‌مدی . فقط نتیجه‌یه
ایرمك ایچون مراقدن چاتلایوردی . اوفكه

سندن یرلرده برقاچ دفعه یووارلاندقدن صوکره
قرائته دوام ایتدی :

« تورکجه‌ده برضرب مثلمز واردر . (جانی
« جانه اولچملی) دیرلر . بن زوجه‌می چیلد-
« یره‌سی سودیکم حالده مدت ازدواجمزدنبری
« ینه کندیسنی پك چوق دفعه آلداتدم. بو خیا-
« نتلرمدن برقاچنی بلکه اوده سزمشدر. لکن
« نی اولدرمك کبی برحرکت وحشیانه‌یه قیامی.
« بویله مجنونانه برفکر انتقامجویانه‌یی عقلندن
« بیله کچیرمدیکنه امینم . امینم اما کندیمه
« جسارت ویرمك ایچون دیکر صورتله دوشونمك
« لازم کلیوردی. اوقادیندر. بن ارککم. بویله
« برجرمدن دولایی اونی اولدیره‌مز . فقط
« بن اونی أولدرملی‌یم . آتالرلریمز بویله بر
« قانون وضع ایتمشلر. بونك خلافنه‌حرکت
« دنائتدر. جنایتدر . دیدم .»

« زوجه‌م ادای صلات ایتدکدن وچوجغك
« اوزرینه قاپانوب برخیلی آغلادقدن صوکره
« کلدی قارشیمده طوردی . ألنده بردلبند
« واردی . اونی نه‌یاپه‌جقسك ؟ دیدم. قربانلق
« قویون کبی کوزلریمه باغلایه‌جغم . بنی قتله

« اوزانه‌جق أللك سزك ألكزك اولديغنى كور.
« ميه‌يم . جوابنى ويردى . ديزلرمك باغى
« چوزولدى . قلبم اوقدر يموشادى كه تعريف
« ايده‌مم . بوجلادلق وظيفه‌سنى بك آغير بولدم .
« بن اونى أولديره‌جكمه او بنى أولديره ايدى
« بلكه اوقدر آجى طويمازدم »

« زوجه‌م كوزلرينى باغلامازدن اول بكا سوزوك
« سوزوك بر نظر وداع واسترحامله باقه‌رق :
« — بكم .. مادام كه بن جزامى كوره‌جكم جنايتمى
« اوده‌يورم ديمكدر . بكا قارشى ارتق يوركزده
« بر كين صاقلامامكز لازم كلير . مساعده
« ايديكز . آياقلريكزه قاپانه‌رق اغلايه اغلايه
« سزى تقديس ايده‌يم . ديدى . جوابمى
« بكله‌مدن اوكمه ، يره آتيلدى . بن ألمده
« رووه‌لوه‌ر ، آله‌جغى اوضاعى ، سويليه‌جكى
« سوزلرى ، حاصلى تكميل رولنى اونوتمش
« شاشقين بر اقتور طوريله اويله قالدم .
« خلجاندن دوشمامك ايچون أل يوردامىله بر
« استنادكاه آرايوردم . نهايت آرقه‌مى ديواره
« ويردم . سزانك آياقلريمك اوزرينه آقتديغنى
« كوزياشلرينك حرارتنى پوطينلريمك اوستندن

« عادتا حس ایدییور کبی اولیوردم . زوجه‌م
« مستغرق دموع و بر خلجان دیدی‌که : بك !.
« چوجغمی اوکی آنالره خرپالاتمه . جرم بنم .
« اومعصومك نه‌قباحتی‌وار!.»

« آیاغمله‌زوجه‌مك‌یوزنی ایتمك‌ایسته‌یوردم .
« فقط کابوسـه طوتولمش کبی هیـچ بر طرفم
« قیملدامیوردی . شمدی‌زوجه‌م جرأتلندی .
« بایبلمق نوبتی بکا کلـدی . قورقولو رؤیادن
« اویانمغه‌اوغراشانلرده کوروله‌یکی‌کبی‌فوق‌العاده
بر صیقینتی ایچنده بوکالیور ، ایکله‌یور ، خوردا .
« نیوردم . نهایت سزایی ایتمك ایچون صوك
« بر غیرتله آ کیلدم . اوموزلرندن طوتدم .
« او آنده ، یموشـاق ، بیاض ، رعشـه دار
« ایکی قول بیونمه طولاندی . آرتق اوته‌سنی
« سچه‌مدم . بر قاچ ثانیه صوکره کندیمی او -
« طه‌نك اورته‌سنده قاریمله صیم صیقی صارماش
« طولاش برکتله‌ٔ واحـده حالنده بولدم .
« بویکوجودیدن بر خیلی مدت آیریله‌مدق .
« نهایت عقلمه زوجه‌مك خیانتی کلدی . دوداق
دوداغه آره‌مزده شویله بر محاوره کچدی : »
« بن — براق‌سزا‌ یی آرتـق بینمزده ،

« امکان امتزاج قالمدی .

« او — آه بکم بیلیورم . . بیلیورم ایشته

« بو حقیقتی بیلدیکم ایچون بو صوکدر آغوشمده

« محبت نومیدانه‌مك بوتون شدتلرینی آتشلرینی

خلاصه ایتمك ایسته‌یورم . . .

« — بنی حالا سوییورسك دیمك ؟ . . .

« — چیلدیراسی‌یه . . .

« — اوف اوحالده نیچون ؟ . .

« — صوص . . صوص بو اویله غریب بر حالت

« روحیه که بتون حکمای زمانه

« ایله برابر بو پسیقولوژینك غرابتنی بن ده

« آکلایه‌میورم . چونکه . . بن فرقنده‌یم ،

« سن بنم اوزریمه بر قاچ دفعه خیانتده بولوندك . .

« بن — أوت اعتراف ایدرم ...

« او — فقط ینه بنی شدتله سوییوردك ؟ . .

« بن — بوده طوغری ...

« او — اوحالده قیاس نفس صورتیله حکم

« ایده بیلیرسك که ...

« بن — صوص . . . بو نقطهٔ وخیمه‌ده

« ارککله قادینك وضعیت ازدواجیه و احتماعـ

« لری بر اوله‌ماز . . . »

« او — آه بکجکم شیمدی بو مسئله‌یه
« دائر اوزون بر مجادله قاپیسی آچه‌جق
« دکلم . یالکز سکا اولان محبت شدیده‌مه
« هیچ خلل کتورمامش اولدیغمی بالقیاس
« قبول ایت . بونم ایچون کافی . . .
« — اوزریمه خیانت ایتمش برقادینک بو
« جنایتی ارتکابنی سوه‌رك وقوع بولدیغی
« بولنده‌کی ادعای عربدنی قبولدن نه‌فائده حاصل
« اولور ؟ سزا بینکمزده بو مدهش مسئله‌یی
« اولومدن باشقه برشی تمیزله‌یه‌من . آره‌مزده
« برعاشق کولکه‌سی . . خایر کولکه‌سیمی یا
« وجودی بولوندقجه سنی مطلقه‌م اوله‌رق بیله
« یاشاتمق ایسته‌مم . بهمه‌حال اولدرملی‌یم . . .
« — آه بکم آه . . . آره‌مزده نه‌عاشق
« کولکه‌سی قالدی . نه‌ده وجودی . .
« — اومنحوس حریف نره‌ده ؟ خبرویر .
« سندن صوکره اونی‌ده کبرته‌جکم . . . دها
صوکره‌ده کندیمی . . جنایات زوجیه‌و قعه‌لرنده‌کی
قانون انتقام بویله تثلیث قتل امر ایدییور .
« — او زواللی . . سزك ایچون بویله بر
« زحمته لزوم براقمدی .

« — نه اولدی ؟

« زوجه‌م ایچنی چکه‌رك :

« لچن‌ده تیفودن وفات ایتدی . .

« بوقره خبره طوغریسی تأسف ایتدم .

« زوجه‌مله آره‌مزده باشلایان (درام) بردنبره

« چاشندیسنی، پارلاقلغنی غائب ایتدی. نه‌واردی

« بویله عجله ایدوب‌ده تیفودن ، اویله مردار

« برخسته‌لقدن اوله‌جك قوجه‌لی قادین سوه‌ن

عاشقلر ایچون زوجك سلاح انتقامی آلتنده

« جان ویرمکدن شرفلی بر أولوم اوله‌ماز ...

« فقط نه‌چاره بزمکی بویله برموت ایله‌شرفیاب

« اوله‌دن کیتمش .حماقتنه طویناسون .

زوجه‌مه دیدمکه :

« — اوکیتدیسه أولمك ایکیمزه دوشدی .

« بوعادتی یرینه کتیرملی‌یز ..

« — بك بنی اولدرمه‌که اعتراض ایتمه‌یورم.

« فقط سن کندیکه نیچون قیه‌جقسك ؟

« قباحتك نه ؟

« — أوت ایشته‌بن‌ده‌دوشونیورم،دوشنیورم‌ده

« قباحتمك نه اولدیغنی،بونده‌کی فلسفه‌یی بر

«درلو کشف ایده‌میورم . دوستلرمدن برینك

بو نوع وقوعات اليمه يه قارشی ترتيب ايتديكی
«درجه‌ده — بسبلی او بر دنیاده بو ایکیسنی یالکز
«براقامق ایچون اوله‌جق! — زوج ده زوجه‌سیله
«عاشقنی آخرته قدر تعقیبه مجبور طوتیلیور
« — یك عبث بر توصیه ...
« كندیجه زوجه‌مك بو سوزینه حق ویردم.
« عبثك عبثی ! .. فقط اونك هیچ بر سوزینی
« مصیب كورمك ایشیمه كلدیكی ایچون دیدم‌كه:
«— چلدیرمه‌سی‌یه سه‌ویلن بر قادینك خیانتنه اوغرایوب
« اونی تلف ایتدكدن، بویله مدهش بر فلاكتدن
« صوكره یاشامق حساس بر زوج ایچون
« قولایمیدر ؟ باق سن جنایتكك درجهٔ دهشتنی
« و بنم الله قتله مستحق بر قادین اولدیغنی اعتراف
«ایدییورسك ...
« — نه‌یاپه‌یم؟ دیكر صورتله سوز آكلاتمق
« قابل اوله‌میه‌جغنی كوردیكم ایچون مجبوری
«بویله سویلیورم ...
« — وای سن بنم اوزریمه خیانت ایتدكمی؟
« — نام باری‌یه قسمله سویلرم كه ایتدم ..
« — چاملقده بولنان مكتوب پارچه‌سنده‌كی
« یازیلر سنك دست خطك دكلمی ؟

« — اوت بم دست خطم . . .
« — (زوجمی اولادیمی عشقمه قربان
« ایتدم) عبارهٔ جانیانه‌سی سنك قلم لئیمکدن
« چیقمه‌دیمی ؟
« — بك ! قبل المحاکمه حاضرلانمش بر حکم
« اوزرینه حرکت ایدن وجدانلری صاتیلمش
« حاکملرکی علیهمده کور کورینه بر حکم
« ویره‌جك ایسه‌کز بنی نافله هیچ سویلتمییکز .
« یوق وجدان انصافکز سزی حقیقتی آکلا-
« مغه سوق ایدییورسه سوزلریمه قولاق
« ویریکز . .
« — سویله دیکله‌یورم . . .
« — اوقودیغکز عباره‌نك صوکنده‌کی
« ایتدم » فعلنی نره‌دن بولوب چیقاردیکز ؟ .
« — ایشته باق کاغدده اویله دکلمی ؟
« — خایر هیچ اویله‌دکل . . . باقکز متن
« اصلیده برصوك کلمه (اید) صورتنده قالمش . .
« اوته‌سی یرتیلمش ، بونی . . ایتدم ، ایدییورم ،
« ایده‌جکم اشکالنده اوقومق انصاف وحقیقتدن
« آیریلوب عندی برکاشمالك کوسترمکدن باشقه
« برشی دکلدر .

« — بوصوك كلمه ايچون تصور اولنه‌جق
« صور احتماليهٔ قرائت هر نه فرض ايديليرسه
« ايدلسون ، موجود عبارات اوليه‌نك وخامتی
« تنقيص ايديله‌مز . .

« — بو عباره‌نك اصلی زوجمی اولاديمی
« عشقه قربان ايده‌مم . بو قابل دكلدر شكلنده
« ايدی . بن او آدمك محبتنی قطعياً قبول
« ايتمدم . نم ضعفم يالكز اونك مكتوبلرينه
« جواب ويرمك صورتيله ارتكاب ايتديكم
خفتده كورولدی . ايشته بوندن دولايی كنديمی
مستحق جزا بوليورم .. »

« زوجه‌م مكتوبده‌كی ديكر ناتمام سطرلرك
« مؤدای حقيقيلرينه دائر اوقدر رقيق ودقيق
« تفصيلات ويريوردی كه جمله‌سنی حقمز
كورمك بر محب حقيقت ايچون موافق نصفت
«اوله‌مازدی. سز انك بو ايضاحاتی اعطاسی اثناسنده
نم سرخوشلغم ده صوك دورهٔ خمارينی بولديغندن،
« ديكلركن ديكلركن ايچم كچمش ، زوجه‌مه
صاريله‌رق صيزه قالمشم... اثنای خوابمده‌ده
« شدتله محافظهٔ كين تأثر ايلديكمدن عالم معناده
« سزايی بر قاچ دفعه اولدورديكمی بيليورم .

« فقط اساطیر جانورلری کبی هر اولدیرشدن
صوکره او ، ینه دیریلیوردی »
« کوزلریمزی آچدیغمز زمان صباح اولمش
« وجودلریمز بوز کسیلمش، کندیمزی اوطه‌نك
« اورته‌سنده اوب اوزون سرلمش بولدق .
سزایی جداً اولدرمه‌نك آرتق طاوی چکمش،
« وقعه‌نك آره‌سی صغومشدی. اونك حقنده
«عالم‌منامده‌کی قتل جزالرمله اکتفا ایتدم .
«بوماجرای مدهشی خفیف. بر صغوق آلغینلغی
«ایله چکشدردك. »
«قاری أولدرمه‌نك جهت عملیه‌سی، قیصقانج
«بر زوجك غلیان دمله تصور ایتدیکی جهت
«نظریه قدر قولای دکل ... مسئله تعمیر قبول
«ایدر برصورتده ایسه مهما امکن ائتلافه میل
«ایله چکنوب کیتملی »
« برادر سن او اثر ترتیب داهیانه‌ك اولان
« معهوداوچ قورشونلورچته‌کك أز أزده صویی
« ایچ . . » قرده‌شك

سرمد

کلیاً خلاف مأمول بر مآلده ظهور ایدن
بو مکتوب عجیبك ختام قرائتده نزیه بك

اوقدر مغلوب تهور اولدیکه :

— توه .. توه حیاسزلر .. بویله قاری .. سنك كبی قوجه ایكیمكزده تایرك دیبنه گچیكز . انشاالله . . .

تشنیعاتیله فسـنی چاملقده براقەرق ، باش آچیق النده مكتوب سویلنه ، سویلنه‌یوقوش آشاغی‌یه قوشمه‌یه باشلادی .

هرسطری یكدیكرینی ناقض بو هزلنامه‌یی اخلاق نامنه كفرلرصاچان اوفلسفه‌ملوثه‌یی ممكن دكل حوصله‌سنه صیغدیره‌میوردی . بو مكتوبی یازمازدن اول یاسرمد چیلدیرمشدی ویااوقو- دقدن صوكره‌نزیه‌ی كندیسی عقلنی اویناتمشدی . كیفیتی بو ایكی شقدن خالی بولمیوردی .

ذهنی صاغلام بر آدمده آقشامدن صباحه قدر بویله عظیم بر تحول ناصیل كوریلور ؟

مسـئله‌نك اخلاقه مغایرت نقطهٔ نظرندن اولان وخامت فوق‌العاده‌سنه‌مبنی بونی زوجه‌سنه آچمغه بر دورلو جسـارت ایده‌مدی . فقط او آقشـام یاسندن كور كوتوك اولنجه‌یه قدر ایچـدی . رەوولوەرینی جیبنه ، قمـاسنی بلنه یرلشـدردكدن صـوكره كیجه ایكی دە، بردە

سوقاغه فیرلامق ایسته‌یور . نره‌یه کیده‌جککنی
سؤال ایده‌نلره :

— براقکز بنی.. مستحق قتل بر حریفله بر
قاری‌وار.. ناموس کلمه‌سنه‌قارشی بر حرمت، اخلاق
عمومیه‌یه بیوك بر خدمت اولمق اوزره کیدوب
شو خبیثلرك ایکیسنی بردن که‌برته‌یم، دیبوردی...

١١

مؤدای مکتوبك غرابت‌فوق‌العاده‌سنی اونك
محرری‌اولان سرمد بك‌ده معترفدی. بر کلمه‌سی
موافق حقیقت‌اولمیان او اعجوبه نامه‌یی‌اومألده
تحریرده بی چاره دلیقانلی صوك درجه مضطر
قالمشـدی . وقعه مکتوبده‌کی ایضـاحاتك کلیاً
خلافی برصورتده جریان ایتمشدی. سرمدبكك
بومعذرتنی کورمك‌ایچون صحائف آتیه‌یه اطلاع
لازمدر .

ماجرانك حقیقی صورت کذرانی ایشـته
شویله‌ایدی :

سرمد بك ، شفق باغچه‌سنده رفیقی نزهی
بکله تعاطئ اقداح وافکار وهرقدح باشـنده
تزیید شبهه ایده‌رك زوجه‌سی علیهنده پرغلیان

کسیلوب وثائق معلومه‌یی درجیب ایله خانه‌سنه عودت ایدنجه‌سزا خانمی قولندن عادتا سوروکلر. جه‌سنه یاتاق اوطه‌سنه چکوب ایچریدن قاپی‌یی کیلیدلر.

قادین شاشیرر . مدت ازدواجلرندنبری ایلك دفعه اوغرادیغی بوشدت معامله‌یی بکك سرخوشلغنه عطف ایله اوده صوراتی آصار. مقابله‌یه حاضرلانیر، وحایقیره‌رق دیرکه:

— بك نه اولیورسك ! کوزل کوزل بنی اوطه‌یه چاغرسه‌ك کلزمی‌یم ، برژاندارمه‌ده برجانی‌یی ایشته بوقدر سوروکله‌یه بیلیر ! . .

— أوت أیی سویلدك . بن‌ده ژاندارمه‌یم. سن جانی صوکره بن حاکم اوله‌جغم ، سن محکوم ... دها صوکره سن مقتول بن قاتل.. اکلادکمی !

— صاچمه‌سویلیورسك . بومصیبت راقی‌یی هرکس درجهٔ تحملنه کوره ایچملیدر . بویله سدسبت دیه‌جك بر راده‌یی بولدقدن صوکره بونك حظی، اکلنجه‌سی نره‌ده‌قالیر آ کلامام؟.

— بن سکا شمدی آکلاتیرم . . بن‌حاکم

سن محکوم . . . بن قاتل، سن مقتـول . .
ایشیدییورمیسك ؟

— ئه‌ه ألویرر .. بنم کبی عصبی خسته بر
قادینك یاننده بوقورقونج کلمه‌لری تکرارلایوب
طورمه .. شمدی سینیرلرم بوشانیر...

سرمد بك اللریله ایکی صندالیه‌نك آرقه‌لقلرینه
طوتونوب وجودی قیوریله قیـوریله قهقهه‌لر
صالیویردکدن صوکره :

— اوسینیرخسته‌لغی اویونینك .. اومسخره‌
لقلرك ارتق موداسی کچدی. اویله قاتاقوللی لرایله
کیمسه‌یی آلداته‌مازسك. مرض عصبیدن شیمدی
کوزملك اوکنده ایکله‌یه ایکله‌یه کبرسه‌ك، سکسان
طبیب بوخسته‌لقدن موتکه شهادت ایتسه ، ینه
اینانمام . . کوزلریکی آچده بواقشـام بکا أیی
باق ، بن او اسـکی آلیق سرمد . . اوسرسم
قوجه دکلم . . .

— امان یاربی یوزدرهم راقی ، عقللی فکرلی
بر آدمی ، برقاچ ساعتك ایچنده باقکز نه‌حاله
کتیرییور ! . .

— سن بنم شیمدی نه‌حاله کلدیکمه باقمه ..
بر آز صوکره ایکمز بردن نه‌حاله کله‌جکز . ،

اونی دوشون . . .

— بك الله عشقنه قورقوتمه ، . . يتيشير كوزملم... بن خسته اولورسه‌م هكيم كتيره‌جك.. علاج پاره‌سی ویره‌جك ینه سن دكلمیسك ؟

— خاير بن دكلم ... بازار محبتده مزایده‌که کیم پی سورییور ایسه هكیمی او كتیرسون..

سزا خانم ایکی الیله‌شقاقلرینی طوتوب اوطه‌نك كوشه‌سنه طوغری متوحشانه کبری کبری چکیله‌رك :

— تو ووو کپازه اوناصیل لاقیردی !..

— صوص . . فاحشه ...

سزا خانم دوشمامك ایچون دیوارلره طوتونوب برایکی سنده‌لیه‌رك :

— آمان آللهم نه‌لر ایشیدییورم .. تربیه‌لی صاندیغم آدمك اغزندن بو سوزلری طویه‌جغمه کاشکی که‌برمش بولونه ایدم .

— عجله ایتمه که‌بره‌جکسك . . بو کیجه بو اوطه‌دن صاغ چیغه‌جغم ظن ایتمه . . .

— کناهم ؟

— کناهك زوجکك اوزرینه عاشقلر

پیداهلامق . . محبتنامه‌لر تعاطی ایتمك . . .
ناموس عائله‌کی . . معصوم اولادکی . . . هر
شیئکی بو رذیل ، نامشروع سوداك یولنه فدا
ایلمك . .

— صوص .. صوص .. بومردار اسناد
داتله هم کندی لسانکی .. هم بنم سامعه‌می
تلویث ایتمه ... بوقدر دهشتله علیهمه یورومك
ایچون مدار استناد ایدندیکك دلائلك نه
اولدیغنی طبیعی بیلەمم . فقط دقت ایت . پك
یاکلیور . عظیم بر خطاده بولونیورسك .
صوکره پشیمان، اماچوق پشیمان اوله جقسك...
معصوم برقادین علیهنه بوقدرعقورانه بر تجاوزك
صوکی سنك ایچون أیی اولماز .

— معصومیتکی ادعایه جسارت ایده-
بیلیورسك ؟

— بن زوج محبتندن باشقه بر یرده حظ
وسعادت تصور ایده‌مه‌ین سراپا مجسم عفت
وناموس اطلاقنه سزا برقادینم ...

— عکسی ثابت اولورسه ؟

— او زمان بنی أولدر . قانم سکا حلال
اولسون ..

— اویله ایسه بر صندالیه آل ده قارشیمه اوطور ...

سزا خانم بو امره اطاعت ایدر . سرمد بك جیبندن یالکز مکتوب پارچه سنی چیقاروب زوجه سنه ویره رك :

— شو کاغدی دقتله کوزدن کچیر باقه‌م . بو نره دن قوپمش ؟ بونك اصلی ، بتونی هانکی نوع محرراتدن ایمش ؟ . . نه آکلایه بیلیرسه ك بکا سویله ...

سزا خانم سطح ورقپاره ده کی ناتمام سطرلری دقتله سوزمکه باشلار . سوزدکجه رنکی قاچار ، اللرینه خفیف بر رعشه کلیر . . . تنفسی صیقلاشیر . جعلی بر استغراقله کوزلرینی کاغددن دیواره ، اورادن طاوانه طولاشدیریر . برشی سویله یه مز . سرمد بك بر مدت انتظاردن صوکره صورار :

— نه آکلادك ؟

— هیچ . . .

— یوق . . . هیچ دیمه آکلادك . هم ده لزومندن فضله آکلادك . لسانك سویله میور اما چهره ك تکمیل وجودك بو تفرسکه شهادت

ایدییور . . . ایناماز ایسه‌ك . کیت آینه‌یه
باق . بر ایکی دقیقه ایچنده نه‌قدر دکیشدیککی
کور . یازی‌یی طانیدکمی ؟

— مهتز برصدای تردد ایله :

— خایر . . .

— کاغدی ؟

— خایر . . .

— لامبه‌نك ضیاسنه طوت ده کاغدك مارقه‌سنی
اوقو باقه‌لم . . .

سزا خانم کاغدی ضیایه طوته‌رق :

— ها اومت ... بنم قوللاندیغم رووایال
مارقه‌لی انکلیز کاغدی . . .

— براوو . . . آزیجق دها غیرت ایت.
یازی‌یی ده طانی ..

— اونی طانیه‌میورم . . .

— طانیرسك جانم.. طانیرسك .. هایدی
جسارت . . .

— جسارتله بویله مجهول بر شی کشف
ایدلمز . .

— سن مجهول برشی کشف ایده‌جك
دکلسك . بیلدیککی سویله‌یه‌جکسك . .

— بیلمیورم بکم . . .

— سزا بر آز اول کندیکك ناموس وعفتدن تجسم ایتمش برقادین اولدیغکی ادعا ایدییوردك . بویله علوی مایه برقادین هیچ یالان سویلرمی ؟ سن سویلکه قورقویورایسه‌ك بویازی کیمك اولدیغنی بن سویله‌یه‌یم . .

— سویله . . .

— سنك ! . .

سزا خانمك اولجه قاچان رنکی بودفعه لطیف برپنبه‌لکه تحول ایده‌رك :

— خیر . . قطعیاً رد ایدرم . سن بنم یازیمی طانیرسك . بویله میدر ؟

— بو یازی سنك خط محرفك . . .

— ربم کوسترمسون . . بنم اویله محرف ایکی اوچ درلو یازیم یوقدر . بنم برنوع یازیم واردر . اونی‌ده سن طانیرسك . . اللهدن قورق سرمد . بکا بویله بر افترا آتوب صوکره بتون اتهاماتکی بو اساس اوزرینه بنا ایده‌رك بنی محکوم ایتمك سکا یاراشیرمی ؟

— دیمك بو یازی سنك دکل . . .

— قطعیاً دکل . . .

— بو جهت مهمه‌یی بر آز صوكره حل ایده‌رز . شمدی ایكنجی وثیقه‌یه جواب ویر .
سرمد بك جیبندن سیغاره اوجنی چیقاره‌رق :
— بوكا نه دیرسك ؟
سزا خانم بعدالمعاینه :
— بنم قوللاندیغم سیغاره‌لردن برینك یاخود او نوع بر سیغاره‌نك اوجی ...
— پك اعلی
سرمد بك بودفعه فوركته‌یی اوزاته‌رق ؟
— شوكا نه دیه‌جكسك ؟ ..
سزا خانم فوركته‌یی آلوب دقتله باقه‌رق :
— بنم فوركته‌لرمك جنسندن ...
— یوق .. یالكز جنسندن دكل بونك ، سنك دست استعمالكدن كچمه بر فوركته اولدیغنه بن یمین ایده بیلیرم ..
— ناصیل ایدرسك ؟
— قوقلا ...
سزا خانم فوركته‌یی قوقلار . یوزی دها زیاده قیزاره‌رق :
— أوت (پارفوم ایده آل) قوقویور . اكر دنیاده بو نوع فوركته ایله بو قوقویی استعمال

ایدن بندن باشقه بر قادین یوقسه بونکده سهم اولدیغنه حکم ایدیله بیلیر . . .

— یوق .. اویله متظلمانه بیان فکر ایتمه . بو اوچ نوع وثیقه‌نك بر یرده اجتماعی سنك علیهکده قوتلی برشبهه‌یی، عادتا برحکمی داعیدر.

سزا خانم دها زیاده قیزاروب بوزاره‌رق :

— طوغری . . .

— بو اوچ شی هکبه‌لی آطه چاملقلرینك بر بوجاغنده بولونورایسه شو محبتنامه‌پارچه‌سنده‌کی ناتمام سطرلردن آکلاشیلان معنایه نظراً بوندن نه‌استخراج اولونور ؟

— . . .

— امان سکوت ایتمه . . . چونکه سنك ایچون سویله‌مك لزومی ایشته شمدیدر. سکوتده دوام ایدرسه‌ك کندی سؤاللریمه‌ینه کندم جواب ویرمکده مضطر قاله‌رق دیرم‌که : بوکاغد پارچه‌سنده‌کی زوجنی،اولادینی عشقنه قربان ایدن قادینك سن و قربان ایدیلن قوجه‌نك‌ده بن اولدیغمز مألی استخراج اولونیور . . .

— حقك وار . . .

— دیمك حقمی تسلیم ایدییورسك ؟

— ايديورم . . .

— بو وخيم نقطه‌ده بنم حقمی تسليم ايتمك كندی مجرميتكی تصديق ديمكدر .

— اصلا ... ظواهره نظراً حقك وار . حقيقتده دكل . چونكه بن معصومم .

— قورو ادعا پاره ايتمز . معصوميتكی اثبات ايت ...

— ناصل ايده‌يم ؟ اوكاغد بنم .. سيغاره اوجی بنم .. قورکته‌ده بنم . . هپ بونلرك بنم اولدقلرينه بن‌ده قناعت كتيردم . فقط اويازی ... اوسوزلر .. اوكيازه‌لكلر بنم دكل .. قطعياً رد ايدرم ...

— هپ بونلر سنك اولورده يازی ناصل باشقه‌سنك اوله بيلير ؟

— بيلمم ...

— هويت نسويه‌كه بر روح اجنبی حلول ايله‌يوب‌ده‌می بوايشی كورمش ؟

— اوف بيله‌ميورم ...

— سزا دمندن كنديكك عفت مجسمه اولديغكی ادعا ايديوردك . بوسوز قولاغمه بك طاتلی كلدیكی ايچون ايشته بن‌ده طوروب

طوروب تکراردن کندیمی آله‌میورم . بویله عالی خلقتلی بر قادین بو قدر وخیم و مهم بر ناموس مسئله‌سنده زوجنه یالان سویله‌مزدکلمی؟

— سویله‌مز ..

— سن ده بکا سویله‌میه‌جککه یمین ایدرمیسك ؟

— ایدرم .

— معصوم چوجغکك باشنه ، مرحوم پدریکك روحنه یمین ایدییورمیسك ؟

— ایدییورم ..

— بویازی سنك دکلمی ؟

— دکل . . .

— کیمك اولدیغنی طانیه‌مدکمی ؟

— . . .

— سکوت ایتمه . . . طوغریی سویله‌یه‌جککه یمین ایتدك .

— بن بونی برینك یازیسنه بکزتدم . فقط بویله آغیر بر مسئله‌ده مطلق اونکدر دیمکه اللهدن قورقارم . چونکه انسان حالی بو ، بلکه یاکلمش اولورم . . .

— سن لزومندن پك فضله بر غیرت

دوستانه کودویورسك . یازی کیمك اولدیغنی قطعیاً بیلیور، فقط، سویله‌میورسك... بو یازی سنك پك تکلیفسز قونوشدیغك خانملردن برینك خط دستی . . .

— نه‌دیمك ایسته‌یورسك ؟

— بو یازی عین نورك !...

سزا خانم دهشتله کوزلرینی آچوب زوجنك کوز بیبکلرینه دیکه‌رك :

— صوص بك.. صوص... قوجه‌لی برقادین علیهنده بویله براسناده بولنمه ...

— ایشته اصل قوجه‌لی اولدیغی ایشی برباد ایدییوریا ! یازی اونك دکلمی ؟

— صوص ... افندم صوص ...

— یوق صوصه‌مام . . . ایجابی تقدیرنده کندیکه بر قاچـه‌مق یولی براقمق ایچون بویله ادارهٔ کلام ایدییورسك . بو نقطه‌یی قطعیاً حل ایتملی‌یز . . . یازی عین نورکمی ؟ دکلمی ؟

— بیلمیورم . . .

— طوغری سویلك خصوصـنده‌کی یمینکی تخطر ایت . . .

سزا خانم ایکی آووجیله یوزینی قاپایه‌رق بایغین

بر صدا ایله :

— أوت اونك . . .

— بو امرده سندن برچوق ایضاحات طلب ایده‌جکم . .

— هیچ برینه جواب ویره‌مم . .

— هانیا ایتدیککك یمین نه اولدی ؟

— افندم بن سکا طوغریبی سویله‌یه‌جکمه یمین ایتدم . باشقه برقادینك ناموسنه ، حیاتنه ، سعادتنه ، فلاکتنه عائد اسراری افشایه دکل . نفسمه متعلق برشی صوره‌جق ایسه‌ك صور ، سکا طوس طوغری جواب ویره‌یم . .

— دیمك که سن باشقه برقادینك ناموسنه ، حیاتنه ، فلاکتنه عائد مهم اسراره واقفسك . . بو ایشك ایچنده‌سك . بو اسرار ناموس ماجراسنه سن ده داخلسك . . . بو درامك اشخاصندن بری ده سنسك . . . بو مظلم (ماشیناسیون) ده‌کی درجهٔ دخل و جرمکی آکلامق ایسته‌رم . برزوج صفتیله صوریورم . . ایضاحات ویر . .

— اوف بك بکا ایتدیککك بو اشکنجه نه‌در ؟

— اشکنجه‌یی سن بکا ایدیورسك . . .

برزمان علیهکده مدهش شبهه‌لره دوشه‌رك جهنم

عذابلری چکیردم. ناصیلسه صکره بنی اقناع و تسکینه موفق اولدك . ایشته شمدی او شبهه‌لردن قالمه برایپ اوجی یاقه‌لادم . بنده یه عین تأملات باشلادی . . . بمله برابر سنكده عذاب چکه‌جکك طبیعیدر . طوغریسنی سویله سن ده قورتول ، بنده راحت ایده‌یم . . .

— بك بنم علیهمده شبهه ایتمه . پك بیوك گناهه گیره‌رسك . . .

— خانم سنك بو احوالکدن عقلمه پك فنا شیلر کلیور ؟ ..

— نه‌لر کلیور ؟

— آرتق حقیقتی تمامیله وکمال وضوحله آکلایورم . .

— ناصیل ؟

— ناصیل اوله‌جق .. عفتسزلکه شائبه‌دار ، صاحب جرم اولان اوقادین سنسك ...

— اوح امان یاربی ! ...

— اوت فورکته سنك ، سیغاره سنك ، عاشق سنك یالکز قورنازلق ایدوب یازی‌یی عین نوره یازدرمشسك .. شمدی اونك علیهنه تبین ایده‌جك بو فنالقدن وجداناً راحتسز

اولەرق ایشی اورت باص ایتمکه اوغراشیورسك. ایشتە حقیقت بوندن عبارت ..

— آه انصافسز ... آه خائن بویله سامه السلام بنی اتهامه لسانك ناصیل واریيور؟

— اویله ایسه ناصیل اولیورده سنك فورکتەك او نامه پارچەسنك یاننده بولنیور ؟ .
بونی ایضاحله معصومیتکی اثبات ایت ..

— اوەت حقلیسك بك !.. بوسؤالدەکی حقکی تسلیم ایدییورم .. لکن

— بن آرتق لکن ماکن دیکلەمم . شمدی سندن صورت قطعیەدە صوریيورم . اورتەدە لازمهٔ عفتدن عدول ایتمش مجرم بر قادین وارمی؟ یوقمی ؟

سزا خانم بر تأثر فوق العاده ایله :

— وار ...

— بتون امارات سنك علیهکده کوزوکیور . اوقادین سنسك ..

— اه عظیم الشانك اسم جلالنه قسم ایدرم که بن دکلم ...

— اویله ایسه کیمدر سویله ؟ ..

سزا خانم بولوندیغی صندالیەدن برسیل

دموعله قالقوب زوجنك دیزلری اوزرینه
یوز اوستی قاپانەرق :

— صورمه بکجکم .. ایکی کوزم‌بنی‌أولدر.
بونی صورمه . . . چونکه بعض التیام ناپذیر
یاره‌لر واردرکه اونلری قارشدرمق دها زیاده
تهلکه ، وخامت تولید ایدر . بوجریحه‌لری
قاپاملی . . ابدیاً اورتملی . . . بواسراری کتمه
بنده ناموسم اوزرینه سوز ویردم . .

— مسئله‌نك آره‌مزده پیدا ایتدیکی‌وخامت
بواسراری بکا آچمه‌کی وجوب قطعی درجه‌سنه
کتیرییور . بیوك بر اضطرار ایچنده
قالیورسك . بن سنك زوجك ایم .
نفسکدن غیری برشخص صایلمام . ایکیمز
یك‌وجودز . سنك بیلدیککی بنم بیلمم‌ده هیچ
بر محذور تصور ایدلمز . کتم اسرار ایچون
ناموس اوزرینه ویردیکك سوزك بکاشمولی
اوله‌ماز . بونی شمدی‌یه‌قدر صاقلادیغك سنك
ایچون بیوك بر قباحتدر .

— آه الماس‌بکم مساعده ایت‌ینه صاقلایه‌یم .
چونکه بو اسرار نفسمه عائد دکل ... بونلری
سکا آچه‌رق برقادینی محو ایتمش اوله‌جغم . .

— بویله بوش اصرارلر ایله هم کندیکی هم بنی اوزمه. حقیقتی نقطه‌سی نقطه‌سنه آکلامدقجه بیك یمین ایتسه‌ك نافله ایناتمام. مجرم سنی طانیرم ...

سزا خانم یاری بایغین بر حالده زوجنك دیزلری اوزرندن قالقوب سندله‌یه سندله‌یه قناپه‌یه اوطورور. بیوك بر تلهفله آرقه‌سنه طیادیغی باشنی ایکی طرفه یاشنر صاچه صاللایه‌رق حزین بر صدا ایله :

— بك بتون وبالی سنك بیونکه اولسون. سویله‌یه‌جکم. فقط درمیان ایده‌جکم شرائطی قبول ایتمك قولیله ... بونلرك نه اولدیغنی بیلمه‌دن قبوله سوز ویره‌جکسك .. بوکا راضیمیسك ؟

— راضی‌یم ...

— بو اسراره وقوف کسب ایتدکدن صوکره نه یولده احوال فوق العاده‌یه مصادف اولور ایسه‌ك ممکن مرتبه اعتدالکی محافظه‌یه غیرتله نیم رأیم منضم اولمدقجه کندی باشکه هیچ بر حرکته قیام ایتمامك .. بوقادینی دوشندیکی کی یه‌مدن قورتاره‌جه ، ماجرانك بتون نازك

نقاطنی و ایجابات الیمه‌سنی نظر دقته آلمق و رتیله
وسع بشریمز ایره بیلدیکی مرتبه‌ده اوغراشمق..
هرشیئه تقدیماً اوبی چاره‌نك حیاتنی دوشونمك
وشمدی شو فوق‌العاده خلجانم حسبیله عقلمه
کلیوب ده ایلریده لزوم کوردکجه درمیان ایده‌جکم
هر نوع شرائطی بلا اعتراض قبول ایتمك . . .
ایشته شرطلرم بونلردن عبارت.

— بو دیدکلریکك هپسنی قبول ایدییورم..

— بو ویردیککك سوزدن قطعیاً دونمه‌یه‌جککه
ناموسك اوزرینه یمین ایدییورمیسك ؟

— ایدییورم . . .

— بك افندی بو اسراری احتوایه ارتق حوصله‌م
کفایت و تحمل ایده‌مامکه باشلادیدی.. اضماری ده،
اظهاری ده مشکل بردرد . نه یاپه‌یم بو بلایه‌ده
سنك یوزکدن اوغرادم. سنکله ازدواج ایتمه‌یه ایدم
بن عین نور خانمی بلکه هیچ طانیمه‌یه‌جقدم ...
بتون بو سنینر علتلریمه سبب ده ایشته هپ
بو طانشمق اولدی. بو دنیاده انسانلری من القدیم
مضطرب ایدن بر طاقم مسائل مؤبده واردر .
بونلردن هرکس شکایت ایدر، فقط نه حکمتدر

بیله‌م ، هپ ینه بو اضطراباتی تولید ایده‌جك
اوناسواب یوللره کیدیلیر. زمانمزده ازدواجلره
یالکز تجارت نقطهٔ نظرندن اهمیت ویریلیور.
بونك جهات مهمهٔ سائره‌سی نظر اعتباره آلنمایور.
فرهادله شیرین حکایه‌سندن طوتکزده بوکونکی
الك رقیق رومانلره قدر موضوعلرك چوغی
تدقیق ایدیلرسه بتون فلاکتلرك، فورطنه‌لرك
یکدیکرینه مجلوب ایکی قلبك برلشدیرلمامسندن
پاطلادیغی کوریلور. هپ بو حقیقت اثباته چالیشیلیر.
صباوتمزدنبری هپمز بو حکایه‌لری اوقور اغلارز.
لکن اولادیمزی تزویج امرنده ینه بوروایاتی
فعلاً تنظیره اوغراشیر حرکتلرده بولنورز.
یازه‌بر چوق امور مشکله‌نك مفتاحی حکمنده‌در.
آمنـا ، فقط کوزل قیزلرك قلبلرینه حلول
ایچون بو آناختارك چوق دفعه‌ ده حکم
قالدیغی ده واقعدر. مثلا جاذبهٔ وجهیه‌سندن
زیاده قوهٔ نقدیه‌سنه اغتراراً لوندکی بر باکرله
ازدواج ایدن برجوجه، منکوحه‌سنك لطافت
حسنندن دیکرلرینك ده حصه‌یاب تلذذاولیشلرینه،
هیچ استغراب، دها طوغریسی حدت ایتمامیلیدر.
بك چهره زوکوزدی اولانلر چوق کوزل

قیزلر ایله ازدواجه اوزنمامليدرلر . نتیجه‌سی
الیم ، امثالی کثیر برخطایی تکراردن نه حظ
طویيلور ؟ شهرك الك کوزل قادیننه مالك بولونق
هوسنی اظهار ایدن برازکك بواملنی اجرادن
اول اوزون مدت آيینه ایله مشاوره ایتمك
انصافنی کوسترملیدر . ایکی لطافت برله‌شیرسه
اویغون برچیفت اولور . برقارغه ایله
برقمری ناصل امتزاج ایده‌بیلیرلر . بزم
اسکی اصول ازدواجمزده قیزك رأیی
صورولماز. پدر، والده برزوج انتخاب ایدرلر .
کریمه‌لرینه سنی فلان ذاته ویریيورز، دیرلر.
ایش اولور بیتر. آنانك بابانك برداماد انتخابی
خصوصنده کندی نقاط نظرلرندن برچوق
دوشونجه‌لری،حسابلری اولورده عجبازواللی قیزك
هیچ بردیه‌جکی اولمازمی؟ داماد انتخابی مسئله -
سنده‌کی حسابلره قیزك میلان قلبیسنی برآز
اولسون استمزاج جهتی‌ده قاتیلسه نه اولور ؟
زواللی عین نور ایچون برملاحت مستثنادر ،
حتی استانبولك الك کوزل قادینیدر دیه‌بیلیرم .
بیچاره‌یی طوتمشلر نره‌ی بلك کبی بر خام
خلاطه ویرمشلر . قیزك بوحسن مشعشعنه قارشی

تزییی بکلك نه‌سی وار؟ برقاچ چیفتلکی.. بوحسن
اوچیفتلکلره فدا ایدلمش. بیلیرسك كه‌عین نورك
پدری وفات ایتمشدر. والده‌سی قیزینی یالکز ثروت
نقطهٔ نظرندن برقوجه‌یه ویرمکدن باشقه برشی
دوشونمامش. بو ازدواج اولمش. زوجنه
قارشی قادینده ذره قدر برمحبت اویانمامش.
ارککده بالعکس پایانسز بر عشق پارلامش.
بو نسبتسزلکدن زوجه ایچون پك الیم بر
راحتسزلق باش کوسترمش. بی چاره قیوریم
قیوریم قیورانه‌رق حیاتدن بیزار قالمش...
ایشته بو اثناده غایهٔ فلاکت اوله‌رق مسئله‌یی
اك مدهش برشکله افراغ ایده‌جك بر فنالق
وقوع بولمش... عین نور، برینی سومش. امان یاربی
نه‌مأیوسانه، نه‌نومیدانه. فقط نه شدتلی وضبط
عنانه کلمز بر سودا...

سرمد بك حکایه‌نك بو نقطه‌سنده کندینی
طوته‌میه‌رق:

— عین نور زوجندن خوشلانه‌مامش ایسه
بوشانه‌نك برچاره‌سنی دوشونمایدی. متزوج بر
قادین ایچون بو سودای نا مشروع.. بو نه

فلاكت ..

— بك افندی بوشانمایان كیم ؟ نزیهی بك زوجه‌سنه «بزم ایچون اولوم وار، آیرلمق یوقدر. بر خیانتكی یاقالار ایسه‌م سنی‌ده ، اونی‌ده ، كندیمی‌ده كه‌برتیو بیك پارچه ایدرم.» دیمش... وبو تهدیدینی حرفیاً اجرا ایده‌جكی حقنده ناموسی ، ارواح اجدادی دها بیلمم نه قدر مقدساتی اوزرینه سكسان یمین ایتمش . افندم طلاقی نیچون ایجاد ایتمشلر ؟.. بونوع مشكلات وقوعنده حبل مباینتی شیپ دییه كسمك ایچون دكلمی ؟ بویله آصارم ، كسرم . زوربالقلریله بر قادینك فتح قلبنه امكان وارمیدر ؟ ..

— نزیهی، قاریسنی چیلدیره‌سیه سوییور . تطلیق ایده‌میه‌جكنی بكاده سویلدی . . نه‌یاپه‌لم اوده معذور ! . . اووو . . پك بربادبر مسئله..

— ناصیل اوله‌جق ؟

— بیلمم . . بیلمم . . .

زوج ، زوجه‌ده قاشلر چاتیلیر . برر تفكر اثناسیله یكدیكرینه‌بر مدت باقیشیرلر. نهایت سرمدبك :

— بکا قالیرسه بونك الك اهون صورتی بو سودای نامشروعندن وازکچیرمك ایچون عین نور خانمی اقناعه، یوله کتیرمکه اوغراشمقدر .

— بن اوقادیندن بو صلاحی هیچ مأمول ایتمیورم. اما قورتارمغه اوغراشه جغز .

— بو قسه ماجرا تعمیر قبول ایده جك مرتبه‌یی کلیاً کچمشمیدر ؟

— نه ایشته همان . همان .. میانه‌تویمك اوزره ...

— ناصل ؟.. نه کبی ؟... مثلا؟...

— نزیهی بکك ناموسنی برخمبره‌یه تشبیه ایدرسه‌ك فتیله آتش ویرلمشدر، دیه‌بیلیرم .

— امان سزا سریع طورانه‌لم . اوغلانه یازیقدر .

— الیمزدن نه کلیرسه اونی اجرادن کری طورمیه جغز . . .

— مکتوب پارچه‌سنده‌کی « قربان » ایتمك تعبیر ذخیسنه باقیلیرسه بن بو ایشده صاغلام بر طوتامق یری کوره‌میورم . . .

— ایشك درجه‌سی شویله . . . نزیهی بك مذبحه‌یه ایندیرلمش . . کوزلری باغلانمش .

بچاق مصدره سورتيليور .

— او، اناىده كنديني دنياده‌كى قوجه‌لرك الڭ آچيق كوزلوسى ظن ايدر . زوجه‌سنك اوزرينه عادتا بر ضابطهٔ شديده‌سى واردر . بك كوز آچدرماز . بويله صيقيلق آلتنده بو ايشلر ناصيل اوليور ؟

— آبك مرامك ألندن نه‌قورتيلور ؟..

— خانم يوزيمه ديك ديك باقه‌رق بو ماجرايى اوقدر موحش تعبيرلر ، نزه آور تشبيهلر ايله آكلاديور سك‌كه بندن اوچ آلمه‌يه‌اوغراشيورسك ظن ايديورم . سويله باقه‌يم . نزيهى بكك خميرهٔ ناموسى فتيلنه آتش ويريليره ، سن بو اهل شور ايچنده بولنورسك‌ده اشتعال وقوعندن صوكره نم حيثيت زوجيه‌م بوندن آزچوق خسار ديده اولمازمى ؟

— قطعياً . . .

— يووق عفو ايدرسك . . . بكا هرشيئ الڭ اوفاق تفصيلاتنه قدر آكلاتمليسك . .

— هرسنى نقطه‌سى نقطه‌سنه آكلايه جقسك . . .

— اولا شو مكتوب كاغدى ... فورکته ، سيغاره اوجى كيفيتلرينى آكلات . . هله بر كره

بو عقده‌لر ، بو شبهه‌لر ، ذهنمدن چیقسون .
بن ده کندیمك کوزلری باغلانمش ، مذبحه‌یه
ایندیرلمش بر زوج اولدیغمی آکلایه‌رق اوته کنك
خلاصنه اوندن صوکره چالیشه‌یم . . .

— بك افندی بنم محاسبهٔ عفتمده دوماناتی ،
آکلاشلمه‌سی مشکل برشیٔ یوقدر . مستریح
اول دییورم سکا . . هپسنی وضوح لازمیله
آکلایه جقسك! کوکلکده نه عقده قاله جق . .
نه شبهه . . .

— ذهنم نزیهنك فتیلی آتشلنمش خمبرهٔ
ناموسیله مشغول ایکن سن صوکره کوزلرینی
باغلایوب اونی مذبحه‌یه ایندیردك . عقلم بتون
بتون قاریشدی . دها صوکره : (آلك مرامك
ألندن نه قورتیلور ؟) دیشك یوقمی بنمی بتون
بتون آتش ایچنده براقدی . . دیمك که بزم
سزی لوازم عفته رعایتکار بولوندرمق ایچون
کوستره‌بیله‌جکمز تدابیرك ، مساعینك جمله‌سی
بیهوده اویله‌می ؟ دهشت . دهشت . طورمماز
بر حاله کلدم . چابق ایضاح حقیقت ایت . . .

— عین نور خانم عاشقیله ملاقاتلره باشلادقدن
صوکره پك بیوك احتیاطلر ایله ظن ایدرم بر

خیلی دفعه‌ده هکبه‌لی چاملقلرنده برلشـدیلر .
زواللی قادین کچنلرده ینه بکا کلمشـدی . زیرا
کیمسه‌یی شاشیرتمسون. هیچ عقلی باشنده یوقدی .
نه‌یاپدیغنی بیلیوزدی، نه سویلدیکنی . عودی ألنه
آلدی. حزین حزین اوقودی. هم کندی اغلادی
همده بنی آغلاتدی . کوزی هب ساعتده ایدی .
بریرده طوره‌میوردی. سوکلیسیله بر (رانده‌وو)سی
اولدیغنی آکلادم . یاننده‌زیبی بکك سـود
ننه‌سی ناجیه قادین واردی . بوناجیه سنی
اللی‌یی کچکین آرد أتکنده نماز قیلینر ایشـته
اویله تمیز برقادینه‌ندر .

— دیمك خانمك سرداشی بواویله‌می .

— أووت ...

— جناب حق جمله‌مزی محافظه بیورسون
بودنیاده کیمسـه‌یه امنیت قالمدی . . . سود
اوغلونك . . دها طوغریسی ولی نعمتنـك
زوجه‌سنی کوتوروب یابانجی ارککلر ایله کوروـ
شدیریور ! عادتا واسطه‌لق ایدیورها ؟ . . .
کور اولسون قاالطاق . . .

— نهایت عینی نور طوره‌مدی . قالقدی .
آینه‌ده صاچلرینی دوزلتدی . طباغك انچنده

طوران بنم قورقنه‌لرمدن اوچ درت دانه‌سنی آلدی . باشنك اوراسنه بوراسنه صوقدی . برایکی سیغاره‌ایله برقاچ ظرف، کاغدایسته‌دی ، ویردم . أل چانطه‌سنه قویدی . بنم (پارفوم ایده آل) دن‌ده بول بول سوروندکدن صوکره چیقدی کیتدی. اوکون چاملقده عاشقیله کوروشه بیلدیمی؟ نه زمان یازوب ویردی ؟ بونلره دائر معلومات قطعیه‌م یوق . . شمدی کاغدی حقیقت آکلاشیلدیمی؟

— حقیقتك بوندن عبارت اولدیغنه بکانه ایله قناعت کله‌جك ؟ . .

— الیمده اوراق مثبته وار . سکا اونلری اوقوته‌جغم . قپونك کلیدینی آچ . دیشاری چیقوب کتیره‌یم . سنك ألکه کچی‌ویرر خوفیله بونلری پك کیزلی یرلره صاقلامشدم .

سزا خانم اوطه‌دن چیقدی . بر مدت صوکره ألنده اوفاق بر چکمجه ایله عودت ایتدی . میدانه مظروف بر طاقم اوراق چیقاردی . ظرفلرك اوزرنده‌کی اشارتلره باقه‌رق برینی سچوب دیدی‌که :

— عین نور بکا بو سرکذشت سوداسنی یازار کوندررر . ایشته باق برنجی کاغد ...

سرمد بك بو کاغدلردن برقاچنی اوقودی . دهشت ایچنده قالدی . ارقداشی نزیهی بکك بو فلاکتی ممکن مرتبه تعمیره نه صورتله یتیشه بیله جکنی تفکره باشلادی . زوج زوجه بوخصوصده الیم ، مدیدبرمذاکره یه کیریشدیلر . مذاکره دوام ایتدکجه مسئله نك فوق التصور کوچلکی آکلاشیلیور دی . بك اوزون دوشونمکه ده وقت یوقدی . چونکه نزیهی بك . سرمدبکك او کیجه زوجه سی سزاخانم نزدنده اجرا ایده جکی تحقیقاتك نتیجه سنه شدتله انتظارده ایدی . یارین صباح کندیسنه بهمه حال برجواب ویرمك لازمدی . فقط حقیقتی سویله مك اولمیور . کزله مك اوییور دی . نه یاپیله جقدی ؟

سرمد بك بو مشکله برچاره دوشونه بیلمك ایچون پارماقلریله صاچلرینی قارشدیره قارشدیره اوطه نك اورته سنده آشاغی یوقاری کزینیوردی . نتیجهٔ تفکراتی اوله رق نهایت :

— مزراق چواله صیغماز . نهایة الامر بو ایش طویوله جقدر . فلاکتی اولدیغی کبی نزیهی یه خبر

ویرمکدن باشقه برچاره کوره‌میورم .

— امان بك نه‌سویلیورسك؟ قادینی قوجه‌سنه پاره‌لاتدیرجقمیسك ؟ هانیا زواللی‌یی قورتارمق ایچون بکا ایتدیککك وعد معاونت نه‌اولدی ؟

— بریولی کوستر معاونت ایده‌یم . بومکتوب پارچه‌سی ایچون نه‌غوغوق اویدیره‌جغز ؟

— یازی عین نورك خط دستی دکلدر، دیه‌جکز . .

— دکلدر دیمکله ایش اولور بیترمی ؟ بز «دکلدر» دیه‌لم دائما انکار جهتنه کیده‌لم، . . .

— نزیهی اوقدر بدلامی؟ آل التندن تدقیقاتده بولنور . برکون او البته برسررشته یاقالار . بویازی‌عین نورك دکلدر دیمکله مسئله‌نك وخامتی قپادلمار. نزیهی‌یی صورت قطعیه‌ده اقناع ایچون بوجنایتی اوزرینه یوکلته‌جك میدانه بر فاعل اقامه ایده بیلملی‌یز .

— اوده قابل . . .

— ناصیل ؟

بوسؤاله قارشی سزاخانم کوزلرینی اوکنده ثابت بر نقطه‌یه دیکدی.درین درین دوشـونمکه باشلادی. برینی ایچنه کیردیکی اوئپارماغنی قیره‌جق

کبی چاتیر چاتیر چاتلاتیور . فقط دالغینلقدن هیچ
بر آجی طویمیوردی .

نهایت دیدی‌که :

— دنیاده بو فداکارلغی کوسترەجك بر
دوست بولنه‌مازمی ؟

— بویله بر دلی تصور ایده‌مم ... .

— سن موافقت ایتسه‌ك . بن بو دلینك عالم
امکانده سکا وجودینی اثبات ایدردم .

— کیم ایمش اودلی ؟

— بن !..

— آ کلایه‌مدم .

— بونده آ کلامیه‌جق نه وار ؟ یازینك
بنم اولدیغنی ادعا ایدرز . ایش اولور بیتر ...

سرمد بك دهشتله کوزلرینی آچوب یوزینی
زوجه‌سنك وجهنه یاقلاشدیره‌رق :

— سزا عالمده هرشیٔ اولور . ایشته یالکز
بو اوله‌ماز .

— فقط بك افندی ویردیکك سوزی
اونودیورسك . . آره‌مزده تحریراً دکلسه‌ده
وجداناً ومع‌القسم تعاطی اولنمش بر مقاوله
نامه‌مز واردر . سنی بونك احکامنه رعایته

دعوت ایدرم . هر شیئه تقدیماً بو قادینك
حیاتنی دوشونمکه وبوبابده درمیان ایده‌جکم
هر نوع شرائطی بلا اعتراض قبوله سوز
ویرمشدك . . .

— اوت بویله سوز ویردم . لکن دیکر
بر قادینك ناموسنی قورتارمق ایچون کندی
ناموسکی لکه‌لمك کبی بر جنته ناصل مساغ
کوستریلیر ؟ بن هنوز چیلدیرمدم سزا . .

— فورکته نم . . سیغاره نم . . کاغدنم
یازی‌ده نم اولیویرر ، ایش بیتر کیده‌ر ، مسئله
قپانیر . . .

— امان یاربی نه کبی احوال قارشیسنده
قالدم . باشقه برقادینك تبرئه‌سی ایچون زوجه‌می
لکه‌لمك !. بوهانکی عقله .. منطقه صیغار ؟..
یووووق ... بودلیلکی یاپه‌مم . فدا کارلغك بو
صورت مجنونانه‌سی ألمدن کلمز ...

— قلبك ، وجدانك بندن امین بولوندقدن
صوکره کندی کندیمزه ایده‌جکمز بویله بر
اسنادك . افترانك نه حکمی اوله‌بیلیر ؟

— صوکره عالمه بویله شایع اولور .

— شیوعدن هیچ قورقمه . چونکه نزیهی

بك بوسری کندینی اولدورسه‌لر کیمسه‌یه آچماز. بونی کندینه عائد بر فلاکت درجه‌سنده بیوك بر اهتمامله محافظه ایدر. بوندن امین اول.

— بویله بر اعتراف مدهشدن صوکره الك اول بنی آفوروز ایله سلامی صباحی کسه‌جك ذات نزیهنك کندیسی اوله‌جقدر. چونکه اونك تعصب اخلاقیسنجه بویله بر فلاکت وقوعنده زوج، زوجه، عاشق بو اوچی ده محکوم موتدر. دوشون بر کره سنك بویله بر خیانتك نظرمده ثابت اولمش اولیوردده بن سنی تطلیق بیله ایتمیورم.. نزیه‌ی بویله بر تحمله، دریا دللکه چیلدیرر. صوکره اویمزی باشیمزه ییقار...

— آدبك آه.. عین نورك عاقبت مدهشه‌سنی تصور ایت. زواللی نزیهنك حیاتنه‌ده آجی... باق بو فداکارلغمز ایله قاچ جان بردن قورتاره‌جغز. بو فلاکتك شکل آخرده فصلپذیر اولماسنه یوزده بر احتمال فرض ایتسه‌ك ایشته بو احتمالك آرقه‌سندن قوشمق بزم ایچون بر وظیفهٔ انسانیه‌در.

— ناصیل ایده‌لم قاریجغم؟ بیم حالا ایچنده یانیور... (سنك زوجه‌ك پاك ایمش. ملوث اولان

بنمکی ایمش) دینیرمی ؟ بویله بر رذالتی . لوثی
اوزریمزه آلمـق قولایمیدر ؟

حقیقتده بزه هیچ بر لوث بولاشمدقدن
باشقه ، ایشیدلمدك بویـوك فدا کارلغمزله‌ده
انسانیة تعالی ایتمش اولیورز . . . قورتاره‌لم
بك . . زواللی قادینی قورتاره‌لم . بومسـئله‌ٔ
مخوفه قارشیسنده بن کندیمی یالکز کوردکجه
نومید قالیوردم . فقط شیمدی ایکی کشی‌یز .
احتمال موفقیت زیاده‌در . فقط اعتـدالمزی
محافظه ایده‌لم . بوقدر کیمسـه‌نك حیاتلرینی
شـویله بویله فکرلره ، عادتلره فدا ایتمه‌یه‌لم .
برکره قادین قورتولسون . . صوکره هرشیئی
دوزلتمك ممکن . . .

قاری قوجه‌ینه درین برر دوشونجه‌یه‌دالدیلر .
سرمد بك بو تکلیف مجنونانه‌نك برشکل معقوله
افراغی قابل اولوب اوله‌میه‌جغنی دوشونیوردی .
سزا خانم بردنبره یرندن فیرلادی . بکنـك
یونته صاریله‌رق الك صوك محصـول تفکری
بو اولدیغنی کوستریر برفوراتله :

— بك سن نزیهی بکه اوزون برمکتـوب
یازملیسك . غایت اوسته‌لقلی بر مکتوب .. معلوم

يا دنياده هرشی سویله‌نیر . فقط اك بیوك هنر بوسویله‌یشلك اك معقول یوانی ، اصولنی کشف ایتمکده‌در . سن شمدی عادتا مغفل بر فلسفه ، یکی بر حکمت ایجاد ایتملیسك . قادینلرك بونوع جنایتلرینی اسکی آغیراقلرندن تجریدایده‌جك یکی معذرتلر . . سببلر اویدرملی ، بو صدده ایشه یارایه‌جق پارلاق دلائل کشف ایتملیسك . هپ بنی اتهام ایده‌رك نزیهینك‌ده ذهننی ، بو فلاکته آلیشدیره‌جق وادیلرده طولاشدیره طولاشدیره‌یورملیسك . . اوزواللی‌یی ؛ قیارم ، کسرم ، بیچرم ، اولدیررم جنت واحده‌سندن قورتاره‌رق مجبور تفکر برحاله کتیرملیسك . .

— براق الله عشقنه سزا بو رذالتی هانکی فلسفه قبول ایدر ؟ بوخیانت هانکی حکمت جدیده ایله قابل تألیفدر ؟

سزا خانم صباحه‌قدر یاشلردوکه‌رك استرحامات مؤثره‌ده بولونور . سرمدبك نهایت مقاومتدن عاجز قالیر . بیوك آطه‌یه کوندردیکی معهود مکتوبی تحریره موافقت کوستررر . فقط نزیهی‌یه کوندریله‌جك مکتوبك مستعجلاً تحریری لازم کلدیکندن سرمد اوکنه قونیلان مکتوبلرك

جمله‌سنی قرائته وقت بوله‌مدن اوفلسفه نامه‌یی تسویدله دوستنه ارسال ایدر .

سرمد ، رفیقنی اقنـاع ایچون تمهید ایلدیگی اوفلسفهٔ عجیبه‌یی دوشوندکچه بوکا نزیهدن زیاده شـمدی کندیسی متحیر قالیور . فقط اونك شمدیکی الك مهم مشغولیتی ، عین نورك مکتوبلرینی اوقومق اولیوردی .

برنجی قسمك صوکی



ایکنجی قسم

١

عین نور خانمك مختلف تاریخلی مکتوبلرندن برنجیسی .

قرده‌شم سزا

حسیاتمده بر باشـقه‌لق وار . بکا نه اولدی آکلایه‌میورم ! کویا بتون اشـیای مرئیه‌ده‌کی مغمومیتی تخفیف ایچون نظریمی اغفال ایدن بر کوزلکم وارمش ده شیمدی اونی غائب ایتمشم کبی بر حاله کلدم . بکا هر طرف ملال آور ، هرشی الم بخش کورینیور . نه زوجمله .. نه چوجغمله هیچ برشی ایله متسلی اوله‌میورم . . .

زوجمله متسـللی اولمق شـویله طورسون بالعکس اك زیاده اوندن صیقلیورم . بوکونلرده بکا اکسـه‌سی هر زماندن دها قالین کورینیور ، صداسی دها خشین ، اطواری دها درشت ، باقیشی دها یبانی کلیور . . .

اونك بکا آغوش محبت نامنه آچدیغی ایکی قولی یوقمی ! اوف یمین ایدرمکه انکیزیسـیون

زماننده بیله قادینلره اذیت ایچون بویله بر اشکنجه آلتی ایجاد اولنه مامشدر . بن بو آدمی آرتق حیاتمی هر کون بر پارچه مص ایدن بر جانور شکلنده کوریورم . قوللرینك آره سنده کی جان چکشیرجه سنه دیلنمه لریمی ؛ اعتراف ایده مدیکم نفرتلریمی او . اطوار استغنا کارانه، عادتا ناز ، جلوه آثاری ظن ایدییور .

ابتدیکی التفاتلرك هر بری بکا دیکن کبی باتیور . او بکا قارشی تأمین محبت صددنده اعجاز نما کلمه لر آرادقجه بن اوندن بر قاریش ذها اوزاغه قاچمق ایچون نه چاره لر دوشونه جکمی بیله میورم .. بنی طاشقین بر محبتله سوییور . آکلایورم. ایشته بو افراط بنده دهشتلی بر نفرت اویاندیرییور . امان بندن نصیحت هر کیمك قلبی بویله مفرط بر سودا ایله لبریز ایسه دلدارینه هر آن عرض حقیقت حماقتنده بولونماسون .. چونکه بر تأثیر معکوس حاصل اولیور ...

حقسزم دکلمی سزا ؟ بنی چوق سودیکی ایچون بو آدمدن بوقدر شدتله نفرت ایتمك .. أوه‌ت

بیوك حقسزلق . . . كچنلرده سکا بودردلریمی
بر آز آچـدم . حقسزلغمی یوزیمه اوردك .
ینه اور . . بنی تکدیر ایت . . نصیحت ویر . .
چـونکه سزا . . . بن چیغرمـدن چیقمق
اوزره یم . . .

٢

ایکنجی مکتوب

سزا !

کچن کونی بنی نه قدر شدتله تکدیر ایتدك .
ارتق بکا قارشی انصافسز بر مکتب خواجه سی
طوری آلیورسـك . سـندن قورقویور ،
نصیحتلریکی طوتمه یه اوغراشیورم . حقك وار .
باغریمه طاش باصدیروب زوجمله کچنمکه چابالا .
ملی یم . بوکا قطعیاً عزم ایتدم . باشقه چاره یوق .
جناب حق بکا اونی قسمت ایتمش . قضایه رضا
کوسترملی .

ایشته بویله کندیمه بیك نصیحت ویریورم
نصـیحت قولای . فقط طوتمسی زور .
بکی نظرمده کوزللتـه جك ، یوکسـلته جك
دورلو فضائل ایجادینه چالیشـیورم . کندیمی

آلداته‌رق اونی اوچ کونجکز سـومکه موفق اوله‌بیلسه‌م... ایشته بوممکن اولمایور. زواللینك نه صوچی وار دییورم . کورونورده برقباحتی یوق . فقط نه صـاقلایه‌یم سزا بو آدمك الك کوچك برحرکتی بیوك برجنایت قدر کوزیمه باتیور . مثلا اوده یورودیکی وقت جاملر صاللانیر. کولدیکی زمان آلتنده‌کی قناپه‌تیترر... نزاکت وظرافت خلقیه دنیلن‌شیلر بوزواللینك یانندن بیله کچمامشدر . ظن ایدرم‌که صنعتندن ممنون بربقال‌ده بویله کولر ، بر حمال‌ده ایشته اویله کزینیر .

وجهی دائما قابارنشئه‌ایله متبسمدر. بو آدم عجبا کندینی ناصل برسعادتله مبشر بیلیور ؟

کچن‌کونی سعادت حقنده‌کی صورت تلقیسنی آکلامق ایچون صوردم :

— بك سزك فکرکزجه سعادت‌نه‌در ؟

صوردیغمه درحال بنی پشیمان ایتدی. همان بیونمه آتیلوب بنی‌أزه‌رك، حایقرته‌رق، یوته‌جق کبی‌براشتهاایله اوپه‌رك سعادتی‌تعریفه باشلادی :

— سعادت آه الماسم بنم ایچون او سنسك .

دیدی.

کندی ایچون سعادت عد ایتدیکی بو حالك
نم ایچون نه بیوك بر فلاکت اولدیغنی کورمیور.
یوزمدن آکلامیوردی .
فکرمجه سعادت سوزی اوکا کندیلرینی مالك
ظن ایدنلرك بوتوهملرندن باشقه برمعنایی متضمن
دکلدر . بونك ماهیتی ایشته بویله برسوزدن
بر وهمدن عبارتدر . بو کلمه‌ده بر حقیقت تصور
ایده‌جك قدر احمق اولانلر دائما مسعود
یاشارلر . کولدجه بزم بك کبی قناپه‌لری اسنه‌تیرلر.
بکك مسعودیتی بکا مالکیتدن عبارتسه بونك
قوفلغنه سن‌ده کول بن‌ده کوله‌یم . چونکه بن
اونی سومیورم . سعادتك وهمدن باشقه برشی
اولمدیغی حقنده ایشته سکا بو مثال کافی دکلمی؟
بن مسعود اوله‌میورم باری بك اولسون .
اونی بو غفلت سعادتده یاشاتمق ایچون اوغرا-
شه‌جغم . پك آغیر ومشکل الاجرا بر تصمیم . .
فقط بوکا صوك وسعمله چالیشه‌جغم . بویله
حسن نیت صاحبی بر قادینك هرقباحتی عفو
اولنور ظن ایدرم . بکه ذاتاً اك بیوك خصومتم
نم اونی مسعود ایدوب‌ده اونك بنی ایده‌مدیکی
ایچوندر .

سزا بو کونلرده حالمده بر تبدل کوریورمیسك؟ سکا بر شی آچمق ایسته‌یورم . . حاضرلانیورم. تا خنجره‌مك صوك بوغمنه قدر کلیور. ینه یوتیورم. جسارت ایده‌میورم . یوز یوزه ممکن دکل سویلیه‌میه‌جکم . تحریراً بلکه . . .

قرداشجغم بیلسه‌ك اویله بحرانلر ، غلیانلر ، فورانلر کچیریورم که بعضاً کندیمی یردن یره اوراجغم کلیور. سرداشسزلق نه فنا ! فضله تألماتمی براز طاشیرمق ، بو صورتله اولسون کوکلمی آزیجق تفریح ایتمك ایچون سکا بو کاغدلری یازمه‌یه باشلادم. فقط نه‌یازدیغمی بلك بیلمیورم. ساچمه‌لایورم عفو ایت سزا . . .

دردیمی دوکمك ایچون سوزی دورلو وادیلردن طولاشدیریور ، نه‌مقدمه‌لر یاپیورم. بن مسعود اوله‌میه‌جغم .. چیغیرمدن چیقمق اوزره‌یم... دیورم . اوف انصافسز .. مراق ایدوب ده بر کره «نیچون؟» دیه‌صورمیورسك.. صور .. صور .. سویلتمك ایچون بنی تضییق ، تهدید ایت.. اوزریمه یورو! دوو .. اولدر ..

آه ینه جسارتدن قالدم . ایشته باق المده

قلم... حزان یاپراغی کبی تیتره‌یورم. یازه‌میه‌جغم سزا .. بوکونده یازه‌میه‌جغم !.

٣

اوچنجی مکتوب

— سزا

عزممده ثبات ایدییورم. بتون حیاتمی بکاك سعادتنه حصر ایده‌جکم. زوجم بوفدا کارلغمده‌کی کوچلکلك، بیوکلکلك درجه‌سنی آکلامیه‌جق، تقدیر ایده‌میه‌جك. اوبنده یالکز کندینه عرض ایدیلن برمحبتی قبول ایله مسعود اولان برقادین روحندن باشقه برشی سچه‌میه‌جك.. هرشیدن واز کچه‌جکم. مناسترلرده یاشایان تارك دنیالرك حیاتلرینی تنظیراً اویمه قاپانه‌جغم. سمایی بیله‌عرف زمانك بزه، قادینلره مساعده‌سی وجهله صیق قفسلرك چبوقلری آرقه‌سندن سیر ایده‌جکم.

قول کناهسز اولماز. بو اعتکافی اختیاردن اول معاصیٔ ماضیه‌مه توبه ایله هرشیدن تطهیر وجدان وتنزیه نفس ایتمك ایسته‌رم. حسب البشریه ایشله‌مش اولدیغم کناهلرك هرنوع

آثاری کوکلمدن چیقارمق ایچون سکا بعض اعترافاتده بولنه‌جغم . معصیتم نه‌قدر بیوك اولسه بو اعترافاتمك صرف بر آرزوی تعففله وقوع بوله‌جغی ایچون بنی تعییب ایتمزسك دکلمی ؟

انسان آناسندن معصوم طوغار . بر جهان مجهولیتدن کلن بو مینی‌مینی جك وجوده ملك دیرلر . ملکلرك محافظهٔ عفافت ایتملری جناب حقك اونلری هوسات شهوانیه‌دن صیانتله خلق بیورمش اولمه‌سندندر . خادمین تناسل اولان اولاد بشر بو تخم کناهله برابر طوغارلر . کندیلریله برابر بو تخمده بیور . نشونما بولور چوجق عشق دینلن آفت حیاته تسلیم کریبان ایتدیکی کونی ملکیتدن چیقار . کناهکار . . بلکه‌ده صوکره .. صوکره بر عفریت اولور .

پدرم بن کوچك ایکن وفات ایتدی . زمان صباوتمده « آه نه کوزل قیز » تقدیریله هرکس حسنمه بیان حیرت ایدردی . بو تقدیرلر ، حیرتلر قارشیسنده والده‌مك درین درین دوشونجه‌لره وارەرق دائما ایچین ایچین شویله دیدیکنی ایشیدیر ایدم :

— الله قضاسندن صاقلاسین . شو قیزی

المسز ، كدرسز بيوتوبده بر حلال سوت أمِمش
بولەرق «آل‌امانتسکی» دیەویروب قورتولسەم...
مکتبه کیدرکن هرصباح آلنمدن اوپەرك‌بو :

— الله قضاسندن صاقلاسين

جمله‌ٔ مستمندانه‌سنی تکرار ایتـدیکمدن بو
سـوزلردن قلبمه عادتا بر نوع توحش عارض
اولمشدی . وقوعندن قورقولان‌قضانك نوعنی
بیـله‌مدیکم ایچون حیـاتمزی دائما یانغینلرك ،
زلزله‌لرك، خرسزلرك ، قاتللرك‌تحت تهدیدلرنده
کوره‌رك تیتره‌ر ایدم .

اون یاشنه کلدم . والدهم بنی‌بیوك قادینلره
مخصـوص بر اهتمام متعصبانه ایله قید تسـتره
صوقدی . کوکسی صیم صیقی ایلکلی طوپو-
قلریمه قدراوزون ، قیرمه‌سز ، خرجسز قویو
کتاندن بر یلدیرمه کیدردی . هر صباح مکتبه
کیـدرکن قالین باش اورتومی بر قاچ یرندن
کندی الیله ایکنه‌لر ، صاچلریمی ، قاشـلریمی
دقتله قاپار و شـو تنبیهلری لایتغیر بر جدیتله
تکرارلاردی:

— سـوقاقده کیدوب کلیرکن اوکمه باق .
یانکده‌کی قیزلرایله‌قونوشمه . کولوشمه.صاقین‌ها

فینکردشمه . صوکره قارغه بکا خبرویرر .

اختیار بوانمزکلیردی . نیم چانطه‌مله سفر طاسمی‌ده اومو زنده‌کی صیریغه دیزی‌یه چیردکدن صکره مکتب رفیقه‌لرمله یوله‌دوزه‌لیر ایدك .

اختیار لاله‌مده درحال بزی تعقیب ایدردی . والده‌م مکتبه هرکیدیش ، کلیشمده وظیفه‌سنده مقدم برکمرك آرایجیسی دقتیله چانطه‌می آچار . الك اوفاق کاغد پارچه‌سنه قدر هرشیئ معاینه ایدر . صحیفه آرالرینی بیله آراردی . فقط نه آرادیغنی بیلمزدم . قوینم وبتون جیبلرم ده دائما بویله شدتلی برتحری‌یه تابعدی .

والده‌مك براملی‌ده بی زمانزده قیزلر ایچون قابل اوله‌بیله‌جك تحصیلك صوك درجه‌سنه ایردرمك اولدیغندن سنم اون ایکی‌یی کچدی : بن حالا مکتبه دوام‌ایدیپوردم .

بوتحریلرنده والده‌مك نه‌قدر حقلی اولدیغنی صوکره‌دن آکلادم . چونکه چوق کچمدی رفیقه‌لرمده محبتنامه‌لردن متشکل عادتا دوسیه‌لر بولوندیغی سرینه آکاه اولدم .

استعداد کتابتك ایلك تجربه‌لری بوزمین واسع احتساس وغلیانده یوریدیلیور ، کلمات

محترصه‌نك قوتلری بوواديده دنه‌نيور . هيچ
بر قورقو بوقيزلری بو تهلكه‌لی دادوستد
آشفتكيلرندن واز كچيرمه‌ميوردی. دورلو طريق
مراسله و « شفره » لر ايجادينه قدر انسانی
انكشت بردهان حيرت ايده‌جك خارقه‌نما مهارتلر
كوستره‌نلر واردی .

رفيقه‌لريمك بومهارت وجسارتلری بكا قورقو
ويريوردی ، بعض كيجه‌لر مانع نوم اوله‌جق
قدر ذهنمی تشويش ايدييوردی.

والده‌م طويسه . نم بويله برفعله اشتراكمی
دكل ، يالكز بونوع اسراره وقوفمی ، محرميتمی
آكلاسه مطلق كدرندن أولوردی . رفيقه‌لرم
والده‌لرينه ، پدرلرينه نم كبی نيچون آجيميور-
لردی ؟ معاذاه حقيقته وقوفلری آننده جمله‌سی
عين كدر وتهلكه‌يه معروض قالميه‌جقلرميدی ؟
بوقيزلر بكا عشقی، سودايی روح فريب الوانله
تعريف ايدرلر ، بنی ايمرندرمكه اوغراشيرلردی.
بن اغزلرينه اورور، بوسوزلرينك هيچ برينه
اينانمق ايسته‌مزدم .

آقشاملری مكتبدن چيقديغمز اثناده افتادكانك بر
قسمی يوللرده دیزيلير، برطاقمی ده پروكارده، غازينوده

طاتليجيده مرور مزی بکلرلردی . بواب طویمه‌دن مکتوبلر وأپی مهم سوزلر تعاطی اولنوردی .
بعضاً کذرکاهمزده محروم تربیه دلیقانلیلره تصادف ایله استماعی تویلری اورپرته‌جك بی‌ادبانه حرف اندازلقلره حتی‌أل تجاوزلرینه بیله اوغراردق .
رفیقه‌لریمك ایچنده برالفت سیئه تأثیریله برنوع تجاوزاتدن حظ ایدنلر ، بویوزسزلکلره کولنلر ، بومستکرهاتی اکلنجه ظن ایدنلر واردی . بن یأس ونفرتمدن بر آتش کسیلیردم .
رفیقه‌لریمك بونالایق حرکتلرینی دائما تقبیحله کندیلرینه اعتراض ودشنامدن کیری طورمزدم .
یولمزك اوزرنده (سلاطین) تعبیر اولنان بیوك برجامع شریف واردی .
برکون اونك کوورجین چیفتلریله مسکون کوچوك قبه‌لی قاپیسندن کچرکن اون بش ، اون آلتی یاشنده بربکه راست کلدم . یاننده لاله‌سی النده کتابلری واردی . بلکه اوده بنم کبی مکتبدن کلیوردی .
قامتی هنوز طول طبیعیسنی آلمامش ، نارین وجود ، طورو بیاض ، قیوقومرال . سویملی

بر چوجق .. قاشلرینك شكل هلالیله ، قیویر قیویر كیرپیكلی ، قویو كستانه رنكلی شـاهانه كوزلرینـك قربیت ترسمنده اویله دلپذیر بر تناسب وجاذبه واردی‌كه شعرای قدیمـه‌نك تعبیرلری وجهله باقدیغی كیمسـه‌لری شكار تیر مژكانی ایده‌جك ظن اولنیوردی .

ایلك تلاقیٔ انظارده بوچوجغه قارشی بیوك بر مجلوبیت حس ایتدم . آدیملریمی شاشیردم . قیزاردم. ظن ایتدم‌كه اوكاده‌عین حال واقع‌اولدی. اونك‌ده رنكی دكیشدی . خطواتی قاریشدی. فقط صیرتمدی . حرف اندازلق ایتمـدی . آرقه‌مزدن كلمـدی . بر قاچ آدیم یوریدكدن صوكره ــ بللیسزجه باشمی چویروب ــ كوز قویروغیله باقدم . حالا نظرینی بكا معطوف كوردم . درین ، متأثرانه ، دالغین ، ساكت بر نظرله آرقه‌مدن باقیوردی .

خفیف بر خلجانله أوه كلدم . نره‌یه كیتسه‌م، نره‌ده اوطورسه‌م بو بر چیفت كوزل كوزی هپ بكا معطوف ظن ایدییوردم. كیجه رؤیامده بو بكله اوغراشدم .

ایرتسی آقشام مكتبدن چیقدق . ینه عین محلده

اوكا تصادف ایده‌جكمیدم ؟ جامع قاپیسنه حین تقربمده یوره‌كمی چارپینتی آلدی . باشمی قالدیروب باقمغه . اونی آرامغه قورقیور ، هم تصادف ایتمك هم ده ایتمامك ایسته‌یوردم .

برقاچ آدیم یوریدم . او ، ینه اوراده ، دونكی عین موقعده ایدی . كوردم . آرقه‌سنی دیواره طیامش ، بر كتاب آچمش ألنده طوتیور ، مطالعه ایله مشغول كورینیوردی . یاخود بو مطالعه بر وسیلهٔ انتظار ، لاله‌سنی اغفال ایچون بر صنعه ایدی .

ینه كوز كوزه كلدك . بو دفعه تا اعماق روحمه‌قدر برلرزه كچیردم . آیاقلرم طولاشدی . یانمده ، كوچك ذلیخا دیدیكمز برقیزك آیاغنه باصمشم ، ذلیخا همان :

— آقرده‌ش قوصقوجه یوله صیغامیورمیسك ؟ آیاغمی أزدك ..

تعزیرله حایقردی . خجالتمدن یره كچه‌جكدم . كوزلرمك اوكنده هرطرف بولاندی . یأسمدن آغلایه‌جق بر حالده أوه كلدم .

بنده‌كی بو فوق‌العاده حال ، بر ایكی نظر تماطیسیله اوغرادیغم بو صدمه نه ایدی ؟ اوده

طوروميور ، مكتبده اوقوديغمی آكلامیور ، یالكز بر آنه تعلیق موجودیتله یاشایوردم . آقشاملری مكتبدن عودتمده جامع قاپیسنده اونی كورمك ... ایشته بتون حیاتم بو برقاچ ثانیه‌لك آن رؤیته منحصر قالدی .

آكلایوردم . خلجانلی بر انتظار ایله اوده نی بكلیوردی . فقط حالنده صفوت طفولانه‌دن منبعث بر صیقلمه واردی . یاخود لاله‌سندن چكنیوردی . او ساعتده جامع قاپیسی جوارنده بولونیشنی بر تصادفه عطف ایتدیرمك ایچون بهانه‌لر ایجادندن كری طورمدیغنه دقت ایدییوردم ، یا بر یسیله كوریشور ویااوچورتمه‌اوچوران چوجقلره باقار ویاخود بر كتابله‌مشغول بولنور . انظار اشتباهی اوزریمزه پك آچیق كوردیكی آقشاملر یاهیچ باقماز ویاخود كه باقدیغنی سزدرمیه‌جك صورتده كوز اوجیله باقاردی . اونك بو تربیه احتیاط وتدبیرلرندن بن فوق‌الحد ممنون اولیوردم .

بش آلتی كون كچدی . بر اقشام بن اونی موقع انتظارنده كوره‌مدم . نظرمده بودنیا ناصیل قارارد ی تعریف ایده‌مم . یأسمدن سنده‌له‌یوردم . خسته كبی برحالده اوه كلدم . اونی بر

آقشام کوره‌ممك، بو نه تحملفرسا بر محرومیت المیه ایدی. آلدانمشمی ایدم؟ او عمیق، او حزین انظارنده بنم ایچون بر شمهٔ محبت کیزلی دکلمیدی؟

همان آیینه‌یه قوشدم. صاچلریمی دوزلتدم. چهره‌می، اوموزلریمدن آشاغی‌یه بتون انداممی نظر تدقیقدن کچیردم، عجبا بن اونك نظر مفتونیتنی جلب ایده‌جك قدر کوزل بر قیز دکلمیدم؟ دها جاذب، دها دل آشوب اولمدیغمه تأسف ایتدم.

او کیجه‌یی نه قاره حولیالر و زؤیالر ایله کچیردم. کوچك بكی اوراده کوروب قیصه‌جه تعاطیٔ انظار ایتمك بنم ایچون نه چابق بو قدر مبرم بر احتیاج حیات صیره‌سنه کچمش.

صباحی بکله‌یوردم. اورته‌لق آیدینلانمق بیلمیوردی. ایرتسی کونی مکتبه کیتدم. آزاد زمانی برسنه سورمش قدر اوزادی. یوله چیقدق. جامع قاپیسنه تقرب ایتدکجه یوره‌کم صدرمده قوپه‌جق کبی چیرپنیوردی. عجبا اونی موقع انتظارنده بوله‌جقمیدم؟ یا یوقسه!.. اوف یأسمه پایان اولمیه‌جقدی.

قاپینك قبه‌سی آلتنه کیردك. ایلری طوغری

باقدم . یورکمه صوسریلدی . اوراده ایدی .
بر آز ایلریده . . بر آغاجه طیانمش . بر تفکر
جـدی و مرکوزیت حزینـانه ایله کوزلرینی
قاپیدن کله‌جکلره دیکمش طوریبوردی . نی
کورونجه رنکی قاچـدی . وجهنده بر بیتابی
حاصل اولدی . کوزلری سوزولدی . آرتق
بو سفر هر نوع احتیاطدن قالدیغنی کوستریر بر
دالغینلقله نظرینی ایندیرمیور . کوزلرینی قاپامادن
باقیوردی .

امان آللهم او باقیشده‌کی شاعریتی . تسخیری
طاتلی نفوذی آکلاده‌مام . صانکه بر نوازش
غیرمرئینك بتون طمارلریمه یاییلدیغنی ، قلبمك
أك درین اجوافنه قدر محبتك صورت تماسنی حس ایدر
کبی اولدم . بو دفعـه نه اولورسه اولسـون
بن ده باقیـوردم . بکا بر عصر قدر مـدید
کلـن بر آقشـاملق بر تحسرك تشنکیٔ
جرأتیله باقیوردم . بر بریمزه یاقلاشدق . تمام
بر حذایه کلدك . شمدی حدقه‌دن حدقه‌یه
یکدیکریمزك آثار پرستشنی ، آمال سوداسنی
دها درین ، دها واضح کوریبوردق .

بکا خفیف بر بایغینلق کلدی . اودها زیاده

سوزولدی . ایلك اشارت ، ایلك بیان سوزش اولنق اوزره اّنی کوکسی اوزرینه کوتوردی . اوراده فوران ایدن بر آتشی یاتشدرمق ایچون باصدیردی . آرتق بو صریح بر اعلان عشق ایدی . بن دوشه‌جك کبی صاللانیورده . ینه ذلیخانك یلدیرمه‌سنه باصمشم . بر فریاددر قوپدی . دییوردی‌که :

— اوککه باقسه‌کز . . یلدرمه‌مك پشنی آییریورداك . بو جامعك حولیسندن کچرکن بوقیزه‌برشی اولیور . جینمی طوتیور نه‌یرنمی؟ .

ذلیخا بر آز اطرافنه باقندقدن صوکره یومروغیله ققاسنه اوره‌رق :

— آ آلیق قحبه‌لر شمدی‌یه قدر عجبا نه‌یه آکلایه‌مامشلر . . باقسه‌کزه قارشیکی کوچك ایکه . . . کوزلرینك قره‌سی کیتمش ساده آقی قالمش . . عین نورخانم اوکا، او عین نورخانمه . . بربرینه قینامشلر . . . اوح بزی عیبلر ایکن نهایت باشکزه کلدیمی :

— قورددشم الله عشقنه صوص . .

دییه‌اتکنی چکیوردم . اوینه دوام ایدییوردی :

— اوح مانقفا اون بش یاشندن صوکره

نهایت آدم سوەجکی اوکره نه بیلدکمی ؟.. اما أنی انتخاب ایتمشسلك. (لاتی لوقوم) شکرینه بکزییور. بو پارچەبی سکا یوتدرمازلر . . تجارك زهرا کوروسه ایکی کونده ألکدن آلیر. کوزل امه یك طوی چوجغه بکزییور . .

ایشته بویله سویلەنیوردی . بینم قارشدی. نه دیدیکنی آرتق آکلامیوردم . أوه کلدم . آغلا . یەجق کیزلی یر آرایوردم .. (لاتی لوقوم) بکله باشـلایان بو محبتمز آکلاشلمەیه ایدی ، نه قدر بختیاراولەجقدم . آرتق طویولدق، رذیل، محو اولدق ظن ایدییوردم . آنەم طویارسه نه یاپەجقدم ! دهشتمدن تیترەیوردم .

دوشـکمه کیردم . اوکونکی تلاقیٔ انظاردن حاصل اولان تأثیر سحر آمیزی . او غشی آور طـاتلی خاطرەیی قلبمـدن هیـچ بر قورقو چیقـارەمیوردی . هپ اونی دوشـونیوردم. لاتی لوقوم بکی ...

بو نظری ، بو معصومانه معاشـقەم مکتبده پاصه پارولا اولدی. هپ قیزلر بر برلرینه :

— عین نورك عاشـقنی کوردیکزمی ؟ نه کوزل چوجق !.. بر ایچم صو ..

توصيفاتيله مدح ايدييورلردی . سمتلری مخالف اولان قیزلر بیله لاتی لوقوم بکی کورمك ایچون جامع حولیسندن کچمك چاره سنی دوشونیورلردی .

چوق سورمدی . بو جنایتم والده‌مك قولاغنه قدر کیتدی . مدت تحصیلیه‌مك اتمامنه بر بچوق سنه قاله بنی مکتبدن آلدی . أوه قاپادی .

آرتق بو تاریخدن صوکره بنم ایچون دوزخی بر حیات باشلادی . کزمه یوق ، احباب یوق ، حمامدن باشقه سوقاق یوق .. هیچ بر اکلنجه یوق . ظن ایدرمکه انضباطی اك شدتلی اولان مناسترلرده بیله حیات بوقدر تحدید ایدیله‌مز .

بویله بر اسارت و محرومیت کلیه حالنده یاشار ایکن بتون مدار شوق و تسلیتم کوکلمده‌کی بر خیاله ربط آمال ایتمکدن عبارتدی . « لاتی لوقوم » بك .. ایشته هپ اونك لازوال خاطرهٔ دلفریبیله دمکذار اولیور . اونکله یاتیور ، اونکله قالقیور ، اونکله أکله‌نیور ، اونکله یاشایور ایدم .

سنه‌لر کچیور فقط بو خیال کوکلمده عین

شعشعه ایله حکمران اولیوردی . بونم ایچون هویتسز برشخص، امیدسز بر عشق، مجنونانه بر املدی . چونکه کیمك نه سی اولدیغنی ، سمتنی ، شهرتنی ، اسمنی بیله بیلمیوردم . اونم ایچون هیچ برشی وهرشی ایدی . بتون حیاتمدی .

بر حرمت دیندارانه وبر سودای مؤبدایله کوکلمده صاقلادیغم بو خیال صاحبنك قلبنده عجبا بنده یاشایورمیدم ؟ اوده بنم یادحزنمله دکزلره ، سمالره ، مهتابلره قارشی روحنواز ساعات تفکر واستغراق کچیریورمیدی ؟ یوقسه بن اونك ایچون آرتق بر هیچمی اولمشدم ؟

کوروجیلر کلنجه باشلادی . والدهم اماتنی صاحبنه تسلیم ایچون استعجال کوستریوردی . قوناق آرابه‌لریله آغیر ، کبار خانم افندیلر کلیوردی . رأیم صورولمادن بیوك بر أوه‌اسیر کبی دکر فیأتمله صاتیله‌جقدم . بو کلن خانم افندیلرك ایچنده عجبا « لاتی‌لوقوم » بکه‌منسوب اولانلرده‌وارمیدی ؟ آه نه دولت ! نه‌سعادت ! بونی عقلمه کتیردکجه سونجدن بایغینلقلر

کچیریيوردم . فقط ضالعمك حقمده بوقدر بيوك بر لطفنه انتظارك چوجقلق اولديغنی ده بيليوردم .

بعضاً سوز كسيله‌جك كبی اوليور . تأهل ايده‌جك ذاتك فطوغرافيسی كوندريليوردی . والده‌م بونی طوغريدن طوغری‌يه استهزاءً بكا ويرمه‌يه‌رك يالكز عادت يرينی بولمش اولمق ايچون نه نظريمك اصابت ايده‌جكی بر محله براقيور ، بن ده مناسب بر زمانده آلوب باقيوردم .

بو فوطوغرافيلرده‌ اللك نه اوزانيشنده كچيرديكم خلجانلری تصوير ايده‌مم . بر ستنه روحمك تصويرينه مصادف اولمق اميد طفولانه‌سيله تيتره‌يوردم . لكن نه خيال محال ! . اوقدر سويمسز چهره‌لر ، اويله ساخته وقار بكلر كوريوردم كه نفرتمدن همان يوزيمی بوروشديره‌رق رسمی آلديغم يره درحال براقی ويريوردم .

بونلرك چوغی ده خلقيت وسيمالريله يارا شيق آله حق تووالتی تعيينده بهره‌سز ، كوسترمه‌يه‌رك صاحبلرينك كنديلريلمش وطرانيشنده ، يافه‌لق وبيون باغی انتخابنده ذوق سليمدن خارج غرابتلره دوشه‌رك عجيب العجايب اشكالده كنديلرينی زور ايله چيركين

ایدن کیمسه‌لردی .

والده‌مك آمال خود بینانه‌سنه توافق ایده‌جك ایشته بوچهره صاحبلرندن بری بنم هردرلو نفرتلرمه‌رغماً بکازوج اوله‌جقدی .

بردفعه ینه سوز کسیلمك رادەسنه کلدی . فوطوغرافی کوندرلدی. رسمی آلدم . باقدم. تمیزجه کینمش، ایری بر پهلوان ، قوجه برقفا، قالین بر بیون ، قهوه آلتی تبسیسی قدر ایری، مدور برچهره،طولغون یناقلر ،قوجه قولاقلر، پوهویه‌بکزه‌ر تکرلك کوزلر،صفر نومه‌روما کنه ایله قرپیلمش صاچلر، حاصلی مهیب، مدهش برذات . . . منظره‌سندن قلبمه عادتا هراس عارض اولدی. رسمی اورایه‌براقنجه برمفترسك تعقیبنه طوتولمش قدر بر خوف ایله بر کوشه‌یه چکیلوب بوزولدم . .

برایکی کون کچدی. ایش قطعیت کسب ایتدی. والدەم بنی ایشته بو پهلوانه ویریـوردی. کوکلمده‌کی اونازك . اوپرشعر خیال دلدارایله بوقبا . بوخشین حقیقت آره‌سنده نه‌بیوك فرق واردی یاربم . .

دوکدیکم کوزیاشـلرینه مرحمت ایتمه‌دن بنی

تللهٔدیلر پوتلادیلر. بر آقشام بو (هرکول) لك
قوللری آره‌سنه آتدیلر .

٤

دردنجی مکتوب

سزاجغم !

لیلهٔ زفافمدن بری ایشته بو پهلوان طالعمله
کوله‌شیورم . ارتق بو ضعیف وجودمده
تاب وتوان قالمدی . صوك زمانلرده مغلوب
دوشدم . دنیاده نصیبك هرفرده آز چوق
طاتدردیغی بتون حصهٔ ذوقمدن فراغتله وجودیمی
زوجمه نذر ایده‌رك بر تسلیمیت کامله ایله یاشایوردم .
باق ناصیل بر تجربهٔ طالعه اوغرادم .

کچنلرده یانمه بر خدمتجی آله‌رق بر صالی کونی
قالپاقجیلر باشنه چیقدم . نورعثمانیه قاپیسنده‌کی
دکانلرك برنده ایپك سچیورم . بچمه‌م تماملە
آچیقدی . کوتوردیکم اورنکه مطابقنی بولمق
ایچون المده ایپکاری آیدینلغه طوغری اوزاتوب
رنکلری تدقیق ایدرکن کوزم سوقاق طرفنده
طوروب دکانك جامکاننده‌کی ایشلەمه‌لره باقان
بر کنجه تصادف ایتدی . کوز کوزه کلدك .

آه سزاجغم او آنده اوغرادیغم صدمه‌یی صورمه. او ایدی . او . . معبود روحم . . امل یکانهٔ حیاتم . . قیزلق زمانمده جامع حولیسندن تعاطئ انظار معصومانه ایله سودیکم . . . چیلدیردیغم بك ! . . آمان آللهم نه‌سرپیلمش، نه کوزللشمش . . خفیف بیقلری ترله‌مش، یناقلری پنبه‌لشمش . . تمام بش سنه‌در کورمامشدم . آفت کبی بر دلیقانلی اولمش . تکمیل وجودیمی طاتلی بر لرزش آلدی . پارماقلریمك آره‌سنده ایبکلر تتره‌یوردی .

بو تصادف بنم ایچون طالعمك بر اثر لطفیمی، یوقسه قهریمیدی؟ تعیین ایده‌میوردم. اوده بنی طانیدی . اونده‌ده عین تأثری کوریبور ، عین رعشه‌یی حس ایدیبوردم . برمدت کوزلریمزی بربریمزدن آییره‌مدق . آره‌دن کچن بو بش سنه ایکمزده‌ده نه بیوك بر تحول حصوله کتیرمشدی . او، عادتا ارکك اولمش ، بن‌ده قادینلق چاغنه کیرمشدم . یانمزده آرتق لالهٔ‌لریمز ، مکتب چانطه‌لریمز یوقدی . اسکیسنه نسبةً شمدی هر ایکیمزده فاعل مختار عد اولنه بیلیر ایدك .

بوبش سنه‌لك تحسر مديدك توليد ايتديكى شديد بر انجذاب، ناقابل تسكين بر تشنكى ايله بر بريمزه باقيورايدك. بووقفهٔ انظار اشتياق ايچنده بولونديغمز مكان ومحيطى اونوتمش، كنديمزى غائب ايتمش كبى بر حالده ايكن يانمده‌كى خدمتجى قادينك بر اخطارى بنى بوطاتلى دالغينلقدن اوياندردى. خدمتجم قولاغمه شويله ديبوردى :

— خانم افندى .. قارشيدن بر دليقانلى سزه پك ديك ديك باقيور. يوزكزى قاپايه‌كز ..

همان عقلمى باشمه طوپلادم. متجاهلانه بر طور آله‌رق :

— آ خبرم يوق. كيم ايمش اوباقان ؟.

ديدم. پچه‌يى ايندردم. خدمتجى قادينك بنده‌كى ارتعاشلرك، تحول سيمانك يعنى حقيقتك فرقنه واروب وارمديغنى بيله‌مم .. بن كنديمى وقت صباوتمه نسبةً شمدى بر آز افعالمده مختار ظن ايدر ايكن اويله بر نقطه‌ده اومقوله بر قادينك بكا تستر اخطارينه نفسنده صلاحيت كورمسى پك جانمى صيقدى. بعدالازدواج اولان موقعملده مكتب چوجنى زمانمدن پك فرقلى

اولمدیغنی آكلادم، فقط هیچ برشی سویلمدم.
تحمل ایتدم . یوزیمی اورتدكدن صوكره
سوقاغه باقدم . بلك اوراده یوقدی . بسبللی
خدمتجینك ایتدیكی اخطار اوزرینه بنم كمال
خوف ایله كوستردیكم استعجال تستردن بالتوحش
بنم ایچون داعئ تهلكه بر وقعه‌یه سبب اولمامق
ایچون اورادن صاووشمش اولملی . .

فقط نره‌یه صاووشدی! بوروح افزا رؤیای
امل نه‌قدر آز سوردی ؟ بش سنه‌لك اشتیاق
نومیدانه ومضطربانه‌نك بونه قصیر بر مكافاتی
ایدی ؟ هر برسنهٔ آلامه بر دقیقه‌لق برسعادت
رؤیت اصابت ایدییوردی . بر دها بن اونی
نره‌ده كوره بیله‌جكدم ! ینه بویله مدید ،
جانفرسا سنه‌لر ایله بر تصادفك لطفنه محكوم
انتظارمی قاله‌جقدم ؟..

ایشته فورانله، خلجانله اولا بویله دوشوندم.
فقط عقلم صوكره باشمه كلدی . بن شمدی
متزوج برقادین‌ایدم. زوجمدن باشقه برار ككك
رؤیت جمالنه اشتیاق كوسترمكه ماذون دكلدم .
بونم ایچون برجنایتدی .

ارتق ایپكلرك رنكلرینی، چشیدلرینی تعیینه

قدرتم قالمامشدی. الیمه نه‌کلدیسه چانطه‌یه آتدم.
پاره‌یی ویردم. دکاندن چیقدق. شمدی‌سوقاقده
کیدر ایکن، اونی ، برطرفه کیزلنمش، آرقه‌مدن
بتون حرکاتمی ترصده قویولمش ظن ایدییوردم..
آرابه‌یه بیندم. محمود پاشادن ماشیاً کوپرویه
ایندك . بچه‌مك آلتندن بتون اطرافی دقتله
کوزدن کچیرییور ایدم. یوقدی . هیچ برطرفده
کوره‌مدم . کوره‌مدیکمه هم مأیوس اولیوردم
هم ممنون . مأیوس اولیوردم چونکه کوکلمده‌کی
اوشدید احتیاج رؤیت قابل تسکین دکلدی .
ممنون اولیوردم چونکه اثنای رؤیتمده غلبهٔ
تأثر وخلجانله پیدا ایده‌جکم اوضاع عجیبه‌دن
یانمده‌کی قادینك حقیقتی آکلامسی ، بوصورتله
بیوك برورطه‌یه دوشمکلکم محتملدی .

بلا تصادف ، واپوره بیندك . بیوك آطه‌یه
چیقدق. أوه کیردم . اوطه‌لر کوزیمه سیم سیاه
کوزوکدی. بیت زوجملك هواسنده هرتنفسمده
بنی زهرله‌ین، بوغان بر آغیرلق ، ناقابل تحمل
بر صیقینتی واردی . دلی اوله‌جغم . باصدیغم
یری بیلمیور، بر یرده طوره‌میوردم ایدم. بکا بر
حال اولدی . بن بر کون اولکی قادین دکلدم.

کلیاً دکیشمشدم. عجبا قره سودا دینلن خسته‌لغه‌می اوغرامشدم؟

بن بویله بر تنکیٔ قلب ایله چاتلایه‌جق بر حالده ایکن زوجم نزیهی بك کلدی. امان یاربی بر کونك ایچنده دها سمیرمش، دها چیرکینلشمش، عادتا رؤیتنه تحمل اولونماز بر منظره آلمشدی. بر آرزوی بهیمانه ایله اوزریمه آچیلان مدور کوزلرینك تهدیدکار مآل عشقی قارشیسنده تیتره‌دم. بن بو آدمك خرجکذار سوداسی ایدم. شمدی اوزریمه آتیله‌رق استیفای حقوق ایده‌جکدی. بنی اوکا کیم ویرمش؟ باخصوص بنم رأیم خلافنه‌او، بو حقلره ناصیل مالك اولمشدی؟ بن اونك قوللری آره‌سنده درلو اشکنجه‌لر چکیره‌رك اوکا بر بازیچۀ احتراص خدمتنی کوردیکم حالده کوکلمده‌کی خیاله صفوتله، معصومیتله پرستش بنم ایچون نه‌دن بر جنایت اولیور؟

سزا، بکا صبر ومتانت توصیه ایت. نصیحت ویر. بادیٔ غیرت وجسارت اوله‌جق سوزلر بول.. نفسمه قارشی بویله متظلمانه سؤاللر ایرادندن بنی منع ایله.. دی‌که: «دنیایه‌ابدیاً

مظلوم قالمق ایچون کلن بیچاره‌لر واردر . ایشته سن اونلردن سلك . بونلری هر شکایتدن قانون عرف، عادت منع ایدر . ایضاح حق جرأتیله نه قدر فریاد ایتسه‌لر مسموع اولماز . اوزرلرینه عمومك رحم ورقتنه بدل نفرتنی جلب ایتمش اولورلر .

٥

بشنجی مکتوب

سزا .

تحمل ایچون ویردیکم الك متین قرارلره، کوسترمکه اوغراشدیغم الك بیوك حسن نیتلره رغماً چیلدیریورم . موجودیتمه حاکم اولانلره ناصیل آکلاتسه‌م ؟ . ارتق بندن تحملمك، وسعملك فوقنده متانت ایسته‌مسونلر . بر انسانی، قدرتی تعلق ایدهمدیکی برشیء عدم اجرادن دولایی ناصیل مؤاخذه ایده‌بیلیورلر؟ انصاف!.

برقاچ کوندر ذهنم مهم بر مسئله‌ایله مشغولدی . بونی حل ایچون آلمه‌جین کتابلری قاریشدیردم . فکرلرندن استفاده ایده‌بیله‌جکم کیمسه‌لره مراجعت ایتدم . آلدیغم جوابلرك هیچ بری بنی ممنون ایدهمدی . مسئله شودر : « برقادین

مادةً حقوق زوجیه‌یه تمامیله رعایتله صداقتدن ذره قدر آیرلمامق اوزره یالکز نامشروع برخیاله قلباً پرستشله یاشاسه اونك بو حرکتی ناصیل تلقی اولنور ؟ . » دیدم . « اوقادینك بوفعلی فاسد وجانیانه‌در » جوابنی ویردیلر . سکا صورسه‌م بیلیورم ، عین شدتله سن‌ده بوجوابی یوزیمه چارپه‌جقسك . . . وسع بشر فوقنده برمتانتله کوسترمکه اوغراشدیغم بوتحمل جانکدازك مکافاتی بومیدر ؟ خایر سزا خایر.. هنوز بن نه معناً،نه مادةً سقوط ایتمش برقادین دکلم . فقط دها زیاده تشریح حسیاتمدن قورقو- یورم . چلدیره‌جغم سزا ! چیلدیره‌جغم . کوز- لریمك اوکنده برشیلر اوچوشیور . تهلکه بیوك .. اوچوروم مظلم .. یاردم ، قردشجکم یاردم . . طوت بنی اللرمدن . . وار قوتکله ساحهٔ سلامته طوغری چك . . .

٦

آلتنجی مکتوب

اوف !

اوله‌جغه چاره اولمیور . قاچ زماندر عشقمله ایتدیکم جدال مدهشده کوستردیکم بر قاچ

دقیقه‌لق ضعف بی‌نهایت زمین مغلوبیته آتدی.
زوجمك أونده ، او مقبر عذابده او قدر
کوزلرم قراردی ، او قدر بوکالدم‌که بتون
اعضای وجودیمی وظائف حیاتیه‌لرینی ایفادن
قالدی ظن ایتدم . آرتق اوراده بوراده
کندیمی نیم غائب ایده‌رك یاتوب قلیور ،
اطرافمی صاران ظلمت آلام ایچنده اشیایی
سچه‌میه‌جك بر حاله کلیوردم . یالکز کوکلمده
اومهر عشق پارلایور ، اونکله یاشایوردم .
هپ اونکله ... نظرمده بتون کائنات برمنزلهٔ
هیچی‌یه ایندی . همان یوق اولدی .

صوکره صوکره کوکلمده هردم درخشان
بوصورت یارایله یاشامق، کونلرجه بویله‌مخیلاتله
اکتفا ایتمك ، احتیاج سودا ایله چیرپینان
یوریلان روحمی تطمین ایده‌مامکه باشلادی .
بوصورتك اصلنه ، بوخیالك ، ذیروحنه ملاقی
اولمق هوس بی‌امانته دوشدم . برکورمك ..
ایشته اوقدر. روحم بورؤیتله تغذیٔ معنویسنی
ایتدکدن صوکره ، تکرار صوك دورهٔ تحسر
وتشنکی‌یه کلنجه‌یه قدر بر خیلی مدت دها
بر چوق آلامه کوکس کره‌بیله‌جك متانتی

اكتساب ايتمش اوله‌جقدر . فقط اونی نره‌ده بوله‌جقدم ؟ نره‌ده ؟ سمتنی دكل اسمنی بیله بیلمیوردم . اونی برده‌ا كوره‌بیلمك بنه لطف تصادفه قالمش مشكوك بر كیفیت اوله‌جقدی . بتون مدت عمرمجه دوامی محتمل اولان بو مجهولیت الیمه قارشیسنده بنم دونمكه‌ صیزلامه‌یه باشلادی .

بومشكلك بیوكلكی نسبتنده اونی كورمك امرنده‌كی آرزوم آرتیوردی . باشمی ایكی ألیمك آره‌سنده صیقه صیقه ، تنها اوطه‌لرده كزینوب دورلو یوللر ، چاره‌لر دوشوندم . نهایت هفته‌ٔ تكررینه انتظار ایدیلن برسعدیوم كبی كله‌جك صالی كوننی بكلدم . صالینك حلولیله چارشوده‌كی تصادفمز تمام بر هفته‌یه ایرمش اولیوردی . برهفته صوكره عین كون ، عین ساعت وقالپاقجیلر باشنده عین دكانده بولونمغه قرار ویردم . یوم ، زمان ومكانده‌كی بوعینیت ، عین تصادفك حدوثنه یاردم ایده‌جكمش كبی بر ذهاب غریبه دوشدم

بیك انتظارله صالی حلول ایتدی . حاضر-لاندم . سرسمجه آناطوللی برخدمتجیمز

واردی . زبیعه‌قادین . بودفعه یالڭز اونی آلدم.
لكن صالی كونكی وقت تصادفدن همان برساعت
قدر اول قالپاقجیلر باشنه چیقدق . برایكی تحفجی
دكانی طولاشدم . نهایت وقت كلدی . یونجی
دكاننـه كیردك . بیـوك برخلیجانله اطرافمه ،
سوقاقلره باقینیوردم. كورینورده كیمسه یوقدی.
ایپك چیقارتدم . كویا رنك انتخاب ایدییوردم.
فقط هیـچ عقلم باشمده یوقدی . سیاهله بیاضی
فرق ایده‌جك برحالده دكلدم . اونك اوراده
اولماسی ، كوزوكماسی بنی بریأس مظلم ایچنده
براقیور ، بیتیرییوردی .

بوكون اوكا تصـادف ایده‌مز ایسه‌م بو الیم
موفقیتسزلك ، بو خسران سودا ایله أوه قدر
كیده‌میه‌رك مطلق سوقاقده برطرفه دوشـوب
اولو ویره‌جكم ظن ایدییوردم . وقت كچدكچه
یأسم تحملفرسا برشدت آلیوردی . بالیغین ،
همان امیدسز انتظارمله كندمدن كچه كچه‌سوقاغه
باقینر ایكن نهایت قارشیمده اوكا بكزه‌ر برشكل
بلیردی . بویله برسـعادتك تحققنه ، كوزلریمه
اینانه‌میوردم. فقط او ایدی.. او.. تا كندیسی
صوك تصـادفندن صوكره ینه بنی چیلدیرتان

صنم قلبم . .

اونك كوزلرىده متهالكانه برشدت وتحسرله بنى آرايوردى . او دقيقه‌يه قدر يكديكريمزى اسماً بيله طانيميان برر يبانجى ايدك . فقط بو دفعه‌كى تلاقئ انظارده صانكه بر بريمزله الك درين اوجاع قلبيه‌مزه قدر طانشدق . ايكيمزكده اورايه اوساعتده‌كى ورود يمزك عين مقصدك ، عين حسك ، عين عشقك شدت سوقيله اولديغى واضحاً آكلاشيليوردى . آرتق بو حقيقت انكار قبول ايتمزدى .

بكك سيماسنى كچن هفته‌يه نسبةً خيلى صولغون بولدم . ديمك كه نوميد سودا تأثرلرى اونكده قلبنى شدتله كميرمشدى . آكلادم . اوده بيتاب اوده برتعب عشق ايدى . شمدى بر بريمزه ، جريحهٔ قلبيه‌مزه دواساز اولمق انظار چاره جويانه‌سيله باقيورايدك . يكديكريمزه بر هفته دها ، عين مجهوليت احوال ، عين قرانلقلر ، اميدسزلكلر ، دردلر ، الملر ايچنده ياشايه‌ميه‌جغمزى آكلاتيور ايدك .

جامكانه ياقلاشدى . يانمده‌كى قادينك ، دكانجيلرك كوزلرى ديكر شيلرله مشغول بولوندقلرى

بر آن مناسبده یلکنك جیبندن ساعتی چیقارر کبی یاپه‌رق بکا کوچوجوك بر کاغد کوستردی .

دامکاهه دوشه‌جکنی حس ایدن بر قوش کبی یوره‌کمك چارپندیسی آرتدی . کاغدی آله‌یمی ؟ آلمیه‌یمی ؟ کندیمی ایکی مدهش اوچورومك حدفاصلنده کوریورایدم . هر ایکی طرفده قعر نایاب و مهلکدی . آلسه‌م رجعت مستحیل بر سقوطك ایلك قدمه‌سنی اتمش اولیوردم ، آلمسه‌م نومید عشقك بنی آته‌جغی زندان آلام ایچنده آرتق یشایه‌میه‌جغمی بیلیوردم .

زوجه خیانتله تلوثدن ایسه ، جوهر عصمتله تابدار ، پاك و عفیف اولمك بیك دفعه مرجحدر . دیه‌جکسنك . . .

خایر سزاجغم خایر ... بو کنجه اولان عشقمده هیچ بر لوث یوقدر . بن اونی بر حس ملکانه ، صرف افلاطونی ، معنوی ، بر محبت روحیه ایله سویورم . اونی کوردکجه یاشامق انشراحنی حس ایدیورم . رؤیت دیداریله محظوظ ومسعود اولمق .. ایشته بوقدر . ظن ایدرم که

اونك كبی اصيل ، تربيه‌لی برچوجقده مطلب سوداسنده بونی ايلری وارماز .

سزا بوسوزلرم تكميل حكمسز . انسانك فلاكتلرينی توليد ايدن آنلرك ايچنده اويله آكلاشيلماز اسرار مقدرات واركه بويله مهم ، وخيم ثانيه‌لرده بركيمسه كندی ايسته‌ديكی كبی حركت ايده‌ميور ، اكثريا سوق نصيبنه طوتيله‌رق ، باغره چاغره مقصدينك معكوسی بر نتيجه‌يه دوشيور . . .

ايكيمزك قلبی‌ده اتحاد ضربانله عين نقطهٔ امل اوزرنده تيتره‌يوردی . اودقيقه‌ده‌كی فرصتك نه‌قدر قيمتدار اولديغنی بيليور ايدك . تكميل اراداتمه حاكم بر قوت هر طرفمی صارمشدی . ارائه ايديلن كاغدی آله‌جغمی ايماءً كوزاوجيله خفيف بر اشارت ايتدم . آكلادی . دكانك اوكنده انظار دقتی جلب ايتمه‌دن وقت كچيره‌بيلمك ايچون جامكانده‌كی ايشلمه‌لری سير ايتمكله مشغول كورونمكه باشلادی .

كاغدی آله‌جغمی آكلاتدم . فقط ناصيل آله‌جقدم ؟ بو جهت صرف درايتمه محول قاليوردی . يانمده‌كی قادين سرسم اولمقله برابر

ینه اونك محرمیتندن ، برشی سزمه‌سندن بك قورقویور ایدم .

سرعتله حرکت ایجاب ایدن بویله قطعی آنلرده انسانه بعضاً اویله چاره‌لر سنوح ایدرکه کنیش زمانلرده دوشونولسه بلکه بو قدر موافق بولونه‌ماز .

یالاندن برتلاشله جیبلریمی قارشدیره‌رق دیدم‌که :

— آ ربیعه قادین جیب چانطه‌می غالبا دمین کیردیکمز تحفجی دکاننده دوشورمشم. هایدی قوش صور . . بولنمشسه کتیر .

ربیعه قادین ویردیکم امری ایفا ایچون چارشافنی دوزلته‌رك دکاندن چیقمغه حاضرلاندی. حالبوکه حقیقت حالده جیبلرمده چانطه مانطه یوقدی . پاره‌م کاملاً أل چانطه‌سنده ایدی . بن ساخته تلاشلر ایله بو مانورایی اجرا ایدرکن جامکانك اوکنده بك افندی قولاق قبارتیوردی . ربیعه قادین چیقدی . بن ده اونی آرقه‌سندن کوزمله تعقیب ایتمك اوزره دیشاری یوریدم . تم یوزم سوقاغه ، بك افندینك‌کی جامکانه متوجه ایدی. یکدیکریمزه

یاندن همان رامبه وضعیتنه كلدك. ألنی اوزاتدی.
یان طرفمدن صارقان آوجمه كاغدی صیقیشدیردی.
ایكیمزده الدیوه نلی ایدك. فقط اوبك قیصه
آن تماسده بربریمزك رعشه‌دستنی حس ایتدك .
بو تماسدن روحمك طویدیغی طاتلیلقلر ایچنده
سرمست حظوظ اویله قالدم . شو آن قصیر
عمرمده تصور ایده‌بیله‌جكم بختیارلقلرك اك بیوكی
ایدی . بتون رؤیالریمی ، مفكره‌می ، تخیلاتمی
اشغال وتنویر ایدن بو خیال ایشته قابل لمس
ورؤیت بر حقیقت شكلنه كیره‌رك یانمده ، پك
یاقینمده طوریبوردی . پك تیز زواوله جغنی بیلدیكمز
بومسعود ثانیه‌لریمزده بربریمزه سویله‌یه‌جك چوق
سوزلریمز واردی. فقط بوسعادت غیرمنتظره‌نك
بیوكلكی ایكیمزده‌ده قدرت تكلم برافامشدی .
لال سرور اولوب قالمش ایدك . یالكز جسماً
بیومش ایدك ، فقط روحاً بو زمین سوداده
ایكیمزده پك عجمی وعادتا جامع حوالیسنده
تعاطی انظار ایتدیكمز زمانده‌كی قدر بر رصفوت
عشق ایچنده بولنیور ایدك .

ز بویله و اله بختیاریده نه قدر مدت قالمشز
بیله‌میورم . ربیعه قادین ایكی ألیله عدم موفقیتنه

دلالت ایدر نفی اشارتلری ویره‌رك قارشیدن کورونددی . بر آز تقرب ایدنجه :

— یوق .. چانطه‌یی بوله‌مدم .

نداسیله حایقرمه‌یه باشلادی . ذاتاً وجودی اولمیان بر چانطه‌یی بوله‌میه‌جغی برامر طبیعی ایدی . یانمه کلنجه :

— حایقرمه. بوله‌مادك ایسه ضرری یوق. ایچنده چوق پاره یوقدی ، دیدم .

ربیعه قادینك عودتیله بزم او سعادت قصیره‌مز ختامه ایرمش دیمکدی . دکانه کیردم . آلدیغم ایپکلرك اثمانی تأدیه ایتدم. دیشاری چیقدیغم زمان بك افندی یی قارشیکی دکانلرك اوکنه قدر اوزاقلاشمش کوردم . بسبللی اوراده‌کی موجودیت مدیده‌سی بنم ایچون بر فلاکتی موجب اولمامق احتیاطیله چکلمشدی. ینه باشقه شیلره باقمقله مشغول کورینیوردی. فقط کوز اوجیله دائما قاچامق یایه‌رق بتون روحی ، دقتی بنده اولدیغنی آکلاتیوردی .

ناصیل آیریله بیله‌جکمی، نه طرفه کیده‌جکمی، نه یاپه‌جغمی بن ده بیلمیوردم . اویله قرارسز دکانك اوکنده بر ایکی دقیقه قدر طوردم .

اطرافه باقینیرکی بولوندیغمز بومواداعهٔ انظاریمز اثناسنده بعضاً کوز کوزه کلیور، صانکه نه‌یاپه‌جغمزی بربریمزدن استفسار ایدیور ایدك. نهایت عقلمی بر آز باشمه طوپلایه‌رق بوترددك امتدادی مؤافق اولمدیغنی کوردم. باشمله خفیف بر وداع اشارتی ایده‌رك یوریدم.

یوریدکدن صوکره، بو وداعمله اونی، آرقه‌مدن کلمکدن منع ایلمش اولدیغمی اکلادم. پك جانم صیقلدی. فقط نه‌چاره‌که بر کره بویله حرکت ایتمش بولوندم. یکرمی اوتوز خطوه‌دن صوکره دونوب آرقه‌یه باقدم، فی الحقیقه یوقدی، غائب اولمشدی.

المده‌کی کاغدی، شمدی‌یه‌قدر همان موهوم عد اولنه‌بیلن مناسبت عاشقانه‌مزك بر موصل مادیسی اوله‌جق او ورقپاره‌جکی آوجمده صیم صیقی طوتیور، بتون سعادت ویا فلاکت آتیه‌مه مبدأ تشکیل ایده‌جك او سطرلری بر دقیقه اول اوقویوب آکلامق مراقیله چیلدیریورردم. نره‌ده اوقویه‌بیله‌جکدم؟ سوقاقده آرابه‌ده، واپورده بوقابل اوله‌میه‌جقدی.

کاغدك اوزون‌مدت المده طورمسی‌ده محذو-

ردن خالی دکلدی . عمرمده ایلك مالك اولدیغم
بو بیوك خزینه‌یی نره‌ده محافظه ایده‌جکدم ؟
ال چانطه‌سنك کوچك کوزینه‌قویمغی دوشوندم.
فقط اوراسـنی بو کاغد ایچون بر جای امنیت
عدایده‌مدم . چانطه‌یی الیمزدن قاپدیرمق، یاخود
واپوره کیررکن دکزه‌دوشورمك محتمل‌ایدی .
اونی اصولجه جاکتمك یاك جیبینـه صوقدم.
بر آرابه‌یه بندك . کوپرویه ایندك . کاغدی
دوشـورمك تهلکه‌سـنه قارشی بر احتیـاط
اولمق اوزره برقاچ‌دقیقه‌ده برجیبمی یوقلایه‌رق
اونك اوراده طوردیغنـه دائر تجدید قناعت
ایدییوردم .

آرابه یولی نه قدر اوزادی ، تکرلکلر بکا
بر حرکت معکوسـه ایله دور ایدییورلر کبی
کلیوردی . نه‌ایسـه هله واپوره کیره بیلدك .
واپور قالقمق بیلمیور ، نه کیره‌ن یولجیلرك ،
نه تحمیل‌ایدیلن یوکلرك آرقه‌سی کسیلمیوردی.
نهایتسز انتظارلردن صـوکره پارمقلقلی قاپی
قاپاندی . چیمالر آلندی . چرخلر دوندی .
بو آطه سفری بنم ایچون بر مصر سیاحتی قدر
سوردی. ساحلی‌بازاری او کنه‌طوغری‌طورنستانله

کیدوب دورلو مانورا یاپدقدن صوکره یوله دوزیله بیلدك . اطرافمی احاطه ایدن قادینلرك بی سروبن مصاحبه‌لرندن، چوجقلرك یارامازلقلرندن صوك درجه بیزار اولیوردم. اوکونکی سعادتمه وقف تفکر ایچون روحمی بتون صمیمیتمله دیکلیه‌جك تنها، سسز بریر آرایوردم.

کاغدی اصولجه جیبمدن چیقاروب پارمقلریمك آره‌سنده اوقومق هوسنه برقاچ دفعه غلبه‌ایده‌میه‌جك برحاله کلدم . فقط بتون واپورده‌کی قادینلر بللی ایتمز برر صورتده بنی ترصد ایدییورلر ظننده‌ن کندیمی آله‌میور، هله‌یانمده‌کی ربیعه‌قادین (بزم‌خانم شو جیبنده‌کی کاغدی باقه‌لم نه‌وقت چیقاروب اوقویه‌جق ؟) تجسسله کوزینی بندن برآن آییرمیور کبی کلیوردی .

بوصبرسزلقلر ایچنده قلبم چارپه‌چارپه بیوك آطه‌یه یاناشدق . اوه‌چیقدق . چارشافمی برطرفه، بچه‌می دیکرطرفه فیرلاتدقدن صوکره اوطه‌مه قاپاندم . همان چاکتمك یاك جیبندن کاغدی چیقاردم . طاتلی برخلجانله قاتلرینی آچدم. انجه قورشون قلمیله محرر شوسطرلر

كورندى .

« خانم افندى !

« ذات عصمتپناهيلرينى بونجى دكاننده كوردكدن
« صوكره بوكاغدى نورعثمانيه جامع شريفى حواليسنده
« عجله تحرير ايله تقديمه جرأتياب اولدم. هرصورتله
« قصوريمك عفوينى استرحام ايدرم . »

« بوندن بش سنه اول ايكيمزده چوجق ايدك . نظرمك
« ديداريكزايله تنور ايتديكى اوتاريخدنبرى مسحور
« مؤبد كز اولوب قالدم . حوۀ قدر بزى بش سنه لك بر افتراق
« نوميدانه يه محكوم ايتدى . بومدت اليمه ظرفنده يالكز خيا
« لكزايله ياشادم . هيچ بر حقيقت بو خيال مشعشعى كوكلمدن
« چيقاره مدى . دنياده بنم ايچون باشقه قادين يوقدى .
« جنس لطيف بره انحصار ايتمشدى كه اوده سز ايديكز .
« بوكونه قدر حياتك بتون آجيلقلرينه ، مزاتلرينه
« خيالكزه پرستش قوتيله ، يالكز اونشئه ايله تحمل
« ايده بيلدم . اوف ازدواجكزى وبيوك آطه ده اقامت
« ايتديككزى اوكرندم . بو پنجشنبه كونى اوكله دن
« صوكره هكبه ليده بولنه جغم . ترسانه اسكله سنك
« جنوب جهتنده كى تنها چاملقلرده كزينه جكم . اورالرى
« صورت محرمانه ده تشريفكز قابل ايسه بو لطفكزه
« روحمك الك درين هيجانلريله انتظارده يم . طالعك
« بزى محكوم ايتديكى مدت جزائيۀ افتراقمزى اتمام
« ايتدك . ارتق دورۀ مسعود تشرف حلول ايتدى .
« بش سنه در چكديكم اضطراب محبتى ، بو حزين رومانى
« سزه حكايه وطفوليت زمانمزده كى معصوميت وصفوتى

« الآن محافظه ایدن عشقمی کوزیاشلرمله عرض ایتمك
« ایسته‌رم . عنایت افندیمکدر . »

بندهٔ قدیمکز

علی الهامی

سزا کوردکمی شو سطرلر نه‌قدر ادیبانه یازلمش بوکا بر محبتنامه دینه بیلرمی ؟ اویله دلیجه، طاشقنجه بیان سوزش وارمی؟ عشقنك صفوت ومعصومیتندن بحث ایدییور. حسلریمز، محبتلریمز نه‌قدر بربرینه مطابق.. یالکز ازدواجدن بحث ایدر ایکن اول جمله‌یه کسکین بر « اوف ! » علاوه ایتمش. بو ازدواج سوزینك کندینه ناصیل بر زخم قلب آچدیغنی ایشته بو « اوف » نداسیله آکلاتیور .

یا آدینی نه‌قدر بکندم . « علی الهامی » .. بو یار قدیمك اسمنی یکی اوکره‌نیور ایدم .

بوکاغدی قاچ یوز دفعه اوقومشم بیله‌میورم. هر کلمه‌نك تکرری روحمه باشقه بر لذت ، باشقه بر صفای جاودانی بخش ایدییوردی . اورادیله وجده کلمش بر درویش کبی کندیمی غائب ایتمش اوقویور ایدم. کوت کوت اوطه‌قاپیسی اورولدی. او زمان کندیمی طوپلادم. بك کلمش ، بنی چاغرییور ایدی .

كاغدی قوینه صاقلادقدن صوکره قاپی یی آچدم . بویله یالکز اوطه‌ده ساعتلرجه قاپایشم ایلك دفعه وقوعه کلمش برحال دکلدی . أوده آدیم سینیرلی یه چیقمش اولدیغی ایچون بوخرکتلریمه آلیشلمشدی :

زوجم یاری لطیفه یاری سرزنش طوریله بنی درآغوش ایده‌رك :

— عین نور اه عشقنه بو مردمکریز الکلره ینه‌باشلامه.. بندنمی قاچیورسك؟ چوجغکدنمی؟ بیلمم‌که . . .

دییوردی . کندیمی شیمدی اونك قارشیسنده صوچلو کبی بولدم . بوقباحتمدن دولایی بکاك صولتلرینی ، نوازشلرینی اسکیسی کبی کلیاً رد ایتمیه‌رك برآز مساحه‌لی طوراندم .

تزیهی بك ، نیم بردلیقانلیدن محبتنامه آلدیغمی ، بونده برملاقات تکلیفی بولوندیغنی ، اوکاغدك‌ده شیمدی قوینمده اولدیغنی بیلسه عجبا نه یاپار ؟ بونی تصور ایتدکجه توکلرم اورپه‌رییور . چونکه نه‌یاپه‌جغنی بیلیورم . جناب حق اوکونلری کوسترمسون ، کندمدن زیاده علی الهامی یه آجیرم . بنی بیلك پارچه ایتسونلر . تك اونك برقلنه

خطا کلمه‌سون . . .

بو دنیاده هر سعادته بویله بیك فلاکت قورقوسی قارشمق عادتمیدر ؟ سزاجغم ارتق بنم ارشاده، نصیحته نه‌قدر محتاج بر قادین اولدیغمی کوریبورسك .

٧

یدنجی مکتوب

سزا ،

پنجشنبه کلدی . ملاقات ایچون اونك تعیین ایتدیکی یوم سعد . . بو دعوته اجابت ایده‌جکمی؟ ایتمه‌یه‌جکمی ؟ بو کیجه‌یی ایشته بو ایکی سؤالك آره‌سنده چیرپینه‌رق کچیردم .

انسان بعضاً کندینی اختیارینه مالك ظن ایده‌رك نفسنه قارشی بویله سؤاللر ایرادینه قالقیشیور . کیتمك نه بیوك بر تهلکه ! کیتمامك ناقابل تلافی نه عظیم بر خسران ! . بو ایکی استفهامك له وعلیهنده سردینه مقتدر اوله‌بیلدیکم نه‌قدر دلائل وار ایسه هپ برر، برر ذهنمدن کچیردم . کمی آزی‌یه آلمش بر سودا هیچ نصیحت دیکله‌میور ، هیچ بر تهلکه‌دن اورکمیور . بو بی‌فائده محاکماتله ذهنم یورلدی .

اوغوشدی. بیتاب دوشدم . وهلهٔ اولیمده ساعت
ملاقاتی کچیرمش اولمق تهلکه‌سی کلـدی . بو
میعادی قاچیردقدن صکره ارتق بیلک چیر بیننسه‌م
بیهوده ایدی . اوزمان بو احمقجه اندیشه‌لردن
تفکرلردن سلکنه‌رك اویاندم . هپ باشقه‌سنك
حظ وسعادتنی ایچون یاشایه‌جق دکلدمیا ؟ هر
ناصل شرائط داخلنده اولور ایسـه اولسون
بر آزده کندی تلذذمی دوشونمك حقمدی .
چونکه باشقه‌درلو یاشایه‌میوردم. اوقدر تربیه‌لی
بر چوجقله برقاچ دقیقه چاملقده کوروشمکده
بو درجه اندیشه‌یی موجب نه محذور اوله‌بیلیر؟
بکا « عصمتپناهیلری » خطـابیله عادتا دادرانه
برکاغد یازان بوکنجك ملاقاتی‌ده البته‌او نسبتده
ادیبانه وعفیفانه اوله‌جغنـده شبهه یوقدر . بو
سوداده جداً بیوك تهلکه‌لر وارایسه البته بوکا
دائر بر بریمزه سرد مطـالعات ایده‌جکدك . بز
دیکله‌سه‌ك دیکله‌سه‌ك انجق یکدیکریمزك نصیحتنی
دیکله‌یه‌بیلیر ایدك .

قورقو ایله قاریشیق بر سونجله حاضرلانمه‌یه
باشلادم . چوجغی دادیسنك قوجاغنه ویردم .
سوقاغه چیقدق . واپور ایله هکبه‌لی‌یه کلدك .

« ليوادیا » جاده‌سنی صوك بقالك اوكنه قدر یوریدكدن صكره :

— هایدی سن چوجغی سزا خانمك اوینه كوتور . بن شوراده برمودستر ایه اوغرایه‌جغم. آرقه‌كدن شیمدی كلیرم . دیدم . دادی‌یی صاودم . وقت اوكله‌یی كچمشدی . هالكی پالاسك اوكنه كلدم. چاملقلره یاییلان صباح متنزهینی او ساعتده اوكله طعامنه‌هب اولرینه چكلمشلردی . صیجاق باصمغه باشلامشدی .

تجارت مكتبنه طوغری اوزانان یولك ایكی طرفنده‌كی او یوكسك چاملری ، اورمان مدخلنی نه قدر سوه‌رم . بر آز دها یوریدم . پالانلرینك اتكلری قیرمزی آستاردن مشتریسز بر مركب قافله‌سیله بونلرك سوریجیسی اون ایكی یاشلرنده قدر یالین آیاق ، باشی قاباق بر چوجقدن باشقه كیمسه‌یه تصادف ایتمدم .

یولك صاغ جهتنده‌كی میللی چاملقدن آشاغی یوریدم . هوا صیجاقدی . چاملرك اینجه یاپراقلری شعاع شمسك نفوذینه تماميله مانع اوله‌میوردی . ایلیق و آلاجه بر سایه ایچنده كیدییور ایدم .

الهـامى بكه نره‌دن ملاقى اوله‌جقدم ؟ تحبـا
كلشميدى ؟ بو سؤالى كنديمه ايراد ايتمك
عقبنده صيقلدم. قادين اولديغم حالده موعد ملاقاته
اوندن اول كلمش بولونمم ، بو استعجال بنى
اوتاندردى. أوه‌ت اونى بر آز اولسون بكلتملى ،
اوزملى ايدم . «سودا أتيكتى» قادينلره بونى
امر ايدى . شـمدى اورادن دونمك ، قاچمق ،
كورونمه‌دن بر يره صاقلانمق تلاشنه دوشدم .
بوترددايچنده آديملريمى شاشيروب همان اطرافمى
كوره‌ميه‌جك بر حاله كلدم. او اثناده‌يانى باشمده‌كى
برقاچ بودور ميشه‌نك برلشمه‌سندن حاصل اولمه بر
طوفه‌نك آرقه‌سنده بر حشيلدى اولدى. باشمى چو.
يردم.قارشمده بويلو بويمجه اونى كوردم. شمدى
غافل آولانمش كبى برشرمسـاريله بتون بتون
دونه قالدم . اونكده خلجاندن چهره‌سـنك
نازك ، بياض جلدى اوزرنده لطيف ، پنبـه
منوشلر پيدا اولدى. فقط او ، ايلك آن تلاقيده
آله‌جغى اوضاعى اولجـه اوزون اوزادى‌يه
دوشـونه‌رك قرارلاشديرمش كبى بر حركتله
أكلدى . رەوەرانسـه بكزر تعظيمكار بر ثنا
ايتدى. صوكره ألنى اوزاته‌رق :

— چانطه‌کزی عنایت بیوریکز .

تکلیفیله چانطه‌سی الیمدن آلدی . اوکمه دوشدی . شمدی آغیر آدیملر ، متفکر بر روش ایله یوقوش آشاغی‌یه کیدییور ایدك . بتون اطرافمزده‌کی آغاچلری زوجم نزیهی بك طرفندن بزی ترصد ایچون اوراره اقامه ایدلمش بر کوزجی ظن ایده‌رك خلجانم آرتیوردی . کوزلریمی بکك قویوقورشونی چیزیکلی پانطالوننك پاچه‌سیله روغنی اسقاربینلرینك اوکچه‌لرینه دکمش اویله کیدییور ، باشمی یوقاری قالدیره‌مییور ایدم . بر آز یوریدك . او ، افتتاح کلام اولمق اوزره خفیف بر اهتزاز صدا وجزئی بر تردد تلفظله :

— شو ساعتده صانکه بر جهان مسرت ایچینه طوغدم . بختیارلغمك درجه‌سنی تعریف ایچون السنهٔ بشریه‌نك طلاقتنی کافی کوره‌مییورم . بوکونکی شو بیوك لطفکزك شکرانتی ایفادن جداً عاجزم .

بن ده پك صیقیله‌رق :

— استغفرالله بوخصوصده بر بزه منتدارلق تحمیلی جائز اوله‌ماز .

مقـابلهسـنده بولوندم . فقط نوبت نوبت
یکدیکرینی تعقیب ایدن سونچ، قورقو، ندامت کبی
بر طاقم حسیات متباینه‌نك تحت تأثیراتنده قاله‌رق
تیتره‌یور ، بوزیلیور ، برشـیلر اولیور ایدم .
او کونه‌قدر دماغمده همان خیالاً یاشایان بر وجود
شمدی حقیقته تمثل ایتمشـدی . او آنه قدر
روحم معنویاتیله تغدی ایتدیکی بر عشقك آرتق
دورهٔ مادیتنه کیرییـوردی . هنوز مدخلنده
بولوندیغم بو فردوس محبتك پك اوزاق اولمیان
غایه‌سندن اوته‌ده ناصل دوزخلرك ، عذابلرك
نی بکله‌دیکنی بیلمیوردم . آره‌مزده قریق
دوکوك بر محـاوره باشـلادی . أزیله‌رك ،
صیقیله‌رق جوابلر ویرییور ایدم .
چاملر آره‌سندن کیدییور ایدك . دها نره‌یه
قدر کیده‌جك ایدك ؟ هر نره‌یه کیتسه‌ك انظار
اغیاردن تماميله مصونیته امکان تصور ایده‌میور-
دم . عاشـق عالمی کور ، درت طرفنی دیوار
ظن ایدرمش مثلنك بوسبتون خلافی بر اندیشه
ایله معذب اولیور ایدم .
اسکله طرفنده صنداجی ، بالقجی طاقمندن
برقاچ کشی بسبللی یاریمشر اوقه اکمکه قاتیق

ایده‌رك یدكلری بر چیروز ایله اوزرینه‌قریق دستیدن ایچدكلری بولجه صویك ویدیكی رخاوتله یوز اوستی طوپراغه اوزانوب، آغیر بر اویقویه دالمشلردی.

یوقوشدن ایندك، ایندك، تپه‌جكلردن آتلادق. یرپر ایریلی اوفاقلی چاملر ایله سایه‌دار یوكسلك، صرب برساحلی تعقیبه باشلادق. الهامی بكده اطرافنه محترز نظرلر عطفیله پرانديشه كورينيوردی. كوزلرینی ترصددن آیرمیه‌رق دیدی‌كه:

— سزی‌یك محترز وخلجانلی كوریورم. بنده‌كز هر درلو احتیاطه امكان درجه‌سنده رعایتله بورایه كلدم. اوزریمه انظار اشتباهی جلب ایتمامك ایچون واپوره بیله بینمدم. قارشیدن ایركنجه صندال ایله كچدم. تنها برقیالغه چیقدم. صباحدنبری آطه‌نك اك كیزلی، محرمیت سودامزه اك‌ألوریشلی یرلرینی آرادم. شوراده ایكی قلبك مشافههٔ صمیمه‌سنی یشیل داللریله اورته بیله‌جك چام قوقولریله مشبوع سایه‌لر ایچنده برملجا بولدم. بوكون ایشته اوراده طبیعتك بوبدایعی اورته‌سنده، ابدیت

سودامه بتون بوماوی سمالری ، دکزلری ، فسیح افقلری شاهد طوته‌رق صنم روحمه پرستش سعادتیله بکام اوله‌جغم ...

الهامی بك بویله سویلدکجه خوف وخلجانم سکونت بولمغه بدل بتون بتون آرتیوردی . بن طبیعتك بوشهادت صامته‌سندن‌ده قاچمق ، بوسودامی ، کائناتك ماورای ظلالنه‌قدر سورکله‌یوب کوتورمك ایسته‌یوردم .

خفیف برمیلدن ایندك . تکرار چیقدق . چامسز میدانلق کبی برمحلدن کچدك . ینه آغاجلر صیقلاشدی . صرپ ساحلك کنارندن اوزانان بر پاتقه‌یی تعقیب ایدییور ایدك . بو صرپلقدن دکز جومبه‌کبی یورومش ، نه‌کوزل کولکه‌لکلی چیقینتیلر واردی .

کیده‌کیده‌اطراف همان‌بتون تنهالاشدی . سسزلندی . قورولق بر‌آغاج ، قیالق برساحلدن متشکل عادتا وحشت آباد برمنظره آلدی . قارشیدن بوغازك خانه‌لری کورولمه‌سه ، کندیمزی انسانلردن اوزاق غیر مسکون بر جزیره‌ده فرض ایده‌بیله‌جك ایدك .

یورورکن یلدرمه‌مك اتکلری بعضاً چالیلره

ایلیشه‌رك ، بعضاً ده قره‌باش ، فونده داللرینی
اوقشایه‌رق کیدییور ایدك. کیده‌رك اطرافمزده‌کی
آثار عزلت دها زیاده آرتدی . چاملر ، سما ،
دکز ، او ، بن قالدق . لوحهٔ خاطره‌مدن
عائلهم ، چوجغم ، زوجم هپ سیلندی . بتون
کائنـات منسی حکمنه کیردی . ارتق او بنم
ایچون ، بن اونك ایچون یاشـایور ، بر بریمز
ایچون تنفس ایدییور ایدك . چاملر آره‌سنده
بومعطر تنهائی ایچنده‌کی صمیمیت نه‌خوشدی .
یاربم او آنده نه‌قدر بختیار ایدم. ایکیمزده برمدت
صوصمشدق . نهایت الهامی بوسکوتی اخلال
ایله محیط طبیعتك عشقمزه ویردیکی انبساطی
آکلاتمق ایچون دیدی‌که :

— « ایل دوفرانس » ی بیلمم. بوکا عائد
مصوراتی پول ایله ویرژنی حکایه‌سنده اوقودم.
او ایکی بدبخت چوجغك سـودای معصوما ـ
نه‌لرینه جولانکاه اولان اوجزیره عجبا بوراسی
قدر مشدد عشق میدی ؟

جواب ویردم :

— (برناردن دوسن پیـه‌ر) ی اودرجه
تسخیر ایدن بر جزیره‌نك پك دلفریب اوله ـ

جغنده شبهه يوق ... فقط ...

بن صوصدم . او ، سؤال ايتدی :

— (فقط) لك مابعدينی ايضاح بيورمديكز؟

— محبتمزك معصوميتنی اوزيه حكايه‌ده‌كی عشـقه تشبيهده بيوك بر اصابت كوسـترمش اولورز . فقط نتيجـه‌نك اويله مؤلم اولمه‌سنی ايسته‌مم ... الله بكزه‌تمسون ...

الهامی بك بردنبره طوردی . كوموشلی باستونه طيانوب برمدت دكزك سطح كبودينی حزينانه سير ايتدكدن صوكره ايچنی چكه‌رك :

— كيم بيلير افنديجكم ؟

— ايلك ملاقاتمزده بويله تشـأمه نه سبب كوريبورسكز ؟

— ملكم شورايه بر آز اوطورهلم ده سزه بيـان حقيقت ايده‌يم . چكديكلريمه اغلايه‌جغكزدن امينم . . .

الهامی بك هپ دكزه باقه‌رق علاوه ايتدی :

— (پول ئه ويرژينی) حكايه‌سنده‌كی او معصوم سودايی بودكزك صـغوق دالغه‌لری اورتدی ؛ دكلمی ؟

— سنر كذشتمزی او نلر ه بكزه تميكز . رجا ايدرم

بك افندی.

— بو دنیاده‌کی موجودیتم بر امله معلقدر. یالکز اونك ایچون یاشایورم. او املده سزدن عبارتدر. سز ایسه برباشقه‌سنك سکز. بونك ایچون حیاتمدن امیدوار دکلم . . .

— بنم شرعاً برباشقه‌سنك اولدیغمی شوایلك سوزلریکزده اخطاره مسارعتکزدن دولایی تشکر ایدرم. دائما بودقیقه‌یی، بوتهلکه‌یی نظر اعتباره آله‌رق کوروشه‌لم. بن برباشقه‌سنك ایم.. سزك ایچون اولسه‌م اولسه‌م بك مشفق بر همشیره اوله‌بیلیرم. برباشقه‌سنك حق زوجیتنه، کندی عشقمه قارشی حاشــا طرفکزدن ذره‌قدر بر تجاوز تصور ایده‌مدیکم ایچون بو دعوتکزه اجابت ایتدم. حق و حقیقتی تغییر ایتمه‌یه‌رك بر بر مزی موقع اجتماعیمزی تزلزله اوغراتمقسزین قبول ایده‌لم. فقط بك افندی بنم ایچون اعترافی غایت مشکل برجهت وار ...

دیدم. بوغازیمه برشی طیقاندی. صوصدم.

او شــمدی طوردی. انظـارینی دکزدن چویروب بکا عطف ایتدی. خلجاندن اوچمش بر بکز ایله اتمام افاده‌مه انتظـار ایدییوردی.

بر آز قیزارەرق دوامه چاپالایوب دیدم‌كه :

— بعض همشیرەلر برادرلرینی نەقدرسوەرلر بیلیرسکز. ایشتەبن‌ده سزك ایچون قلبی چیلغنجه بر محبتله مشحون بر همشیرەیم. بناءً علیه حیاتکزك حیاتمه شـدتله تعلقی واردر . اونی کندیکز ایچون استحقار ایتسەکزده بنم ایچون محافظەیه مجبورسکز .

جواب ویرمدی . آغیرآغیر ینـه یوریمکه باشـلادق . آرتق چاملر آرەسـندن یوقوش چیقیور ایدك . چیقدق. چیقدق. آرابه یولنه کلدك. یولی عرضاً قطع ایتدکدن‌صکره قارشی طرف چاملغنه کیرمك ایچون اوفاق بر سـد آتلامق ایجاب ایلدی. اوزمان الهامی بك ألنی بکا اوزاتەرق بیوك برطور جدیتله :

— همشیره خانم لطفاً ألکزی بکا ویریکز.

دیدی . بن‌ده بلاتردد ویردم . فقط بوایکی الدیونلی الك یکدیکرینه آن تماسنده کمال جدیتله آلدیغمز طور دادرانه و خواهرانەیه رغمـاً ایکیمزك‌ده یوزیمز پنبەلشدی . تااعماق روحمزه قدر صارصلدق .

او ، بوتأثریمزی ستر ایچون همان‌دیدی که :

— سزی بو قدر اوزون، اوزون چاملقلردن طولاشدیردیغمه سبب بو عمومی یولدن کاوبده کیمسه‌یه تصادف ایتمامك ایچوندر . شمدی کیره‌جکمز چاملق هیچ برفردك کاوب کچمیه‌جکی غایت تنها وامین بر یردر .

طاشلقلی، چالیلقلی بر یوقوشه طیرمانیوردق، خیلی چیقدق . موقعمز یوکسلدکجه چاملر صیقلاشیوردی . نهایت (مقاریوس) زاویه‌سی بولنان تپه‌یه یقین برمحلده سقف وجداری چام داللرندن متشکل یشیل برحجره‌یه داخل اولدق . بر کوشه‌ده داللرك بر بری اوزرینه وضعندن وجود بولمش بر سدیر کوردم .

الهامی بك الی اوزاتوب بوطبیعی اوطه‌جغی بکا تقدیماً :

— طبیعت بوراسنی معصوم سودالره ملجأ اولمق ایچون انشا ایتمش . شو سریرده ملکهٔ عشقم ایچون بن احضار ایتدم . بیوریکز، دیدی .

بن تخته‌دقورولدم . اوده قارشیمه اوطوردی . بر مدت متحسرانه باقشدق . سنه‌لر ایله دماغمی اشغال ایلدین بو چهره‌یی متخیله‌مك اوکا ! کسا

ایلدیکی ملاحتك بن شمدی قات قات فوقنده شعشعه‌دار بولیورد‌م . بر بریتنزه باقمغه طویامیور ایدك . مدید بر سکوتدن صوکره الهامی بك آلیله، سقف حجره‌مزدن صارقان بر دالی کوستره‌رك :

— صباحلین بورایه کلدیکم زمان شو دالك اوزرنده بر چیفت بیاض کوکرجین کوردم . کندیمی اونلره کوسترمه‌دن معشقه‌لرینی سیر ایدرکن تپه‌دن بر آوجی سلاحی پاطلادی . بی چاره‌لر قورقوب فرار ایتدیلر .

— اوف . . بو ایکنجی تشأم . .

— واقعی سویلیورم . . .

— بو یرلره اختفا ایدن معصومه‌لر ایچون دائما بویله سلاحلی بر معقبمی بولونور ؟

— اوت مذکم . طبیعت صحائف روز مرهٔشئونی آلایش هیجان وفجایعله طولدرمق ایچون کوکرجینلرك آرقه‌سنه آوجیلر، آتمجه‌لر لر دوشورور . بر تمثال معصومیت اولان قوزولری قورتره پارچه‌لاتیر . اخلاق کتابلرنده رحم ورقتی تقدیراً یازیلان سطورلبلیغه‌یه رغماً کندی صحنهٔ وقایعنده بیلك خونخوارلق درسی کوستریر . معصوملری آزیلیلره دائما

أزدرتير . بر عين نوری بر خام حلاطه زوجه
ايدر . بنم كبی بر پرستشكاری سنه‌لرجه امل
مشروع سوداسنده خاسر ونوميد براقير .
ايكی كوزم حكايهٔ تألماته زه سندن باشلايه‌جغمی
بيله‌ميورم . بو . بيتمز توكنمز اليم برماجرای
قلبدر . الم سوداكز ايله قاچ دفعه انتحاره
قرار ويرديكمی بيلسه‌كز . فقط بو نوميدی
آنلرمده‌ده سميم روحمدن قوپان فوق الطبيعه
دينه‌جك بر حس بكا دائما ، سزه ملاقی اوله .
جغمی اخطار ايله بنی بو نيت مشئومه‌مدن
آليقويورايدی . اوف . . بو ايلك تشرفمده
بتون خيالات عاشقانه‌مك بر شكل حقيقت
اكتساب ايتديكی شوساعت مسعودانه‌مده
مضينك مرارتلرندن بحث ايتمامك دها موافق
اوله‌جق . . . شو آنده زمانمزك نه قدر
قيمتدار اولديغنی بيليورم . بو وقتی پك لزوملی
سوزلره حصر ايتمك ايسته‌رم .

بو صوك جمله‌لر اوزرينه براز عقلم باشمه
كله‌زك ديدم كه :

— حقيقةً بك افندی . . بوراده كچيرديكم
دقيقه‌لرك تعاقب جريانی بنم ايچون نه قدر بيوك

تهلكه‌لر تولید ایتدیکنی البته دوشونورسکز.

— شبهه‌یوق افندیجکم .. بودعوته اجابتکزك نه مرتبه عظیم بر فداکارلغه توقف ایتدیکنی ده تقدیردن عاجز دکلم.

ساعتمه باقه‌رق :

— امان بك افندی ساعت سکزه کلیور. کچکمشز .. نره‌ده قالدیغمی مراق ایده‌رك آرقه‌مدن آدم یوللارلر ایسه پك فنا اولور.

— ایفای امریکز فدای حیاتمه‌ده توقف ایتسه اجراسی ینه نم ایچون پك بر محظوظیتدر. فقط تکرر ملاقاتمز ایچون تأمینات قویه آلمادقجه ممکن دکل سزی بو اون صالیویره‌مم. اولدن مدیدو مهمن مؤبد بر تحسرده محکومیتله اضطرابات شدیده ایچنده یاشایور ایدم. شمدی بویله بر ملاقات مسعوده یه نائلیتدن صوکره سزی یکرمی درت ساعت کوره‌مکه‌زور تحمل ایده‌بیله‌جکم.. آرتق حیاتمدن تماًمدن سز مسئول اسکز. بوساعتدن صکره دومید سودایه دوشمك نم ایچون محال اولور. قابلیتمز بوعشق ایله تامعصوم سنمزده فیضدار اولدی. دنیاده کوردیکم دیکر قادین چهره‌لری نم ایچون هیچ سوتمسز ‹ بی تأثیر

قالدی . کوکلم دائما ایریشـیله‌میه‌جك برمرتبهٔ ملکیتده کوردیکی حسنکزه پرستشدن فارغ اوله‌مدی.ایکیمز ایچون ده بو بر عشق دکل بر حکم نصیب و قضادر . بز یاشده کیلرك سودایی بر ملعبهٔ دل عد ایده‌جکلری چوجقلق دوره‌سنده نظردن نظره فقط محبتك تمام قوت معناسیله بر بریمزی سودك. امیدسز تحسرلره المدهٔ محکوم قالدق؛ ینه سودك . آره‌یه ازدواج کبی بر حائل عظیم کیردی . ینه قلبلریمز پرستشلرنده دوام ایتـدی . شـدتله دوام ایدییور . ومؤبداً ایده‌جکدر . امر قضـایی تغییره کیم مقتـدر اوله‌بیـلیر ؟ . بز قدردن قوی‌می یز ؟ . بوبزم ایچون بر سعادت یاخود فلاکتده‌اولسه‌ارتق بوندن قاچه‌میه‌جغز . یالکز ظواهری قورتارمغه قصقانج بر زوجك مزعج وتهلکه‌لی شبهه‌لرینی اویاندرمامغه چالیشه‌جغز . مادةً نزیهی بکله ازدواج ایتمش ایسه‌کزده معناً، روحاً بر بریمزایله متزوج عد اولنورز .

— بورادہ ازدواج تعبیری بجـادکلدر . سوت قارده‌شی اولدیغی کبی بنده سزك روح قرده‌شکزم . .

— سزکله اوله‌جق وحدت حسیه‌یی هرنه صورتله اولورسه قبول ایده‌رم.

گیتمك ایچون آیاغه قالقدم. متضرعانه بر انظار ایله یوزیمه باقه‌رق:

— بنی نه‌قدر چابق ترك ایدییورسکز!

— اویله لازم کلیور. محل ملاقاتمزی اوکرنده‌ آرتق بورایه یالکزده کله‌بیلیرم.

— مدت حیاتمده هیچ بر ساعتمك بوقدر سریع جریان ایتدیکنی بیلمیورم. لامارتیندن ترجمه اولنان شو:

ای چرخ توقف ایت زمان ویر
ای ساعت سعد آمان آمان ویر

مصراعلرنده‌کی بو طاتلی استرحامك قوتنی شمدی آکلایورم. بوکون سزکله اولان ملاقات مدتی هنوز بش دقیقه‌یی بولمدی کبی کلیور. سنه‌لرایله سوردن بر افتراقك بو دقیقه‌ بر مکافات وصلتی.. یوق.. یوق.. سزی بویله صالیویره‌میه‌جکم.. بو عهودتکز ایله بنده‌نی بر بحران مؤبده ترك ایدییورسکز ظن ایدییورم.. ایکنجی ملاقاتمزه قدر بنی اویالایه‌جق، تسلی ایده‌جك. مشاعرمده، لامسه‌مده بر یادکار عرام براقمکزی استرحام

ایدرم .

— بر همشیره‌دن ایسته‌نه‌بیله‌جك هرشیئی فدایه حاضرم . . .

باشندن فسنی چیقاردی . یشیل ندیرك اوزرینه فیرلاتدی . قارشیمده زانو بر زمین نیاز اوله‌رق آرزودن کوزلری یوزیله سوزیله‌دیدی‌که :

— بر برادر همشیره‌سنك ألنی بوس ایده‌مزمی ؟ بوکاهر کتابده جواز یوقمیدر ؟ بتون موجودیتکز زوجه‌کزه مخصص .. یالکز برألکزی . تك برألکزی بنده‌کزه تخصیص ایدیکز و بن اولان بوالی نزیهی بکه سوديرمیکز . ایشته بن‌ده بوتملکه چوجقجه سوینه‌یم . متسلی اوله‌یم ..

صاغ المی اوزاتدم . او :

یوق . . الدیوه‌نکزی چیقاریکز . الاحسان بالتمام . دیدی .

المی الدیوه‌ندن بالتجرید تکرار اوزاتدم . بیوك برعشق ایله ایکی آوجی آره‌سنه آلدی . بو صیجاق آووجلردن وجودمه انتشار ایدن حرارتك تاقابمده فیقیردادیغنی حس ایتدم . سوزوکلکی دها آرته‌رق :

— بوخزینه‌یی بکا الی الابد ترك ایتدیککزه

يمين ايدييورميسكز ؟

— ايدييورم .

— هرهفته‌نك بوكوننده بوراده بتمله ملاقی اولمغه سوز ویرییورمیسکز ؟

— ویرییورم ..

الی دوداقلرینه کوتوردی :

— ایشته بنده بومعاهدهٔ سودامزی ایکیمز نامنه ایلك بوسه‌ مله تمهیر ایدییوردم . دیدی .

آوجیمی غشی آور برچیچك دمتی تهالکیله استشمام ، صانکه قطره ، قطره مص ایدییور ایدی . تمهیر سودا ایدن بو آتشین دوداقلر ، بومدید بوسه‌یی بیلکمه طوغری آغیر آغیر طاشیریر ایکن الی قورتارمق ایچون اکلدم . آلابروس کسیلمش صیق صاچلرندن انتشار ایدن لیلاق قولونیاسنی پك یاقیندن طویدم . بتون وجودیمی نوشین برخاوت قاپلار ایکن تهالکیلی آکلادم . اولانجه قوتمله قولمی چکدم .

پك سوديكی برشی جبراً الندن آلنان بر چوجق صومورتغانلغیله یوزیمه باقه‌رق :

— آه انصافسز . دیدی .

باشمله وداع اشارتی ایده‌رك یوریدم . قاچدم ..

٨

سکزنجی مکتوب

سنزا

نه قدر بختیارم ! سونج بدلاسی اولدم . نه ایتدیکیمی ، نه‌یاپدیغمی بیلمیورم . کندیمه مالك دکل کبی‌یم . زوجم بو دالغینلغمدن بالاستفاده متمادی صولتلر ایله بنی آغوشندن آییرمایور . اولدن الك اوفاق بر تماسنه مساعده ایتمز ایکن شیمدی اوزون مدت بودر آغوشلره تسلیمیت کوسترشمه شاشیور .

بو تسلیمیتمده او قدر بیوك بر حسسزلك وارکه زوجم بنی او وحشیانه عطش سوداسیله نه‌قدر خرپالاسه طویمایورم . الهامیدن غیری یه تعلق ایدن خصوصاتده حسیاتم تمامیله ابطال ایدلمش کبی بر حالده‌یم . . ذهنمده ، کوکلمده ، بتون طمارلرمده طولاشان هپ او . . یالکز او . . ساده برشیئه‌دقت ایدییورم . الهامی‌یه قطعیاً فراغ ایتمش اولدیغم ایمی زوجمه سودر- مامك . . ایشته بوالیمی اوندن بوجاق قاچیرییورم .

زواللی چوجق بتون وجودیمی تزیینك

محبت مشروعه‌سنه تبرع ایله کندیسی یالکز بر الحیه مالکیتله اکتفا ایتدی. بو شایان حیرت بر سخاوت، علو جنابانه بر فراغت دکلمی؟ حال بو که اونك بو بیوك فراغتنه رغماً بن هر ذره‌ٔ وجودیمه قدر کندیسنك ایم .. اونك ایم .. مادةً، معناً اونك مال موهوبی‌یم ..

بر پرده طورمیورم. دها صالی‌یه بك چوق کون وار. کونلرك ساعتلردن، ساعتلرك دقیقه‌لردن، دقیقه‌لرك ثانیه‌لردن مترکب اولدیغنه، زمانك بر بری احتوا ایدن بو اوزون کسوراتنه، بو صعب المرور اجزاسنك یکان یکان آهسته جریاننه شمدی‌یه قدر دقت ایتمامشدم. وقت کچمیور، انسانی اولدیریور.

سنزا،

چیلدیریورم. یتیش. ناقابل تصویر بر بحران حسیات ایچنده قالدم. زوجمك حق مشروعنه ممکن مرتبه رعایتله بردیکریله کوکل اکلندیرمك، عفیفانه بر عشق تعقیب ایتمك ایسته‌دم. بو قابل اولمیور، اولمیه‌جق ... ایش چارپشیغه صاردی. یاردیمی کچیرسلك سردیمی؟ الهامی ایله تریبیدن برینی فدا ایتملك اضطراری حاصل اولدی.

عشقله زوجمی نرازینك بر کفه‌سنه ، عشقمله الهامی‌یی دیکرینه قویدم . وزن ایدیورم . دوشونیورم . زوجمه قارشی بر چهرهٔ ریا و اغفال قوللانمق ، عفتسز بر زوجه اولمق . بنم خلقت و تربیه‌مده بر قادین ایچون هضم و تحمل اولنه‌بیلیر بر حال دکل . . . الهامیدن واز کچمك ، بو بتون بر امر محال . .

کچیردیکم عقبه‌لری ، صدمه‌لری آکلاتسه‌م سزده چیلدیررسیك . بوزارسیك . . بنی عیبلامه قرداشم . . .

الیم صبرسزلقلر ایله بکلدیکم صالی نهایت کلدی . بر بهانه ایجاد ایله هکه‌لی‌یه کیتدم . تك باشمه ، چاماغچیلرندن متشکل حجرهٔ ملاقاته قدر کیتدم . اونی اوراده تهالکله ورودینه منتظر بولدم . اغلایه‌رق آیاقلرینه قاپاندی :

— کلمه‌یه ایدیکز یاسمدن اوله‌جکدم . بو نه‌کیبی عشقمی ؟ جتمی ؟ بیلمه‌یورم . حیاتم مرحمتکزه قالدی . بو بر هفته‌لق افتراق تحملفرسایه طایانه‌میورم . بومدید هفته کچمیور . بنی اولدیریور . بتیریور . سزی او قدر کوره‌جکم کلیورکه . .

— نه یاپه‌لم ؟

— هفته‌ده آز ه‌سی بر ملاقات دها ترتیب ایتسه‌ك...

— ممکن دکل . هفته‌ده بو بر ملاقات بیله بنم ایچون چوق تهلکه‌لی ...

— بریردن سزك كچدیککزی کورسه‌م ... سزه تماس ایدن هوانی تنفس ایلسه‌م بو بنم ایچون کافی ... هیچ استانبوله ایتمزمیسکز ؟

— اینه‌رم ..

— نه وقت ؟

— یك صیق دکل ...

— ایندیککز وقتلردن بنده‌کزی لطفاً مستفید بیورور ایسه‌کز احیا ایتمش اولورسکز . یالکز شویله قارشیدن مروریکزی کورمك بنم ایچون نه بیوك بختیارلقدر بیلسه‌کز ؟

— ساده قارشیدن قارشی‌یه بربریمزی کورمکله اکتفا قابل اوله‌جقسه استانبوله اینه‌جکم کونلری خبر ویریرم ...

تشکر ایدرم . عاشق بولدقجه بونارمش دیرلر . برشی دها استرحام ایده‌جکم .

— نه‌در ؟

— اوله بیلیرکه غیر منتظر بیوك بر مانع حیلو·

لتيله بر هفته موعد ملاقاته كله‌مزسكز .

— اوله‌بيلير .

— او هفته اضطرابدن بن چيلديريرم، امين اولكز .

— سزى بويله بر راحتسزلقدن قورتارمق ايچون نه‌چاره بوله‌بيلير ؟

— آره‌مزده بر واسطهٔ مكاتبه تأمين ايتملى‌يز ..

— بو ناصل اولور ؟

الهامى بك ظريف بر جزداندن قارتنى چيقاره‌رق :

— ايشته محل مأموريتم بوراده محرردر . كرك پوسته وكرك وسائط سائره ايله بو نامه ارسال ايديله‌جك اوراق يدمه واصل اولور . اصل كوچلك سزه بر مكتوب كوندره‌بيلمك ايچون امين بر آدرس تعيين ايده‌بيلمه‌مه‌دهدر ...

— بوجهت جداً مشكلدر . فقط بو كار بر چاره تحريسيله مشغولم .

— بوله‌بيله‌جكميسكز ؟

— بولدم كبى ...

— امان نه‌در ؟ آباقلريكزى اويه‌يم . .

— بنده كزه مكتوب كوندرمك خصوصنده
بك مضطر قالير ايسه‌كز صاري كوزلده **
سـوقاغنده عثمان اغانك زوجه‌سي ناجي‌يه خانمه
مراجعت ايده‌بيليرسكز .
— بوقادين پك امينميدر ؟
— بو امنيتي تقويه‌يه الّمدن كلديكي قدر
اوغراشيورم .
سزا بوقادينك كيم اولديغني آكلادك دكلمي ؟
بزم بكك سودننه‌سي . بوكا امنيت ناصل جائز
اولور ؟ ديه‌جكسـك : نه‌يا‌په‌لم دكزه دوشن
ييلانه صاريلير . خيلي زماندركه بن بو ناجيه‌نك
احوال روحيه‌سني تدقيق ايله اوغراشيورم .
پك پاره جانليسي ، پك منفعتپرست برقادين...
حالي وقتي چوق دوشكون .. هرزمان بزه‌كلير شدت
ضرورتندن بحث ايدر . بزيمي بك پك آلدرماز..
الّمدن كلديكي قدر نقداً معاونت ايتديكم ايچون
بني چوق سور . .
« قيزم أول ديديكك يرده أولورم . جانم
سكا قربان اولسون » قبيلندن ديللر دوكر ،
قوجه‌سي عثمان اغايه بر قاپوجيلق خدمتي
بولمش التماس ايتدرمك ايچـون بڅلرده بزه

بکه مراجعت ایتدی . بك بنده اهمیت ویرمدی .
قادین پك مأیوس اولدی . ساعتلرله آغلادی .
بو حدت و مأیوسیتی اوزرینه بن ده کندیسنه
بو مکتوب کتیروب کوتورمك کیفیتنی بر آز
چیتلاتدم . بیوك بر خواهشله قبول ایدرك :
— بو انسانیتسز جیمری حریفك اوزرینه (نه خیا-
نتلك) ایتسه‌ك یریدر . ملك کبی کوزل بر
قادینك . یازیق دکلمی کنجلکنه ؟ . اویله خام
حلاطله عمر کچیره‌جککه سن ده کندیکه لایق
کوزل بکلرایله کوکل اکلندیر . وبالی وارسه
بنم بوینمه اولسون . نزیه‌ی‌نی کوکسمده بیوتدم .
سودمله بسلدم . حرام اولسون . انسانیتسز
بو کون بکا اون پاره‌لق معاونتدن قاچنیور .
اوح . . اوح . . اومصیبتك اوستنه باشقه‌لرینی
سه‌و . بنم ده ایچم قاریش قاریش یاغ
باغلاسون . . مکتوبلریکزی کندی‌الکزمله
کتیروب کوتوره‌یم . هرخدمتکزی کوره‌یم .
هیچ قورقمه . هیچ طاسه ایتمه . بندن سوز
چیقمــاز . بکا سر ویروب ده سر ویرمه‌ین
ناجیه ننــه دیرلر . عثمان اغا باباك طویوب
سه‌زمه‌دکدن صــکره هیچ بر تهلکه یوقدر .

اوده زه‌دن سزه‌جك؟ آرتق كوچـدی .
منقضا اولدی . بونادی. قارشیسنه اوطوروبده
اوكا دانه دانه آكلاتدیغك لاقردی‌یی بیـله
فرق ایده‌میور . بویله شیلری ناصل آكلایه‌جق؟
ذوقكه باق، دیدی .

ایشـته بو صـورتله ناجیه ننه‌یی كندیمزه
سرداش دها طوغریسی شریك جنایت ایدندك .
الهامی بكا هرصالی كوروشیور . وهرملاقاتمزده
دهازیاده تقویهٔ مناسبتمز اسبابنی تأمینه اوغرا.
شیوردق . . وبتون بو ملاقاتلریمز دادرانه،
خواهرانه حاصـلی بك معصـومانه جریان
ایدییوردی . فقط نهایت هردرلو حسن نیت
ومتانتمزه رغماً . . . اوف ناصـل یازه‌یم :
اویله بر آن ضعف وتشوش كلدی كه عشـقمزه
مغلوب دوشیور ایدك . اولومك بنم ایچـون
مرجح اولدیغنی اولانجه طـلاقت مؤثره‌مله
آكلاتدم . الهامی بواندیشه‌لریمی ، بوانینلریمی
برسمع هراسله دیكله‌دی . بكا حق ویردی .
صوكره نه اولدی بیلیورمیسـك سزا؟ امان
آزیجق مسـاعده ایت . . قلم المده تیتره‌یور .
خفقاندن بوغوله‌جغم . . یوق . . یوق . . بوكون

یازه‌میه‌جغم . . بوندن دها جسارتلی بر کونم
اولور ایسه بلکه یازه‌بیلیرم . سز ا بنم خلاصم
ایچون دعا ایت . . آداقلر آدا . . همشیره‌جکم
هنوز بتون محو اولمش برقادین دکلم ؛
اوچورومك کنارنده‌یم . . . نصف وجودم
صارقمش برحالده کیتدم . کیدیورم .. امداد..
امداد . . .

۹

سرمدبك اوقوبوب بتیرمش اولدیغی بومکتوب
ألنده ، اویله متفکر قالدی . کوزلرینی برمدت
اوطه‌نك جداری اوزرنده دالغین‌دالغین طولا۔
شدیردقدن‌صوکره رفیقه‌سنه دیدی‌که :

— سزا سن نی یا کلیش بریوله سوق ایتدك .

— نه‌دن بکم ؟

— بومسئله‌ده برغرابت وخیمه وار . بز
نزیهی‌یه حقیقتی‌سویلملی ایدك . دوستلق بوایدی .
حال بوکه بزاونی آلداتدق . بوایشده وقت
نه قدر کچکدیریلیر ایسه وخامت اونسبتده
بیور . بوفلاکت ناموسك تماميله ظهورینه
قدر بز بو وقعه‌یه قارشی بویله سیرجیمی قاله‌جغز ؟

— نه یاپیله بیلیر ؟

— ایشته قادین اوچورملك كنارینه كلمش ، یاری بلنه قدر صارقمش اولدیغی استمدادكار فریادلریله سكا آكلادییور . امدادینه ناصل ؟ ونه وقت یتیشه جكمز ؟

— عین نورك كندی رأیی ، موافقتی استحصال ایدلمكسزین هیچ بر صورتله استخلاصی حقنده برقرار ویریله مز .

— آكلایه مدم ؟

— بو قادین پك تیتیز وعصبیدر . كندی رأیی صورولمقسزین حقنده برقرار اتخاذ اولنورسه صوكره حدتندن بوسبتون مجنونانه برحركته قیامله مسئله‌یی تعمیر قبول ایتمز بر وخامته دوشورور . . .

— اویله درده نچون سندن امداد طلب ایدییور ؟

— غلیان حسیاتله اویله سویلیور . فقط ایشه قاریشه جق اولسه‌ك آتش كسیلیر . . بن عین نوری بیلمزمی‌یم ؟ كچنلرده درشتانه بر قاچ نصیحت ویره جك اولدم . كوجندی . آز قالدی بتمله دوستلغی كسیوردی . .

— خانم بن بويله غرابتلره . . قادين دڭزلكلرينه ارقداشمك ناموسنى فدا ايده مم . سكوت بنم ايچون وبالدر . بن بوندن بك آغير بر مسئوليت وجدانيه طويويورم . كيدوب طوس طوغرى هرشيئى نزيهيه خبرويره جكم .

— صاقين ها بك .

— باشقه چاره يوق . .

— هانيا بومسئله ده بنم رأى ومساعده م خلافنه بر حركتده بولونميه جغكه دائر ناموسك اوزرينه ويرديكك سوز ، ايتديكك يمين نرده قالدى ؟

— ناموس اوزرينه ويريلن سوزلر ، ايديلن يمينلر ، ينه ناموس وحيثيت داخلنده جريان ايده جك احوال حقنده معتبر اوله بيلير . ناموسسزلق ايچون ناموس اوزرينه سوز ويريله مز . آكلايورميسك خانم ؟

— بك افندى بر بياض كاغد اوزرينه امضا وضع ايدر كبى سن حقيقت حالى بيلمه دن بلا شرط بو تكليفى قبول ايتمشدڭ . . شمدى حقيقتى آكلادقدن صوكره مقام دكيشديرمك اوله ماز . بونى سنك مردلككه يا راشديره مم .

— خانم عین‌نورك اسرارینی قوجه‌سنده قارشی محافظه‌ده بوقدر اصرار کوستریشکده‌أیی برمعنا ویره‌میورم . . یوقسه بوقادینك یاننده سنك‌ده برسرك . برعیبكمی وار؟ بو اعتنای محافظه‌متقابلمی؟
— بك‌افندی الله عشقنه ینه باشلامه . . .
— باشلایه‌جغم . . . هم‌ده صوكه قدر ثبات کوستره‌جکم . . . بنم برحمای شدید ایچنده یانیور . والده‌مده داخل اولمق اوزره بتون قادینلره قارشی قلبمده بیوك برشبهه اویاندی . سن‌ده بندن خوشلانمیور ایسه‌ك ، ذهنکده ، کوکلکده بویله یبانجی دلیقانلیلرك خیاللری ، محبتلری طولاشیور ایسه خبرویر . . . نه‌بنی آلدات . . نه‌کندك عذاب‌چك . . ایکیمزده قورتوله‌لم . چونکه عین‌نور کبی قوجه‌لی بر قادینك برکنجه دلداده اولوب‌ده بوجنایته معصومانه‌عفیفانه ، (!) برمعاشقه‌نامی ویرمسی قدر رذالت تصور ایده‌م . . . ایلك دلیقانلیسیله چاملقلرك الڭ تنها ، الڭ خفی بوجاقلرینه چکلی الکی اویدر . بیلکی صقدر . صوکره یازدیغك مکتوبلرده ده . « آمان آمان عشقمزه مغلوب اولیورز . . اولدق بیتشکنز ، بنی قورتاریکز

امداد . . » دیه فریاد ایت . . . بوندن بیوك
رذالت اولورمی ؟ بوحاله هیچ براركك . .
هله متأهل اركلردن هیچ برینك حوصله‌سی
تحمل ایده‌مز ...

— بو وقعه‌یی بكاده تشمیل ایتمك خصوصنده‌كی
حقسزلغكی اولانجه شدت ونفرتمله رد ایدرم..
اعتدالكی محافظه‌یه غیرت ایت ... عین نورك‌ده
تزیینك‌ده خلاصلری انجق كوستره‌جكك بو
اعتدال سایه‌سنده ممكن اوله‌بیله‌جكدر. شو قالان
مكتوبلری‌ده اوقو . . بو آنه‌قدر جریان ایدن
وقوعات عاشقانه‌یه تماميله واقف اول.. صوكره
برلكده قطعی ، مؤثر برقرار اتخاذ ایده‌رز .

— ایشته‌باق مكتوبی طوتان الیم تتره‌یور .
آچوب اوقومغه جسارت ایده‌میورم ...

— نیچون ؟

— تحف سؤال!.. نیچون اوله‌جق ؟. بوندن
اولكی مكتوبده رذالتك میانه‌سی توتمكه باشلادی..
بونده فلاكت منتظره وقوع بوله‌جق كبی كلیور..
خلجاندن قلبم چاتلایه‌جق.. اویله برشی وارسه
بكا اوقوتمه‌سز ا..

— برطبیب تداوی ایده‌جكی مرضی اساسندن

بیلمه‌یدر . واقعا بو صوڭ زمانلرده زواللیلرك ضعیف نشئه‌لری پك فضلا شیشیور . الیم بر شکل آلیور .. فقط هر حالده اوقومالیسك ...

— عین نوری قورتارمغه جداً اوغراشه‌جق ایسه‌ك وقت کچیرمکه کلمز . بونی بیل سزا ... چونکه علی الهامی لك پك قورناز بر کنجه بکزه‌ییور : معشوقه‌سنه سویله‌دیکی شو «سزك حسرتکزه طیانه‌میورم . هفته‌دن هفته‌یه ملاقات بکلمك اوزون کلیور . هفته آره‌لرنده‌ده کوروشه‌لم استانبوله نه‌وقت ایندکز ؟ خبر ویرسه‌کز قوللغکزی احیا ایتمش اولورسکز ؟ ... »

سوزلرندن سن نه آکلایورسك ؟

— نه آکلایه‌جغم . . عین نوری چیلغینجه بر محبتله سوییور . . تکثیر ملاقاتلری اسبابنی تأمینه اوغراشیور . . .

— خایر یاڭلشکز اویله دکل . . . عین نوری استانبولده بر یره دوشوره‌جك . . بر دامکاهه جلب ایده‌جك . چاپقیننك بو نیتنی بن آکلادم . . آه سزا آه . . قرق ییلده بر قادین سوزی دیکله‌ملیدر » دیرلر اما شمدی بن بو قوللق کلیاً تعمیم ایدیورم . قادین سوزی هیچ دیکله‌ممه‌لیدر

والسلام . .

— نه‌دن ؟

— چونکه سنك سوزیکه اویه‌یده نزیهی‌یه بن او مکتوبی یازدیغمه چوق فنا ایتدم . او زواللی‌یه قارشی تعمیری غیر قابل بر موقعده قالدم . .

— سوزیمی دیکله‌مامش اوله‌ایدیکز احتمال که بو کون شودار فناده نه‌عین نور قالیردی . نه‌ده زوجی . . . نزیهی بك بو مسئله‌یی بر قاچ قورشونه تمیزله‌مش بولوردی .

— بن‌ده اعتراف ایده‌یم که الك تمیز صورت تسویه‌ده ایشته بو اولوردی .

سرمد بك متزاید بر خلجانله الده‌کی مکتوبی قرائته باشلادی :

١٠

اونجی مکتوب

سرآجغم !

لذت حیاتدن ، دنیاده هر شیئك بر شعر اولدیغندن بحث ایدنلره اولدن قیزار ایدم . هر طاتلی شیئه بر ممنوعیت وضع ایتمشلر . بن

بویساغك بر آز اوته‌سنه خطوه انداز جرأت اولدم . قیصه بر مدت اطرافه مستیٔ غرامك بخش ایتدیکی نشئه ایله باقدم . جزئی بر زمان بو کهنه جهان نظرمده اسکی مادیتنی ، قابالغنی ، خشـونتنی غائب ایتدی . بهشـتی ، معنوی بر عالم کسیلدی . بتون مناظر طبیعیه‌ده اولدن سچه‌مدیکم اینجه‌لکلر . صنعتلر ، لطافتلر فرق ایتدم . مهتابلرده نه اثیری . نه استغراق آور کوزللکلر کوردم . »

« قرده‌شم بو دنیـاده هرشی وار . بتون اسـباب لذائذ ، حظوظات موجود . . فقط اونلری حصوله کتیره بیله‌جك منهلری بولملی . ایش اوراده . . بن بو وجـده ، اونك قولی نم بلمده ، نم الم اونك بیوننده ایکن دوشدم . بو جهانك شـکل فردوسیسنی ایشـته اوزمان سـیر ایتدم . . لکن چوق کچمدی . بتـون اشیای محیطه بکا :

— بو لذائذ سنك ایچون حرامدر . جنایتدر . قاچ . . قاچ ! دیه باغیرمغه باشلادی . اوخ قاچمق ایسـته‌دم . قاچدم . فقط نه عذابلر چکیردم . . چکیریورم .. باق ناصل اولدی سزا .. ناصل . .

علی الهامی، اوکا فراغ ایتمش اولدیغم برألمی سومکله، بتون شدت سوداسنی بوتك ألم اوزرینه نثار ایتدیکی کوزیاشلریله تسکینه اوغراشمقله اکتفا ایدیوردی. بعضاً کندیمزی غرامك مغفل آنلری ایچنده برلحظه اونودارق اوفاق تفك درآغوشلر اولیوردی. برکون، چاملردن متشکل اوطوفه ایچنده اوقدر مستغرق سودا برحاله کلدك که بن برجهان مادیده میم؟ یوقسه رؤیاده می؟ بوکچیردیکم خیالمیدر؟ حقیقتمی؟ بیلهمیهجك قدر کندیمی غائب ایتمشدم. ایشته بونیم بیهوشی آنمده دوداقلریمك اوزرنده اونك حرارتلی آغزینی، آتشلی نفسلرینی حس ایتدم. او آنده اولانجه قدرت انتباهیهمی طوپلامغه چالیشهرق همان سیلکینوب قوللری آرهسندن قورتولدم. نقض عهد ایله بنم برآن ضعفمدن استفادهیه قالقمش اولدیغی ایچون الهامییه دارلدم. آرقهمه باقمهدن قاچدم. او آشیانهٔ محبتدن اوزاقلاشدم...

« اویمه کلدم. دادیسی چوجغی قارشیمه چیقاردی. یاوریجق مینی مینی قوللرینی اویناتهرق بکا آتیلیوردی.. بن عاشق آغوشندن فرار

ایتمش بر آنا . معصومك او صاللری شارینه ،
او محبته لایق دکلدم . حقیقتی بیلسه .. آکلاسه ..
کیم بیلیر بندن نه درجه نفرت ایدردی. دنیاده
والده لرینك سوء شهرتیله بدنام اولمش آز معصوم
اولادمی واردر ! . . چوجغك بیویوب ده بو
حقیقتی اکلادیغی زمان بکا قارشی آله جغی
طور مؤاخذه و تعنیفی تصورله بو نانوب قاچدم.
اقشام بك کلدی . اوطه مزده چکلدك . اوزرینه
عطف ایتدیکی انظارنده . قلبنده طوتوشان آغیر
شبهه لرك آثاری پارلایور ظن ایتدم . ایچمه
تیتره مه لر کلدی . او کیجه کوزلری تحفدی .
صانکه معنیدار و کینلی آتشلر صاچیوردی .
قناپه اوزرنده طوران غزته یی چکدی . چاتیق
بر چهره ایله سوزدی . صوکره دوداقلرنده
آجی ، مستهزی بر تبسم کورولدی . دیك ، دیك
نظرلر ایله بکا باقه رق :

— غزته ده مدهش بر فقره وار .

— امان پك قورقنج ایسه اوقومایکز . اویله
دهشتلی فقره دیکله مکه بو اقشام اعصابمك تحملی
یوق . . راحتسزم . .

— واقعا قورقونج . . لکن استماعی اهل

عفت قادینلر ایچون دائمی دهشت دکل، بر سبب
انشراح اولور . دیکه. دیکه ممنون اولورسك .
حیاتی متین بر قادین ایچون باق زوجی نه کوزل
بر جزا ترتیب ایتمش.

تلاقیٔ انظاردن قورقه‌رق کوزلریمی چویردم
قولاغمی ویردم ، بر ییردن دیکله‌یوردم .

زوجم باشلادی :

— اوروپاده متمولاندن برینك کنج، کوزل
زوجه‌سی نشان مراقلیسی ایمش . رهوولوه‌ر
ایله ایی نشان آلیرمش . اوتللرنده مکمل بر
نشان صالونی وارمش . قادین بوراده هرکون
تعلیم ایدرمش . فقط مع التأسف مادام یالکز
قورشون آتمقده ماهر دکل دام سوداسنه
دوشورمك ایسته‌دیکی ارککلری غمزهٔ تسخیریله
آولامقده‌ده بکته ایمش . قادین یالاق بر زوجه ایله
مرجکی فرونه‌ورمش . قوجه‌سی کیفیتی سزمش .
فقط مدهش بر انتقامه انتظاراً اظهار غیظ
وانفعال ایتمامش . . برمدت سکوت ایتمش .
نهایت فرصت دوشورهرك رقیبنی بر کون
یاقالامش . آنی ایاغنی باغلامش . آغزینی طیقامش
نشانکاهك آرقه‌سنه صیم صیقی ربط

ایتمش . هیچ برشیدن خبری اولمیان مادامی
چاغرمش . آلنه‌ردوولوه‌ری ویرمش . برنقطه‌یی
ارائه ایله اورایه نشان آلمسنی سویلمش .
قادین غافلانه کمال انشراح وموفقیتله آتش ایتمش .
قورشون اولا نشان تخته‌سی اوزرنده‌کی نقطهٔ
معینه‌یی بعده اونك ارقه‌سنده‌کی بدبخت عاشقك
قلبنی دلمش . صوکره زوج منتقم نشانگاهی
چکمش ، میدانه چیقان منظرهٔ خونینی زوجه‌سنه
ارائه ایتمش . ایکنجی اوله‌رق خاك بیهوشی‌یه
سریلن‌ده مادام اولمش ... صوکره بوفقردیی
سینه‌ماطوغرافه آلمشلر . برعبرت مؤثره اوله‌رق
خلقه سیر ایتدیریورلر ایمش . . . ناصل ؟
زوجك شدت انتقامده‌کی ذکاوتنی بکندکمی ؟
— نه‌سنی بکنه‌یم بویله وحشتك ؟
— وحشت مدنیتك متممیدر . وحشتسز
مدنیت اولماز . نیچون اوقدر بتك ، بکزك
اوچدی ؟
— بویله وحشیانه شیلردن خوشلانمام ...
— وحشت زوجده دکل .. اوعاشق اولان
علعونده .. قوجه‌لی برقادینی اغفال ایتمك دنیاده
صور ایدیله‌بیله‌جك وحشتلرك اك بیوکیدر .

نیت بك بو سوزلر آغزندن چیقار ایکن تهدیدکار ، عجیب نظرلر ایله کوزلرینی بکا دیکیوردی . زوجمك بو باقیشلرنده ، کتمه اوغراشیلان بر برکان انفعالك مدهش ایمالری بولوندیغنی آکلایوردم . عجبا نه طویمشدی ؟ نه بیلیوردی ؟ یوقسه اوده انتقامنی دهشتله فعله چیقارمق ایچون نقل ایتدیکی فقره‌ده‌کی وحشی قوجه‌کبی بر آن مناسبمی قوللایوردی؟ وجودیمه استیلا ایدن رعشه قابل کتم دکلدی. تیرتیر تتره‌دیکمی ارتق کوریوردی . بکنزیمك اوجوقلغی‌ده پك زیاده آرتمش اولملی‌که زوجم ستر انفعالده بیوك بر اقتدار کوسترر کبی بر مهارتله همان تبدیل طور وچهره ایله و ایشی بر آز لطیفه‌یه دوکمك ایسته‌یه‌رك :

— عین نور نه‌یه اوقدر صاراره‌رق تیتره‌یورسك ؟ قورقمه بن وحشی نامنی ویردیکك او قوجه قدر دریا دل دکلم که جنایتك آن رؤیتیله انتقام بینده اوقدر مدت کچیرمکه تحمل ایده‌بیله‌یم ؟ بن مشاهدهٔ جرم آننده همان انتقامی آلیرم ...

— بك بنی تأثردن اولدیره‌جکمیسکز ؟

بویله منفور فقره‌لرك . قورقونج سوزلرك آره‌مزده نه لزومی وار ؟

— ملکم سنك اویله آلوده دامن جانی قاریلردن پك نفرت ایتدیککی بیلدیکم ایچون مجازاتك مکملیتی بلکه تقدیریکی جلب ایدر دییه آکلاتدم . خوشلانمدیسه صوصایم . . .

— حزین . . فجیع فقره‌لردن خوشلانیرم فقط جنایتلیلری سومم . . انسان انسانی ناصل اولدورور جانم ؟

— آه قاریجغم بعض آنلر واردرکه اولملی وأولدورملیدر . اویله ایجاب ایدر . . .

— بك رجا ایدرم آرتق صوصکز . . .

— پکی صوصایم . . فقط بینمزده بویله بر بحث آچیلمش ایکن برقاچ سوز دها علاوه ایتمه‌مه مساعده ایله قوزوم عین‌نور . .

— دیکله‌یورم بیوریکز . . .

— بویله آخلاقسز قاریلرك ، مدهش قوجه‌لرك حکایه‌لرینی ایشیدوبده بر بریمزك قیمتنی بیله‌لم دییه بونلری آکلاتیورم . . .

— اکر شمدی‌یه قدر بر بریمزك قیمتنی بیله‌مامش ایسه‌ك امین اولکز بك که بوندن

صوکره بویله حکایه‌لر ایله هیچ بیله‌مه‌یز ..

— بن سنی چوق سه‌وه‌رم عین‌نور ...

— بیلیرم ...

— الحمدالله سندن برشبهه‌م‌ده یوقدر .

— بندن شبهه !.. آمان یاربی اوناصیل سوز ؟

— ایشته یوقدر دییورم یا ! فقط هرشیئك افراطی غنا اولدیغی کبی محبتك حددن افزونی ده أیی دکل .. انسانی راحتسز ایدییور .

— بونده بنم نه قباحتم وار .

— بونده قباحتسز یالکز سن دکلسك . بن‌ده صوچسزم . غیر ارادی خصوصاتدن دولایی کیمسه مؤاخذه اولنه‌ماز . ایشته بومفرط محبت سوقیله بعض طاشقینلقلرده ، دنسزلکلرده بولونیورم ... بنی عفو ایت عین نور ...

— استغفرالله ...

— ایشته بوعفو تمنیسیله برابر ینه بردنسزلك ایده‌جکم ...

— نه‌در ؟ رجا ایدرم دنسزلککزی شومریض وجودمك درجهٔ تحملی فوقنه چیقارمایکز ...

— قورقمه .. قورقمه ... ایشته سویله‌یه‌جکم

شوندن عبارتدر : سكا هر صورتله امنیتم بولونعقله
برابر بوشدت محبتم ایجابی هر کون قارشی
قارشی یه کلوب بویله بر بحث آچه‌رق سکا تجدید
پیمان ایتدرمك ایسته‌یورم . بو غریب حس
و آرزومه غلبه ممکن اولمایور . بو حاله حماقتدی،
جنت دی نه دیرسه‌ك دی . . . بو ضعفمدن
دولایی بنی معذور کورمکه سوز ویریور -
میسك ؟ . .

— ویریورم . . .

— اویله ایسه هر کون سکا تکرار ایده‌جکم
شو سؤاللره عین جوابلری ویرمك زحمتنه
قاتلان ! . .

— پکی . . .

— بنی سه‌ویورمیسك عین نور ؟

— سه‌ویورم . . .

— رجا ایدرم اویله آغزکدن دوکیلور کبی
سویله‌مه . . . قوتلیجه بر محبت اظهار ایدر
صورتده سویله . . .

— سه‌ویورم . . سه‌ویورم . . .

— بکا قارشی صداقت مؤبده‌دن آیرلمه‌جغکه
یمین ایدییورمیسك ؟

— ایدی . . . ایدی . . . ایدیورم . . .

— نیچون ککه‌لیورسڭ ملکم ؟ . . .

— وخیم بر جنایتدن دولایی بر محکمه حضورنده تحلیف اولونور کبی حقمده روا کوردیککز شو مناسبتسز شبهه‌لردن فوق الحد جانم صیقیلیوردی دیلم دولاشیور . . .

— معذرتمی اوجه بیلدیروب عفو دیله‌دم . .

— بکی . . بکی . . . دها نه‌دردیککز وارسه سویلیککز . . .

— سندن اوفاجق بر شبهه‌یه دوشسه‌م اخذ ثاره وقت قالمه‌دن بن چیلدیرزم . . . بو اوقدر وخیم . . اوقدر دهشتلی . . . او قدر عظیم بر فلا کتدرکه . . .

— بکی دها ؟ . .

— دها . . . بیلمیورم . . . شدتله یوره‌کم چارپیور . . کندیمی ایجه متین بر انسان ظن ایتدیکم حالده سنڭ قارشکده دائما نفسمی قور-تاره‌مدیغم شو ضعفدن اوتانیورم . . .

— دیمك‌که بو سؤال جواب هر کون بویله تکرر ایده‌جك . . .

— أودت . . .

— بوکونکی استجوابکز ختام بولدیمی ؟
— بولدی یالکز براسترحامم قالدی . . .
— نه‌در ؟
— سنی شویله سینه‌مه باصدیره‌رق‌در آغوشمه مساعده ایت . .
— . . .
— نیچون مساعده ایتمیورسك ؟
— . . .
— نیچون سسك چیقمیور عین‌نور ؟
— . . . .
— مرحمت عین نور . . مرحمت . . ایشته بنی أولدیرن . . اوکه بعضاً سیم سیاه شبهه اوقیانوسلری آچان سنك بوتحمل اولنماز نازلرك . . استغنالركدر . دکل کندیکی بکاسه‌ودیروب اوقشاتمق ، قضارا ألیمك اوزرینه خفیفجه سورتولدیکنه بیله راضی دکاسك . . . بمله وقوع بوله‌جق هرتماسی عادتا بیوك براشکنجه عدایدرسك . . هرشیئی اداره ایدییورسك . . هرسوزیمه قارشی ملایم ، موافق جوابلر بوله‌رق بنی اقناعه اوغراشیورسك . . فقط نم نوازشلریمه . . صولتلریمه . . قاتلانمق . . ایشته بوکا تحمل ایده‌میورسك . . بوراده فویاق

میدانه اوریبورسك . . سودا كه صوصامش
اولان قلبم بوردك اوزرینه شدتله غلیانه كلیور.
بتون طمارلریمی دوزخی بر آتش قاپلایور .
أوت ایشته اوزمان . . عین نور ایشته اوزمان
كندیمی غائب ایدییورم. یا، شان رجولیته یاراشماز
بر صورت ذلیلانه ده پای استرحامكه آتیله رق
مرحمتكی . . عنایتكی دیله نیورم . . یاخود
بر مفترس كبی سنی چیك چیك یمك ایچون
اوزریكه صالدیرییورم . . مع التأسف بوكونده
ینه اویله یاپه جغم . . .

دیدی مدافعه دن عاجز معصوم بر جیلانه
صالدیران كوكردمش بر ارسلانر شدتله اوزریمه
آتیلدی . بن صغوق ، جامد بر جسم كبی
بواشكنجه یه تسلیم وجود ایتدم . ارتق بنی
قوی قوللری آره سنده سه وییور میدی ؟
أولدیرییور میدی بیلمم ؟ صیقدی أزدی . .
اویدی .. ایصیردی .. پاچاورایه چویردی . .
كندیسنجه برشك صورتی كچه مه ین جنایتمدن
دولایی بنی پارچه لامق ایسته یوردی . . بكا
ایتدیكی بو سودا اشكنجه سنه قارشی كندیسندن
ایكی كلمه ایله انتقام آله بیلیردم : هزواللی

زوج !. مال مشروعم ظنیله اوپوب قوقلادیغك بووجود دها بوكون . سـكا نسبتله پك كنج وكوزل بر عاشقك قوللری آره‌سنده برمستیٔ سودا كچیرمشـدر . دیكر حریص دوداقلرك كزندیكی بو جلد اوزرندن اغزیكی چك ..» دیه حایقره‌جغم كلیوردی . أوه‌ت . . أوه‌ت سزا حیاتمه خاتمه ویرمك ایسته‌دیكم كونی بو حقیقتی بكك یوزینه قارشی حایقره‌جغم . كندیمی اوكا پارچـه‌لاته‌رق هم بن بو حیـاتدن قورتولمش اوله‌جغم، هم‌ده او بنـدن انتقـامنی آلمش اوله‌جق . . . فاجعه نویسلری ایمرندیره‌جك نه كوزل نتیجه دكلمی ؟ . .

١٢

اون برنجی مكتوب

بیزا ،

نم حالم بویله نه اوله‌جق ؟ كچن كونی بكك قوللری آره‌سنده كچیردیكم فیرطنه‌دن خسـته دوشدم . صـباحلین یاتمه دوشـكمك كنارینه كلدی . طبیبدن ، علاجدن اولینه استجواب دائمیسنی تكرار ایتدی :

— بنی سەویورمیسك ؟

— سەویورم . . .

— صداقت مؤبدەدن آیرلمەیەجغـکە یمین ایدرمیسك ؟

— ایدرم . . .

ینە هپ او سؤاللرە اسکی جوابلری ویردم . امان نە جان صـیقیجی قومدی ! بن بو آدمی سەومیورم . . . صداقت مؤبدەدە بولونەجغمە یمین ایدییورم . فقط حالاً صادق بولونمیورم . بن نتیجەیی أبی کورمیورم . پك بیوك بر عذاب وجدانی اکجندەیم . قلباً زوجە قارشی اولان حسسزلکمی، دها آچیق سویلەیەیم نفرتمی صوك درجەدە اعتنا ایلە کتمە اوغراشیورم . یوزینە کولـکە، سەوەرکبی کورونمکە چالیشیورم . لکن بتون بویالانلریمە ، خدعەلریمە رغماً او ، ینە حقیقتی آکلایور . کچن کیجە اوقوجە آدمعادتا برچوجق کبی آغلادی . صانکە برقوۀ خفیە برتأثیر عجیبلە هرشی کندینە معلوم اولویور . بکا کوستردیکی بو دلیجە، بو احمقجە دوشکونلکە اکثریا قزییورم . بعضـاًدە یورکمە برمرحمت کلیور . آجیورم . غریب بر حالت روحیـە

ایچنده‌یم . الهامینك یاننه کیتدیکم زمان نزیهی‌یه ایتدیکم فنالغك درجه‌سنی موازنه ایله معذب اولیورم. زوجمك یاننده بولندیغم وقت الهامی‌یه اولان عشقم بتون بتون ازدیاد بوله‌رق عادتا دلی‌یه دونیورم . بو ، صوکی خیره چیقار بر سودا دکل ... عاشقمله هکه‌لی چاملقلرنده اولان خفی ملاقاتلرم دویولور ایسه؟.... امان یاربی. نه بیوك تهلکه ایچنده‌یم !..

اون ایکنجی مکتوب :

سزا ،

فنایم . چوق فنایم . بنی بو درددن قورتارمسی ایچون جناب حقه یالواردم. تمازه‌باشلاردم. بش وقتده یانه‌یانه دعا ایدییورم. یوره‌کمك چرپا کبی یاندیغنی طویوریورم ، کچن کونی اوطه‌مه قاپانه‌رق ساعتلرجه آغلادم . اوزون بر مدت اویله بیهوش قالدم . کندیمه کلدیکم زمان بر سکونت درون حس ایتدم . هنوز بوسبتون ملوث برقادین دکلم . خلاصمدن امید وارم . بوسکونت قلبیه‌می بر الهامباری صورتنده تلقی ایده‌رك الهامی ایله قطع مناسبته قرار ویردم . او هفته موعد تلاقی‌یه کیتمه‌یه‌رك کندیسنه شو مکتوبی کوندردم :

« بك افندی !

« بنده کز عفتپرور ، ناموسکار برقادینم .
« دنیاده‌کی اك بیوك خفت وكناهم ، جناب حق
« عفوایتسون سزکله اولان ملاقاتلرمدن عبارتدر .
« بوندامت بنی اولدیرییور . مدهش بر حالت
« روحیه ایچنده‌یم . هر حقیقتی ، هر دردیمی کمال
« صفوتله سزه اعتراف ایده‌جکم . بر بریمزی
« اضلاله دکل ، تخلیصه اوغراشه‌لم . بو انسانیتی
« بندن دریغ ایتمیکز . سزه اولان عشقمك
« ایلك فورانلری ایچنده نه‌یه اوغرادیغمی ،
« نه‌یاپدیغمی بیله‌مدم . سزکله ال اله ویره‌رك
« محبتك سمای اذواقنده معصومانه وهمان عفیفانه
« برمدت پرواز ایتدك . متزوج بولوندیغم ایچون
« بز آره‌مزده بوسودانك بر شکل معصومانه‌ده
« دوامنه نه‌قدر غیرت ایتسه‌ك بونك ماهیت
« جنائیه‌سنی تغییر قابل اولماز . طویولورایسه‌ك
« هرکس بزی او کوز ایله کورور . سزکله
« بولوشدیغم زمان زوجمك قارشیمه دیکیلن
« خیال منتظمانه سنك آلدیغی چهرهٔ عتاب
« وتلعینه تحمل ایده‌میورم . مادةً معناً هرایکمزده
« بیوك بر معصیت وتهلکه ایچنده‌یز . — بز بو

« ملاقاتلرده دوام ایتدکجه تهلکه بیویه‌جك بر
« مدت صوکره شدتله نمی خلاص ایتسه‌ك ارتق
« بو قابل اولمیه‌جقدر .

« بر صفوت طفولانه ایله ایشته سزه هر حقیقتی
« سویلیورم . کوزلریکزده بر عمان جاذبه وار .
« قاچمق ایسته‌دکجه بنی بر کونشك دائرهٔ تابعیتنده
« طوتدیغی بر سیاره‌نی جذب ایتدیکی کبی چکیور .
« سزی سه‌وه‌ر ایکن ، سزی چاغریر ایکن
« تأثیرسوداکزدن قاچه‌میه‌جغم . دائما مجلوبکز ،
« مغلوبکز اوله‌جغم . . دائما سزه دونه‌جکم .
« دائمـا دعوتکزه آتیله‌جغم . . سزدن فرار
« قوتی کندمده کوره‌میورم . یالواریورم ،
« یالواریورم ، سز بندن قاچکز . بو بیوك
« عشقمك بتون زنجیرلرینی قیرمغه اوغراشکز .
« بو محبتك دوامی مستحیل بر حاله قویکز .
« بنم عفیف بر زوجه ، شفیق بر والده قالمقده‌کی
« مجبوریت اجتماعیه‌می دوشونه‌رك وارقوتکز
« ایله بو خلاص وسلامت متقابله‌مزه اوغرا-
« شـکز . بن بی قرار ، بی تحمل ، آتش
« تحسریکز ایله فریاد ایتـدکجه قارشیمده
« اسماع نیاز ایده‌جك کیمسه بوله‌مایه‌یم . . .

« بکم اونوته‌مه‌یه‌لم. دوشونه‌لم. دوشونمکه اوغرا-
« شه‌لم که هرشیدن اول بن بر زوجه، بر والده‌یم.
« وظائف اجتماعیه‌مله عشقمك تصادم جدالندن
« فیشقران دهشتلره کوز یومق ارتق قابل
« اولمایور. أوەت شمدی سزدن قاچمق استه-
« یورم. فقط یازدیغم هر کلمه، یوره‌کمه زهر دیکر
« سودا آچیور. آك معقولی صوصمق..
« امکان درجه‌سنده قیصه کسمك، ایشته صوصدم.
قاچیورم. قاچکنز الوداع...»

بو مکتوبی سودنته ایله کوندردم. چاملقده
أل‌نه ویرمش. زواللی چوجق پك فنا اولمش.
صاپ صاری کسیلمش. برقاچ دفعه سنده‌له‌مش.
یره قپانیورمش...

ناصل سزاجغم بو متانتم شایان تبریك دکلمی؟

۱٤

اون اوچنجی مکتوب

سزا!

نظر یأس ودهشتم اوکنده بتون افقلر
طوتوشمش، جهانی آلولر صارمش، بویانغین
هر طرفدن صولتله اوزریمه یوریور ظن

ایدییورم . بن بر متانت فوق العاده کوسترمك جرأتنده بولوندم . . .

اوف ! بو برجرأت آنیه‌دن عبارت اولدی . یلتندیکم بو متانتی ادامه‌یه قوتم یتشمدی . دوشدم . قولم ، قنادم قیرلدی . اسکی قورقدیغمدن ، هر درلو تخمین بدبینانه‌مدن مدهش بر سقوطله کیدییورم .

اسفل سافلین فلا کته اینییورم . او قدر فنا ، او قدر بدبخت ، او قدر مضطربم که آرتق فریاده ، تظلمه بیله مجال قالمدی .

١٥

اون دردنجی مکتوب

خانم !

ایکی کوزم قرده‌شم . دوستلق بو کونده بللی اولور . امدادیمه یتش . . نه اوقوت . . نه توتسوله‌ت . . حیاتندن قطع امید ایدیلن برخسته کبی آرتق طاشدن طوپراقدن دردیمه درمان اومویورم . . دها طوغریسنی سویله‌یه‌یمی سزا ؟ نه بریره قاپات . . اوزریمه کیلیدلر اوردر . زنجیرلر ایله باغلات . . اطرافمه نکهبانلر تعیین

ایشدر ... چونکه بن بی آرام، بی تحمل قالدم.
کیده جکم.. الهامی یه قاچه جغم... آکلایورمیسك
خانم ؟ قاچه جغم .. ایشته بوکون یارین فرار
ایده جکم . کوزم نه زوجمی .. نه چوجغمی ..
نه حالمی ، نه استقبالمی ، نه عفتمی ، نه ناموسمی
هیچ برشیء کورمیور. ارتق بنم ایچون سعادت،
فلاکت ، حیات ، أولوم هپ سیان اولدی...

١٦

اون بشنجی مکتوب

قادینم !

اولدی بیتدی ... أوت صاقلانباچ اوینایان
چوجقلر کبی (فقط بنمکی حجابمدن) کندیمی
سکا کوسترمیه رك ایشته اولدی بیتدی دییه
باغیریورم . اولان بیتن نه در بیلیورمیسك؟
قاچ زماندر احتمال وقوعی قارشیسنده تیریل
تیریل تتره دیکم حال یاری یاری یه وقوع بولدی.
ارتق حفرهٔ سقوطه کندیمی قاپدردم. کیدییورم.
بوندن صوکره چیرپنمه یه جغم .. دپه لنمه یه جکم ..
قعر فلاکته ایتمامك ایچون، قانایان طرناقلریمله
بو قویونك جدارینه ، طاشلرینه طوتونه رق
اصعاد نفس سعی بیهوده سنده بولونمیه جغم. ارتق

تسليم وجود ايتدم . جناب عادل بيليور وسن ده
شاهدسك كه بو سقوطدن قاچمق ايچون ارادهٔ
جزئيه‌مى .. كليه‌مى .. بتون متانت وقوتمى
استعمال ايتدم . ممكن دكل . . قردشم قابل
دكل ... برجراثقال ماكنه‌سى بيله قالديره‌جغى
يوكك ثقلتنه كوره بالحساب اعمال ايديلير . بوثقلت
معينه‌نك برقاچ مثلنى دوش جريته آلمغه تحمل
ايده‌مز. قيريلير . ايشته بن ده اويله .. درجهٔ مقاومتمه
قدر طياندم . نهايت خرده‌خاش اولدم . وسعمك
ايريشه‌مديكى برقوتى ابراز ايده‌مديكمدن دولايى
بنى ناصل تعييب ومسئول ايده‌جكسك؟ افعالمزى
ارادى وغير ارادى اولمق اوزره ايكى يه آييريرايسه‌ك
بونلردن ارادى اولانلر ، اونلرى اجرايه
وسعمز تعلق وكفايت ايده‌بيلنلردر . كوچمزك
يتمه‌ديكى شيلرى بزدن طلبه هانكى انصاف قائل
اولور ؟ . . هايدى باقه‌لم صوسزلغه ، آچلغه ،
اويقوسوزلغه ابدياً مقاومت ايده‌رك برشى ييوب
ايچميكز . اويومايكز .. بوانسانك الندهميدر؟
اوت لقمه‌يى آغزيكزه كوتوروب كوتورمامك
بر حركت اراديه شكلنده كورونور . فقط
هايدى كوتورميكز بوقابلمى؟ طبيعتك بويله برامرينه

قارشی هر کس قوهٔ مقاومه سنه نظراً عنادایده بیلیر. نهایت مغلوب دوشر . . انسانك هر حرکتنده بر سائق طبیعی واردر . بو سائق اکثریا بللی اولمدیغندن حرکت ارادی کبی کورینور. انسان کندینك هانکی قوهٔ طبیعیه نك تحت تأثیرنده بولنه رق او حرکتی اجرا ایلدیکنك فرقنه وارهماز. هپ بو فلسفه یی بکا الهامی بك او کره تدی. دها نه درسلر ویردی . . . نه درسلر . . .

انسانلرك، طبیعت الندهبر راویو نجاق اولدقلرینی بکا او تلقین ایتدی .

الهامی بکا نره ده کوروشدیکمی صوراجقسك دکلمی ؟ ایشته بن ده سکا اونی آکلاته جغم . . . اوف طور، آزیجق نفس آله یم بوغولیورم . .

آه جاهلك . . آه قادینلق . . بن بو فلسفه یی بو حقیقتی اوکجه بیله ایدم. بو قدرمدتدر او مدهش اشکنجه لرایله کندیمی خراب ایدرمیدم ؟

الهامینك تحسرینه بر کون طیاندم. ایکی کون صبر ایتدم . اوچ کون مقاومت کوستردم . هر کونك مروریله بو الم افتراق اویله مشتد اولدی که کوکلمدن فوران ایدن آتش تکمیل وجودیمی صاردی. جهانه یایلدی. آفاقی قابلادی.

امان الله او حالی تعریف ایده‌مم سزا. بو اضطرابه هیچ بر وجود، هیچ بر قوت تحمل ایده‌مز .. ارتق ییوب ایچمکدن اویقودن . . احتیاجات حیاتك الک مبرملرندن کسیلدم . بش آلتی کونده او درجه صرار دم. بوزولدم. بیلیدم که کیم کورسه بر مرض مقاومتسوزك نتیجهٔ اهلاکنه دوشدیکمی آکلایوردی. بو خصوصده یالکز اطبا یاکلیورلردی . زوجم بونلردن هر کون بر ایکیسنی جلب ایله رأیلرینی صوریوردی . اکثریسی مرضك عصبی اولمسنده متفق کورونمکله برابر پك تحف تشخیصلرده بولونیودلردی . کیمی معده‌مك، کیمی دماغمك محتاج تداوی اولدیغنی سویلیوردی . صدریمك هر طرفنی آلتلر ایله دیکله‌دکلری حالده بونلردن هیچ بری ، یوره‌کمی یاقان اومدهش آتشدن بر نبذه‌جك کشف ایده‌بیلمك حذاقتنی کوستره‌میوردی .

بو اثناده حضورینه تحمل کوستره‌مدیکم بری وار ایسه اوده زوجم نزیهی بك ایدی . ارتق کندینی علناً یانمدن قوو‌ویور ، آغزیمه کلن تحقیری ایدییوردم . بو آدم بکا او قدر چیرکین، اوقدر مخوف، اوقدر تحملفرسا کلیوردی که

كندينی كورمامك ایچون استكراهله كوزلريمی
يوموب يومروقلريمی صيقەرق :

— قارشيمدن دفع اول زبانی . . .

ديیه حايقريیوردم. برمجنون ناصل فعل وقالندن
غيرمسؤل عداولنورايسه، اوده بنم بوسوزلريمی
معذور ، معفو كوريیوردی .

والدەم بنی بوآدمه صاتمشدی . بن دائما
والدەمی براسيرجی قادين، زوجمی براسيرمشتريسی
وكنديمی اسيركوريیوردم .. بتون فلاكتلريمك
مبدأی ايشته بوآليم صاتيم اولمشدی .

بن حياتم بهاسنه كنديمی الهامينك نوازشلرندن
محروم ايتدكدن ، بو اضطرابات جحيميه
وجوديمی كميرتدكدن صوكره ارتق طوغريسی
نزيهی بی اذواق ازدواجيه ايله مسعود ايدەمزدم.
بن ناصل يأسدن ، افتراقدن محروميتدن
أوليور ايسەم ايشته اوكاده اويله بر اشكنجه
حياتی كچيرتەرك اوج آلمغه چبالايور
ايدم . « اولدی بيتدی » نك مابعدينی سكا
كلەجك مكتوبده يازارم . شمدی پك بيتابم
سنيا .. پك ...

١٧

اون آلتنجی مکتوب

خانم

قطع مناسبت استرحامیله کوندردیکم مکتوبه الهامی جواب ویرمدی . ویرمامسی پك طبیعی دکلمی ؟ بو سکوتیله رجامی اسعاف ایدییور دیمکدی . ایشته بن بو سکوتدن متأثر اولدم . بن ظن ایدییوردم که کندیسندن نه قدر قطع علاقه رجاسنده بولونسه‌م او، بو تکلیفمی بو قدر سهولتله قبول ایتمز . ایده‌مز . نقض قرار ایچون بکا یالواریر . استرحام نامه‌لر کوندرر .

کونلر کچدکچه ایشته بو سکوت بنی چیلدیرتیور، اولدیرییوردی . بر ظلمت افتراق ایچنده قالدم . کوزم آرتق دنیایی کورمیوردی . الهامیله چاملر آره‌سنده کزندیکم بختیار کونلریمی تخطرله آغلایورده . بو قطع مناسبت قرارندن فراغت ایلدیکمی مکتوبله اوکا بیلدیرملك ایسته‌دم . ایشته بو اثنالرده بر آز تعدیل تأثر ایچون بر قاچ کونده بر کندی کندیمه هکبه‌لی یه کچه‌رك محل تلاقیمز اولان چاملق طوفه‌سنی زیارت، عادتا بر جای مقدس کبی طواف

ایدییوردم ..

لك نومید تحسر قالدیغم صوك زیارتمده ، قبر معشوقی اوکنده افتراق مؤبد یاشـلری دوکن بر زواللی کبی ، الهامینك مشافههٔ عاشـقانه‌مز ایچون احضار ایلدیکی تحتك اوزرینه قاپانه‌رق اغلایه . اغلایه یار غائبمه قارشی شو خطابلرده بولنیوردم :

— سوکیلم ! سنسز کوکلم نورحیاتدن ابدیاً محروم، کونشسز بر عالم کبی ظلمت اوجورولرینه طوغری دوشویور . بن بو مؤبد لیل عذاب ایچنده چیرپینه چیرپینه الم اشتیاقکله ایشته جان چکیشیورم . عشقکك صدریمه آچدیغی خونین، درین، التیام ناپذیر جریحه‌لری صیوامه‌یه ملك ـ الموتدن اول یتشمه‌یه‌جکمیسك؟ بن بیوك خطا ایتدم . سنکله قطع سـودایه بویله بر امر محاله قرار ویردم . بومرضدن بنم ایچون رها قابل اولمادقدن صوکره نیچون سـندن مهجوراً ، عشقکدن محروماً بویله اوزاقلرده اوله‌یم .. هر نره‌ده ایسه‌ك بکا آغوشکی آچ ... بنم مزارم، جهنمم، جنتم .. حاصلی رها کاهم ایشته‌اوراسیدر .

دیدم . صوصدم . اوزاق مسافه‌لردن توحید

فكروحسه وساطت ایدن مجهول بر مقناطیسیتك
لطف معاونتنـه تعلیق صماخ ایدر کبی اطرافی
دیکله‌یور ، آغاچلردن ، دکزلردن ، افقلردن
بو سوزلریمه جواب بکله‌یور ایدم ... یواش ..
یواش چاملر خشیردادی. بر خلجان کسیلدم...
بسبللی بری جزیره بو نیازلرمدن متأثراً بنی
تسلی‌یه کلیوردی . . . أوت کلدی. قارشیمده
قوللرینی آچدی . لکن بوکان بری دکل ...
پرستهٔ روحمدی . . ایشته اوایدی. الهامی...
شاشیره‌رق : « آه‌ نره‌دن چیقدك؟ » استغرابیله
حایقیردم . او ، بنی عاشقانه ، بایغین نظرلری
آلتنده بوسبتون تسخیر ایده‌رك جواب
ویردی :

— نبی سن چاغیریر ایسه‌ك منتهای ابدیتده
اولسه‌م ضویار کلیرم .

بر رکتلهٔ مقناطیسیه کبی بر بریمزی جذب ایتدك.
آغوشنه آتلدم . نار افتراقله صانکه حال مذابه
کلمش ظن اولونان بو ایکی وجود یکدیکرینـه
تکمیل مساماتیله قاینادی ... برلشدی .

بك الیم تجربه‌لر ایله آکلادم‌که ارتق بن

باشقه‌سنك اولدمام.. بن اونك ايم.. الهامينك..
آكلايورميسكز سزا ؟ كلياً.. ابدياً .. روحاً..
جسماً اونك ...

١٨

سرمد بك الندن مكتوبی يره فرلاته‌رق :
— قهر اولسون بويله قاری ...
تشنيعيله حايقردی . زوجه‌سی سزا خانم
يردن مكتوبی آله‌رق جواب ويردی :
— زواللی‌يه اويله ديمه‌يك ...
— بونك نره‌سی زواللی ؟..
— نفسيله، عشقيله نه اليم مجادله‌لر كچيرديكنی
مكتوبلرنده اوقومدكمی ؟
— بومكتوبلرك هيچ برنده عين نورك قطعی
برقرار صلاح ويرمش اولديغنی كورمدم .
بركون بويله يازييور. ايكی كون صوكره اوجه
ديدكلرينك كلياً خلافی فكر وحركتده بولونيور.
— قادينجغز ذهناً خسته كورميورميسك؟
— ذهناً خسته ايسه پادشاهك تيمارخانه‌سی
وار . شعوری بوزوق برقادين بويله بيك احتياط
ايچنده جانلقلره عاشق دعوت ايتمكی بجره‌-
بيليرمی ؟ نره‌ی بك بك اويقوده برزوج دكلدر .

عین نور قوجه‌سنه بو خیانتنك ایزینی کوسترمیه‌جك بر شیطنتله ادارهٔ ماجرا ایدییور . بو دلی ایشی دکل خانم .. بونی هر عقللی‌ده بجره‌مز .

— هرنه اولورسه اولسون . قوزوم بکجکم بیچاره‌یی قورتارمغه اوغراشه‌لم .

— ارتق بونك قورتاریله‌جق نره‌سی قالمش؟ . بوخصوصده اوله‌جق الك طوغری حرکت وقت کچیرمه‌دن کیدوب بو فلاکتی نزیه‌یه خبر ویرمکدر. قاریسنی بوشایه‌جقمی؟ اولدیره‌جکمی؟ نه‌یاپه‌جقسه یاپسون ...

— آی الله اسیرکه‌سون ..

— ناصل الله اسیرکه‌سون ؟

— آمان بك آمان . . اولا بنی اولدورر . صکره بویله بر حرکتده بولك . .

— نه‌دن سزا؟ نه‌دن؟

— نه‌دن اوله‌جق . . اوقادین بنی کندینه قردەش بیله‌رك الك دهشتلی اسرار حیاتنی تودیع ایتمش. سن بکا وعد کتومیتله بو اسراره واقف اولدك. شمدی سوزکدن دونیورسك . بنی اولدیروب جسدیمی چیکنه‌مدکدن صوکره عین نوری اله ویره‌مزسك . .

— خانم نزیهی زوجه‌سنی براقلیدر.. بعد۔
الطلاق عین‌نور خانم کندی نام وحسابنه‌هرنه
عفتسزلك‌ده بولنورسه بولنسون . .

— بوفلاکتی خبر ویرمك نزیهی بکه بیوك
بردوستلق ایتمك‌دکلدر. هله‌شوصوك‌مکتوبی‌ده
اوقویکزده نه‌یاپه‌جغزی دوشونورز .

سزاخانم زوجنه برظرف اوزاتیر. نزیهی‌بك
ذاتاً ییرتیلمش اولان ظرفی آچار . ایچنـدن
شومکتوب چیقار :

١٩

اون یدنجی مکتوب

« سزاجغم !

« فرط سعادت ونشئه‌مدن آرتق آیاقلرم یره
دکمیور. اوچویورم .. عشقك لذائذ آسمانیسیله
(أوت بوکا آسمانی دیه‌جکم . چونکه ارضی
تلذذات ایچنده هیچ بویله‌سنه مصادف‌اولمادم.)
نشوه‌دار اولدقدن صوکره بوصفای کامرانیده
کندیمی انسانلر ایچنده اك متعالی ، اك بختیار
بولدم . چونکه سزا دنیاده هیچ برکیمسـه
حظ ونشـئه‌نك بو درجهٔ برینه صعود ایده۔
مامشدر . بوکا اینان .. بوکا امین اول.. فقط

بو سعادتی نه الیم کوز یاشلریله قازاندیغمی
بیلیورسك . ینه اُلمدن قاچیرمق احتمالی آره‌ده
صره ذهنمی صارصیور . دماغمی یاقیور . لکن
الهامیله بر بریمزه پیمان مؤبدیتله سوز ویردك .
اولومدن باشقه برشی ایله آیرلمیه‌جغز .
آه بیلسه‌ك زواللی چوجق نه‌قدر آغلادی .
دایجه‌سنه ویردیکم افتراق قراریله آز دها
هم کندیمی اولدیریبورمشم ، همده اونی . . .
الهامی مدت اشتیاقنجه نه‌لر چکدیکنی آکلاتدی .
کوز یاشلریمز بربرینه قاریشه ، قاریشه آغلادق .
امریمه اطاعت ایتمك ایچون برشی یازمامش . بو
اطاعتده اتحاره قدر ثبات ایده‌جکمش . موتی ، بکا
قارشی عدم اطاعته مرجح بولیورمش . اوه‌تنیتی
اویله ایمش ، بی تحمل قالنجه جاننه قییه‌جقمش . . . ربم
صاقنمش سزار بم صاقلامش . . اوکونی کندیسی‌ده
هکبه‌لی چاملغنده‌کی اختفا کاه سودامزی زیارته ،
اورایی طوافه ، خیالمله کوروشمکه کلمش . . .
دموع نومیدیسنی اورالره صاچمش ، خیالمه
قارشی آجی شکایت وسرزنشلرده بولونمش . .
نهایت قارشیدن ورودیمی کورمش . همان
آغاجلرك آرقه‌سنه کیزلنمش . . تحف دکلمی سزا؟

صانکه سوزلشمشز کبی بر مقناطیس سوداعین ساعتده ایکمزیده اورایه جلب ایتمش . بنده عین فورانلرایله اونك خیالنی چاغیرنجه اختفا۔ کاهندن چیقه‌رق بودعوته‌اجابته مجبور اولمش..

هرکس بنم بویله برحرکتمی زوجمك حقوقنه قارشی بر تجاوز ، بر خیانت عدایدر . بوحکم عمومی تماميله یاکلیش. مسئله‌نك نجه‌سی هیچ اویله‌دکل . . بن الهامی‌یی کوره‌میوب‌ده‌شدید بر یأس وحرمان سودایه دوشدیکم زمان عادتا بر متجنن کسیله‌رك اطرافمه زهرلر ، قهرلر ، المر صاچیورم . . بوحالدن اك زیاده زوجم بیزار اولیور . . عذاب چکیور . . تشنکیٔ سودامی تسکینه فرصت بولدیغم زمانلرده ایسه حس ایتدیکم فرح ونشئه ایله حلیم ، کولر یوزلو برقادین اولیورم . بوندن اك چوق ینه زوجم استفاده ایدییور . بو ایکی صورتك هانکیسی نزیهی بك حقنده دها خیرلی ؟

چاملقدن مسعوداً خانه‌مه عودت ایتدیکم اقشام طاشقین برنشئه ایچنده ایدم . بنم بویله حزندن نشئه‌یه سرعت انتقالمه اك اول دقت ایدن زوجم اولور . بویله بر زمان انشراحمی

بوشه كچيرمز. بو فرصتی غنيمت بيلير. او آقشامده آچ قوردكبی اوزريمه صالديردی . او وحشيانه در آغوشلرينه بلاشكايت تسليم وجود ايتدم . بن اوكا ترلكمك اوجنی بيله سوودرم ، اما الهامی يه دعا ايتسون ..

خانم سكا باشقه برشی يازه جغم . . پك مهم برشی . . اغزك صيقيدريا ؟ سكا كوندرديكم مكتوبلری انسان ألی ايريشه ميه جك قعر نایاب برقويويه آتيورمشم كبی برامنيتله كوندريورم . الك اوفاق بر احتياطسزلغك بنی محوايدر. الك زياده قورقديغم زوجك سرمد بكدر . صاقين ها اوكا برشی سزديرهيم ديمه . بويله مسئله ده بر اركك ديكر بر اركككك بوفلاكتنی هضم ايده مز. مطلق ميدانه بر بلا چيقارمغه قالقار . سويليه جكم سر ايشته شو :

اويوم تلاقيمزده ساعتلر كچيور، ممكن دكل الهاميله بر بريمزدن آيريله ميور ايدك . نهايت زواللی چوجق ديدی كه :

— سوادمز او قدر آتشلندی، فوراناتدی كه ارتق بويله قيصه چاملق ملاقاتلريله ممكن دكل بربريمزه طويه ميه جغز ... قانه ميه جغز ...

-- نه یاپه‌لم ؟

— هفته‌ده برایکی دفعه‌ده استانبولده بر اشه‌لم.

— ایکی کوزم بکجکم بو قابلمی هیچ ؟ بن هفته‌ده برقاچ دفعه استانبوله ناصیل اینه‌بیلیرم؟

— بونك ایچون بر سبب ایجاد ایده‌رز ...

— نه کبی ؟

— مثلا سز شدتلی بر دیش آغریسنه طوتیلورسکز ؟

— أی صوکره ؟

— سزه بك اوغلنده بردیشجی آدرسی صاغلق ویررم. اورایه کلیرسکز، تشریفکزدن اول بن دیشجینك خدمتکاریله کوروشورم . اوکونی زوجه‌مك کله‌جکندن وکندیسی پك عصبی بولندیغی جهتله خصوصی براوطه‌یه آلمق ایچون ترتیبات لازمه‌ده بولنمسی لزومندن بحث ایدرم .

— امان بك افندی بودیدککز هیچ اولورمی ؟

— های .. های .. کمال موفقیتله اولور، برخیلی اعتراض ایتدم . فقط الهامیله باشه چیقه‌مدم . ایکی کون صوکره یعنی اوکمزده‌کی

پنجشنبه کونی دیشجی‌یه کیتمکه قرار ویردك؛
بن یالکز سودنه ناجی‌یه قادینی آله‌جغم.
سودنه‌نك سونجی صوزمه سزا .. قاری احیا
اولدی. بن برطرفدن، الهامی بك دیکرطرفدن
ناجی‌یه‌نك جیبلرینی لیرا ایله طولدیرییورز.
قاری بوقدر پاره‌یی مدت عمرنجه بلکه‌رؤیاسنده
بیله کورمامشدر .. ارتق هرامریمزه تمامیله
منقاد اولدی ..

بن بو اقشام چکه‌می یمنی ایله باغلایه‌رق دیش
آغریمی رسماً خانه خلقنه اعلان ایده‌جکم ...

وای دیشم سزا .. وای دیشم ... صیزیسی
یوره‌کمه‌چوکیور. عشق انسانه هرشیئ اوکره‌
تیور ، هردرسی ویریور، ایشته بویله‌صاغلام
دیشلری بیله صیزم صیزم صیزلاتیور... بواقشام
زوجم أوه کله‌جك ، بنی باشم ایکی یاصدیغك
آره‌سنده آغریمك شدتندن قیوریم قیوریم
قیورانیرایکن کوره‌جك. نه اولدیغمی صوره‌جق.
بن اوکا آکلاشیلمازایکلتیلر، معناسزخومورتیلر
ایله‌جواب ویره‌جکم... اوزمان‌عقلمه نه‌کله‌جك
بیلیورمیسك ؟ هانی اومشهور قومدیاده‌کی :
خام ، خیم، خوم ...

*
* *

سرمد بك يه نفرتله مكتوبى يره فيرلانه رق:

— أوت خام ، خيم ، خوم . . . فاجعه قومديالاشيور . . زواللى قرده شم نزيهى سكا بو خام خيملرى يوتديريبيورلرده بن اخبار حقيقت ايده ميه رك بو فلاكتكه قارشى اويله سيرجى قاليورم. (قادينك فندى اركگى يندى) ديبه قبا برسوز واردر. طاووق بازارى شعراسى سانحاتندن بر حكمته بكزه ين بو قولى اولجه يك معناسز بولوردم . شمدى بالتجربه تسليم ايدييورم كه طوغرى ايمش. بويله باشدن چيقمش بر قادين هوساته تبعيتده اركگدن زياده شدت كوستريبور. دها قحبه جه دائمه تنزل ايدييور . اركك نسبةً مردانه حركت ايدر .

— اوت اويله در. چونكه قادينله اركگك حقوقاً موقع اجتماعيلرى بر دكلدر . بويله بر خيانتى طوييلور ايسه همان هيچ برشى لازم كلمز . فقط قادينك اويله ميدر ؟ برقادين عليهنده بويله برسوز شايع اولور اولماز درحال قيامت قوپار . . قادينك قحبه لكى و نسبةً اركگك مردلكى ايشته بوندن ايلرى كلمكده در .

— خام بويله ملوث برمسئله قارشيسنده قادينى

قادینلغی مدافعه ایتمه . . بو جرأتك بنی متأذی ایدییور .

— نیچون بك افندی ؟ بر قادینك زوجنه خیانتیله بتون قادینلغك رسوایلغیمی لازم کلیر ؟

— سزا بیهوده تلاش ایتمه . . نه یسه‌ك ، نه قدر جرأت کوسترسه‌ك بو مسئله‌ده اوکه کچه‌مزسك .. بنی قرارمدن چویره‌مزسك ؟

— نه یاپه‌جقسك ؟

— بو خامخیمی تزیهی بکه تمامیله خبر ویره‌جکم .

— کتم اسرار ایچون بکا ایتدیکك اوقوصقوجه یمین نه اوله‌جق ؟ ..

— بو یمینی نه‌یوك بر وخامت ناموسك لزوم ازاله‌سی اوزرینه نقض ایتدیکمی کوره‌رك جناب حق بنی عفو ایدر .

سزا خانم بایله‌جه‌سنه بر حالسزلك و تأثر اظهاریله :

— بك افندی انصاف ... مرحمت ...

— خایر .. بویله مدهش بر کیفیتده انصاف ... مرحمت . . قالماز . یانار کول اولور . بو ایکی کلمه‌نك محل تطبیقی بیلنه‌مزایسه بونلردن فائده‌یه ، ثوابه بدل مضرت و کناه چیقار ... بن دها ر کم ..

بن ده أولی یم . . سزا قلبمك اوزرنده بویله بر ثقلت عظیمه ایله یاشایه مام . طویدیغمی، بیلدیکمی تماميله نزيهی یه خبر ویرملی یم . اوده بوناموس لکه سنی ناصیل ایسترایسه او صورتله تمیزله سون...

سزاخانم قرارندن چویرمك ایچون زوجنك آیاقلرینه قاپانیر. فقط بو دفعه شدتله دوچار رد اولور . سرمدك بوعناد بی انصافانه سنه مقابل زواللی قادین برمدت قناپه لره قاپانوب عین نورك سرینی أله ویردیکندن دولایی ندامت یاشلری دوکدکدن صوکره بردنبره یرندن فیرلار . ایکی قولنی کوکسی اوزرینه قاووشدیروب باشنی یوقاری قالدیرر ، بر طور استحقار آله رق دیرکه :

— بك افندی سنی ایتدیکك یمینك حکمنه رعایته دعوت ایدرم . . .

— ناصل دعوت ایدرسك ؟ . .

— باص بیاغی . . . .

— بو دعوتکه اهمیت ویرمز ایسه م ؟ . .

— مع التأسف شدت استعمالنه مجبور قاله جغمی بیان ایدرم . . .

— بکاقارشی شدت ؟ . .

— اوت سكاقارشی !

— مسئله شكلنی دكيشديريور . .

— طبيعی ! . .

— هانكی قوتكه استناداً بكا شدت كوسترمك جرأتنه قالقيورسك ؟

— اوخ اوت هانكی قوته استناداً ؟ . . سز ارككلر قادينلری دائما بر بيوك چوجق اوله‌رق تلقی ايدرسكز . اونلرده هيچ بر قوتك وجودينه قائل دكلسكز . بوزواللیلر دائما زبونكز ، مقهوريكز اولمغه محكومدر . سوزيمی ديكله‌مديكم صورتده بن سكاقارشی بر شدت، بر قوت استعمال ايده‌جكم . فقط طبيعی بوقوت بر قوت بازو اولميه‌جقدر .

— ناصل قوت اوله‌جقدر ؟

— يمنكه اعتماداً حماقت كوستروبده سكا آچمش اولديغم اسراری ، بدبخت بر قادينك اسرار محبتنی هله كيت زوجنه خبر وير. اوزمان استعمال ايده‌جكم قوتك نه اولديغنی آكلارسك . .

— نافله حدتلنوبده بويله اعصابكی يورمه سزا . . بن بويله پاطرتيلره . قادين تهديدلرينه پاپوج براقان قوجه‌لردن دكلم ...

— پك اعلا افندم قادين تهديدينه پاپوچ براقمه . . هايدى كيت نزيهى بكه اولانى بيتنى خبر وير. مادم كه نقض يميندن چيقاماپورسك. سكا كوستردیكم امنيتى بر آزدها سوء استعمال ايدەرك شو اوككدەكى مكتوبلرى آل « ايشته قاريكك رذالتنامەلرى » ديیه ارقداشكه كوستر. هايدى طورمه .. هايدى.. بويله مهم مسئلەدە وقت كچيرمك وبالدر ..

— خبر ويرسەم نەاولور ؟

— نەاولەجغنى اوزمان آكلارسك ! أيمى؟ بوقسەفنامى ؟ ايستديككى اوقت اوكرەنيرسك... جناب حقه بيك حمد ايدەرم كه اسرارك هنوز جملەسنى خبر ويرمەمش بولونيورم . . .

— ديمك دها باشقه اسرار وار . . .

— وار ظاهر . . . سن يالكز اسرارك مكتوبلردە محرر اولان قسمنى كوردك . اونك اك مهملرى . . اك دهشتليلرى هنوز هيچ بر كاغدە توديع اولنمامشدر . بز بونلرى عين نور ايله قاپيلرى قاپايوب آغزدن قولاغه فيصلداشەرق سويلەشير ايدك

— بونلرك هپسنى بكا سويله‌يه جكسك سزا...

— خایر سویله‌میه‌جکم .. سویله‌میه‌جکم.. سویله‌میه‌جکم ...

— دیمك سن ده بو ایشك ایچنده‌سك . بو ناموسسزلقدن سکاده بولاشان جهتلر وار ...

— بن ده بو ایشك ایچنده‌یم .. بنم ده ناموسم بو مسئله‌ده خللدار در .

— سزا بن آدمی فنا یاپارم .. قوهٔ تحملیه‌می تجربه ایله اوغراشمه ...

— نه یاپه‌جقسه‌ك یاپ ، دقیقه فوت ایتمه .. سرمدبك یرندن فیرلار ، زوجه‌سنك اوموزندن یاقالار ، برقاچ دفعه شدتله صارصه‌رق :

— او اسرارك نه اولدیغنی شمدی سویله‌یه‌جکسك ...

— سویله‌میه‌جکم ... سویله‌میه‌جکم ... سویله‌میه‌جکم ...

— سزا شمدی الیمدن بر قضا چیقار ...

— چیقسون ... کوره‌لم !

— وقوع بوله‌جق فنالغك درجه‌سنی تخمینده خطا ایدییورسك .. بك فنا اولور .. بك مدهش اولور بك ...

— اولسون ... برارکك قاریسنی یا دوکر ،

یا بوشار، یا اولدورور.. بو اوچ جزانك فوقنده
دها نه یاپه بیلیر ؟

— دیمك بونلرك هپسنی کوزه آلدردك ؟

— آلدیردم . دها بر دیه جكك وارمی ؟..
سرمدبك جبر استعمالیله حقیقته ایرمیه‌
جکنی آکلار . تبدیل معامله‌یه لزوم کورور .
سزانك یوزینی اوقشامغه باشلایه‌رق :

— قاریجغم بنه سینیرلرك طوتدی . نه یاپدیغکی
نه دیدیککی بیلمیورسك .

— هپسنی بیلیورم . تمامیله عقلم باشمده .
نه یاپیور . نه سویلیور ایسه‌م تعمداً یاپیورم .
تعمداً سویلیورم . . .

— بزه یازیق دکلمی؟ عین نور خانمك ضلالتی
یوزندن بز نیچون افتراقه اوغرایه‌لم ؟ پریشان
اوله‌لم !

— نه‌دن پریشان اوله‌جقسك ؟ دنیاده قادین
چوق . بنی کوندرر ایسه‌ك بر دیکرینی
کتیررسك .. سنك کبی بکلر ، افندیلر ایچون
قادین بوشامه‌نك خدمتچی صاوومه‌دن نه فرقی
واردر؟ برینی صاوار برباشقه‌سنی بولورسکز...
الله کیسه‌کزه برکت ویرسون . . پاره‌کزه

کووه‌ندکدن صوکره سزه قارشی ، آله‌جغکز قارپلر عددینی کیم تحدید ایده‌بیلیر؟ زوجه‌لریکزك رأیلرینی استحصال ، حب نفسلرینی تطییب خصوصنده بر مجبوریت انسانیه حس ایتمدکدن صوکره سورو ایله قاری آلق دفع ایدك . بزم، نظریکزده مواشیدن نه فرقمز وار ؟..

— سزا بحثی چیغرندن چیقارمه .. هانیا ایکیمز ، قونوشوب دانشوب‌ده عین نوری قورتارمق ایچون تدابیر سریعه اتخاذ ایده‌جك ایدك؟ ..

— ایلك قراریمز بویله ایدی. فقط سن دها ایلك خطوه‌ده لازمهٔ انسانیتی بر طرف ایده‌رك عین نورك محوینه یوریمکه قالقیشدك ...

— بنم یرمده بولنان هر ارککك انجق بو صورتله حرکت ایدر. باشقه دورلو یاپه‌ماز ..

— نه‌دن ؟

— چونکه مسئله بك وخیمدر ، بر ارککك ناموس خصوصنده‌کی عزت نفسنه متعلقدر.

— کچنلرده عین نوره نسبت اولنق ایچون تزیهی بك ، بك اوغلنده بر ماتینوطه طوتمشدی. بویله بر لاقیردی چیقدی . قادینك بو خصوصده

هیچ عزت نفسی یوقمیدر؟ بویله مسئله لر ارککلره تعلق ایدنجه‌می وخامت کسب ایله‌یور؟

— شمدی بوبحثلرك. بودعوالرك، مجادله‌لرك صره‌سی دکل.. فرض ایت که اورته‌ده بریانغین وار. شو آنده سرعت ممکنه ایله بو حریقك اطفاسنه قوشه‌جغز... یانغینك اسباب ظهورینه عائد اولان مجادلاتمزی صوکره ایدرز. ایشته بومسئله‌ده اویله.. بر آرقداشمك ناموسی، حیاتی تهلکه‌ده. شمدی بن اونی قورتارمغه اوغراشه‌جغم...

— بنده بر رفیقه‌نك حیاتی. ناموسی تهلکه‌ده، بنده اونی قورتارمغه اوغراشه‌جغم.. بودعواده سن کندیکی نزیه‌نك وکیل مدافعی بیلیور ایسه‌ك بنده عین نورك آووقاتی‌یم. المدن کله‌بیلدیکی قدر اونك حقوقنی محافظه‌یه اوغراشه‌جغم.. بووظیفه وکالتلریمزی حقوق متساویه اساسی اوزرینه بناء ایده‌جکز. یوق نزیه‌نك ارکك اولدیغی ایچون شویله ایمش! یوق عین نور قادین اولدیغی ایچون بویله ایمش.. بونوع ارکك خود بینلکلرینی قبول ایتمم.. هر دعوا حقوقده متساوی اساس اوزرینه

قوریلور .. بو اساسدن خارج دعوالر فاسد
عد اولنور . بینمزده‌کی دعوانك فصلی ایچون
سن‌ده بو اساسی قبول ایدییورمیسك ؟
— ایدییورم ..
— هاه شمدی هر ایکی طرف کمال صمیمیت
وحسن نیتله حصول مقصده چالیشه بیلیرز .
بو مسئله‌ده عین نوری محو ایدوب یالکز
نزیهی‌یی قورتارمغه اوغراشمق قاعدهٔ حق
وعدالته موافق دکلدر .
— مادامکه دعوامزك اساسنی بو صورتله
تعیین وقبول ایتدك . شمدی سویله باقه‌لم
بو مسئله‌نك نجه معلوم اولمیان اقسام مکتومه
ومدهشه‌سی نه ایمش ؟ بو ایشده عفتِ سنك
تلوثك نه درجه‌ده‌در ؟
— بو سؤالی پك عجبه ایراد ایتدك . .
سز ارککلر اوزون مدت کنم مقصدو حسیات
ایده‌میورسکز . آه خودبینلر .. آه خودبینلر .
— سزا بو نقطه‌قلبمده اوقدر بیوك بر عقده
اولدی‌که بونك ذهنمه ویردیکی الم‌له بر کیجه
کچیرسه‌م بلکه چیلدیررم ...
— اللهه امانت چیلدرمه‌یکم . . نی دمندن

بك قيزدردكده حدت ويأسمدن اويله سويلدم.
مسئله‌ده عفتم ذره قدر شائبه‌دار دكلدر.. بوندن
قطعياً امين اول..

— بو ادعاكی نه ايله اثبات ايدرسك؟

— ادعا دكل حقيقت بوندن عبارتدر. شو
آنده سكا بلكه بر اثبات، بر دليل ارائه ايده‌مم.
فقط اساس ماجرا نظركده درجه درجه توضح
وانكشاف ايلدكجه بو حقيقت كندى كنديسنه
ثابت اوله‌جقدر.

— اوح فرح بر نفس آله‌رق بو سوزكى قبول
ايتدم. چونكه ديكر صورتله بو حاله بنم ايچون
تحمل قابل دكل.. شمدى كله‌لم ماجرانك بچه
مكتوم قالمش نقاطنه.. بونلرى آكلات باقه‌لم..

— شمديلك بو جهتى افشاده معذورم...

— بونى بندن كيزله‌مك موافق دكلدر.
بن بو ماجرايى بتون وثائق وعنعنه‌سيله بيلمز
ايسه‌م بوكا برچارهٔ تسويه تحريسنده ناصل
موفق اوله‌بيليرم؟

— بك افندى مادام كه بو دعواده هرايكيمزده
بر طرفك وكالتنى درعهده ايديورز. روح
دعوانك ايشمزه كلن جهتلرينى تشريح

وتفصيل ايده‌رك تمهيدينى موافق بولمدقلريمزى سكوتله گچمكده مختارز . دعوايى ايستديكم صورتده تصوير اوبكا عائد برحقدر . سن بوكا مداخله ايده‌مزسك . . .

— خانم سن بو آووقاتلغى نره‌ده تحصيل ايتدك؟ شوكا امين اول‌كه مسئله بويله چاپراشيق كيده‌رسه نزيهى زوجه‌سى عين نورى تلف ايتمزدن اول بن سنى اولدوروردم . . .

— بكاقارشى دائمابواولديرمك صلاحيتندن بحث‌ايديورسك . . نزيهى عين نورى. سن‌ده نى اولدوريكزده بوماجرا بيتسون . .

— بكاقارشى خارجله‌سنك برسرك بولونديغنى ايستمم . بوكا هيچ برزوج تحمل ايده‌مز .

— سكا قارشى خارجله بنم مهم بر سرم يوق كبيدر . بو حقيقت ياقينده نظركزده ثبوت بوله‌جق . قطعياً مطمئن اوله‌جقسك . . . شمديلك ديكر صورتله حركته امكان يوق . .

— سنك شوامكانسزلقدن بحثكه مقابل بن‌ده سكا بر امكانسزلق سويله‌يه‌جكم .

— نه‌در ؟

— عين‌نور خانمله على الهامى بك آره‌سنده

دوام ایدن معاشقه‌نك شمدی‌یه قدر اولان
صفحاتنی مکتوبلرده اوقودق. استدلالمه کوره
بو محبت الك وخیم وناقابل تعمیر دوره‌سنه‌یارین
دیشجینك اونده کیره‌جکدر . . . بتون قوتمله
ایشته بوکا مانع اولمق ایسته‌رم . بن صاغ وبو
ایشدن خبردار ایکن ممکن دکل بوملاقات وقوع
بولمیه‌جقدر .

— نزاکت مصلحتك ایجاب ایتدردیکی
هردرلو احتیاطه رعایت کوسترمك شرطیله
مانع اوله‌بیلیرسك . .

— نزاکت مصلحتك ایجاب ایتدردیکی
احتیاطلر هانکیلری اولیور ؟

— بوایشدن نزیهی بکه حرف واحد
طویورولمیه‌جق . . بو ممانعتکدن عین نور
خانمده هیچ برشی حس ایتمیه‌جك .

— بودیدیکك شرائط داخلنده حرکت
ناصل قابل اولور خانم ؟

— عین‌نورك اسرار معاشقه‌سنی سکا افشا
ایتمزدن اول درمیان ایلدیکم شرائطی
اونوتمه . رجا ایدرم . ایکیده برده بوتعهداتکی
اخطاره بنی مجبور ایدییورسك . اوزمان سکا

شویله دیمشـدم . « بو اسراره وقوف کسبکدن صوکره نه یولده احوال فوق العـادهیه مصادف اولور ایسهك ممکن مرتبه اعتـدالکی محافظه یه غیرتله بنم رأیم منضم اولمدقجه کندی باشـکه هیچ بر حرکته قیام ایتمامك، بو قادینی دوشدیکی کریوه دن قوتارمه یه ، ماجرانك بتـون نازك نقاطنی و ایجابات الیمه سنی نظر دقته آلمق صورتیله چالیشمق و الی آخره . .

— بو مسئله نك صوکی بو قدر شعور بر انداز و تحملسوز بر صورتده ظهور ایده جکنی بیله مدیکم ایچون سکا او یولده سوز ویردم .. بویله اوله جغنی بیله ایدم . .

— اوت حقك وار . بو اسراره واقف اولوب ده نزیهی یی قورتارمق تشبثنده بولونمقسزین قارشیدن سیرجی قالمق حب اخوته توافق ایدر بر حرکت دکلدر . سکا بیك دفعه سویلیورم که بن بو سینیر راحتسزلقلرینی ایشـته بو قادینك یوزندن قازاندم . نصیحت ویردم اولمدی . قورقوتدم اولمدی . نهایت ایش بو پره ـــ ه یه کلدی . بو مسئله ده عجله سلمه السلام حرکت ایتمکه کلمز .. نزیهی حقیقتی آکلارسه بر فلاکت

وقوعی محققدر . .

— خانمجغم بوكيفيت عجله‌یه کلمز ایسه تأنی‌یه هیچ کلمز . نه یاپه‌جق ایسه‌ك بوكون قرار ویرملی‌یز . . دیشجینك خانه‌سنده‌کی متصور ملاقات وقوع بولدقدن صوكره هرشی کچمش اوله‌دیمکدر . آکلایورمیسك ؟ بوسودا کارلره بوآنه‌قدر یالکز جاملقلر صحنهٔ محبت اولمشدی، شمدی‌ایلك دفعه‌اوله‌رق انظاردن خالی‌مسقف برمحله کیره‌جکلر .. بنی دها زیاده سویلتمه ...

— نه یاپه‌لم بکم ؟

— هانه‌یاپه‌جغمزی شمدی برابردوشونه‌لم.. عقلمه بر چاره کلیور. بیلمم سویله‌سه‌م سن‌ده تصویب ایدرمیسك ؟

— سویله .. نه‌در ؟

— عین نوری معاینه ایتدیروب دلیدردیه بر راپور آله‌رق شیشلیده‌کی فرانسز دار ـ الشفاسنه قاپاتسه‌ق .. نصل اولور؟

— ایشته باق بو تدبیره بن‌ده راضی‌یم . لکن اجراسی غایت مشکل ..

— نه‌دن؟

— چونکه اولاً عین‌نور دلی دکل‌که جنتی

حقنده بر راپور آلمق ممکن اولسون .

— بلکه بن بونك برقولاینی بولورم .

— ثانیاً بویله برراپور اخذی قابل اولسه‌ده باقه‌لم نزیهی بك سوکیلی زوجه‌سنی دارالشفالره کوندرمکه راضی اولورمی ؟ کندیسی یوق ، یوقسول بر آدم دکل‌که.. بلکه اونده تداوی ایتدیرمك ایستر . . .

— بز برکره بوقادینك جنتی حقنده برراپور استحصال ایده‌بیلیر ایسه‌ك ایشك اوته‌سی قولایلاشیر . . .

— ناصل ؟

— بویله برمتجننی تك باشنه یاخود رفاقتنده یالکز برخدمتجی قادینله سوقاغه صالیویرمك پك تهلکه‌لی اوله جغی خصوصنده نزیهی‌یی برکره اقناعه موفق اولور ایسه‌ك مطلوب حاصل اولمش دیمکدر. چونکه عین‌نور آرتق تك باشنه یاخود سودنه ایله نه چاملغه کیده‌بیلیر ، نه‌ده دیشجینك خانه‌سنه..

— بوتشبثه یالکز برشرطله موافقت ایده‌رم.

— هانکی شرطله ؟

— بو ایشده سنك اسمك ایشیدلمیه‌جك..

عین‌نورك جنتنه نزیهی‌یی اقناع ایچون شخصکی

حق طوتەرق وسائط سائرە استعمال ایدەجکسك ..
چونکە بوادعانك سندن وارد اولدیغنی عین نور
ایشیدر ایسە حقیقتی آکلار . . .

— امان سزا هر نە تدبیر اتخاذینە قالقیشسەم
همان مشکل دها طوغریسی عدیم الاجرا
بر طاقم شرائط درمیانیلە أ لیمی آیاغمی باغلا-
یورسك . . شخصمی کیزلەیەرك بویلە بر
تشبثدە ناصل بولنە بیلیرم ؟ . .

— بونکدە بر قولاینی کشف ایتملی . . .

— یکی بونی کشف ایچوندە بر زمان آتارز .
سویلە باقەیم بوصوك مکتوب سکا نەوقت کلدی؟

— دون . . .

— دون صالی ایدی . بوکون چهارشنبە ،
یارین پنجشنبە . . . دیشجینك خانەسندە ملاقات
ایچون تعیین ایدیلن پنجشنبە دیمك یارین حلول
ایدەجك ! . .

— اوەت . . .

— هیچ بر صورتلە حرکتە وقت یوق ..
شمدی چوقدن بیون آطەدە عین نور خانم
دیش آغریسنی طوتدیروب چکەسنی دە
باغلامشدر .

— شبهه‌سز ...

— بن شمدی شخصی کنم ایله نزیه‌ی بالواسطه ، زوجه‌نك بو دیش آغریسنك جنتدن ایلری کلمه بر صانجی اولدیغنی ناصل آکلاتدیره‌یم ؟

— مشکل کیفیت ...

— هم اوقدر مشکل که سزا ، عین نوری یالاندن چیلدیرتمازدن اول بزم حقیقةً تجنن ایده‌جکمزه امین اول ... دیشجی نزدنده‌کی ملاقات متصوره‌یی منعه بر چاره بوله‌ماز ایسه‌م ایشته بن چیلدردم کیتدی ، دیمکدر .

٢٠

سرمد بکك یاصدن باشی دونیوردی . هوا آلمق ایچون همان کندینی سوقاغه آتدی . چاملغه یوریدی . یالکزجه دوشونمکه احتیاجی واردی . بو اوغرادیغی مضحك فجیع حال نه ایدی ؟ ارقداشنك قاریسی باشدن چیقمش کندی زوجه‌سی‌ده بو فلاکته محرم . عادتا بو ضلالتك مشاوری اولمش . اولانجه طلاقتیله عین نوری مدافعه ایدیور ، بوفعل منحو -

سنده اونی معذور كوسترمكه اوغراشيور.
اوت كندی زوجه‌سی، سزا یا كدامن برقادین
نوعما فحشه طرفدار كورينيور . زوجنه قارشی
برطاقم افكار مضله سردندن چكنميور، عين
نوری أله ويرر ايسه‌ك سكا شويله یاپارم، بويله
ايدرم يولنده تهديدلره، شدتلره جسارت
ايديور . قادينلره يوز ويرمه‌نك مكر سه نه
فنا نتيجه‌لری ، نه سوء عاقبتلری وارمش !
برانسان زوجه‌سنی نه‌قدر چيلديراسی يه سه‌وسه،
أولملی ينه بومحبتنی بللی ايتمامكه اوغراشمه‌لی..
باشقه دورلو سلامت يولی يوق . هيچ بويله
نازك برناموس مسئله‌سنده قادين رأييله ايش
كوريلورمی؟ زيرا بكی حقيقتدن قطعياً خبردار
ايتماملی، عين نوره برشی سزديرماملی، ذاتی كتم
ايله يعنی غيرشخصی برصورتده حركت ايتملی
ايمش .. بتون بواحتياطلره وقت وارمی؟ علی
الهامی بك افندی يارين معشوقه‌سيله ديشجينك
أونده غيرشرعی كردكه كيره‌جك .. سرمدبك
كندی كندينه شويله سويلنمكه باشلادی :

بن بوبرنجی يه مانع اوله‌مدقدن صوكره
اونی تعقيب ايده‌جك ملاقاتلرك تعددنده ارتق

هیچ اهمیت قالماز. اونك بری ده بر بیکی ده بر...
فقط بو مسافر پرور، بو مکرم دیشجینك تجارتکاهی
بك اوغلونك نره سنده؟ کارلرینه کساد، نه قدر ده
چوغالدیلر. عین نورککی کبی آغریلرك، تسکیننه
تشمیل دوا یولی بولونسه دها بونلرك عددلری
چوق آرتار.. آمان یاربی قادینك آغزینه
کیریتی کیرمه دن یعنی یکرمی درت ساعتدن اول
ن بو بیوك درده قیصه بر چاره بوله مازایسه م
یوف بکا، یازیق نزیهی یه... هانکی دیشجی؟
یاربی هانکی دیشجی؟.. عقلم زیوانه سندن
چیقه جق... عقل زیوانه سی ناصل شیدر؟
اونی ده بیلمم یا.. غیر فنی بر تعبیر.. چونکه
علم طب احوال دماغیه دن بحث ایدرکن اوراده
بر زیوانه نك موجودیتنی خبر ویرمیور. طب
دیدم ده عقلمه اطبا کلدی. شمدی قارشیمه بر
دوقتور چیقوب ده عین نورك جنتی حقنده بر
راپور ویری ویرمش اولسه انسانیته نه بیوك
بر خدمت ایتمش اولوردی. بعضاً بویله کذبه
شهادت پك بیوك بر حرکت مشکوره عد اولنور.
بویله عین نور قبیلندن نه قدر مرض عصبی نامی
آلتنده عشق خسته سی قادین وارسه بونلرك

جمـله‌سی علیهنده (دلیـدر) دیه راپوری
باصوب هپسنی محفوظ یرلره قاپاتملی. قوجه‌لرده
راحت ایتسون ، دیشجیلرده ، دوقتورلرده ،
بتون عالمده . . باشـقه چاره یوق .. زواللی
نزیهی ! شـمدی زوجه‌سی اونك قارشیسنده
دیشم آغرییور شکایتیله قیوریم قیوریم قیوراندقجه
او غافلكده قادینه اولان شـدت محبتی تأثیریله
عادتا یوره‌كی صیزلار . اوكا آجیر .. اوده برابر
اضطراب چکر . ایشك حقیقتده ، بر خام ، خیم
خومدن باشقه برشی اولمدیغنی کشف ایده‌مز . .
نه فطین ، نه فراستلی قوجه‌لر بو خام خیم مضحکه‌سنه
غافلانه قهرمان اولمشلردر . ایشـته بردانه‌سی
کوزمك اوکنده ... بدبخت نزیهی شـمدی
زوجه‌سنك تسـکین اضطرابی ایچون حذاقتیله
مشتهر اوروپادن بر دیش طبیبی جلب ایتسه‌یاره ایتمز .
الا خانمك طبیب مداویسی اولان او ، دیپلوماسز ،
او هزار فن ، او نبضکیر زوبه کله‌جك باشقه
دورلو آغری طورماز . بو آغری‌یی اودیپلو-
سزك همت تداویسنه براقمه‌دن بن ناصل دینديره-
بیله‌جکم ! أوه‌ت . . اوه‌ت کیمسـه‌دن عقل
دانشمقسزین بو تدبیری بن کندی کندیمه بوللی‌یم .

هله بوایشده سزا ایله استشاره هیچ کارعقل دکل . هرحرکتمه سد چکیور . ألمی آیاغمی باغلایه‌رق بنی قیصقیوراق براقمق ایستەیور . زوجه‌م ایستدیکی صورتده تصویر دعواده مختار ایمش . بوماجرانك اك دهشتلی اسرارینی هنوز بکا آچمامش . آچیق‌ده ایشنه کلمیور ایمش . بزم سزا ، عین نورخانمك وکیل‌مدافعی ایمش . ناموسلی برقادین بوناموسسزلغی مدافعه ایدییور . بنم قاریمك‌ده بر خام خیمی وارمی عجبا ؟ بو حقیقتی‌ده کیدوب مؤکلندن صورملی . . . زوجه‌مك بوآتشلی مدافعه‌سی بوسبتون سببسز اوله‌ماز . بوایکی قادین غالبا برینك عیبنی اورتویورلر . بن بورادن نره‌نك حالنه کولوب اغلارایکن اوده حاصل ایتدیکی عین وقوفله بکامی آچیوب طورییور ؟

بو حقیقتی ناصل آکلاملی ؟ أوت . . بن بوایشه کیمسه‌یه برشی سزدرمکسزین کندی کندیمه برچاره بولملی‌یم . . زوجه‌م ناصل ایشنه کله‌ین جهتلری بکا آچیورسه بن‌ده موافق بولمدیغم نقطه‌لری اوکا خبر ویرمه‌دن حرکت ایتملی‌یم . . فقط نه‌مشکل ایش اللهم مشکل نه‌ایش !

نزهی یه برشی طویوروله‌جق، عین نوربو مهم سر حیاتنه بنم وقوفمی آکلامیه‌جق، علی الهامی بك قوشقولاندرلمیه‌جق . . شمدی فضله اوله‌رق وقوع بوله‌جق حرکاتمك برچوق قسمی سزادن‌ده مکتوم طوتوله‌جق . . بوخام خیم قومدیاسنك اعضای مغفله وغافله‌سنه ایشی سزدرمه‌دن بوقوجه لوثی تك باشمه بن تمزلیه‌جکم . . بو مضحك فاجعه‌ده الڭ تحف فقط الڭ مشکل رول بکا اصابت ایدییور . بو شاشقین آقتور وآقتریسلره حدلرینی بیلدیرمك ایچون رولمی غایت ماهرانه اوینامه‌ملی، هپسنی مات ایتملی‌یم . . اما ناصیل ؟ . . ایشه باشلامازدن اول اویونك بتون صفحاتنی ایجه تدقیق ایتملی، وظیفه‌می کوزل ازبرله‌ملی‌یم . . . زوجه‌مك قورنازلغنه هدف اوله‌رق کیمسه‌یه برشی سزدیرمه‌دن بو ایشك امکان تسویه‌سنه ایناتمق حماقتدر . اعضای وقعه‌دن بعضلرینی اویاندرمه‌دن بو مسئله حل ایدیله‌مز . زوجه‌مك دیدکلرینه ظاهراً قناعت ومماشات کوستره‌رك قادینلری هیچ قوشقولاندرمه‌دن ایشمی یالکز ارککلر ایله کورملی‌یم . نزهی‌یی ایقاظ، الهامی‌یی

تهدید ایتمکدن ایشه باشلامالی‌یم . . . اولا نزیهی‌نی‌می اویاندیره‌یم ؟ یوقسه الهامی‌نی‌می قورقوته‌یم ؟ . .

سرمد بك اوکون اقشامه قدر چاملقده بویله دوشونه‌رك کزیندی . هیچ بر شیئه قرار ویره‌مدی . ترددلر ، اندیشه‌لر ایچنده قیوراندی طوردی . بر صورتله حرکته قرار ویرییور ، بو قرارك تمام فعلیاتنه کیریشه‌جکی صره‌ده عقلنه نزیهك اوچ قورشونلی رچته ترتیبی کله‌رك ذهنی برخوف ودهشت قاپلایور . اوفاق بر احتیاطسزلغك موجب اوله‌جغی فلاکتی دوشونه‌رك ینه تبدیل قرار ایدییوردی .

بو الیم قرارسزلقلر ایچنده صباحی ایتدی . عین نورك دیشجی زیارتنی منع امرنده اخذ تدبیر ایده‌بیلمك ایچون ارتق وقت پك دارالمش بر ایکی ساعتدن عبارت بر زمان قالمشدی . بو مدت ظرفنده نه یاپیله‌بیلیر ؟

زوجنی بیوك بر تفکر مضطربانه‌ده کورن سزا خانم صوردی :

— دیشجی ملاقاتنی منع ایچون بر چاره دوشونه‌مدکمی ؟

— هیچ کیمسه‌یی قوشقولاندیرمامق شرط مشکلی ایچنده بوکا بر چاره بولمق قابلمی ؟ بن بو زیارتی مانیاتیزمه یاخود خدام قوتیله منع ایده‌ممیا ؟ . .

— بوکا البته بر چاره واردر ، اما بز دوشونه‌میورز .

— عین‌نور خانمه الهامی بکلك بوسودا نجه بر فعل جانیانه‌در . بوکبی احوال مؤسفه‌ده جانیلرك خاطرلرینه رعایتله ایش کوریلورمی ؟

— نه اوله‌جق ؟ بك افندی نه اوله‌جق ؟

— نه اوله‌جق . . بو ایشك صوکی پك فنا اوله‌جق ...

— بزدن اولماسونده ...

— نتیجه‌ده قاندوکوله‌جك کورورسون ...

— امان بك رجا ایدرم اویله موحش کلمه‌لر ایله بنی قورقوتمه .

— نزیهی بك کبی بر زوجك حیاتیله ، ناموسیله اوینانیرمی ؟ بوکبی احوالك کتمنه اوغراشلمقله دفع مخاطره و وخامت ایدیله‌مز . البته حقیقت برکون میدانه چیقار . مجازات ، وقوع بولان تأخر نسبتنده شدید اولور .

— واه زواللی عین‌نور . . .

— عين نورك نه‌سی زوالی ؟ اصل زواللی نزیه‌ی . . .

سرمدك نزیه‌یی ، سزانك عین نوری مدافعهٔ طرتدردقلری بو محاوره قزشدقجه قزشدی . نهایت بر منازعه شكلنی آلدی . سرمدبك یاسندن كندینی سوقاغه آتدی . ایلك تصادف ایتدیكی واپوره كیردی . بو سفری اثناسنده دوشوندی . دوشوندی ، استانبوله كیدنجه بك اوغلنه چیقه‌رق نه قدر دیشجی خانه‌سی وار ایسه هپسنی طولاشمیه قرار ویردی . بك اوغلنه یوللاندی . قرارینی اجرایه باشلادی ، فقط بوده ظن اولندیغی قدر قولای بر كیفیت دكلدی . كندیسی بك اوغلنده اوچ درت دیشجی طانیوردی . بونلری طولاشدی . یتیردی . بو دوقتورلرك عددی بومقداردن پك فضله اوله‌جق . فقط اوته كیلری نره‌ده بوملی ؟ هپ قاپیلرك اوزرنده‌كی (پلاق)لره كوز كزدیره كزدیره سوقاقلری طولاشیوردی . (دانتیست) كلمه‌سنی كورونجه‌ همان جیننغراغی چكیور ایچری كیرییوردی ، بونلردن اكثرینك انتظار صالونلری مشتری ایله طولو بولوندیغندن

استانبولده بر کون ظرفنده دیش اغریسندن مضطرب نه‌قدر چوق کیمسه بولوندیغنه تعجب ایدییوردی . عجبا بو مشتریلرك ایچنده خام ، خیم ، خوم نوعندن‌ده چوق مریض وارمیدی؟

صالونلرده‌کی مشتریلرك موجودینه نظراً کندیسی اك صوك کلمش عد اولنه‌جغندن نوبت دخول چوق اوزایه‌جغی ایچون حاضرونه بر کوز کزدردکدن وعملیات اوطه‌سندن چیقانی کورمك قابل اولورسه اونی‌ده کوردکدن صوکره اورادن صاووشیوردی . عین نور خانمه ، الهامی بکه بکزر کیمسه‌یه تصادف ایده‌مدی . یالکز دیش طبیبلرینك اك مشهورلرندن برینك خانه‌سنده خصوصی براوطه‌یه‌مشتری آلدیغندن شبهه‌لنه‌رك خدمتکاره دیدی‌که :

— دیشمدن پك مضطربم . تحمل ایده‌میه‌جکم . سکا ایسته‌دیکك قدر بخشش ویره‌یم . نوبت بکلتمه‌دن بنی ایچری آل . .

حریف قزانج سونجندن متولد بر نزاکتله اللرینی اوغوشدیره‌رق :

— برایکی دقیقه صبر ایدیکز افندم . ایچریده‌کی چیقسون سزی آله‌جغم .

وعدنده بولوندی . فی الحقیقه بش اون دقیقه صوکره سرمدبك عملیات اوطه سنه ادخال ایدلدی

دیشجی خفیف بر رهوره انسله صیریته رق نمونهٔ صنعت اولمق اوزره بم بیاض تمیزله مش اولدیغی ایکی صیره دیشنی ارائه ایتدکدن صوکره آلتك اوجی وکال نزاکتله عملیات صندالیه سنی بالارائه:

— نه وار افندم چوق آغری یاپیور ؟

— چوق آغرییور موسیو ...

— قورقمایکز افندم شمدی کچه جك ...

دیشجی حقه باز واری قوللریی بر آز صیغایوب اللرینی مضاد تعفن صابونله مشتریتك کوزی اوکنده غجیر غجیر ییقادقدن صوکره حاولویه صاریلرك !

— بر افه جقسکز که بم پارمق ایچرده قویه جغم . آچیکز آغزیکزی افندم . . .

سرمد باشنی صندالیه یه طایار . آغزینی آچار . دیشجی پارمغنی آلت و ست دیشلر اوزرنده کزدردکدن صوکره .

— نرهده بو هانیا آغرییور ؟

— آلت دیشم صول طرفدن .. صوکدن

ایکنجی

دیشجی کوچوجوك مدور آیینه‌سنی سرمد بکك آغزینه صوقه‌رەق .

— أوەت کوردم .. بر آز چوروقدر [١] ایسته‌یورسکزکه سوکه‌یم؟ چیقارالوم‌بودیش؟..

— یوق .. آغری‌یی دینديرورسه‌کز چیقارتمق ایسته‌مم ...

— أوت حقکز وار . . شمدی آغری‌ی طوردیره‌جغم . . بر قاچ دفعه دها کله‌جکسکز . بو دیش تعمیر یاپه‌جغم . . قوللانه‌جقسکز دها چوق وقت . . .

کوچوك شرینغه ایله مسکن برمایع شرینغه ایتدکدن صکره میلك اوجنه براز پاموق آله‌رق بر روحه باتیروب دیشك قوووغنه ادخال‌ایدر. بو آره‌لق سرمد بك صورار :

— عفو ایدرسکز موسیو . سزی بکاأنشته‌م توصیه ایتدی . بك حاذقـدر دیدی‌ده اونك ایچون کلدم .

— سزك انشته‌کیم؟ افندم بن اوکا طانیمدم .

سرمدبك بجره‌بیلدیکی قدرالهامینك‌اشکالنی تعریف ایتدن صوکره :

[١] صواوق وزننده تلفظله

— قیزقردەشـملە برابر بوکون اونلردە بورایە کلەجکلردی ..

— آسزك قیزقرداش‌دە برابر.. قاری‌قوجە بونلر .

— أوەت قاری قوجە ..

— هانکیسی دیش آغرییور ؟ قیزقرداش یوقسە أنشتە ؟

قیزقردەشمك . .

— دیش سـوکدیرەجك ؟ طولدیرەجق ؟ طاقدیرەجق ؟

— نە خلط ایدەجکنی بیلمیوردم . یالکز شوقدر سویلەیم کە همشـیرەم غایت (نەروو) بر قادیندر . غلبەلك ایچندە اوطورەماز . یالکز اوطە ایستر . . .

— آمان . . آمان بویلەسنیرلی‌قادین شمدی چوق وار . . کچن کون بردانەسی ، دیشندە باقارکن بنم پارماق ایصیردی . . .

— کچمش اولسون . . .

— ایواللە افندم . . .

سیرمدیك اوستەلقلە دیشجی‌یی وخدمتکارینی سویلتمك ایستەدی . فقط برشی آکلایەمەدن

اورادن چیقدی . وقوعات، مقدارتك چیزدیكی خط حركتی تعقیبا یوریيور . بونی‌ره مطلوبه سـوق ایتمك ایچـون سرمدك تشبثاتی عقیم قالیور . بوعجزینی كوردكجـه بی‌چاره دلیقانلی اغلامه‌لی اولیوردی . دیشجی فصلی صاودی . بوكامانع اوله‌مدی . مابعداحوال‌ده عجبـا هپ بویله كندی ممانعتلرینه رغما برجریان معكوسمی آله‌جقدی ؟

ایكی كون كچدی . عین‌نوردن سزایه‌برمكتوب كلدی . نزیهی بكك زوجـهٔ مغفله‌سی روزنامهٔ حیاتنك بوصحیفه‌سنده دیشجی فصلنی پك‌رنكین كلمه‌لر ایله تصـویر وحكا ایدییوردی . اوراده خصوصی قابنه‌ده كچیردیكی خلوت دقیقه‌لرینی مدید بر عمر بختیاریـنـك سنین جان فزاسـنه مقابل بولویوردی .

بو مكتوبی اوقور ایكن سرمد بكی حدت ونفرتدن هپ خفقـانلر طوتدی . وخامتـك سـاعتدن سـاعته آرتمسـنه قارشی حالا ایچندن چیقـه‌مدیغی بو قرارسزلق زواللی‌یی اولدیریيوردی . اواثناده‌كی احوال روحیه‌سنی آكلامق ایچون بیوك آطه‌یه كیدوب نزیهی‌یی

کورمك ارزوسنه دوشدی . سوی قبوله اوغرایه جغنی بیلیوردی . فقط هر شیئه تحمل ایده جکدی . برصباح رفیقنك خانه سنه کیتدی. کندیسنی آلت قاتده کی سلاملق اوطه سنه آلدیلر. مسافرینی برچیره‌ك یکرمی دقیقه قدر بکلتدکدن صوکره نزیهی بك کیجه‌لك انتاریسی وروب دوشامبر ایله کوزوکدی . چهره سنده حیات شکن برفتورك آثار تخریبی ارتق سچیلیوردی. فقط بو مغمومیتنه برنوع وقار شکلی ویرمکه اوغراشه‌رق غایت بارد برصفا کلدیکزدن صوکره برآز رسمی ومتعجبانه برطرز تکلم ایله :

— تشریفکزی خبر ویردیلر طوغریسی استغراب ایتدم .

— نیچون افندم ؟ بوقدر سنه‌لك اخوتمز شویله بویله سببلر ایله زائل اوله‌بیلیرمی ؟

— عفو ایدرسکز . . شویله بویله سببلر دکل . بینمزده کی برودتك اسبابنی بوقدر خفیف کوسترمکه اوغراشمیکز . . آره‌مزده آچیلان درین ، مدهش بر اخلاق ، دها طوغریسی احلاقسزلق حفره‌سی بزی ابدیاً یکدیکریمزدن آییردی ظن ایتمشدم .

— خایر .. خایر .. بزی هیچ برشی آییره‌ماز . بز اوزقرده‌شدن دها قوی ، دها صمیمی بر رابطه ایله بربریمزه مربوطز .

— یاکلیورسکز . سز شو سوزلریکزك خلافنی ادعا ایتدکجه بن ده اثبات مدعا ایچون دها آچیق بر لسانله تصویر حقیقته مجبور اوله‌جغم . أبدی اولمیه‌جق . . . أودت اولدن قرده‌ش ایدك . شمدی دکلز . بوندن صوکره هیچ اوله‌مایز .

— نیچون نزیهی ؟ نیچون ؟ . .

— مادامکه بنم آچیق سوزلریمه میدان اوقویورجه‌سنه بو نیچونلری ایراد ایدیورسکز . او حالده قباحت بندن کیتمش دیمکدر . ایشته بن ده بو نیچونلرك علتنی بیان ایده‌جکم . نیچون بوندن صوکره قرده‌ش اوله‌مایز بیلیورمیسکز ؟ چونکه ! دنیاده اخلاق و اخلاقسزلق دینیلن بربرینك ضدی ایکی شی واردر . چندرده قیزاره‌رق اوقودیغم سزك او ، یکی فلسفه نظریه‌سنی مفسر معهود مکتوبکزده اخلاقی انکاره یوللر آره‌دیغکزی برچوق شیلری تصادفه‌اسناده اوغراشدیغکزی کوردم . برشیئك مثبتی اولمانجه طبیعی منفیسی ده بولنه‌ماز . اخلاق انکار ایدیلنجه اخلاقسزلغك

وجودینه احتمال ویرمك پك كولنج اولور .
صفوتمه نه‌قدر كولر ایسه‌كز كولكز بن كندی
قناعتمی سویلیه‌جكم . بنم اجتهادمجه اخلاق
واخلاقسزلق واردر . هرملتده ، هرمملكتده
هرهیئت اجتماعیه‌ده، هرعائله‌ده بوایكی خصلتك
آثار باهره‌سی مشهوددر . هریرده اخلاقلیلر
واخلاقسزلر كوریلور . شوفرق ایله كه برنجیلر
قلیل ، ایكنجیلر كثیردر . بونی اعتراف ایدرم.
بتون مكتبلرده ، مؤسسه‌لرده تحصیل وتربیه‌نك
اساسنی اخلاق تشكیل ایدر . بتون حكما ،
فضلا اثرلرنده بوندن بحث ایتمشلردر . اكر
بوكیفیت سزك ظنكز درجه‌سنده اصلسز
اوله‌ایدی بوكابوقدر اهمیت ووجود ویرلمزدی .
— سز یا كلیش آكلامشسكز بن اومكتوبمده
اخلاقی انكار ایتمدم .
— كرم بیوریكز . سزمكتوبكزده یالكز
اخلاقی دكل دها پك چوق شیلری چیكنه‌یوب
كچمك ایسته‌مشسكز .
— مكتوبمده اخلاقی منكر بركلمه بیله
یوقدر . . .
— افندم بنی چاتلاتمیكز . . . سز اخلاقی

بالکز قالاً لفظاً دکل فعلاً ، مادةً ده هیچ منزله سنه اینمدردیکز .

— ناصیل ؟

— ناصیل اوله جق.. زوجه کز اعتراف جرم ایلمدیمی ؟

— ایلدی ..

— اونی او آنده که بر تمك لازم کلیرکن تطلیق بیله ایتمدیکز ...

— آه نزیهی حیاتك انسانی بی مجال براقدیغی اویله درین ، تعریف وتفسیری مشکل آنلری وارکه ! ..

— بو نقطهٔ مدهشه ده هیچ بر معذرت قبول ایده مم . ایلك کناهنی عفوده بویله دریا دللك کوسترهن بر زوجك بر ایکنجی ، اوچنجی صداقتسزلکه اوغرامیه جغندن امین میسکز ؟ حتی سز بوراده شمدی اوطورور ایکن أوده زوجه کزك سزی آلداتمقله مشغول اولمدیغندن مطمئن میسکز ؟

نزیهینك بو بی انصافانه اخطار مخوفیله ، سرمدك قلبنده بر آز کوللنمش طوران سزا علیهنده کی شبهه لر ، ینه بردن پارلامق استعدادینی کوستردی .

نزیهی نیچون بویله سویلیوردی؟ عجبا کندیسنك عین نورك اسرار عاشقانه‌سنه وقوفی کبی نزیهی ده سزانك خیانتنه آشنامیدی؟ زواللی سرمدهان نزیهنك اوکنه دیز چوکوب ایکی النه کمال صمیمیتله صاریله‌رق:

— بن سکا هر بر حقیقتی آکلاته‌یم... سن ده بکا آکلات..

دیمك اراده‌سنه کلدی. فقط ینه قیصه بر ملاحظه‌دن صوکره عقلنی باشنه طوپلادی. حقیقت بر کره میدان آلدقدن صوکره نتیجه‌نك پك مدهش اوله‌جغنی بیلیوردی. بو بیلدیکنی بر دفعه دها آکلامق ایچون صوردی که:

— بنم شو فلاکتم سزه واقع اوله ایدی نه نه یاپار ایدیکز؟

بو سؤال کستاخانه قارشیسنده نزیهنك کوزلری بیودی. صاچلری اورپردی. بتون قانی یننه هجوم ایتدی. قورقونج بر حال افتراس آلدی. دیشلرینی غاجیرداته‌رق جواب ویردی:

— نه‌می یاپار ایدم؟.. او اعترافی آننده قاریمی... بلکه سلاح استعماله لزوم کورمیه‌رك دیشلرمله پارالار ایدم..

بو شـدت وحشیانه‌یی کورونجه سرمد بك
کتم حقیقته مجبور اولدی . برمدت رفیقنـك
خشمناك انظار تهدیدی آلتنده قالدی . سکوتله
باقیشـدیلر . نهایت نزیهی بر آز اولکی اتهـام
مدهشنی تکرار ایله :

— اوت دیدی. شمدی أوده زوجه‌کزك
سزی آلداتمقله مشغول اولمدیغندن امینمیسکز؟

بو سؤال سرمده پك آغیر، پك صبرشـکن
کلیوردی . نهایت تحمل ایده‌مدی :

— نزیهی سوزلریکه بر آزدقت ایت.. بن‌ده
حوصله‌صاحبی برارککم .. زوجه‌مك برفنالغنی
بیلیور ایسـه‌ك سویله . اثبات ایت . شمدی
أوه کیدوب که‌برته‌یم ...

بوسوزه مقابل نزیهینك یوزنده وحشیانه بر
تبسم کورولدی . رفیقنی معنالی‌معنالی سوزه‌رك
جواب ویردی :

— هانیا؟. مکتوبکده‌کی اوشعشعه‌لی فلسفه‌که
تبعیتدن نیچون آیریلیورسك ؟ ناموس کلمه‌سنك
معنای‌عوامیسنه قاپلمقدن نه‌یه قورتوله‌میورسك؟
برادر حکمت عوام صره‌سنه کچن شیلرده هب
درین بررسبب واردر . دقت ایت . . جرمی

مشهور بر قادینی اولدرمه‌لی . بو جسارتی کوسترمز
ایسه‌ك تطلیق ایتملی . . . اك بیاغی چارهٔ خلاص
بو . . . بو متانتی‌ده ابراز ایده‌مز ایسه‌ك او
زمان آرتق ناموس کلمه‌سیله آرا کده بر تعلق ،
بر ارتباط آراماملی . عالمك طعن و دشنامنه
قاتلانملی . . . چونکه لازمهٔ عفتدن بر کره
عدول ایتمش بر قادینله آرتق راحت یاشانمز .
هر کون شبهه ، هر کون عذاب ایچنده بولونمقدن
قورتوله‌مازسك . . .

— نزیهی زوجه‌م علیهنده بر شی بیلیور
ایسه‌ك سویله . . مکتوبده‌کی فلسفه‌یی یاکلش
آکلامش اولدیغکی اوزمان سکا اثبات ایده‌جکم .

— نه‌سنی سویلیه‌یم قردش ؟ . . اونك
بریده بر بیسکیده بر . . . برینی هضم ایدن
زوج ایکنجیسنی . او چنجیسنی‌ده هضم ایدر . . .

— زوجه‌مك بوایلك جنایتی مکتوبلاشمقدن
عبارت . باشقه دورلو بر فنالق وقوع بولمدیغی
نجه قطعیاً ثابت اولدی . . .

— مکتوبلاشمق ، بو افتراق ایچون کافی بر
جنایت دکلمی ؟

— ایشك ایچنده شمدی سکا آچمیه‌جغم

بعض اسباب مخففه وار .

— متزوج بر قادین بر عاشقله محبتنامه‌لر تعاطی ایتسون ، صوکره بو ایشده اسباب مخففه بولونسون ، طوغریسی بوکا هیچ عقلم ایرمز . . .

— احتمال بر زمان کلیر که بو خصوصده سزانی معفو ، بنی معذور کوروسك ! ..

— اصلا . . .

— شمدی سزا ایله بنم سنك نظرکده اوله‌جق تبرئه‌مزی استقباله براق . . زوجه‌مك سنجه معلوم ، مثبت یکی بر جنایتی وارسه اونی خبر ویر . انسانیت . ناموس ، اخوت نامنه بونی رجا ایدرم .

— خایر امین اول که زوجه‌كك یکی بر جنایتنی بیلمیورم . بیلسه‌م بونی بر دقیقه سندن کیزله‌مکی اك بیوك ناموسسزلق ، اك بیوك شناعت ، اك بیوك خباثت ، ملعنت ، جنایت عد ایدرم . . آکلایورمیسك ؟

سرمد عین نورك او مدهش جنایتنی همان تکمیل عنعنه‌سیله بیلیور ، فقط سکوت ایدیوردی . تربیه‌سنك تلقیسنه نظراً دیمك سرمد شمدی

اوكا قارشی الك بیوك ناموسسز ، شنیع ، خبیث ، ملعون جانی بر مخلوق ایدی .

بو اسناداتی دوشوندی . محقق بولدی . درین بر وجدان عذابی طویدی . او تأثر ایله نه دیدیکنی بیله میه رك سوزك بو جریان الیمنی دکیشدیرمك ایچون صوردی :

— عین نور خانم همشیره مز ناصیل ؟ بر آز راحتسز دییه طویدق .

— بر آز دكل ینه أیی فنالق كچیردی . جانیله اوغراشیور . . بویله الم اعصابدن کوزی دنیایی کورمز برقادین علیهنده ناروا شبهه لره دوشمش اولدیغمدن طولایی پك نادمم . بر پارچه أیی لشدی ایدی . بیچاره شمدی ده شدتلی بردیش آغریسنه طوتولدی . مرضدن هیچ قورتوله مازكه . بر كیجه صباحه قدر یری كوكی طیرمالادی . . اووندی ، حایقیردی . پك عصبی اولدیغی ایچون اك اوفاق بر راحتسزلق تحمل فوقنده اوجاعی موجب اولیور .

— صوكره ناصیل تداوی ایدلدی ؟

— ایرتسی صباح ایركندن استانبوله دیشجی یه كیتدی .

— طبیبی سن‌ده برابر ..

— خایر ... بنی برابر ایسته‌مدی ..

— اوایسته‌مسون . سن کیتملیدك . او حال اضطرابده برقادین خدمتجیلرك اهتمامنه تودیعاً دوقتوره کوندریلیرمی هیچ ؟ . کیمکله کوندردك ؟

— بزم اختیار سوتننه ایله ...

— واه .. واه .. سنی برابر نه‌یه ایسته‌مدی .

— قادین‌قورونتوسی بوجانم . باشه‌چیقیلیورمی ؟

— قورونتوسی نه‌ایمش ؟

— هیچ جانم چوجقلق .. کویا بزم‌خانمك زعمنجه بر قادینك وضع حملی یاخود کندینه دیکر صورتله برعملیه اجراسی آننده یاننده زوجی بولونمق أیی دکلمش ! ..

— نه‌دن ؟

— زوجی برابر اولورسه ایسته‌دیکی کبی باغرمغه صیقلیرایمش ...

— فسبحان‌الله ! ... جانم دیش عملیه‌سی وضع حمل درجه‌سنده مهمیدر ؟

— بن‌ده اویله سویله‌مدی ...

— أي نه‌جواب ویردي !

— دیشی چیقارتمق ایجاب ایدرسه ، سن برابر بولونجه بلکه شیماریقلق ایدەرك نازلانمه‌یه قالقاردە چکدیرەمم . سن یانمده اولماز ایسەك کیمه نازلانه‌بیلیرم ؟ دیدی . .

— دیشنی چیقارتدیمی ؟

— خایر . . حریف مسکن ادویه ایله آغریسنی طوردرمش . بر ایکی کون صوکره ینه کل دیمش . . یارین ینه کیده‌جك . . .

— سکا قطعیاً اخطار ایدرمکه کندك برابر بولنمدقجه زوجەکی دیشجی‌یه کوندرمه !

— نیچون ؟

— چونکه محمی دیشجینك بریسی کچنلرده ینه بویله عصبی بر قادینك چکه‌سنی پارچالامش . سنکیده خدانکرده اویله بر قضایه اوغرار ایسه صوکره پشیمان اولورسك . . .

— عین‌نور بو دیشجیدن پك ممنون . حذاقتنی ، موفقیتنی چوق ثنا ایدیور . ألی پك خفیف دییور . . .

— دیش چیقارتمەدن ألنك خفیفلکنی نرەدن آکلامش ؟

— الله راضی اولسون ألنی طوقونور

طوقونماز آغری دیندی ، دییور .

— اویله ایسه او حریف دیشجی دکل عادتا کسکین بر افسونجی ایمش . . .

— آمان آغری دینسون ده نه اولورسه اولسون . . .

— رفیقه‌کزك چوق، چوق سلامی وار.

نزیه‌بك فورانله اوطه‌نك اورته‌سنده کیز نمکه باشلایه‌رق :

— باق سرمد سکا قطعی بر اخطارم وار.

— نه‌در ؟

— زوجه‌کك اسمنی بوراده تلفظدن منع ایدرم . ارتق اوندن عین نوره کله‌جك سلامده مقبول دکل . زوجه‌له اوقادین بیننده‌کی هر نوع مناسبتك انقطاعنی طلب ایدرم .

— نزیه بك ایلری واریبورسك .

— بونك ایلریسی . کیریسی یوق . زوجه‌ك بر کناه ایشله‌مش ، سن اونی عفو ایتمشسك وخصوص ایکیکزك آره‌سنده قاله‌جق بر مسئله . فقط اویله خفیف مشرب بر مخلوق زوجه‌می کبی عفیف بر قادینله ارتق دوست اوله‌مازلر . عفتیرور عائله‌لرك باب قبوللری بویله قادینلره

قارشی دائما مسدود بولونور . . زوجه‌کی
زوجه‌مله کوروشدرمك دکل آرتق بنمکینك
یاننده اونك اسمنی بیله آغزیمه آلمق ایسته‌مم . .
— آزیجق تأنی کوستر . بواتهاماتك یك
آغردر . بلکه برکون نادم اولورسلك .
— ظن ایتمم . .
— دیمك بنمله‌ده سلام صباحی کسمك
نیتکده‌سك .
— یك طوغری کشف ایتدك .
— اویله ایسه الله اصمارلادق .
— هایدی حق سلامت ویره .
— صوك بر سوزم‌وار .
— سویله . .
— سن زوجه‌مه عفتسزلك اسناد ایدیورسلك ،
بن‌ده سنك قارك ایچون برشی سویلیه‌جکم ،
— محق ایسه سویله . افترا ایسته‌مم .
— محق‌ده سوزمی .
— نه‌ایمش ؟
— زوجه‌ك دلیدر .
— تحفشی . .
— تحف دکل . . بوشمدی‌یه قدر سنك

فرقه وار.مدیغك بر حقیقتدر .

— بك عجائب . . .

— عجائبی فلانی یوق . . عین نور مجنوندر.

قیزیل دلیدر .

— عفتسز 'ولماسونده دلی اولسون . .

— سن اونك بو جنتی مثبت راپوری آلوب کندیسنی بر تیمارخانه‌یه طیقمـادقجه راحت یوزی کوره‌مزسك . . .

— بو ادعاك طوغری بیله اولسـه دلیلك یوز قاره‌سی دکلدر . عفتسز قادینلرله کچینن قوجه‌لر نفرین عامه‌یه باعث زواللیلردر . . .

— مختل شعورلر ، قیمت عفتی‌ده تقدیردن عاجزدرلر . . .

— بن آدمی که‌بر تیرم..نه‌دیمك‌ایسته‌یورسك؟

— نه دیمك ایسته‌یه‌جکم . . اویله‌افسونکار دیشـجیلره دوام ایدن خانملرك زوجلری‌ده بر آز کوزلرینی آچمق لازم کلیر . . .

نزیهی ایکی الیله سرمدك یاقه‌سندن طوتوب شدتله صارصه‌رق :

— نه دیمك ایسـته‌دیککی قطعیاً ایضـاح ایده‌جکسك . یوقسه شمدی‌سنی شـوراجقده

بوغارم . .

سرمد ، سوق تهور ایله ایلری وارمش اولدیغنی او آنده آکلار .

ایکی دلیقانلی اووضع خصمانه ده برمدت یکدیکرینك کوز ببکلرینه نصب انظار شدت ایدرلر. بو سکوندن صوکره نزیهی خصمنی صارصه رق صورار :

— بن ناموس کلمه سیله شاقه لاشان.. زوجه سنك عفتسزلکی ایله افتخار ایدن ارککلردن دکلم. . . نه بیلیور ایسه ك شمدی سویله یه جکسك . . دیشجی یه دائر غایت قبیح برایهامده بولوندك... مقصدك نه ؟ آچیق سویله . . بن بودیشجینك ناصل بر آدم اولدیغنی سودنمه دن صوردم .. « اللیسنی کچکین قیر صقاللی ، بروشوق یوزلو بر آدم » جوابنی ویردی . سنك بیلدیکك دها فضله ایسه آکلات . . بن سنك کبی ایشی کچیکدیرمم . شمدی حرمه کیدر زوجه مله اوله جق محاسبهٔ ناموسمی کورور. چیقارمظیشاری .

سرمد ایتدیکی احتیاطسزلغه قلباً فوق الحد نادم اوله رق :

— برادر عفو ایدرسك . بن زوجه مك

خفت مزاجي يأسيله ، نه‌ديديكمي ، نه‌ياپديغمي بيلميورم. هپ قادينلري آكا قياسله عليهلرنده شبهه‌يه دوشيورم . يوقسه نه ديشجيدن حبرم وار . نه‌ده صقال ، بيغنه دائر معلوماتم . . .

— عين نورايچون بيمارخانه توصيه ايده‌جككه سن كندي قاريكي امين بر محله حبس ايله ضبط ايتمه‌نك چاره‌سني بول دوشون.. اومنحوسدن ياقه‌كي قورتارمدقجه‌سنكه‌دوست اوله‌ميه‌جغمي ده قطعياً بيل.. بويله‌ملوث سوزلر آره‌سنه زوجه‌نك اسمني قارشدرمامه‌كي سكا صورت مخصوصه‌ده اخطار ايده‌رم ... هايدي باقه‌لم دفع اول بورادن ...

٢١

سرمد بك اورادن نه‌يه اوغراديغني بيله‌مز بر سرسملكله چيقدي. كنديسي ايچون اولان وظيفهٔ انسانيه واخوت نه‌در ؟ حقيقتي نزيهي‌يه آكلاتمقمي؟ آكلاتمامقمي ؛ حالا بوني بردورلو تعيين ايده‌ميوردي ..

غايت آصيق بر چهره ايله خانه‌سنه عودت ايتدي . زوجه‌سي سزا خانم معما كونه برادا ايله قارشيسنده كوزعكه باشلادي ، ارتق

طیانه‌مدی :

— خانم دیدی . شمدی آکلایورم‌که قادینلر ارککلرینی ، اونلرده کوردکلری مزاجه نظراً ایکی صورتله اداره ایدییورلر . بر زوجه قوجه‌سنه دیش کچیره بیله‌جکنی آکلاینجه اونی جبراً ، قهراً تحت اداره‌سنه آلیور ، ایسته‌دیکی کبی اویناتیور . حریف بزم نزیهی کبی دلی‌وسرت طبیعتلی‌اولورسه اوزمان خانم افندی اغفال جهتنه صاپتیور ، ارککنی آلداته‌رق هر ایسته‌دیکنه موفق اولیور . عفتشکنانه خصوصاتده بیله بی‌پروا طاورانیور.. نه‌قدر خونخوار طبیعتلی اولورسه اولسون بر کره آلدانمش اولان بر زوجک ارتق قادین نظرنده هیچ اهمیتی قالمیور.. بو ایکی‌صورتدن برنجیسنه مثال بن ایله سن ، ایکنجیسنه‌ده نزیهی ایله عین نور... شمدی نزیهینک یانندن کلیورم. مسئله فوق‌العاده وخامت کسب ایتدی. برایکی دفعه همان‌بر بریمزی اوروب اولدیره‌جک برراده‌یه کلدک. نزیهی سنی عفتسزلکله اتهامله زوجه‌سنی غافلانه‌مدافعه‌ایتدکجه حقیقت‌بوغازیمك صوك بوغمنه قدر کلدی . ینه سکا ایتدیکم

يمينك حكمنه رعايتله بر آزده عين نورك مردار
قاننه آجي‌يه‌رق تحمل وسكوت ايتدم. حريف
بني عادتا اوندن طيشاري‌قوغدي. يالكز بلمك
اورته‌سنه بر تبمسه ايندرمديكي قالدي. كيفيت
بو قدر فنالاشديغي حالده ايكي قادينك يعني
سزك ناصل اولوب ده بزي الآن تحت قهريكزده
طوته بيلديككزه تعجب ايدييورم . او حالا
قوجه‌سني آلداتيور . سن الآن بني هر دورلو
حركتدن منع ايده بيله‌جك صورتده ألمي،
اياغمي، ديلمي باغلي طوتيورسك.. سكا ايتديكم
يمينده ، ويرديكم سوزده صادق اولديغمي
اوغراديغم هر مشكله رغماً اثبات ايتدم . هيچ
براركك تحمل ايده‌ميه‌جكي حقارتلره كوكس
كردم . سندن اوله‌جق طلبلريمي ايشته باق
حالا رجا شكلنده ايدييورم . بو منحوس
كيفيتك ارتق هيچ بر نقطه‌سني بندن كيزله-
ميه‌جكسك ... سن ده بو خصوص ايچون بكا
تكرار سوز ويره‌جك ويمين ايده‌جكسك ...

— يكي سوز ويريرم .. يمين ايدرم ...

— كچن كوني « اللهه شكركه بو مسئله‌نك
الك مهم اسرارني هنوز سكا خبر ويرمدم . »

دییوردك . نه ایمش او مهم اسرار ؟ شمدی آکلات باقه‌لم ؟

— ایشته سکا یمینله سویله‌یم که اوسوزلریمك هیچ برینك آصلی فصلی یوقدی . سنی قیزدرمق ، صراقه دوشورمك ایچون حدتله اویله سویلدم ..

— خانم مسئله‌نك شاقه‌یه کله بیله‌جك دوره‌سی آرتق کچمشدر .

— اکر بو سوزلریمك بر نقطه‌ده خلافی تبین ایدرسه بنی اولدر . . .

— سز اولومی‌ده اویونجاق ایتدیکمز . اویله ایکی لاقیرديه بر زوجلریکزی انفعال منتقمانه‌سنه میدان اوقویه‌رق بو تعبیری قوللانیورسکز . . سوز فلان دیرکن برکون ایش جدی‌یه بینر ..

— اولدر بك . . . اولدر بر یالانم تبین ایدرسه اولدور . . فقط سن‌ده سوزیکك اری اوله‌جقسك ...

— سوز ارلکی بوندن زیاده دها ناصیل اوله‌بیلیر ؟ . . . عین نور بیوك بر تهلکه ایچنده‌در . اونك خلاصی ممکن اولسه اولسه بنم بو ایشه وقوف تامله اوله‌بیلیر ... بونی

عقلمكدن چیقارمه ... وقوعات جاریهٔ ماضیه وحالیه‌دن هیچ برینی بندن کیزله‌میه‌جکسك...

ــ کیزله‌میه‌جکم...

یوقسه عین نورك ضیاعنه سبب سن اولمش اولورسك ...

ــ های ربم اسیر که‌سون.

ــ ایشته بو قدر.

ایکی کون صوکره عین نوردن کلن شو مکتوبی سزا خانم زوجنه ویردی:

٢٢

اون سکزنجی مکتوب

« سزا

« قوجه‌کی بولسه‌م، اوسرمد اسمنده‌کی حریفی یأسمدن پارچه پارچه پارەلایه‌جغم . .
بیلمیه‌رك اونك بکا ایتدیکی فنالغی الك بیوك دشمنم ایده‌مز . کچن کونی بکله کورشمکه بزه کلمش . بنم دیش آغریمدن سوز آچلمش.
« زوجه‌کی اویله مهارتی مشکوك دیشجیلره کوندرمه بودوقتورلردن بری کچن کونی عصبی برقادینك چکه کمیککی زدەلەمش « اخطاریله بکه بیوك برمراق ویرمش های بوبه اخطاری

صاغاق سلامتله ایتمز اولسهایدی . بك شمدی
کندی برلکده اولمدقجه هیچ بر دیشجی یه کیتمه‌مه
مساعده ایتمیور . یزید قوجه‌نك بو مدهش
ضربه‌سیله بتون پلانلرم آلت اوست اولدی.»
«زوجکه قارشی بو توصیفاتی استعمالمدن طولایی
بلکه بکا قیزارسـك . بیلیرم او آدمی چوق
سه‌وه‌رسك . سه‌و. ألنکدن آلان یوق . آلیق
قاری کوجك یتدیکی قدر سه‌و .. بر بریکزدن
آیرلمایکز . بر یاصدقده جان ویریکز . بریسی
نم ایچون بویله بر بد دعا ایتسه همان قالقوب
اونك چوم آغزینی ییرتمق ایسترم. واه‌زواللی
سزا سن بودنیاده حقیقی لذت‌سودا نه‌اولدیغنی
طاتمه‌دن کیده‌جکسك . بری بدلا قوجه باشقه..
عاشق باشقه.. بو فرق لذتی شاب ایله شکر ه دکل، هیچ
بر شیئه.. هیچ بر شیئه بکزه‌ته‌مم. بو فرقی بر تشبیهله
افاده‌یه مجبور اولونجه قوجه آغوشـنه جهنم
عاشـق قوجاغنه جنت دیمکده تردد ایتمم . .
دنیاده سـنك کبی آلیق قاریلر دها چوق .
ارککلرینك اوزرینه توز قوندرمق ایسته‌مزلر.
قوجه‌لرینه طاپینیرلر .. چیلدیررلر . . قوجه..
قوجه .. امان نره‌ده وارسه هپسی بو قوجه

اسمیله برابر یزه باتسون .. قوجه .. باق
ترکجه‌ده‌کی بو اسمی بیله نه قدر چیرکین ..
بوثقیل کلمه قارشیمده تلفظ ایدیلنجه کوزلریمك
اوکنده نه تجسم ایدر بیلیورمیسك ؟ کنیش
تاقیه‌سی قولاقلرینك نصفنی اورتمش قوجه بر
قفا ، اوکنی یك قاپایه‌مدیغی باصمه انتاریسنك
آره‌سندن قره خرار کبی سرت قیللری
فیشقیرمش قارانلق بر کوکس ، پاچه‌لرینك
هیچ اولماز ایسه تکنی اولسون ایلیکلمه‌ده
دائماً مسامحه ایتدیکی تویلو باجاقلر . . اك
ادنا وسیله ایله ترلکدن چیقاریلوب کوزیکزك
اوکنه اوزادیلان ، اوکور طیرناقلی ، دوکوملو
چاریق چورپوق پارماقلی ، ناصورلی ، غودوبت
خانطال آیاقلر . . . ایشته هپ بوثقالتلرك
مجمعی اولان بك ، افندی ، یاخود آغانك آدی
قوجه‌در . هپ قوجه‌لر بویله‌میدر بیلمم ؟ بن
کندیمنکنه قیاساً سویلیورم . »

« صباحلین قالقدیغی وقت قارشیمده حیوان
کبی قاشینیر . ناصل بیلیرمیسك ؟ طونونك
اوایلکانمامش پاچه‌سندن طوتدیرر قیللی
بالدیرلرینك بتون چیرکینلکنی نظر نفرتم اوکنده

آجی‌ درق طیرناقلرینك اوجلرینی قشاغی کبی یاپوب تیمارلانیر .. آلنی آغزینه طوتمه‌دن اویله زمهریرستی حرکتله آقصیریرکه دخمه‌لری بتون یوزیمی کوزیمی برباد ایتدکدن صوکره دیوارلره صاچیلیر .. بورتی سیلرایکن اوتدردیکی سامعه‌خراش موزیقه‌نك دهشتندن قاچه‌جق بر آرارم .»

«ایشته بوزبانی قوجه نامیله قادینلغکزك . شبابکزك بتون کوزللکلرینی ، نزاکتلرینی محصه موکلدر .»

« بویله بر آدمك زوجه‌م بنی سه‌ومیوردییه شکایته حقی وارمیدر ؟ آکور اونه‌سی خمیل سه‌وکی اونی تولید وادامه ایده‌جك ، بسلیه‌جك پك نازك حسلر ، اساسلر اوزرینه مؤسسدر . بوامر مهمده پك بیوك حساسلق ، پك اینجه دیپلوماتلق ایستر . سوکینك هردرلو قواعد نازکه‌سنه رعایتله‌ یله اونی پایدار ایده‌بیلمك مشکلدر . »

زوجه‌کاك طبیعتی ، حسنی ، ذوقی ، ایجه‌دن اینجه‌یه تدقیق اقتضا ایدر . وجودیکان لازم السن جبرکین افسانه‌ی اوکا فارشی دائما تشهیرده

مبالاتسز بولنور ایسه‌ك، آقصیرمه، سومكورمه،
. . . مه كبی آخرك یاننده صدورینه جواز
اولان و اولمیان افعالنده قطعیاً ایجاب
نزاكت كوزتمز ایسه‌ك ، اوقادینك سندن
صوغودیغنه نه صلاحیتله شاشارسك ؟ كیجه‌لك
انتاریكی وقاووغكی كیدكدن صوكره دوشكه
كیرمزدن اول آیینه‌نك اوكنه كیدوب اوشكل
مدهشكه باقسه‌ك بلكه كندكدن كندك بیله
قورقارسك ! . . »

«قاری قوجه حقنده قوللانیلان «یكوجود»
اولمق تعبیری برسوزدن عبارتدر . ایكی وجود
هیچ برزمان براوله‌ماز . انسان بعضاً وجودینك
چیركین قسملرینی كندی بیله كورمك ایسته‌مز .
بونلری هركسدن و بالخاصه تولید نفرتدن اجتناباً
حیاتكزه رفاقت ایده‌جكلردن صاقلاملیدر . »

« بزم بكی ذم ایتمك بكا اوقدر طاتلی كلیركه
بركره باشلادمی ارتق طویه‌مام . طوردمام ..
شمدی برده الهامی‌یی دوشونیورم . اونك
وجودنده اقسام غیر لطیفه اوله‌بیله‌جكنه احتمال
ویره‌میورم . بن اونی هرنه حال وشكلده كورسه‌م
ممكن دكل صغویه‌مام ، بلكه اونك خفایای خلقتنی

رؤيتله بتون محبتدن چيلديررم».

سرمدك مكتوبك بوقسمنده بر سيغاره ياقوب زوجه‌سنی قارشيسنه چاغيره‌رق درين بر تفكر ايله ديركه :

— شومكتوبی اوقورايكن ارككلكمله بن صيقيليورم . عين نور خانم بو (پسيقولوژی)يی نره‌دن اوكرنمش ؟ علی الهامی بكديمی تحصيل ايتمش ؟ ايلك مكتوبلر ايله بوصوكلری آره‌سنده فكراً ، ادباً طاغلر قدر فرق وار . هانيا تعففه قرار ويرمشدی . او ينه قاپانوب برمناستر ، برراهبه حياتی كچيره‌جكدی ؟ زوجنی مسعود ايتمك ايچون اوكا حصر محبته بتون موجوديتيله چاليشه‌جقدی ؟ بواسكی قرار ونيتلرينی شمدی هيچ قاله آلميور . . كليا اونوتدی . ارتق عمان رذالتده يلكن آچدی ، بوپاسنه كيديور . بن بوقادينك عاقبتنی چوق فنا كوريورم سزا .

سرمد ينه قرائته دوام ايدر :

«زوجم ينه دون صباح اوآتی بخشسته بكزه‌ين قوجه‌آلارينی اوموزلرينه قويه‌رق تهديدكار برمال استيضاحله كوزلرمك ايچنه باقدی . پك باقيشندن

بك ديك ، بك قورقونج باقدى . معنيدار بر سكوتى متعاقباً :»

«— بعدما ديشجى يه لزوم كورور ايسه‌ك بكا سويله، بورايه بر قاچنى بردن جلب ايده‌يم.»

ديدى . صوكره ديشجينك حال وشانى حقنده استيضاحلره كيريشدى . آلتمشنه قريب صقالنك بياضى سياهنه غالب ، بابامدن بيوك بر اختيار حريف اولديغنى آكلاتدم . قلبنه بيلمم نره‌دن بر شبهه كلمش ، بودفعه بر الهام وقوع بولمش اما صريح دكل .. ديشجينك خانه‌سنده‌كى تهلكه‌يى او اختيارك ذاتنده توهم ايديور . هاى‌مانقفا هاى ... كنديسنه قارغه‌لر ياكليش خبرويرمشلر . اونكله‌ـانكه‌اكانمشلر .. ديشجينك خانه‌سنده ايش وار اما آشاشقين توهم ايتديكك كبى دكل .. بعضاً بكا نهايتسز امنيتى بولونديغنى ، بنى كيمسه‌دن قيصقانمديغنى سويلر . بعضاده بويله آلتمش ياشنده‌كى ديشجيدن شبهه‌يه دوشر ... نه سوزلرنده ، نه افعالنده ذره قدر منطق واصابت يوقدركه ... »

«بكك حالنده برغرابت خفيه حس ايدييورم ، يوقسه بكامى اويله‌كايور بيلمم؟ . برشى بيليورده

بونی زماننده اظهار ایچون شمدیلك بندمی
کیزله‌یور ؟ . یوق بوکاده بك احتمال ویره‌مم .
وخیم بر شی بیلسه بونی ایکی ساعت مکتوم
طوته‌جق قدر دماغنده تربیهٔ تحملیه‌یوقدر.»

«بنی درآغوشه آتیلدی . صوك وسعمله
نفرتمی ینمکه‌اوغراشه‌رق مساعده‌ایتدم. وجود
وجوده کلنجه غباوت خلقیه‌سنه رغماً قلبمك
کندینه قارشی اولان انجمادینی آکلایور. بنی
صدری اوزرنده صیقدی، صیقدی . صداقت
زوجیه‌مز حقنده هرزمان‌تکرارایله بنی اولدو.
ردیکی‌رسم‌تحلیفه باشلادی . صوریوردی .
جواب ویریوردم:»

«— بنی‌سه‌ویورمیسك عین‌نور؟»

«— سه‌ویورم..

— بوسوزی آزیجق قوتلی ، اطمئنان‌بخش
برصورتده سویله.هایدی تکرار ایت..»

«حریف آکلامیورمیسك؟ایشته سه‌ومیورم.
والسلام دیه‌آواز آواز حایقره‌جغم کلیوردی.
فقط صوك غیرتمله دیشمی صیقه‌رق بویالان
سوزی تکرارایدیوردم:»

«— سه‌ویورم. .

«— بکا قارشی صداقت مؤبده‌دن آیرلمیه‌جغکه یمین ایدییورمیسك؟»

«بوراده براز ککه‌لیه‌رك:»

«— أوت . . ایدییورم.»

«دییوردم . بر کون بو یمین هم اونی چاریه‌جق هم بنی . . . بیلیورم اما ایشته ناچار ایدییورم . بویله تسلیمیتله قوللری آره‌سنده متمادیاً بر هفته یاتسه‌م ینه بنی کندی رضاسیله براقق ایسته‌مز . قورتولمق ایچون دبه‌لنمکه چابالانمغه باشلادم . . اونك وجود وجوده بو درجه قربیتی ، بوغایه بکزر قوقوسی بنی طیقیور ، أولدیرییوردی.»

«بنم بو تخلیص نفس استعجالمه قارشی او شمدی بنی صدری اوزرنده براز دها صیقه‌رق :

«— طوردبه‌لنمه صالبویرمم . سویله‌یه‌جکلرم وار . .»

«— سویله‌یه‌جکلریکز وارسه قارشی‌یه اوطوره‌لم‌ده اویله سویلیکز .»

«— سن‌بلك نادراً أله کچر بر شکار قیمتداسك . . . یاقالامشکن قولایجه صالیویره‌مم .

«کوزلری چشمخانه‌لرنده وحشی وحشی

دونیوردی . عجبا سوزنی یتیشیر بیتیرمز نی بوغه جقمی ؟ دیه شبهه یه دوشدم . . أوەت. أوەت . . او تشبهنده حقلی ایدی . او آنده آچ برجانورك نچۀ اشتهاسنه دوشمش، زواللی بر شکاردن فرقم یوق کبیدی. »

«نهایت دیدی که :»

«— سندن بر رجام وار . .»

«بو سوزی عقبنده قوللری آرەسنده بنی شدتله صیقدی. جان آجیسیله حایقردم. علاوةً:»

«— رجامی قبول ایدییورمیسك ، جواب ویر، دیدی .»

«— جوابه وقت براقیورمیسکز ؟ حو بنی «صیقه صیقه أولدیره جکسکز. دیدم . . .»

«— بکی ایشته کەوشتدم سویله. .»

«— رجا کز نه‌در؟ آکلاتمدیکز که . .»

«— اك سودیکك محبه‌لرکدن بریله دوستلغی کسمه‌کی رجا ایدییورم . .»

«— کیم ایمش او اك سودیکم محبه‌م ؟»

«— بیلەمدکمی؟»

«— خایر . . .»

«— سنزا خانم افندی. . .»

«— اونكله‌مى دوستلغى كسه‌جكم؟ . .»

«— أوه‌ت..»

«— سز سرمدبكله كوريشيورسكز ده بن سزا ايله نيچون كوروشميه‌جكم؟»

«— بن ده‌سرمدايله قطع الفت ايتمك اوزره‌يم .»

«— دها كچن كونى بوراده ايدى.»

«— كلن سپوركه صوپاسيله قوغوله‌مازيا! .» كنديسيله آرتق قونوشه‌ميه‌جغمى اوستى قاپالى آكلاتدم. بردها كلير سه‌دها آچيقجه سويلرم .»

— بويله بردن بره انقطاع مخادنته سبب نه‌در؟»

«— ايشته اوراسنى صورمه. .»

«— نيچون صورميه‌يم ؟»

«— اركككجه برمسئله‌دن طولانى. .»

«— مسئله‌نك اركككجه اولمسى بندن كتمنيمى ايجاب ايتديرر ؟

«— أوت ..»

— اوحالده بواركككجه مسئله‌دن ، سزايه اوزوالى قادينه نه‌قباحت توجه ايديه‌ور ؟ .»

«— اوراسنى بن بيلمم. . .»

«— نه‌ديمك ؟ دنياده همشيره‌مدن زياده

سه‌وديكم بر قادين وارسه‌اوده سزادر . سببی
آكلامدن بونكله ناصل قطع الفت ايده‌بيليرم ؟»
«ـــ زوجلرك بعض رجالرينی، سبب صورمه‌دن
قبول اقتضا ايدر.»
«ـــ عفو ايدرسكز بن پك مراقلی بر قادينم .
صوكره هفته‌لرله اويقو اويويه‌مام . بو قطع
الفتك سبب مهمنی آكلامق ايسته‌رم.»
«ـــ اوف ! عين نور چوجق كبی‌سك . . .»
«ـــ يوق . . يوق مطلق اكلامق ايسته‌رم..»
«ـــ سر مند زوجه سنك بعض مناسبتسز
«حاللرينه قارشی مسامحه‌لی طاورانيور . . .»
«ـــ نه كبی مناسبتسز حاللرينه؟»
«ـــ خوی قاپارلر قورقوسيله طوی چوجقلرك
يانندده بعض يارامازلقلردن بحث اولونماز...»
«ـــ نمی سزادن خوی قاپاجغم؟»
«ـــ آرتق اوته‌سنی بيلمم . . .»
«چوق زورله‌دم . بكدن بوندن زياده معلومات
آله‌مدم.»
«سزا قرده‌شم نه‌وار ؟ نه‌اولدی ؟ سنی نه‌ايله
اتهام ايديورلر ؟ شمدی‌يه قدر بكا بويله بر
مسئله حقنده شق شفه اتمدك . سن قوجه‌كك

اوزرینه تیتره‌رسه‌لك . اوکا اولان صداقتکك مکافاتنی سکا بوصورتله‌می ادا ایدییورلر؟ اوح اولسون . . »

« کیجه‌نی اویقو طوتمدی . صباحه قدر دوشوندم. صوکره عقلمه نه‌لر کلدی، بیلسه‌ك؟ سن کچن کونی بکا ، الهامیله اولان مجتمه‌ارتق بر نهایت ویرمه‌م وشو صوك زمانلرده نهایت درجه‌ده احتیاط کوسترمه‌م ایچون ابرامات شدیده بولوندك. نه‌وار؟ سویله ؟ بنی مراقدن قورتار. فنا اولیورم . قوجه‌ك سرمدله سنك علیهکزده‌کی عداوتنده بزم الهامیله اولان معاشقه‌مزدن قاریشمش برجهتمی‌وار؟ حقیقت بویله‌ایسه بوقدر مهم برکیفیت بندن کیزله‌نیرمی؟ بوخیاتی سندن هیچ مأمول ایتمزدم . چابق چابق جواب ویر .

سرمد ا لندن مکتوبی براقه‌رق :

— چاملقده بولونان مکتوب پارچه‌سی حقنده سن عین‌نوره هیچ برشی آچمادکمی ؟

— خایر . .

— آکلاشیلان زوجی‌ده کندینه بوندن بحث ایتمامش .

— اویله آکلاشیلیور، فقط بوسکوتك سببی نه اوله بیلیر!

— بونك ایکی سببی اوله بیلیر..

— نه‌در؟

— نزیهه‌ی، بومکتوبلرك زوجه‌سنك اولدیغی حقنده قناعت کامله حاصل ایلمش ایسه بویله بر سوء ظننده‌ن عین‌نوری خبردار ایدوب‌ده اونی بیهوده‌راحتسز ایتمامك ایچون بوسکوتی اختیار ایلمش اولملی. برنجی سبب بو. ایکنجیسی‌ده اگر الآن او شبهه‌ده دوام ایدییور ایسه بونی زوجنه آچمقدن نه فائده مأمولدر. بومسئله حقنده‌کی تدقیقاتنی موفقیتله اجرا ایده بیلمك ایچون عین نوری قوشقولاندرمامق، اونی غافل آولامق ایجاب ایدر. أوه‌ت ایکنجی سبب‌ده بو اوله بیلیر.. نزیهه‌نك سکوتی ایچون ایشته بو ایکی سببی دوشونه بیلدم. فقط سن نیچون عین نوره حقیقت تهلکه‌یی اولدیغی کبی آکلاتمدك؟

— بوبابده سنکله هیچ بر استشاره‌ده بولونمدق، عین نوره آچمقمی؟ موافقدر آچمامقمی؟

— اوه‌ت بوجهتی مذاکره ایتمدك. سنك

فكرك ناصيل ؟

— بن آچماق جهتنی موافق بولیورم ؟

— نه‌دن ؟

— چونكه عين‌نور بوكونلرده عادتاچیلغین برحالده.. بكا كچنلرده « اكر زوجم بوخیانتمی طویارسه اونك بنی اولدرمه‌سنه وقت براقمه‌دن انتحار ایتمك ایسته‌رم .. » دیدی .

— جانم بویله سودالیلر دائما انتحاردن بحث ایدرلر. قولاق آصمه . .

— یوق . . یوق .. بن عين نورك بوصوك كونلرده‌كی طوتومنی بكنه‌میورم . بو تصورینی فعله چیقارمه‌سندن جداً قورقارم . .

— ناصیل ایده‌جكز خانم ! سن عين‌نورك قباحتنی اوزریكه آلدك . بن‌ده نزیهی نظرنده خیانت زوجه‌سنه تحمل كوستره‌ن بوینوزلو برقوجه وضعیتنی آلدم . بوعظیم فداكارلغمزه مقابل اونلردن كوردیكمز مكافات نه‌در ؟ قطع الفت ! بزمله كوروشمكی مخل ناموس بر شین بیله‌رك دوستلغمزدن چكینیورلر. عين نورك بوكونكی مكتوبنه دقت ایتدك یا ؟ باش طرفده نه‌هرزه‌ده.نه‌هذیانلرده بولنیور .

سرمد مكتوبى آلنه آلوب :

« واه زواللى سزا سن دنياده حقيقى لذت سودا نه اولديغنى طانيمه‌دن كيده‌جكسك. بر بدلا قوجه باشقه. عاشق باشقه. بو فرق لذتى شاب ايله شكره دكل هيچ برشيئه بكزه‌تمم الى اخره» اوقودقدن صكره :

— قاريجغم سنى اضلال ايچون باق نه ملعنتلر يازييور.. بر بريمز ايله كوروشمكده هانكيكزك عفتى ايچون تهلكه وار؟ بو الفتدن، دوستلقدن، هانكى طرفك اجتناب ايتمسى لازم كله‌جك : بو حقيقتى كورده صوكره زهينك بر مله الفت ايكه سندن ناموس عائله‌سنى وقايه چكنمه‌سى قومديا سنه تحمل كوسترباقه‌يم. دنياده‌ك زياده بويله ترسنه شيلره قيزارم. عين نور بو ماجرايى صاووشديرر ايسه ذاتاً سنى بن اونكله كورشديره‌جك دكلم بكا اولان محبت مشروعكدن طولايى سنى تحميق ايدن بر قادينله دوام الفتكه نصل مساعده ايده بيليرم ؟

٢٣

اوچ كون صكره عين نور خانمدن كلن مكتوب :

اون طقوزنجی مکتوب :

« خانم !

« بو نه‌قیدسزلق بنی مستبدانه قرارلرینه ، احمقجه‌امرلرینه قربانمی ایده‌جکسك؟ بوسکوتکه نه‌معنا ویره‌جکمی بیله‌میورم ؟ یوقسه زوجه قارشی پیدا ایتدیککز اغبرارك اجیسنی قاری قوجه بندنمی چیقاره‌جقسکز ؟ نزیهنك سزکله آره‌مزده اتخاذ ایتدیکی قطع مخادنت قرار ابلهانه‌سندن استفاده‌ایده‌رك بنی بوفلاکت عشق ایچنده حامیسز ، مشاورسز ناصحسز براقمی ایسته‌یورسك ؟ هی کیدی أی کون دوستلری . »

چکیلك . . چکیلك . . بنم بوندن صوکره نه حمایه‌یه ، نه مشاوره‌یه ، نه‌نصیحته احتیاجم یوق . . هیچ بریکزه لزوم قالمدی . بکا الهامی یتیشیر . . بنم ایچون آناده‌او ، باباده او ، قوجه‌ده او . . ثروتده او . . سعادتده‌او . . حیاتده او . . هپسی او . . بوکونه قدر انجه ألهیوب صیق طوقودم کندیمی خراب ایتدم . . آرتق عشقمدن باشقه بر شیئه اهمیت ویرمیه‌جکم . بی‌پروا یاشایه‌جغم . برزمان قیزلغمده آناوصایتنده

بولونه‌رق قفسده یاشایان محبوس بر قناریا حیاتی
کچیردم . صوکره‌نی هیچ سه‌ومدیکم ، وعمرمك
صوکنه قدر سه‌ومیه‌جکم بر حریفك زوجیت
خود کامانه‌سنه تسلیم ایتدیلر . مادیتم ، معنویتم ،
حریتم ، أتم ، کمیکم هپ بو آدمه مال مشروع قید
اولوندی . نه زمان بو حیاتده شخصی هوای
حریتمی تنفس ایده‌رك کندی نام و حسابمه
یاشایه‌جغم ؟ . آرتق باشقه‌لری ایچون ، صرف
باشقه‌لرینك کیفلرینه خدمت ایچون یاشامقدن
اوصاندم . بوندن صوکره کندم ایچون ، یالکز
آمال ذاتیه‌م ایچون . کندی کیفم ایچون
یاشایه‌جغم . . »

« انسانلردن هرهانکیسی ارزولرینی اجرایه
قوت ، نفوذ پیدا ایدرسه بنی نوعنی آمال
حریصانه‌سنه اسیر ایتمك خودبینیسنی کندینه
دستور اتخاذ ایلیور . بر اوفاق ارزوسنك
حصولی یولنه برچوق کیمسه‌یی قربان ایتمکدن
چکنمه‌یور . مغدورلره معترضلره آغز آچدیرـ
مامق ایچون بو اجراآت کیفیه‌سنی محقق مشروع
کوستره‌جك سببلر انجاد ایلیور . محق کوستریلن

بو اسبابی اینجه‌دن اینجه‌یه تحلیله کیمسه جسارت ایده‌میور . ایشـته انسانلرك بتون ضعفلری ، حمـاقتلری ، فلاکتلری بورادن کلیور . فضله قوته مالك انسانلر بوقدرتلرینی غصب حقوقده استعمال ایدییورلر. بوحقیقت مؤلمه‌یی کوروب سویله‌یه‌جك قدر واقف حال وصاحب جرأت اولانلر درحال عمـومك طعن و تشـنیعنه اوغرایورلر . . »

«دنیـاده جهالت وحماقت بشریه‌قدر منفور ومشئوم نه‌واردر؟ظلمه‌یه قدرت ظلمی ویرن ایشته بوجهل ناسدر. ملیارلر ایله جهلا وحمقا ایچنده انکشاف ایده‌بیلن برقاچ لمعهٔ دها بوظلمت کثیفه‌یی ییرته‌میور. عقلی ایره‌نی‌ده، ایرمیه‌نی‌ده فیلسوفی‌ده، نادانی‌ده هپ برابر بوسیل جهالت ایچنده‌سوروکلنه‌رك قربان‌اولوب کیدییورلردی.»

بز بوفلسـفهٔ دقیقه‌یی کچنده الهـامی بکله یوروتدك . جناب حق بزی یکدیکریمزه أش اولمق، اسـتعداد خلقیسیله یاراتمشدی . أوەت غایهٔ تکونمز بو ایدی. یا ارزوی خلقت، یاامر حق بز بربریمزك ایدك . حقیقت بویله ایکن آره یره نه صلاحیتله نره‌ی بك کیرییور . بنم

مادیته، معنویته، حریته صاحب اولیور ، الهامی یی صریح، طبیعی برصفتدن محروم ایده بیلیوردی؟.»

«بزده حقوق طبیعه مزی بوغاصبدن استرداد ایچون اجراسی ممکن هردسیسه یه ، هرصنیعه یه جرأتدن کیری طورمامغه قرار ویردك . بزی بك هرنه‌دن شبهه لندیسه بنی دیشجی یه یالکز برخدمتجیله کیتمکدن منع ایلدی . فقط بزشمدی دها امین بر یر بولدق.. اوقدر امین اوقدرامین که بك بنی اوراده کندی خانه‌مزدن زیاده تحت امنیتده عد ایدر .

بومأمنك نره‌سی اولدیغنی کشف ایت باقه‌لم سزا ... دوشون . دوشون ... بیله‌مدك دکلمی ایشته بن سکا سویلیه‌یم .. سودننه ناجیه‌قادینك خانه‌سی .. اوچ اوطه‌لی بر أوجك . سکنه‌سی ایکی جاندن عبارت . برقاری برقوجه . . سودبابادیدکاری عثمان آغا آرتق انساندن بیله معدود دکل .. صاغیر ، معلول براختیار . وقتنك اوچ ربعی اویقوایله ایله‌چیور ،اویقونك‌ده قسم اعظمنی خانه‌سنده‌کی دوشکنده دکل محله قهوه‌سنك پیکه‌سی اوزرنده دیزلرینی دیکوب باشنی کوکسنه صالالاندیره‌رق آلدیغی قارغه جق ،بورغه جق وضعیتنده اویویور.»

ایشته یاقنده اوأوجکزده الهامیله برلیلهٔ وصال
کچیره‌جکز . ناجیه قادین بومسعود کیجه‌یی
استحضار ایچون اولدقجه ماهرانه برپیلان ترتیب
ایتدی. برکون یا زوجمله ویاقائن والده‌مله برغوغا
چیقاره‌جغم . شدتلی برغوغا . . بنم دهشتله
سینرلرم طوته‌جق. برمجنون متهور کسیله‌جکم.
او فورانله چارشافی باشمه چکوب سوقاغه
فیرلایه‌جغم. آرقه‌مدن کلمك ایسته‌ینلره تهدیدلر،
آتشلر پوسکوره‌رك بنی تعقیبدن منع ایده‌جکم.
محل فرارم‌سود ننه‌نك صاری کوزلده‌کی خانه‌سی
اوله‌جق. برکره اورایه کندیمی آتدقدن‌صوکره
زوجمك خانه‌سندن کله‌جکلرك هیچ برینی قبول
ایتمه‌یه‌جکم . بوکله‌جکلردن برنجیسی طبیعی نزه‌ی
بك اوله‌جق . فقط یانینه چیقمه‌یه‌جغم . ناجیه
قادین : بنم اوراده بك راحت اولدیغم ویمکه ،
ایچمکه، کیجه‌لری راحت اویومغه باشلادیغم حقنده
بکه تأمینات ویره‌جك. صاری کوزلك هواسی،
اوویران أوجکزك سکوتی ناصیل اولوب ده اعصابم
اوزرنده بو حسن تأثیر سریعی کوستردیکنه
بیان حیرت ایلیه‌جك . بو غیر مأمول سکونت
اعصابدن استناده ایچون بر قاچ کون بنی

کندی حالنه ترك ایتمك لزومنی بیلدیرەجك.
اورادەکی اقامتمدن دولایی هیچ بر صورتله
اندیشه یه، مراقه محل اولمدیغنه بنی اقناع ایدەجك..»

« بزم کبی حیاتلری بر عزم قطعیٔ سودادن
عبارت بولونانلرك امللرینه حائل اولمق
قابلمیدر ؟ بو ظنه دوشن کندینی آلداتمش
اولمقدن باشقه بر شی یاپامز. »

سرمدبك مکتوبك بوصوك جملەسندن صوکره
بر «عجبا؟» استفهامیله، عین نورخانمك بوادعاسنك
درجۀ اصابتنی موازنه ایتمك ایستەدی. حیاتلری بر
عزم قطعیٔ سودادن عبارت بولونانلرك بو
امللرینه عجبا هیچ بر قوتك مانع اولەبیلمسنه
امکان یوقمیدی ؟ سرمد ایشته بونی تجربه
ایدەجکدی. عین نور ایله عاشقی بو عزم
سودالرنده ارتق طولی دیزکین کیدییورلردی.
جرأت عشقلری آرتدقجه کندیلرینی احاطه
ایدن تهلکەلرده اونسبتده چوغالیور، بیو-
یوردی.

نزیهینك ناموس وحیاتنی بوخطردن
قورتارمق ایچون فعلیاته کریشمك زمانی کلمش
بلکەده کچیوردی.

سرمدبك زوجه‌سندن كيزليجه الهامی‌يه خطاباً شو مكتوبی يازدی :

« بك افندی !

« بو دنيا عجيب بر جدلگاهدر . طبيعت قوينك ضعيفه غلبه‌سی قاعده‌سنی قانون خلقت اتخاذ ايتمش ايكن انسانلر كولنج بر غفلتله تأسيس مساواته اوغراشيورلر . چونكه بك افندی بين البشر تأسيس مساوات نه‌درجه محال اولسه زمامداران امورك بونی شكل امكانده كوسترمكه اوغراشمه‌لرنده‌كی معذرتلری دركاردر . چونكه بو صنعی مساواتك تأسيسنه غيرت ايدلمسه راحت واسايش امم كلياً بی معنا وبی حكم قالير . مساواتسزلق طبيعی ، تأسيس مساوات ايسه برامر صنعی وجبری اولديغندن قوانين مرعيه احكامنی تماميله ارائه‌ده چوق دفعه بی قدرت وبعض زمان ومكانده ايسه بوسبتون عاجز قالير .

بو سوزمی سزه بر مثال ايله ايضاح ايده‌يم . مثلا سز بو كون باسند خاقانی بر خانه‌يه متصرف سكز . بو حقكز قيود رسميه ايله محفوظدر . بو حق تصرفكزه بر تجاوز وقوعنده سنديكزی ابراز ايله دعوايه قيام ايدرسكز . حكومت

سزك حقوق تصرفیه‌كزی مدافعه ایدر . ایجاب ایدرسه متجاوزی جزالاندرمغه قدر واریر . أویكزده راحتجه اوطورورسكز . هرحكومت اولكاسی داخلنده‌كی حقوق تملكیه‌یی مدافعه‌یی كافلدر . بوحق تصرف هرزمان ومكانده بوصورتله تعرض آخردن محفوظمیدر؟ خایر .. قوی برملت اردولریله ، طوپلریله ، تفنكلریله دوناتماسیله ، كندندن ضعیف دیكر برملتك اوزرینه یورور . جسیم بر الكایی ضبط وفتح ایدر .. قانی ایچمك ایچون معصوم قومشوسی اوزرینه صالدیران بومتجاوز بوعقور ملت مدنی نام مشعشنی محرزدر . مملكتنده عالملری ، فیلسوفلری ، اخلاقیونی ، واعظلری ارباب حقوقی ، حامیٔ حیوانات جمعیتلری ، مكتبلری ، عالی مؤسسه‌لری ، كتبخانه‌لری ، محكمه‌لری واردر . بتون تأسیسات مدنیه وانسانیه‌سی مكملدر . »

« وحشت وسفالت انسانیه‌یی تهوین ایچون جلدلر طولدیران بتون او متفكرین عالیه‌نك دماغلرنده بر آتش انفعال پارلایور . مهیج مقاله‌لر ، رساله‌لرایله حرب تجلیل ، عسكر تشجیع ایدیلیور . هركون میدان حربدن كلن مظفریات

تلغرافلرنده دشمنك تلفات عظیمه‌سی خبر آلندقجه بتون چهره‌لری شطارت سرور قاپلایور . اك رقیق وشفقتپرور قادینلرك نازك سیمالرنده بیله بوتبسم ممنونیت كوریلیور . »

« اولومه سه‌وینلمز ، ماتم ایدیلیر . مدنی اسمنی غصب ایتمش وحشی ، بو قتله ، بوفجیعه‌یه كولمه .. اغلا .. سن هیچ یاغمورلغی ، مطره‌سی ، بتون لوازم سفریه‌سی صرتنده اوله‌رق اورولمش بر نفرك ، تاریخچهٔ موتی خون شهادتله سیمای شیرانه‌سنه یازلمش برعسكرك او وضع دلیرانه‌ده یاتیشنی كوردكمی ؟ بوهانكی طرفك عسكرندن اولورسه اولسون مدافعهٔ مملكتی ایچون فدای جان ایتمش ، انسانلغك قهرمانلقده‌كی مرتبهٔ قصواسنی احراز ایتمش بر وطن اوغلودر . صاغ قالان همشهریلرینه حقوق و استراحت لازمهٔ حیاتلرینی بخش ایتمك ایچون اولمشدر . بومقتول ، وطنك اوعلوی فردی . اوبیوك نفریدركه بلكه خریطه اوزرنده مملكتنك قصبه‌سنك موقع جغرافیسنی هیچ كورمامشدر . ایكی بیوك ملتك سیاسهٔ وضعیت خصومتكار-لرینه واقف دكلدر . وطننده‌كی حصهٔ رفاه

وتصرفی آتش قارشیسنه چیقمقدن معاف عد ایدیلن متمولانه نسبةً لاشی قبیلندندر . »

« حربك سبب ظهورینه كلنجه تجاوزك ، حقوق شكنلكك اك تحف اك بیوك مثالی بوراده كوریلور . ضعیفی قوینك ید تدمیرندن قورتارمق ایچون انسانیت متفكره‌نك بو كونه قدر تأسیس حقوقله منع تجاوز امرنده‌كی مساعیٔ حمایه‌كارانه‌سنك نه درجه هبایه مصروف قالدیغی ایشته بو نقطه‌ده مشهود اولور . چونكه علی الاكثر ظهور حربه سبب بر طرفك ضعفیدر . بر دولت هم حدود بولندیغی دیكر بر دولتی حرباً مغلوب ایده‌جكنی آكلاینجه یعنی قومشوسنی أییدن أییه كوزینه . دیشنه كسدیرنجه اعلان حرب ایچون بر طاقم وسیله‌لر تحریسنه ، ایجادینه قالقار . بو مقصد استیلاسنی فعله كتیرمك ایچون سنه‌لر ایله زمینلر حاضرلار . دیپلوماتلغك اك انجه ، اك شایان تقدیر ، حتی اك عالی (!) موفقیتی ایشته بو سببی بوله‌رق ضعیفی تپه‌له‌مك فننده كوریلور . أووت بتون معرفت سیاسیه بو سببك تصنیعنده‌در . نتیجهٔ حربده‌كی هر دورلو مسئولیت وخیمه

خجـالت وتضـمينات مادی معنوی بتون ضررلر طرف ضعيفه يعنی مغلوبه عائددر . »

الك عادی دعوالری رؤيت ايچـون قوانينك موادمخصوصه‌سنه تطبيق كيفيت مقصديله محكمه‌لر آچان ، حاكملر مدعی عمـوميلر تعيين ايده‌ن ايكی بيوك ، مدنی ملت، بينلرنده فصل اختلاف ودعوايه لزوم كورونجـه هرنوع ايجـابات حقوقيه‌دن تجردله يالكز بری وبحری قوای مكتسبه‌لرينه استناداً قارشی‌يه‌چيقيورلر . قان دوكويورلر . « حق » قوتدن عبـارت قاليور . قوت هانكی طرفده ايسـه « حق » اونك اولويور . عادتا وحشت ابتدائيه‌يه‌عودت اولونيور . يالكز شو فرق ايله‌كه امحای خصم ايچون استعمال ايديله‌جك آلات قتل واتلافده اختراعات مدنيه‌دن استفاده ايديليور .

« بك‌افندی بتون بوتأسيسات مدنيه‌وحقوقيه پرده‌لری آرقه‌سنده ايشته دائما بوقوت «حق» رولنی اوينامقده‌در . فقط اشـكالنی اوقدر دكيشـديرر ، اونك اودرجه خرده‌صنيعه‌لری واردركه الك خرد انديش اولانلر بيله حقيقتی هرزمان فرق ايده‌مزلر . ايتـسه‌لرده بو قوتك

تأثیرندن انسانلری قورتارمق مشکل اولدیغنی
آکلارلر . . بوقوت بعضاً پاره ، بعضاً حسن ،
بعضاً ذکا ، دها ، درایت ، معلومات وسائره
اشکالنده اجرای نفوذ وتأمین موفقیت ایدر .
ایشته بو وسائط نفوذه مالك اولانلر نه‌قدر
حقسز بولنسه‌لر ، بووسائطه مالك بولونمیان
حقلیلره قارشی هر زمان وهریرده ، احکام
قانونیه‌نك تطبیقاتنده کوستریلن شدت ظاهره‌یه
رغماً موفق اولورلر . . . بومادهٔ مهمه‌یی بوندن
زیاده تمهیده بومکتوبمك مساعده‌سی یوقدر .
یالکز شونی دیمك ایسته‌رمکه بز، بتون انسانلر
صلاحمزی هپ قانوندن بکلر ایسه‌ك تکملده
پك کچیکمش اولورز . چونکه قانون مستلزم جزا
هرفعله ایریشه‌بیلمك قوت خارق‌العاده‌سنه مالك
دکلدر . . اوده چوق یرده عاجز واعمی قالیر .
آلدانیر . مدهش خطالرده بولونور . نظامات
وضابطهٔ عمومیه‌دن اول مراعات ایده‌جك
هرکسك کندی قوانینی اولمالیدر . انسانك
محکمهٔ خصوصیه‌سی وجدانیدر . محاکم نظامیه
آلداتیله‌بیلیر . فقط وجدان اغفال ایدیله‌مز .
چونکه او ، حرکاتمزك بر شاهد دائمیسیدر .

وجدان ، ایشته مدلولی مبهم بر کلمه . بونك کلیاً بی‌معنـا اولدیغنی ادعا ایدنلرده واردر . فقط هرهانکی فنا بر فعلندن طولایی ندامت حس ایتمش کیمسه‌لرك بودنیاده وجودلری بوسبتون انکار ایدیله‌مز . ندامت ایشته وجدانك براثر منعکسیدر . »

« انسانیتك یالکز زنجیر بند حیدودلرینی ، قاتللرینی ، سارقلرینی ، اشرای عادیه وسفیله‌سنی کوره‌رك متنفر ، متـأثر اولمیه‌لم . جنایتك ، یوکسك طبقه‌لرده‌کی اربابنی ، تمیز منتظم کینمش ، لسـانلری سـاخته منطق اغفالاتیله مجهز ، چهره‌لری کذب و ریا ایله مذهب افـراد خفیه‌سنی تدقیق ایده‌رك آغلایه‌لم . بو ایکنجی قسـمه نسبةً قسم اولك بشریته اولان مضاری لاشی قبیلندن قالیر . »

« بك افندی بو متجاوزلردن، بومدنی ، بو تربیـه‌لی حیدودلردن ، قانونك دست تأدیبی اوکنده‌کی قاچامق یوللرینی بیلن مغفللردن ، بشریتك افراد معصومه‌سی آره‌سنده ناموسکار کبی یاشایان تهلکه‌لی جانیلردن بری‌ده سزسکز !. چونکه بی اندیشـه آخرك مالنه ، جانـنـه

عرضنه ناموسنه تجاوز ایدییورسکز. بو تجاوز کزده کندیکزی او قدر معذور کورییورسکز که بونك شو صایدیغم اشکالده بر جنایت عظیمه اولدیغنی عقلکزه بیله کتیرمیورسکز. بو جنایتکز « عین نور » خانمه اولان سودا کزدر. عین نور، آخرك زوجه‌سی، مالی، عرضی، جانی در. بی باك بو كا دست تجاوز کزی ناصیل اوزاتیورسکز؟ سزه بو جرأتی ویرەن محبتکزمیدر؟ .. فقط انسان هر سەودیکی شیئه دست تجاوزینی اوزاتمقده معذور اوله بیلیر می؟ انسان پارەیی، دها چوق شیلری سەوەر. فقط استحقاق تملکی بولونمدیغی شیلره اطالهٔ دست تعرضده کندینی معذور کوره بیلیرمی؟ عین نور خانم زوجی نزیهی بکك مالدن، جاندن دها معزز بیلدیکی بر رفیقهٔ مشروعه‌سیدر. اونك بو مشروعیت تملکیه‌سنه نه حقله مداخله ایله شرعاً قانوناً آخرك اولان بر مالی تمسه‌ملك ایسته‌یورسکز؟ ایشته بوراده کنجلککز، کوزللککز عین نور خانمی تسخیر ایچون استعمال ایلدیککز بر قوتدر که بو قوتلر ایله بر حقه غلبه ایدیورسکز.

« بك افندی ! سز بو معاشقه ایله کوکل اکلندیریبور . سکز فقط بر قادینك استقبالی بر عائله‌نك سعادتی ، بر زوجك حقوقی ، ناموسی محو اولیور . بو کوکل اکلنجه‌سی ایچون ، هیچ بر سبب خصومت بوله‌میه‌جغکز بر عائله‌نك بادیٔ فلاکتی اولمغه وجدانکز ناصل راضی اولیور ؟

تحت ازدواجکزه آله‌میه‌جغکز یعنی بر نتیجه مشروعه‌یه منجر اوله‌میه‌جق بر محبتدن فلاکتدن رذالتدن ، ندامتدن باشقه نه چیقار ؟ بو سودانك هر دقیقهٔ دوامی طرفین ایچون بر تهلکه‌ٔ وخیمه تولید ایتمکده‌در . بو نتیجه‌سز عشقده نیچون و نه زمانه قدر دوام ایده‌جکسکز ؟ زوجك النده سلاح انتقامله قارشیکزه چیقه‌جغی آن قتلیمی بکلیورسکز ؟ بو آن مدهشك یاقین هم ده پك یاقین اولدیغنی سزه اخطار ایدرم . بو محققدر . بو سودای نا مشروعکزی او دقیقهٔ مشئومه‌یه قدر اوزاتمقده نه کار و نه صفا بوله‌جغکزی البته دوشونورسکز . »

« هکبه‌لی چاملغنده « مقاریبوس » تپه‌سی قربنده‌کی اختفا کاه سودا کزك ، بك اوغلنده دیشجی زندنه‌کی حجرهٔ وصالکزك ، وقریباً بز مکاه

اتخاذ ایده‌جککز سودنه ناجیه‌قادینك صارنی
کوزلده‌کی خانه‌سنك یالکز سزجه معلوم وظن
ایتدیککز قدر امین محال مکتومه‌دن اولمدیغنی
خبر ویررایسه‌م ماجرای عاشقانه‌کزك دقایقنه
یك بیکانه‌برکیمسه اولمدیغمی کوره‌رك سوزلریمك
جدیت قطعیه‌سنی آکلارسکز .»

« دوامی برجنایت، ونتیجه‌سی‌مشئوم اولان
برسودای نامشروعدن واز کچکز . چونکه
عین‌نور سزك دکلدر . وسزك اولمیه‌جقدر .
بومحبتکز نه‌قدر مدت دوام ایتسه بوکونکی
شکل جنائیسی اوزره قاله‌جقدر . بوجنایتدن
همان‌بوکون أل چکمز ایسه‌کز وقوعی قریب
و محقق بولونان نتیجهٔ فجیعه‌نك قربانی
و عین زمانده مسئولی سز اوله‌جقسکز . بو
سوزلریمك اهمیت‌قطعیه‌سنی‌درك ایتمیه‌رك ناجیه
قادینك خانه‌سنده براشمك غفلتنده بولونور
ایسه‌کز هر ایککزك‌ده اواودن صاغ چیقمیه‌
جغکزی بیلکز .

امضا

صدای‌معنوی

٢٤

بو فلسفی تهدید نامه‌نك ارسالندن اوچ

درت كون صوكره سود ننه وساطتيله سزا
خانم عين نور خانمدن شو مكتوبى آلدى :

يكرمنجى مكتوب

« سزا

اولانجه شدتمله سكا لعنتخوان اولويورم .
بكا اولان بو خيانتك دنياده امنيتى سوء استعماله
اك لئيمانه بر مثال اوله بيلير . بن سكا بتون
عشقمى ، اسراريمى ، مكتوبلريمى نه بيوك
بر صفوت واعتمادله توديع ايتدم . بو سرائر
بنم حياتم ، سعادتم ، هر شيئم ديمكدى .
آه جانى قادين ! . ذاتاً اليم اولان بو موجو -
ديتمى زوجك سرمد بكك او انصافسزك اللرى
آرهسنه ناصيل تسليم ايله حياتمى بوسبتون اغلاق
ايلدك ؟ . »

بكا ايتديككك بو بيوك فنالغك نتيجه سنى ياقينده
كوروره ، اوزمان معرفتكى بكه نيرسك . ارتق
بيلمم كه نه ديه يم . آللهدن بول . . »

سزا خانم بو مكتوبى او آقشام زوجنه ويره رك
آغلايه آغلايه ديركه :

— بك موفقيتكى تبريك ايده رم . طوغريسى
چوق ارككجه ، مردجه حركت ايتمشسك . .

سرمد بك شاشيره‌رق :

— نه‌وار ؟ نه‌اولمش ؟

— اوقو . . آكلارسك . .

سرمدبك مكتوبى اوقور . بوايلك قرائتنى متعاقباً طالغين‌طالغين بيغنى قاريشديره‌رق ايكى اوچ دفعه دها اوقور . واوقودقجه طالغينلغى آرتار . سزا خانم حزين بربكاايله صورار :

— معرفتكدن بك ممنون اولدك دكلمى ؟

— هانكى معرفتمدن ؟

— بيلمم .

— بيلمديكك شيئى نه سويليورسك ؟

— حقيقتى بيلميورم اما البته ياقينده اوكره‌نيرز . . .

— اوكرندكدن صوكره قونوشورز . . .

— بك افندى حقيقت كلياً مجهول دكل . بوقيصه مكتوب اونك قسم مهمنى خبرويرييور .

— بو حقيقتك قسم مهمى نه ايمش ؟ آكلايه‌لم ؟ . .

— ناموس و مردلككه كووه‌نه‌رك سكا توديع ايتديكم اسرار عاشقانه‌يى ، زواللى عين نورك ماجراسنى افشا ايتمشسك . . .

— هیچ بر وقتده ...

— ایشته قادین مکتوبنده اویله یازییور...

— یازسون ...

— بك افندی انكار ایتمه. بو حقیقت یارین او بر كون میدانه چیقه‌جق. افشا آتیكك درجه‌سنی سویله .. هنوز تعمیر قبول ایدر بر صورتده ایسه ینه قاپاتمغه اوغراشه‌لم . آه بو فنا حركتی سكا هیچ یاراشدیره‌مدم ...هیچ . زواللی عین‌نور، خاتمهٔ مكتوبنده «بو بیوك فنالغك نتیجه‌سنی یاقینده كورورن، اوزمان معرفتكی بكه‌نیرسك . » دییور . بونك نه دیمك اولدیغنی آكلادكیا ؟

— آكلایه‌مدم . بویله قاپالی سوزلردن قطعی واضح معنالر چیقاره‌جق قدر فراستم یوق ..

— سكا اولیده سویلدم‌یا اسرارینك طویو. لدیغی كونی بوقادین انتحار ایده‌جكدر .

— بك اعلی ایدر ! ..

— انتحار ایدرسه‌می ؟

— اویله یا ! ..

— زهی انسانیت ! .. سندن بوسوزلری ایشیده‌جكمیدم ؟

— خانم انتحار انسانیهٔ منفور بر فعل ایسه‌ده بونك لزومی تحقق ایدن آنلر اولدیغی‌ده قابل انکار دکلدر .

عین نور یابو سودای مشئومدن وازکچملی ویا انتحار ایتملیدر. بویله حرکت ایتمز ایسه فعل قتلی زوجنك ید انتقامنه براقیور دیمکدرکه اوزمان مقتوللر تعدد ایده‌جکندن فلاکت‌دها مدهش اوله‌جقدر .

— هرنه اولور ایسه اولسون بك افندی سن بو سری قطعیاً کتمه‌سوز ویرمشدك . بو سوزی نقض ایچون هیچ بر معذرت قبول ایدمم . سویله نه یاپدك ؟

— هیچ برشی یاپمدم .

— عین نور بکا لعنت ایدیور .

— او نه ایتدیکنی ذاتا بیلمیورکه .. او لعنتی کندینه ایتسون . سودالیسی بك افندی‌یه ایتسون . سکا بکا ایتمکه نه حقی وار ؟

ایکی کون صوکره عین نور خانمدن شو مکتوب کلدی .

٢٥

يكرمنجى مكتوب

سزا

ارتق حقيقت نظرمده كون كبى ظـاهر اولدى. بكا بوفنالغى ايدن زوجك سرمد بكدر. يازه‌جغم تفصيلاتى اوقودقدن صوكره بوكيفيت سنجه‌ده قطعياً ثابت اوله‌جقدر .

ارككلر سـودا خصوصـنده چوق خود بيندرلر. بعض آنلر اولوركه پك وحشى وعادتا جانور كسيليرلر . براركك ديكر براركك زوجه‌سى طرفندن آلداتيلديغنه تحمل كتوره‌مز، بويله برفلاكته قارشى سكوت ايده‌مز . مطلقا كيدوب ، آلداتيـلانى ايقـاظ ايلمك بلكه‌ده خونريزانه برشدتله انتقـامه تشويق ايتمـك ايسـتر . بز قادينلر اويله دكلز . محبه‌لريمزك ايچنده زوجنك خيانتنه اوغرايانلر آزمى وار؟ بز حقيقته واقف اولسـه‌قده او زواللى قادينى انتقامه سوق ايتمه‌يز. بوخصوصده همان هپمزده برر توكل اليمه واردر . بوحالى پك طبيعى وعادتا ضرورى عد ايده‌رك آغلار، صبرلارز. ياپه‌جغمز ايشـه بوندن عبارت قالير. أووت

بز شرقلی قادینلر بویله یز .

سن ارککلرك بو نقطه ده کی حالت روحیه لرینه نه قدر واقف اوله مدیغکدن بو اسرار عاشقانه یی زوجکه آچیق خطاسنده بولنمشسك . . . فقط بو افشاده نه قدر معذور اولدیغکی صوکره دن آکلادم .

کچنکی مکتوبمده خبر ویردیکم پلان وجهله کچن کونی اوده سینیرلرم طوتدی . مدهش بر بورا قوپاردم . راست کلدیکم ایله دالاشه رق نهایت صاری کوزله سود ننه نك خانه سنه قاچدم .

او کیجه ناجیه قادینك زوجی عثمان اغا اقشام طعامندن صوکره قهوه یه چیقنجه الهامی یی اوه آله جقدق .

سود ننه نك خانه سی دار بر سوقاغك ایچنده ، فقط آرقه سنده یقیق دیوارلی کنیش بر بوستان وار . بورایه بر ویرانه دن کچیله بیلیور . قومشولردن کورولمك تهلکه سنه قارشی بر تدبیر اولمق اوزره یتیمز الهامی یی ایچری یه بوستان جهتندن آلمق . او بولده ترتیبات ده بولوندق .

بو دار مسافرتمز بویله ، خراب اوچ اوطه لی بر اوجکز . اسکی بر قاپیدن طوپراق آولویه

گیریلیور . قارشیکزه پارماقلقلرینك بری وار بری یوق چارپیق بر مردیوه نه چیقیور . أو خراب فقط پك تمیز . مردیودن باصه مقلری صاری قایغانه کبی اوغولمش . یول خالیسی مقامنده اوزرلرینه اسکی پوسکو بزلر سرلمش . مطبخه سوقاق قاپیسنه کیدلمك ایچون بوطوپراق آولو اوزرینه تمیز تخته لر اوزادلمش .

سودننه بنی بویدن بویه مقعدلی ، قیرمزی سنطرنجلی طوقومه اورتولو باش اوطه سنه آلدی . آرتق ناصیل اکرام ایده جکنی بیلمیوردی . بر قاری بر قوجه ، نه سسسز خانه ، بورادە بیوك أولره مخصوص دغدغه لردن هیچ بری یوقدی . ایچمدن آه کاشکی دیدم ، بن ده الهامی یه وارسه مده ایکیمز بویله مجرا محله ده بر أوجکزده اوطورسه ق . باشنمی بازاردن آلنمش بر غاز بویامه سیله قونداقلایه رق أتکمی بله صوقوب پیشیردیکم بر دورلوینکی اوکومزه قویه رق قاری قوجه کوله اوینایه یه سه لك . . حقیقی بختیارلغه ایشته اوزمان ایرمش اولور ایدك . سعادتی مطنطن کاشانه لردن زیاده بویله فقیرانه یورتجغزلرده آرامق لازم کلدیکنه

او كونى قناعت كتوردم .

كوشه پنجره‌سنه اوطوردم . سوقاغى سير ايتمكه باشلادم . أللرى (قنالى) قاشلرى راستقلى ، باصمه انتاريلى . طاقونيه‌لى قيزلر ، كيمى دستيسى ، كيمى كوكومى ، كيمى باقراجيله چشمه‌دن صو طاشيورلر ، پژمرده قيافتلى اوغلان چوجقلر كوشه باشنده مستهجن خطابلر ايله قايديراق اوينايورلردى .

شالوارلى ، پوطورلو اصناف قيافتلى آدملر اوكونكى مشاق كسبلرندن بحث ايده‌رك اللرنده ايرى چيقينلر ايله كچوب كچوب كيديورلردى.

آقشام اولدى . سودننه طعام استحضارى تلاشنه دوشدى .

أوك عادتى هرنه ايسه ينه او صورتله حركت ايدلمسنى ، نه ايچون هيچ برشى دكيشديرلمامسنى ، مزين سفره كورمكدن بيقمش اولديغمى ، او اقشام يك ساده بر سفره‌يه اوطورمقدن محظوظ اوله‌جغمى اكلاتدم . الت قاته ايندك . سودننه طوپراق آولونك بر كوشه‌سنه يايلى قابا حصيرك اوزرينه باصمه برسفره سردى . دزت آياقلى كوچوك اسكمله‌نك اوستنه سينى‌يى

قویدی. قیرپنتی طوله اوفاق مندرلری آلتیمزه چکه‌رك قارشی‌یه اوطوردق. ایلك صحنمز بیاض پینر اوزرینه قیرلمش یمورطه ایدی. آرقه‌دن قو و فصولیه کلدی. عثمان آغا بکا اکراماً طورشو و ایله یکمزلی محلبی آلدرمشدی. ختام طعامده محلبی‌یی یرایکن اختیار آدم اوطه قاپیسندن باشنی چیقاروب:

— بزم محلبجینك استانبولده (امثالی) یوقدر. حسن آغا مشهوردر. پك نمیز پیشیریر، قیزم عافیت اولسون. دیدی.

سوزنه آغاسنك محلبی‌یی بوشناسنه مقابل یواشجه:

— خانمجغم قصوره باقمه. زواللی آدم بونادی. نه‌دیدیکنی بیلمیور. سنك کبی برخانم افندی‌یه محلبی مدح ایدیلیرمی؟

سوزلرینی مرلداندی.

اللریمزی مطبخده غازتنکه‌سنه طاقلمش کوچوك برموصلقده‌یقادقدن صوکره یوقاری چیقدق. هنوز اورتالق آلاجه قرانلق ایکن عثمان آغاقوندره‌لرینی‌سوروکلیه‌رك قهوه‌یه کیتدی. بزشمدی برر بیوك خلجان ایچنده الهامی‌یی

بكليور ايدك . سودنه :

— طورقيزم اطرافی ، قومشولرك حالنی برقولاچان ايده‌يم . بر (مضرلق) اولماسون ديدی .

اوك الت قاتی طولاشدی . پنجره‌دن باشنی چيقاردی . سوقاغی ديكله‌دی . قاينك اوكندن شمان كيمسه كچميوردی . ايلريدن ، كوشه باشندن بر آياق سسی طويسه‌ق ايشيده‌بيله‌جكمز قدر خلجانله آديملری صايبورايدك . بو شمانت خطوات اكسيله اكسيله نهايت طويولماز اوليوردی .

قولاقلريمز كيريشده ، كوزلريمز خارجده ، بر پنجره‌دن اوته‌كنه ، اوطه‌دن صفه‌يه ، آلت قاتدن يوقارويه قوشوب ، طولاشوب طوريبور ايدك . كلن كيده‌ن يوقدی . عجبا كلمه‌جكميدی ؟ الهامی بكا كلمك ايچون قطعياً سوز ويردی . قيامت قوپسه‌اوكليردی . كله‌جكدی . مطلقا برشی اولدی . بيوك بر فلاكت وقوع بولدی . اوزون‌دن دوام خلجاندن وجوديمه بر درمانسزلق ، ديزلريمه بر كسيكلك كلدی . صفه‌نك پنجره‌سنه .

بوستانه قارشی اوطوردم . کوزلرمله قرانلغی دلمکه ، خفایای ظلمتی سچمکه اوغراشیوردم. سودنمه‌ده قارشیمه کچدی . میندرك اوزرینه اوزانیرکبی اوطوردی . خاتون دیدیمه‌دن پك یورولمشدی . برمدت هیچ برشی سویله‌مدی . یریمزدن قیلدامه‌دن بکله‌دك . بز بوسکوت ایچنده ایکن محله جامعنده یانق یانق یاتسو اذانی اوقونمغه باشلادی. سودنمه کوکس کچیره کچیره، درین . درین :

— عزیز الله جل شانه .. ربم سن تقصیراتمزی عفو ایله . . ینه بو آقشام اذانی کوچوك حافظ اوقیور. سسی پك طوقوناقلیدر. دیدی .

حقیقةً کنج ، کوورەك ، پوروزسز بر سس حزین، آغیر براذان اوقیوردی . ظلمت ایلی ایچنده اهتزاز ایدن بوصدا بکا پك طوقاندی . باشمی پنجره‌یه طایادم . هچقره هچقره اغلامغه باشلادم . برقاچ آه واه‌ده سودنمه صاووره‌رق:

— اغلامه‌یاوروم!. هردردك درمانی بولونور. اوقونان اذانلر حرمتنه‌هر نه‌ده بویله‌صیقینتیده انسان وارایسه ربم قورتارسك . .

باشنی قالدیروب اطرافی دقتله دیکله‌دکدن

صوكره :

— هيچ سس يوق. بكلك غالبا دها كله‌يه‌جك. حاضر وقت وار ايكن نمازيمی قيله‌يم . كچسون.. سن بكله ، بر پيرتری اولورسه بكا خبر وير . بن همان قوشارم . سجادهم كوچوك اوطه‌ده سريلی طوريور . بورجمی ادا ايدی ويره‌يم .. آخرتی‌ده خاطردن چيقارماملی . . . ديه سويله‌نه سويله‌نه اوطه‌يه كيردی .

اذان بيتدی . فقط اهتزازات حزينی حالا قولاقلرمده چينلايوردی . مؤذن صوصدی . شمدی بن جوشدم . آغلايوردم . بر صدای درونی مقدراتمك ارتق صوكنه كلديكمی . ختام عمرمك پك فجيع اوله‌جغنی صانكه بكا اخطار ايدييوردی . بو حيات نه‌قدر قرانلق برشی ، ماضی ، عودت مستحيل بر يول ، آتی مجهول بر مرحله . . دها اوته‌سی سيم سياه منزل موت . . . سياه‌ده دكل چونكه سياهی فرق ايتمك ايچون عضويت لازم. بتون آلام ايشته بوراده نهايت بوله‌جق . . . بر چوق انسانلر ده ظلام جهانك بو ابدی قارانلقلر ايچنده (روشنايی) ه ايره‌جكی انتظارنده

بولنيورلر . أوەت بنم ايچـونْ بتون حيـات سياهدى . يالكز بر نور ، الهامينك مشعلهٔ عشقى بو قرانلقلرى تنـوير ايدييوردى . بو ضياى سودا روح فريب جنت مناظر يله برابر آره صره يك مدهش ، موحش ، مظلم اوچو-روملرده كز ستريپور . الهامى‌سز حيات بنم ايچون سيم سياهدى . . أولومدى . بلكه دها قورقونج ، دها قسوتلى برشى ايدى . سـوكيلى چوجق آقشامله ياتسو آره‌سى كله‌جكدى . نه‌يه كلمدى ؟ نه اولدى ؟ بن بويله دوشونور ايكن اوطه‌ده نماز قيلان سود ننه‌نك مريل مريل اوقوديغنى طويويوردم . اواثناده بوستان طرفنده برحيشيرتى اولدى . پنجره‌دن باشمى اوزاته‌رق يواشجه :

— كيمدر او ؟

ديبه سسلندم . الهامى نازك صداسيله جواب ويردى :

— بن ايم . . .

— نيچين بوقدر كيج قالديكز ؟

— وقوع حالى صورمايكز . . .

— آمان نه اولدى ؟

— بتون اسرار عاشقانه‌مز طويولش . . .

الك محرم، الك صميمى مشافهاتمزه قدر هرشيئ
خبر آلمشلر . . تهلكه ايچنده يز . .

بو آره‌لق سود ننه سجاده‌دن فرلايوب
قوشدى . بكا صوريوردى :

— قيزيم كيمكله قونوشيورسك؟ بك افندى
كلديمى ؟

— كلدى .

— اماز نه احتياطسزلق . پنجره‌دن كورو -
شميكز . عكسى شيطان بويا بلكه بوستانده برى
بولنور . . صفه آب آيدينلق ، غازى سوندورهلم .

بر تلاشله كيتدى . مرديون باشنده‌كى لامبه‌يى
اوفله‌دى . صوكره عجله‌دن لاقرديلرى بربرينه
قارشديره‌رق ديدى كه :

— سوت باباك بو آقشام قورو فصوليه‌يى
چوقجه‌يدى . اوستنه ده‌يكمزلى محلبى‌يى آتشدردى .
شيشه‌نك ايچنده قالان يكمزى ده بن كورمه‌دن
آلوب صوكبى ايچمش . آ . . اوشمدى چوجق كبى
اولدى . طاتلى يه باييليور . ايچديكى برشى دكل
عافيت اولسون . . بچن كونى چاقشيرينى كيرلتدى .
كيسه‌سنى دوشورديكى كوندنبرى جامع خلاسنه
كيده ميور . (وجا) سى ياقه‌لار ايسه شمدى

نره‌ده ایسه سوپور سوپور، قوشه‌، قوشه‌ كلیر.
او ، أوده ایكن دها یاتمه‌دن بك افندی یی ایچری
آلمق بر آز زور اولور . بكی آلدقدن صوكره
كلیرسه ضرری یوق . یارم ساعت آیاق یولنده
اوطورور . بر طاشم اویقویی اوراده كسدردكدن
صوكره صویونوب دوشكنه كیره‌ر . طوغله‌سنی
قیزدیروب آلتنه‌ویریرم . ارقه‌سنی صیقشدیریرم
(وجا) سی طورمازسه كوللی صو یاپارم.
بركره دوشكنی ایصلتدیمی قومشوده یانغین
اولسه آرتق قالقمق ایسته‌مز . اوشورده بر
ایكنجی (وجا) یه طوتولورم دییه قورقار .
قابنك آدمی دكل . آرتق قدید اولدی .
چوروی . یاری اختیارلق . یاری یوقسوللق
ایشته بو حاله كلدی . شكایتم یوق . ربمه ینه
بیك شكرلر اولسون . حق بترندن صاقلاسون.
— سودننه صوص یتیشیر . اوزون
لاقیردینك صره‌سی دكل . بكی ایچری‌یه نصل
آله‌جغز ؟ ...

— باص بیاغی .. بوستاندن مطبخه ، اورادن
آولویه آلیرز ، مردیوه‌ندن چیقار . اوطه‌یه
كیره‌ر والسلام .. اونی آلمق ایچون شمعه‌لر یاقوب

شربتلر أزه جك دكازيا! نه كاحسز كوكيك قبولى بويله خرسزلامه اولور .

— پكى پكى .. هايدى اينه لم . سويلنمه.

قارانلقده ، أل يورداميله ديوارلره ، قريق پارماقلقلره طوتونه طوتونه آشاغى يه ايندك. مطبخه كيردك . ايكنجى آديمده آياقلرم صولو بر شيئك ايچنه كيردى چيقدى . صوردم :

— ناجيه خانم نه ترلكم قالدى ،نه چورابم. آياقلرم كوچوك حوض كبى بر شيئك ايچنه طالدى. چيقدى ..

— آ ضررى يوق قيزم ضررى يوق .سوت بابا كاك كيرليلرينى ايصلاتدمدى.لكنه كيرمشلك كناره چكمكه اونوتمشم... آياقلريكى سيلكى وير بويله كيجه ده قصوره باقماز. بن بو ايشلك عجميسى يم. اولادم عمرمده أويمه زنپاره آلمادم . بو ايلك، اوده سنك الماس خاطرك ايچون ...خاطر ايچون چيك طاووق يمز ديرلر. قيزم ، سنك كوكلك اولسون ديه بن اونى ده يرم . . . نيچون يمز ايمش ؟ ... سوت اوغلمك قاريسى سلك ، سن بكا اوز قيزمدن ايلريسك ...

سوندنه بويله سويلنه سويلنه، بوستان اوزرنه

اولان مطبخ قاپیسنك سورکوسنی چکدی .
قاپی آچلدی . دیشاریده قارانلقده، متوحش،
متردد، بر حالده طوران الهامی یه ألنی اوزاته رق:
— ویر اوغلم ألکی . . . اوراده (چرکف)
یولی وار — دستور تو . . تو . . دی ده آتلایی ویر .
الهامی بیوك بر ترددایله :
— بو کیجه بن ایچری کیرمسه م أیی اولور . .
سوت ننه — نیچون کیرمیه جکمشسك ؟ . . ،
قاچ ساعتدر یولکی بکلیورز .
الهامی — قورقویورم خانمننه . . .
سوت ننه — نه وارمش قورقه جق ؟ . .
معجونجیده کامله نك خانه سنه کیرمیورسك یا ؟ . .
سوت ننه کاك أوینه کلیورسك . . یدی (دول)ك
قلعه سی باصیلیرده عثمان آغانك أوی باصلماز . .
هیچ مراق ایتمه اولادم . . .
الهامی — بو آقشام بنی تعقیب ایدنلر وار . .
بکا اویله کلیور . . .
سوت ننه — آهپ قور وتی . . . أو باصمه سی
قولای ؟ دولتك قانونی نظامی وار . قره قوله،
امامله ره، مختارلره خبر ویریله جك . بو محله نك
بیوك کوچوك ایکی امامی ، اوچ مختاری وار .

برعم و خبر تمام یکرمی بش غروشه مهرله‌نیور .
بشی‌ده بر چیره‌ك آله‌دن مهر باصمازلر. محله‌لی
درت بش دفعه ضبطیه قاپیسنه شکایته کیتدی .
نه نافله کیمسه‌جك بونلرك اللرندن مهرلری
آله‌میور . حریفلر جبار . زوربا .. آه الا او
آزناوور بیوك امامله مختار ثانی!. ایکیسنك ده
آخرتده یاته‌جق یرلری یوقدر ... باصقیندن
امام مختار قاچ پاره آلیر ؟ هیچ . . . بزمکیلر
پاره‌سز ایشه قوشمازلر کیم بیلیر شمدی‌هانکی
ده‌لیکده ، ناصیل دالاوه‌ره ایله مشغولدرلر ؟
کیجه یاریسی بونلرك بشنی بر آره‌یه طوپلامق
ممکن دکلدر ...

بواثناده بوستانده بر کوپك حاولار . متعاقباً :

— هاره کوپو اوغلی کوپك . . .

ندای غلیظیله « پات » « پات » بر قوشمه‌اولور .
الهامی بك نه‌یاپه‌جغنی شاشیره‌رق درحال مطبخه
آتلار . سودنه‌قاپی‌یی ایتوب همان سورکولر .
تلاشله قارانلقده ایچری قاچار ایکن اوچمزده
بردفعه کیرلی چماشیر لکننه کیروب چیقار ،
برباد اولورز . بر بریمز و دیوارلر . قاپیلر ایله
اپی آجینتیلی قارامبوللر یاپه‌رق مهدیوه‌نك آلت

باشنه قدر کندیمزی دار آنارز . ایشته اوزمان
سوقاق قاپیسنک طوقماغی آجی آجی اوریلور .
شمدی نصل ایده جکمزی بتون بتون شاشیریرز .
سودننه دیرکه :

— هایدی سز یوقاری چیقیکز . بیوك
اوطه یه کیریکز . یاندن مطبخك طامنه پنجره
واردر . طامك بر طرفندن‌ده یانمزده‌کی
(ویرانه‌لکه) اینر . لزوم کوریلورایسه اورادن
پك افندی‌یی قاچیریرز .

دیشاریدن قاپینك طوقماغی غایت سرت وصیق
اوله‌رق بر قاچ دفعه اینر قالقار . وشو سوزلر
ایشیدیلیر !

— ناجی‌یه آچ . . طورمغه قدرتم یوق . .
صوك نفسیکده‌یم . .

سوت ننه یواشجه بزه :

— قورقمایکز . بزم آغا کلدی . . شمدی
او (وجا) دن قاپلومبغه قدر آغیر یورور .
اوست قاته چیقمق نه حدینه . آیاق یولنه‌قدر
زور کیدر .

—(آغاسنه حایقیره‌رق) آسنمی کلدك ؟

— ایشته بن دیدك آ ! . فضله سوزه

مساعده‌م یوق . . . صیقیلشدم . . .

— طوت کندیکی ینه کچن آقشامکی کبی بر قضا اولماسین . . .

— نصیحت ویره‌جککه آجسه‌که به ! . . چاتلایه‌جغم . . .

— قهوه‌ده اوطور ، اوطورده تمام چاتلایه‌یه‌جغك صره‌ده بورایه قوش . . . عجله‌دن اَلمده غاز سوندی . . طور یاقه‌یم‌ده قرانلقده کندیمی بر طرفه چارپمه‌یه‌یم . .

بز یوقاری‌یه فیرلادق . بن الهامی‌یی آدینه بیوك اوطه دینلن اوطه‌جغزه ایتوب اوزرینه قاپی‌یی قاپادم . آشاغی‌یی دیکله‌مك ایچون ینه مردیوه‌ن باشنه عودت ایتدم .

سوتنه غازی یاقدی . قاپی‌یی آچدی . آیدینلغی قوجه‌سنه طوغری اوزاتدی . فقط عثمان آغا ، بر اَلی قاپینك طوقاغنده دیکری سوکه‌ده بلاحرکت ایکی بوکلم بر وضعده طوریبور ، ایچری کیرمیوردی . سوتنه :

— نه‌طوروورسك آغا ؟ کیرسه‌که ایچری . .

— صوص . . بوروتی‌یی کچیریبورم . . آز بحق قیپرداسه‌م . . فالیا . . هرشی اولوب بیته‌جك . .

— امان دیشکی صیق آغاجغم . .

— دیشم یوق که صیقه‌یم . . اوکنجلکده‌کی صیقیلغم قالمدی .. که‌وشه‌دم کیتدی غیری . . . فقط قساوت ایتمه .. شو اختیارلغمله بن بوصالنجیلره ینه‌قارشی‌قور ، سکارلکمی اثبات‌ایدرم.

— یا ناصل اولدی‌ده کچن کونی بویله بر بورونی‌یی کچشدیره‌مدك ؟

— یره باتسون اوخلیل اوسته ..

— نه‌یاپدی ؟

— قهوه‌ده ینه‌بویله‌بر بورونی‌یه‌طوتولمشدم. اکیلوب باشمی دیواره ویردم . طبقی بویله کچشدیرمکه اوغراشیوردم. اینك خلیل‌کلدی. قولتوقلریمك آلتندن غیدقلایی‌ویردی. او آنده صالیویردم کندیمی .. برباداولدم ..

— برقهوه خلقنی کندیکه کولدوردك‌دکلمی؟

— ایشته‌زوزه‌کلك‌بویا! بویله‌شیئه‌کولونورمی هیچ ؟ ..

عثمان آغا بر مدت قملدامه‌دن او چارپق وضع بحرانده اویله‌طورور . بورونی‌یی قضاسزجه کچیررر . ایچری کیره‌ر . قاپی‌اورتیلور . فقط ایکنجی بورونتونك حصولندن احترازاً

زواللی آدم تل اوستنده یورومکه اوغراشان عجمی بر جانباز اوضاع احتیاطکارانه‌سیله وجودینه صارصنتی ویرمیه‌جك خفیف آدیملر آته‌رق مردیوه‌نك اوكنه‌قدر كلیر. فقط اوراده ایكنجی نوبته طوتیلور. باشنی كوپشته‌یه ویرر. ینه قیورانمغه باشلایه‌رق :

— بودفعه پك زورلو كلدی. بیتیورم.. ارلكمی كوستره‌میه‌جكم آرتق ...

— آمان قوجه غیرت‌ایت .. مطبخده لكن طولو .. چوجق پسلكی ییقانیر اما بیوككلكنه تحمل اولونمایور ..

— قاری نه‌دیرسه‌ك‌دی. كندیمی طوته‌مدم. اوایش اوچده بر قسم اولدی. بیتدی.

— یاطلا حریف .. قهوه‌ده خلیل اوسته غیدقلادی‌ده ایتدم دییورسك .. بوراده‌سكا بر طوقونان اولدیمی شمدی ؟ .. هپ بهانه .. عادتاسنك غیطانك كه‌وشه‌مش .. ایشته بو .. كندیكی طوتامیورسك آرتق . بوحالكی بیلده باری بوغازینه صبر ایت .. قوجه‌شیشه پكمز صوكبی ایچیلیرمی ؟

— كورنفس بو ! ایشته طورمیور ...

ایسته‌یور .. ایتدم بر پیش بوغازلق . . ایشته کلدی برونمدن ...

— های ایسته‌یه‌مزاول آلهی .. بنس بوغازیکه طوپراق طولسون ..

— باغیرمه یوقاریدن مسافر خانم طویار .

— باغره جغم ایشته . . بو حالکی مسافرده طویسون ، جمله عالمده ایشتسون . . .

— صوص بەقاری . بر قضادر اولدی . آقه‌جق قان طمارده طورماز .

— آقسون تکمیل قانك ایشته اورا کدن ...

— کسیلسون نفسكده کبر انشاه ...

— بن کبریر ایسه‌م سنك کیرلیلر یکی کیم ییقار؟ .. کوپکلر کولر حالکه اوزمان علیم‌الله ...

— کوپکلر کولسون ... اشکلر آ کیرسونده سن تك بویله باغیرمه ... قارشمده ...

— باق قباحتنی بیلیورمی ؟ کوره‌ك قدرده دیلی وار . . پایه پای . . لاقیردی‌یه لاقیردی یتشدیرییور ..

— سویلتمه بنی بویله منزل اوستنده .. یاریم اولان برایشی تماملاتدیره‌جقسك شمدی ..

— تماملا .. اوتانماز . اکسیکی قالمه‌سون .

هپسنی بجر .. عالمك ارككلرینه ایمره نیورم . أولرینه مسك كبی قوپ قورو طون ایله كلیورلر ..

— عالمك ارككلرینه ایمره نیورمیسك ؟

— ایمره نیورم ظاهر ...

— طورچاقشیرمی تمیزلیه‌یم‌ده بن‌سكا یبانك حریفلرینه ایمرنمكی كوستریرم ...

— هایدی یورررررواورادن پاچاسی بوقلو ..

— دیلكی آغزیكه صوق . شمدی الّمدن بر قضا چیقار . اركك اركككنی . قاری قاریلغنی بیلملیدر ..

— برپارچه غیدقلامه ایله كوچكنی بیوكنی صالیویره‌ن سنك كبی بر آدمك اركككلكندن نه خیر كلیر ؟.. بتون محله‌نك چاپقینلری سنك بو كه‌وشكلككی اوكرندیلر . سنی بویله ایكیده برده غیدقلایوب غیدقلایوب برباد ایتدكدن صوكره باشمه كوندره‌جكلر .. آ.آشلرم . دوستلرم هپ طویكز . بم باشمه كلنلر بو دنیاده كیمسه‌یه اولمدی ... ایله كونه (مسقره) اولدق ...

— سویلنمه اویله پیس پیس .. كیت‌چماشیر چیقار . طوغله‌ی منغاله قوی قیزسون .

— چماشیر نره‌ده؟ او چ طونك وار. ایکیسی الکنده .. بری آیاغمده . طونسز حریف ...
پس بوغازیمه طیقه‌جغمه اوسته چماشیر یاپ ..
— اوسته‌مه چماشیر یاپمامده ایشته بویله‌یاپارم ..
— ذاتاً یاپه‌جق باشقه معرفتك قالدیمی ؟
— قاری بنی کناهه صوقمه. شمدی آته‌جغم قفاکه برشی اوراده یام یاصسی قاله‌جقسك .
— آی بو حالنده انسانه‌قورولمق .. ارککلك صاتمق ، خروسلامق ایسته‌یور .
— یا نه ظن ایتدك کل طاووق ...
— امان یواش کل اویوز هندی ...
— طیانه‌میه‌جغم . تپه‌له‌یه‌جکم غیری ...
عثمان آغا قاریسنك اوزرینه صالدیرر . قادین مطبخدن بر اودون چکه‌رك آولونك بر طرفندن سیر آلوب :
— حریف یورومه . پاچالرکدن آقیور . اوك ایچی برباد اولدی ...
— أوك هرطرفی (موندار) لایه‌جغم ایشته ...
هرآقشام بر اوقه یکمز ایچه‌جکم . . ارتق تیزله باقه‌لم .. به‌داوه أکمك یمز ...
— سن نی آبدال برقاریمی ظن ایدییورسك؟

والله تميزله‌مم . . شورادن ایکی مسلمان دوقتور
چاغیریرم . . غیطانکی معاینه ایتدرتیرم .
« افندم بو آدمك هیچ برطرفی طوتمیور داد بر
فریاد ایکی ، بیقدم آرتق ، پادشاه باشی ایچون
بنی بو جزیره‌دن قورتاریکز . کیرلی طون یقامه‌دن
طیرناقلریمك آلتی کوکردی . » دیرم . بر
(لاپورت) چیقارتیرم . سنی دارالعاجزه یه
قاپاتیرم . .
— هیچ دوقتوره غیطانمی کوستریر میم؟
بن عرضنه قاوی بر ادمم . . .
— اونلر الکی آیاغکی باغلارلر . زور ایله
باقارلر . . کچن سنه خسته خانه‌ده حاجی ویسی یه
نه یاپدیلر؟ بیلمیورمیسك ؟ روح قوقلاتوب
بابیلتدقدن صوکره قیجنه‌میلی صوقدیلر . بویله
اوفاق اوفاق لاستیك پارچه‌سی کبی دردلر
چیقاردیلر . . .
— بنم اویله بر دردم یوق الحمدالله . . .
— سن کندیکی حالا صاغلام ظن ایدییور.
سك . سنك قوتك ، درمانك ایشته ایکنجی
بوروتی یه قدر . اوراده طاقتك . مجالك .
ارلکك ارککلکك هپسی « تیپوطه » دییور . .

عثمان آغا قوندره‌سنك تكنی قاریسنك
صوراتنه فیرلاتەرق :
— آل سکا تیپوطه یزید قاری . . .
— حریف حدیکی بیل. صوکره سکا بر
ایش یاپه‌رم که نه‌یه اوغرادیغکی بیله‌مزسك ...
— نه‌یاپه بیلیرسك ؟ سویله باقه‌یم ؟ ألكدن
کلنی آرقه‌که قویمه . . .
— نه‌می یاپارم ؟ کچن کونی یاغلقجی راشد
آغایه نه اولدی ؟ قولرالیدر دییه أوندن آلوب
کوتوردیلر . حریف جغز کیتدی کیدر . هالا
کیدر . شورادن ایکی بلدیه مأموری چاغیریرم.
کیرلی‌طونکی کوستروب قاقاکی معاینه‌ایتدیرتیرم.
سنی او سیاه موشامبه‌لی تختروانه اوزاتوبده
آیاقلرك یره دکمه‌دن بر کوتوروش کوتورورلر ...
— ها ؟ ها ؟
— ها، هایا! او بلدیه‌مأمورلری اونلر نه‌چوق
بیلمش آدملر ! بیسلکه پرتوسوزله باقوب
ایچنده‌قولرایی کوریبورلرمش. صوکره خسته‌یه
بیاض بر صو ایچریبورلرمش . . ایکی رحمتك
بری . یاقورتولیورمش یا کیدیورمش . . .
جسد دهاصغومه‌دن اونلانمش بادلجان طاوه‌سی

كبی كرجه بولايوب كومويورلرمش. آمسنكده
بويله بم بياض كرجله نوب كومولديككی طويسه‌م
بورج خرج برسيلك چيرمك بولوب حافظك
برينه ويره‌رك باشكده بريس شريف اوقوتور
ايدم . . .

— صوص قاری شاقه‌نك صره‌سی دكل . .
بلكه بری طويار . . .



سزا ، سكا بوملوث لوحه‌يی ارائه‌دن مقصدم
سنين ازدواجيه‌لری قرق واران قاری قوجه
آره‌سنده‌كی بوغايه ودادی تصوير ايچوندر .
خارجاً محترم كورينن بر عائله‌جكك ، سنه‌لر
ايله عين بالين امتزاجده اويومش بر انسان
چيفتنك ايشته ايچ يوزی ... ديكر طاملر آلتنده
جريان ايدن حيات خصوصيه‌نك چوغی‌ده بك
بوندن فرقلی دكلدر . يالكز مضحكه ياخود
فاجعه‌نك چشيدی، نوعی دكيشير.. آقتورلرك
عددی آرتار اكسيلير . محيطلر تبدل ايدر .
عائله‌نك ثروت ، اصالت ، ياخود عاديلك
و سفالتنه نظراً طرز بيان ، شكل لعب
تخالف ايدر. اساس هپ اودر. مسئله‌نك روح

اجتماعیسی بردر . بز انسانلر ناصیل بر محیط ، نه‌کبی جریانلر ایچنده دوندیکمزی ، نه‌کبی تأثیراته قاپیلدیغمزی بیلمه‌یه‌رك ، ضربه‌لرك ، صدمه‌لرك نره‌دن کلدیکنی آکلامیه‌رق هپ بربریمزی اتهام ایدر ، هپ یکدیکریمزه قباحت بولورز . اوفکه‌له‌نن بر آدم بعضاً سوق حدتله ألنده‌کی بارداغی یره چارپوب قیرار . بارداغك نه‌قباحتی اوله‌بیلیر ؟ . اصل کیفیت اوحدتك منشأنی تحلیل وتدقیقده‌در . سودننه ، کندینی طوته‌مدیغی ایچون اختیار زوجنی اتهام ایدییور . صوچ عثمان اغاده‌می ؟ خایر . « حیات » ده اختیارلقده . یتمش یاشنده‌کی عثمان البته‌اوتوزلق زماننده‌کی کبی وجودینك اعصابنك بر آمر مقتدری دکلدر . عاقل بر آدم بوکا نه‌شاشار . نه قیزار . طیانه‌میه‌رق پکمز ایچدیکی‌ده اونك ایچون بیوك بر کناه صاییلماز . زواللی اختیارك حسب‌السن ناصیل بر اشتهای مبرم تأثیریله بو عارسزلقده بولوندیغنی ، بو حال مرضی‌یی‌یالکز اذکیای اطبا ایضاح ایده بیلیر . . .

الهامیله کوروشه‌لی آز وقتده چوق شی اوکرندم . ادبا وشعرانك هان جمله‌سی انسانیتك

بو کبی جریحه‌لرندن ـ دها طوغریسی اونلرك تعبیرلرنجه ـ لوثیاتندن بحث ایتمه‌کی مانع نزاهت عد ایدییورلر . عزیزه‌م دنیاده غیر نزیه هماں هیچ بر شی یوقدر . هر حقیقت نزیهدر . یالکز طرز رؤیت و تحلیلمزی دکیشدیرملی‌یز . . .

عیون بلاهتمزده‌کی کوزلکك دومانی سیله‌رك بلا تفریق هر شیئه باقمه‌نك نه عیب نه‌ده مغایر نزاهت اولمدیغنی بیله‌جك قدر دماغده تربیه قوتی لازمدر . بو قوتی اکتساب ایتمه‌دن یوله چیقانلر ، هله ضبط وربط و تربیهٔ انامه أل اوزاتمغه فرصتیاب اولانلر ، بنی نوعلری ایچون الڭ مضر بر رمؤثر حکمنده‌درلر . ترقیات بشریه‌نك کچکمسی جهلهٔ متغلبه بلاسیدر .»

اکر کیمیاکرلر ، « فیزییولوژیست » لر ، بتون ارباب فن ، ادبا و شعرای نزیه‌یی تقلیدا یالکز شکل و بویندن خوشلاندقلری شیلره حصر مشغله ایله‌مك جهلندن آیریله‌میه‌رق ساده کالك ، سنبلك تعداد و تصویر محاسنندن ایلری کیده‌میه ایدیلر علوم و فنونده بو کونکی ترقیات حصول بولمازدی . علم و فن متوغللری شاعرك ، ادیبك آهنك نزاهت و ترانهٔ بدایعپرستانه‌سنه پك قولاق

آصمیه‌رق اللرینی أویله « لوثیات » ه اوزاتوب
قارشدیردیلرکه شمدی بورادە تصریحی چهرەلە
بر اشمئزاز استکراه ویرر . ارباب فنك بو
منابع مستکرهاتدن بولوب چیقاردقلری حقیقتلر
درکه بوکونکی ترقیاتك مابه‌الاساسی اولدی .

بر کون بر آز خسته‌لانوبده طبیب جلب
ایتدیکك زمان او ذات سندن چیچکلره ،
دکزلره ، بلوطلره قارشی اولان تحسسات
شاعرانه‌کی صورمیور دکلمی؟ بلکه مخل نزاکت
ونزاهت ظن اولونه‌جق بر طاقم سؤاللر ایراد
ایدییور . سن‌ده انجق کلمه‌لرك یاریسنی تلفظ
ایده‌بیله‌رك بویوك بر محجوبیت ایچنده جوابلر ویر-
ییورسك . اك صوکنده دوقتورك شو :

— یکرمی‌درت ساعتلك ادراریکزی بر شیشه‌
یه بریکدیروبده اجزاخانه‌یه کوندریکز ..

تکلیف بی ادبانه‌سنه قارشی حجابکدن عادتا
یرك دیبنه کیرییورسك . بو امر متبعیتده چکدیکك
عذابی بیلیورم .. شیشه‌یی بعدالاملا صیقی
صیقی‌یه بر کاغده صارییورسك .. اوشاق بونی
اجزاخانه‌یه کوتورییور . اوراده « فلان خانمك
شو قدر ساعتلك ادراریدر . » مألنده شیشه‌نك

اوزرینه بریافته جق یاپشدیریبورلر . برقاچ کون صکره تحلیلخانه دن قوجه برراپور کلیور . مرض ایشته بوسایه ده تشخیص اولنه بیلیور . بز بر ایپکلی چارشافه بورونوب ده بر دوقتورك قارشیسنه چقدیغمز زمان ملوثات داخلیه مزی اوندن کیزله یه بیلدکمی ظن ایدییورسك ؟ او ، ایچمزده نه اولدیغنی بزدن دها أیی بیلیور .»

« انسان آنجق فعالیت عضویه سایه سنده تفسخ ایتمه ین ذی حیات بر لاشه در . دوقتورده بو جمله دندر . آناك ده باباك ده . . . عالمه بر فیلسوف نظریله باقسه ك صرمه لی اثواب کیه رك ستر اصله اوغراشوب بنی نوعنه قارشی قورولان سبکمغزلره نه قدر کولرسك ! .. چونکه پلاسپاره آلتنده کی وجود هر نه ایسه صرمه لرله مستور بر بدنده اونك عینیدر . »

«الهامی یه طبیعتی بکا بتون مستکرهاتیله ، قانلریله ، فجایعیله . عریان حقایقیله آکلاتدیدم . اوده بویله آکلاتدی ، بن اونی شمدی یه قدر الهامات شاعرانه نك مغفل تلوناتی ، حقافریب تذهیباتی آلتنده کوروب قاپیلدم . آلدانمدم . شمدی حقیقتی آکلایه رق ،

موجوداتی حیاتکریز بر نفرتله تدقیق ایده‌رك هرشیدن ایکرنمك ایسته‌یورم . « بودنیاده بر چرکابدر» دیمش اولانلره اولدن قیزارایدم . آرتق حق ویرییورم . »

* * *

«سودنه‌یی زوجی عثمان اغا ایله ملوث بر منازعه‌ده براقه‌رق اوطه‌یه الهامینك یانه عودت ایتدم . زوللی چوجق لرزان و هراسان بر حالده :

— نه‌وار ؟ اوسوکوب صایمه‌لر . او آشاغیکی کورولتی نه‌در ؟

— سودنه‌نك قوجه‌سی عثمان اغا . . .

— نا ایسته‌یور ؟ سبب حدتی نه‌در ؟ بنم بوراده اولدیغمی آکلامشمی ؟

خایر . . . خایر . . . سبب منازعه‌لری بوسبتون باشقه . . .

— آمان سویله‌یه‌جکلریمی بیتیره‌یم .. بوراده تهلکه ایچنده‌یز . نزیهی بکك شمدی بورایه کلسی‌ده محتمل . . . بلکه شو آنده بوأوك اطرافنده بر یرده پوصوده‌در . احتمال که یاننده آرقداشلری ، معاونلری‌ده واردر . بوستاندن

ایشتدیکمز او ، سس نه‌ایدی ؟

— نه‌اولدیغنی بیلمم . فقط کسیلدی . . . سویلیکز بك‌افندی نه اولدی؟ مراقدن خلجاندن بیته‌جکم .

— بر تهدیدنامه آلدم . . .

— امضا ؟

— صدای معنوی ! . .

— اسرار انکیز بر ترکیب . .

— أوت . . تهدیدکارلر اخافه‌لرینه فوق‌لطبیعه برقوت ویرمك‌ایچون اکثریا بویله معنوی تعبیرات ایچنده ستر هویت ایدرلر . (مکتوبی جیبندن چیقاروب بکا اوزاته‌رق) آلکز بن‌کیتدکدن اوقورسکز . بلکه‌ده یازی‌یی طانیه‌رق بوایشك هانکی دوستکزك اثر معرفتی اولدیغنی آکلارسکز . . .

— دها ؟

— دها . . پدریمه‌ده امضاسز بر مکتوب کوندرمشلر . .

— نه مآلده ؟

« مخدومکز نا مشروع بر سودا پیشنده خاسر ونالان طولاشیور . زوج متهور ألنده

سلاح انتقامله الهامینك خطواتنی تعقیب اید.
یور . تهلکه بیوك ، نتیجـه قریبدر . اویو.
یورمیسکز ؟ » مألنده ...

—ای صوکره؟

— صـوکره‌سی . والده‌می پدرمی آلدی
بر تلاش .. اویومیورلر . کوز قپمیـورلر .
بنی ترصد ایدییورلر . بوکیجه شـورایه قدر
نه بیوك مشکلاتله کله‌بیلدم . احتمالکه شـمدی
آرقه‌مده پدرم طرفندن‌ده کوزجیلر واردر .

— امان یاربی ؟

— بوفنالقلرك منبعی بکارلق اولدیغی ، بنی
هرحالده أولندرمك لازم کلدیکی حقنده والده‌می
اقناع ایتمشلر .. قادنجغز برقاچ کوندرطورمیوب
کوریجی کزییور ...

اوآنده وجودم براولو قدرصـغودی .
همان دیواره طیانه‌رق کسیك ، بایغین برصداایله
صوردم :

— أولنه‌جکمیسك ؟

— خایر او قابلمی ؟

— الهامی یوره‌کم ناصیل چارپیور بیلسه‌ك؟
بوخبرك تکمیل اعصابمنده حصوله کتیردیکی

صدمهٔ مدهشه‌یی تعریف ایده‌مم . عمرمده هیچ برشیدن بوقدر متأثر ، مضطرب اولدیغمی بیلمیورم ...

— بونك ایچون بیهوده اوزولمیکز . نه صورتله ایسترسه‌کز سزی تأمینه حاضرم ..

— سزی برباشقه قادینك قوللری آره‌سنده تصور ایتدکجه توکلرم اوره‌ریور . . دماغمه قیزغین میللر صاپلانیور ظن ایدییورم . . .

— مأیوس اولمیکز کوزه‌لم . . والده‌لرك حاللرینی بیلمزمیسکز؟ اونلر کندیلرنجه اولادلری اوزرنده بیوك بیوك حق صیانت ومداخله تصور ایدرلر . .

— خایر ایسته‌مم . . سزك اوزریکزده بندن باشقه برقادینك حق مداخله‌سی بولونمه‌سنه تحمل ایده‌مم .. ولوکه بوقادین والده‌کز اولسون ، بویله برمدت صوکره ازدواجدن بحث ایده‌جك ایدیکزده آره‌مزده بر مناسبت تأسیسنه نه‌لزوم واردی ؟

بواثناده سودننه اوطه‌قاپیسنه کله‌رك تیق تیق الیله اوردقدن صوکره دیدی‌که :

آغانی باتیردم . قیزغین طوغله‌سنی قویدم .

كوللو صوینی‌ده ایچیردم . بوستانده باغچوان سویلنه سویلنه کزینیوردی . دمنکی باغرمه‌نك نره‌دن کلدیکنی صوردم . بوستاندن کیجه سبزه‌وات چالیورلرمش. باغچوان کندیسی اونلره حایقرمش . قورقه‌جق هیچ بر شی یوق . صفا کنزه باقکز .

دیدی چکلدی کیتدی .

قورقه‌جق برشی اولمدیغنی آکلاینجه بر آز فرحلادق. الهامی بنی یواشجه قوللری آره‌سنه چکدی . دوداقلریله آغزیمی آرایه‌رق :

— اه انصافسز والده‌مك تصورندن باشقه بر ماهیتی حائز اولمیان برتأهل سوزندن دولایی بکا بیوك بر شدتله بیان تأثر ایدییورسك . یابن نه یاپه‌یم ؟ بعضاً چیلغینلق بحرانلری کچیرییورم. ناصیل تحمل ایتدیکمی برالله بیلیر؟

— نه‌ایچون بکم ؟

— نه‌ایچونمی ؟ باق بوعذابدن خبرك بیله یوق . . .

— خایر یوق ...

— سن بنم یالکزوالده‌مك قورونتوسندن عبارت اولان ازدواجه تحمل ایده‌میورسك‌ده

بن سنی کیجه‌لری زوجکله همفراش بیلدکجه بو حاله ناصل طاقت کتوره‌بیلیرم ؟ . .

— الهامی امین اول زوجه‌ك فراشی بنم ایچون . سنك اونی تصوردن طویدیغك عذابدن دها بیوك بر اشکنجه‌در .

— تصور دکل . . بو بر حقیقت . . بنم ایچون بك مدهش بر حقیقت . . بن سنك ایم . . فقط سن اونك سك .. نزیهنك .. زوجكك معناً ، مادةً اونك سك . .

— خایر سنك ایم . . . بتون معنویتمله مادیتمله . . روحمله ، جسمله سنك ایم . . . دنیاده ، آخرتده ابدیاً آکلایورمیسك ؟ . . شدت محبتمدن ، فرط ابتلامدن سنی اولمیه‌جق شیلردن قیصقانیورم . والده‌کدن‌ده ، پدرکدن‌ده ، بتون ذوالارواحدن‌ده ، جماداتدن‌ده ، هرکسدن هرشیدن ایشیدیورمیسك ... اوقدرکه مسئله بومهم بو نازك نقطه‌یه تعلق ایدنجه بر متجنن کسیلیورم . دمندن سویلدیکم سوزلردن دولایی بنی عفو ایت . والده‌کك سنك اوزرکده بر حق مداخله‌سی اولدیغنی ایسته‌مم . بوکا تحمل ایده‌مز دیدم . بو بیوك بر تربیه‌سزلك و اوندن

دهابیوك بر وجدانسزلقدر . باق شمدی تمه
تماسیله بکا جنت حظوظاتنی بخش ایدەن
بو وجودی او محترم او مقدس قادین
طوغورمش . اوسنك اوزرنده کافهٔ حقوق
مادرانه‌یه مالکدر ... فقط یالکز بر نقطه‌ده بن
اوکا تفوق ایدرم . هم ناصیل بر تفوق بیلیور -
میسك؟ تا عرش اعلایه‌قدر ... محبت امتحاننده،
بو بیوك تجربه‌ده او بکا چیقیشه‌ماز .. او سنی
پك چوق سه‌وەر . بلکه بتون والده‌لردن زیاده
سه‌وەر . فقط بنم قدر سه‌وه‌مز . چونکه اولادینك
غیبوبتی تأثیریله جاننه قیمش والده‌لر پك ایشیدلمز
دکلمی ؟ سن بوکون وفات ایتسه‌ك بن آرقه‌کدن
بر دقیقه یاشامم ... یاشایه‌مم . سندن صوکره‌کی
بو انتحارم بر فداکارلق نوعندن دکلدر . طبیعی
بر حالدر . چونکه دیکر صورتله حرکت بنم
ایچون ممکن اوله‌ماز . چونکه سندن صوکره حیاتده
بر نقطهٔ استنادم . . مدار حظ وتحمل قالماز .
بو کائنات نظرمده سنکله برابر سونر . زندان
اولور . »

«بو اثناده شدتلیجه‌قاپی چالندی . بز سوزی
کسدك . قولاق قابارتدق . سودننه اختیارلغنه

رغماً مردیوه‌نن باصه‌مقلرینی ایکیشر . ایکیشر آتلایه‌رق اوطه قاپیسنه کلدی . پس پرده‌دن فقط تلاشلی ، بوغوق برسسله :

— نزیهی بك قاپی‌یی چالیور . . شمدی نه‌یاپه‌جغز ؟

دیدی . بو سؤال قارشیسنده ایکیمزده طونه‌قالدق . سودنه بزدن برجواب آله‌مایجه تکرار دیدی‌که :

— قاپی‌یی آچمامق اولماز . آچه‌جغم . . . فقط بومسافر بك‌افندی‌یی نره‌یه صاقلایه‌لم ؟

بز ، ینه برجواب‌ویرمدك . سودنه بوسفر دها تلاشلی ، دها بوغوق برصدا ایله :

— یوکه ، دولابه ، طاوان آره‌سنه . . مطبخه ، باجانك ایچنه . .

قاپی برشدت مضاعفه ایله‌ینه چالندی . بزم قورقو وشاشقنلغمز بتون بتون آرتدی . ناجیه قادین ایکی ألنی دیزلرینه اوروب دوکونه‌رك :

— جانم سزده برلاقیردی سویلیکز . نزیهی‌یی بوقدر قپوده بکلتمك اولماز . صوکره شبهه‌سی بوسبتون آرتار .

بنم عقلمه کلن شو اولدی :

— شـونده هانیا سن دمیندن مطبخك طامندن ویرانه‌یه اینلدیکنی سویلیور ایدك؟

— سـویلیوردم اما ، یادیشاریده باشـقه کوزجیلر وارسه ؟.

— نه‌یاپه‌لم شمدی ؟

— اوخ ینه بنم عقلم، ینه بنم عقلم .. قرق ییل قالسه سزبر چاره بوله‌میه‌جقسکمز .

— بولدیغك نه‌در؟ چابوق سویله ..

— بك بمله برابر آلت قاته اینسون . اونی کومورلکه قاپایه‌یم . نزیه‌ی بکی یوقارییه آلدقدن صوکره سزبوراده قونوشور ایکن بن سوقاق قاپیسـنی آچار درت طرفه باقارم . سـوقاقده کیمسه یوقسه بکی طیشـارییه صالیویررم . برکره سوقاغه چیقدقدن صوکره برینه تصادف ایتسه کندیسنی کچیجی ظن ایدر . بورادن چیقدیغنی قارانلقده کیم آکلایه‌جق؟..

نز بویله قونوشـور ایکن قاپی چات چات چیقلیوردی . چار ناچار سودنه‌نك بوتکلیفنی قبول ایتدك . الهامی کومورلکه ایندی . سوقاق قاپیسی آچیلدی . نزیه‌ی بك ایچری کیردی . او آره‌لق عثمان آغا :

— امان ناجیه طوغلهم صغودی . بورونی ینه طوتدی . یتیش .. یتیش .

فریادیله زوجه‌سنی چاغرییوردی. نزیهی‌بك چاقر کیف بر حالده ایدی . دیدی‌که :

— سودنه بر ساعتدر قاپی‌یی نه‌یه آچمیورسك؟ نره‌ده‌سك ؟

— بیور اولادم بیور.. آدملر بونی‌بوصنی صه‌وسونلر.. قرق برچق ماشاءالله.. ارسلانم.. بنم اولادم استانبول ایچنده بردانه‌جکدر. والله براشنه‌دها تصادف ایده‌میورم.. کل‌بیکتم‌اولادم..

— بن سکا قاپی‌یی نه‌یه آچمیورسك دیبه صوریبورم . اولا اوکا جواب ویرده بو مدحلری صوکره ایت . . .

— عثمان آغا باباکله اوغراشیوردم. بواقشام آنسزین اوستکه ایپلك صاغلق کیفنی بوزی ویردی . اونکله اوغراشیورم . چوجقدن بدتر اولدی . هم بووقت سنك کلدیککی نه بیله‌یم ؟ قاچ سنه‌در سودنه‌نك اوینه آیاق آتدیغك وارمیدی ؟ اولدیغی قالدیغی دیبه بر کره صورمغه بیله تنزل ایتمزسك . بووقتلری بعض آقشام سراجك هرمز صانجیلانیرده بندن

هندستان جزیزی، قاقوله آلمغه کلیرلر. ینه اونلری صاندم. بوراسی (آقدار) دکانیمی؟ صانجیسی اولان قالطاق علاجنی کوندوزدن دوشونسون . . .

— بزم خانم نه‌یاپیور ؟

— هاسنزك خانم بیلیورم. اونك ایچون کلدك. اواولماسه بنم سمتمه آدیم بیله آتمازسلك. زواللی قادین نه‌یاپه‌جق.. اوده خسته. عجایب بر خسته‌لق بیلمم .. (یواشجه) سوزیمی ایشتمسون اوده عادتا قاچیق.. یالکز اوطه‌لره قاپانوب تك باشنه اوطوریبور .. ربم بیوکدر. دردویرن درمانی احسان ایدر انشاالله .

بویله سویلنه سویلنه مردیوه‌ندن چیقدیلر. اوطه‌مك قاپیسی اوکنه کلدیلر. بن ایچریدن قاپی‌یی سورمه‌له‌یوب دوشکمه کیرمشدم. سودننه طیق طیق قاپی‌یه‌اوروب :

— هو قیزم. الماسم. قاپی‌یی آچ کوزه‌لم. باق کیم کلدی؟ آچ خانم. آچ مژده‌می ایسته‌رم..

بن آغیر طاورانه‌رق سودننه‌یی برخیلی مدت یالوارتدقدن صوکره قاپی‌یی آچدم. تزیه‌ی بك شبهه‌لی بر نظر ایله بنی یوقاریدن آشاغی‌یه قدر

سوزدی . بسبللی بوصورت قبولده بر غیر طبیعیلك، بر دوبارا حس ایدییوردی . یوکی، دولابی آچوب ایچریده بر دلیقانلی اولوب اولمدیغنی آکلامق ایستركبی متجسسانه کوزلرینی اورادن اورایه طولاشدیرییور . فقط بوشبهه‌سنی بزه آکلاتمامق ایچون صوك درجه‌ده ابراز متانته اوغراشیوردی .

او آره‌لق آلت قاتده بر کورولتی اولدی . صانکه « پاط » دییه بری آتلادی ، صوکره شارقه‌داق سوقاق قاپیسی آچیلیرکبی اولدی . ومتعاقباً عثمان آغا باغیرمغه باشلادی :

— آمان یتیشکز . خرسزوار . خرسز . . قاچیور . . قاچدی آبردایمانسز تکمه‌سی قالچامه کلدی . . ییقدی نی یره . . بولاندم کومور - لره . . غاز دوورلدی ، سوندی . ربم صاقلادی بانغیندن . . .

آشاغیدن کلن بو فریاد اوزرینه بز بر بریمزه باقیشمغه باشلادق . کومور . خرسز . غاز ، تکمه . . بز بو کلمه‌لرك مجموعندن هیچ برشی استخراج ایده‌میور ایدك . یاووز خرسز او صاحبنی باصدیرر مثانتجه یوقاریدن سسوت

ننه‌ده یایغاره‌یه باشلادی :

— ینه بزم عثمان آغانك ترسی دوندی . بو ساعتده بویله فقیر أونده خرسز نه آرار ؟ قارشیسنه بر کدیمی چیقدی نه یاپدی ؟ بو آدم ایچه بونادی آرتق . اوکا بعضاً أیی ساعتده اولسونلر اوته‌کیلرده کورینیورلر . خرسز صانیور . کیجه بویله باغرییور .

کومور لاقیردیسی سود ننه ایله بنم پك ذهنمزی بوزییوردی . ایشی آکلامق ایچون اوچیمزده مردیوه‌تدن ایندك . ناجیه قادین اوفاق أل لامبه‌سیله اوطه‌ده آولیده قوجه‌سنی آرایه‌رق باغرییوردی :

— به آدم نره‌ده‌سك ؟

— کومورلکده‌یم . کومورلکده ! . . .

— ان الله مع الصابرین . . کومورلکده نه آرارسك بو وقت ؟

— ناجیه صورمه باشمه کلنی . . .

سود ننه لامبه‌یی ، قاپیسی آچیق طوران کومورلکدن ایچری طوتدی . فقط ناجیه ایله ایکیمزك یوره‌کمز کومبور کومبور آتیوردی . الهامی حالا اوراده‌ایسه ایشیمز بیتمش دیمکدی .

لامبه‌نك اوزرندن اوچیمزده باشمزی اوزاتوب كومورلكك ایچنه باقدق . الهامیدن اثر یوقدی . یالكز عثمان اغا طونی صیریق بر وضعیتده ، وجودینك بر زاویهٔ حاده تشكیل ایدن كوشهٔ عریانی بزه متوجه . و دیزلری قرننه ملاصق ، ایكی بوكلم اوله‌رق كومورلرك اوزرنده یاتیوردی . سود ننه بو منظره قارشیسنده واویلای استغرابه باشلایه‌رق :

— آمانك آدوستلر اونه ؟ آغا نه آرایورسك كومورلكده ؟ نه‌یه صویوندك بویله ! . آ ا قارغه‌جق بورغه‌جق اولمش كومورلك اوزرینه یاتمش... آلویرمیوردی چماشیرلریكی كیرلتدیككده شمدی برده بویله تپه‌دن طیرناغه قدر كومور توزلرینه بولان باقه‌لم . سویله نه‌یه كلدك بورایه؟

عثمان آغا كوملكنك اتكیله ستر وجوده اوغراشه‌رق :

— او كافر بوروتی آلدی ینه بنی . . . آیاق یولنه قوشمق ایچون صالدردم . باقدم كه قضاسز اورانی طوتدیره‌میه‌جغم ، ویردم همان كندیمی كومورلكه . . .

سوت ننه — بو اوك ایچنده كیرلتمدیكك

یر بر کومورلك قالدی‌ایدی. نهـایت اورایه‌ده بجردك آ ! .

عثمان اغا — نه بابه‌یم به قاری ؟ بو جنابت علت هیچ مرام آ کلامیور . .

سوت ننه — صوص اوك آغاسی کومورلکه کیدرمی ؟

عثمان آغا — بن کوریورم ، بزم زیبك هر زمان اورایه کیدییور . .

تزیهی بك تعجبله :

— زیبك کیم ؟

سوت ننه — بزم کدی جانم ... قوصقوجه اختیار آدم کندینی کدی ایله بر طوتیور . . بو آدملك آلندن نه چکدیکمی ایشته کوریورسکز .

تزیهی بك — اوهت عثمان اغا آرتق بیتیرمش ...

عثمان اغا — یوق بك افندی بن بیتیرمدم . کوجم قوتم دهـا یرنده اول الله . . لکن بو پوستال قاری یوقمی ؟ بنی بیتیرمکه ایشته او اوغراشیور .

سوننه — خرسز واردیه نه‌باغرییورسك؟ هانیا خرسز ؟ . .

عثمان اغا — دیکاهـسه‌که به قالطاق . .

اوچقوریه أل آتدم . چومـلهجکم صره‌ده کومورلکلک کوشه‌سنده طوران خرسز ایله کوز کوزه کلدك . . بردنبره اوقدر قورقدم ، اوقدر یورهکم تتره‌دی، که آرتق چوزمکه حاجت قالمدی . کندیمی صالیویردم . . .

سودنه — هاه‌هاه تمام . . سن صالیویرمك ایچون دائما بویله بر بهانه بولورسـك . یتشمه حریف نه‌می ؟

عثمان اغا — انکسـار ایتمـه قاری دیلك طوتولسون . . .

نزیه‌ی بك — خرسز ناصیلدی ؟ کوره - بیلدکمی ؟

عثمان اغا — کوردم . ها ایشته بکم بویله‌سنی کورورکبی اونی‌ده ایجه کوردم .

نزیه‌ی بك — نه شکلده ایدی ؟

عثمان اغا — تربیقلی ، نه یاقیشقلی ، نه‌جوان ، نه یوصمه ، نه آیقو بر خرسز کورسه‌ك ؟ . . قاری باق دولابه . جمعه ایرتسی بازاردن آلدیغم بنم یکی چورابلری چالمش اولماسون؟.

سودنه — هاه ایشته بوناق . أوك ایچنده ارتق هیچ برشی قالمدی‌ده خرسز سنك آتمش

پاره‌لق چورابلریکی چاله‌جق . . چالسه چالسه
بنم کوموش ساعتمله کوستکمی چالار ، امان
طورکز کیدوب باقه‌یم صندیقده طوریپورمی؟
نزیهی بك — اشیا کزی صوکره معاینه
ایدرسکز ، اولا خرسزك اشکالنی اوکره‌نه لم.
أی عثمان اغا خرسز ایله کوز کوزه کلدیکز .
صوکره نه‌اولدی ؟
عثمان اغا — نه اوله‌جق بکم . . حریف بنی
کورور کورمز چکرکه کبی صچرایوب اوزرمدن
آتلادی . اوستمدن کچرایکن قالچه‌مه برتکمه
صاووردی . (أ ایله چیلاق قالچه‌سنی کوستره‌رك)
ایشته بوراسی مجیدیه قدر چورودی .
سوت‌ننه — آمان صوص بوناق . سن‌ینه
بو آقشام اوته‌کیلرك شرینه اوغرامشسك .
سکا بر اعلا کوتك آتمشلر خبرك یوق .
سوپرونتولکه آبدستمی بوزدك ؟ نه یاپدك ؟
البته بر قباحتك وار .
عثمان اغا متحیرانه :
— بو آقشام ایکی دفعه طونمه قاچیردم .
سوپرونتولکه هیچ برشی یاپمدم . .
سوت ننه — قوجه آق صقاللی حریف

طونمه یایدم دیکه هیچ صقلمیور .

سوت ننه ایشی ولوله یه، بایغاره یه بوزدی . بو قاچان کنج ، یاقیشقلی خرسزك ، قوجه سی عثمان اغانك بوناق دماغنده توهماً وجود بولمش بر خیالدن ویاخود أنی ساعتده اواسونلردن باشقه برشی اولمدیغنی اثباته اوغراشدی . نزیهی بك ناجیه قادینك بو سفسطهٔ شریره سنه اینانمش کوروندی . »

«نزیهی بکك حالنده قاپالی قاپناپان برتجربه کی مکتوم بر غلیان وار . بن بوسکونت جبریه نك صوکنده بك مدهش بر فیرطنه حس ایدییورم . زوجم کیجه یی اوراده بملمه کچیردی . سوت ننه نك أوینه بو فرارمدن . بوصوك چکلمز دنسزلکلریمدن دولایی هیچ برکونه مؤاخذه وسرزنشده بولونمدی . حتی صباحلین اودن چیقوب کیدر ایکن :

— عین نور جانك نره سنی ایستر ایسه اوراده اوطور . نه مطلوب اولانشی یالکز سنك استراحتکدر . سنی معذب ایدییور ایسه م سویله . بر ایده کلهیم .

دیدی . صاوو شدی . بو سکونت جعلیه بکا

چوق شی افهام ایتدی . نزیهی بك بندن مدهش بر انتقام آلمه‌یه حاضرلانیور . فقط تمام صره‌سنی بکله‌یور . کومورلکدن قاچان کنج کوزل ، آپیقو خرسزك ، نه عادی برسارق ، نه‌ده سوت ننه‌نك ادعاسی کبی جن ، پری وأی ساعتده اولسونلردن هیچ بری اولمادیغنی او آکلادی . فقط بودفعه ناصیل ایسه آونی قاچیردی . اونی ایکنجی دفعه‌ده یاقالامق ایچون بوجملی طور سکوتی طاقندی .»

«نزیهی بك کیتدکدن صوکره «برصدای معنوی» امضالی تهدید نامه‌یی اوقودم . خطی درحال طانیدم . زوجك سرمد بکك یازیسی . مبارك آدم . هیچ تحریفه‌ده لزوم کورمامش . الهامی بکك پدرینه اخطارنامه کوندرمن‌ده ینه او اوله‌جق . . احتمال که خطی محرف ومعناسز بر مکتوبله نزیهی بکی علیهمده شدتله قوشقولاندیران ده ینه اودر . .»

«کیفیت بنم قورقدیغمدن قات قات زیاده وخامت کسب ایتدی . الهامی بکه برمدت بنی کورملك ایسته‌مامسی . مکتوب کوندرمامسی ایچون سوت ننه ایله خبر کوندردم . همان صاری کوزه‌لی

ترك ايله آطه‌یه خانه‌مزه عودت ایتدم . نزهی
بكك ماجرای سودامه درجهٔ وقوفنی آكلامق
مراقیله چلدیریيوردم. آناختارلرینی چالەرق
زوجمك یازیخانه‌سنی ، چكمجه‌لرینی بتون قار-
یشدیردم. سرمدبكك یازمش اولدیغی اوغریب
فلسفه نامه‌یی بولدم . بنی قورتارمق ایچون
سزا قباحتی سن اوزریكه آلمشسك سرمدبكله
آره‌كزده پك شدتلی بورالر كچمش اوملی...
بو جانسپارانه بیوك فداكارلغكه تشكر ایدرم.
مكتوبلریمی زوجكه كوسترمك خصوصنده‌كی
مجبوریت الیمه‌كی شمدی آكلادم. فقط سرمد
بك كندیسنه بویله مهم بر سر تودیعنه
دكر بر آدم اولمدیغنی شو صوك حركاتیله
اثبات ایتمش . الهامی بكله بنم عشقمزی ،
سعادتمزی هیچه صایمش ، حیاتمز ایله عادتا
اوینامش . او یالكز ارقداشی نزهی بكك
ناموس زوجیتنه اهمیت ویرمش . بنی ایچندن
چیقلمسی محال بر ورطه‌یه یووارلامش ..
خایر أیلدیكنی انكار ایتمه‌یه‌یم . تخلیص نفس
ایچون بكا یالكز بر آچیق قاپی براقمش .
اونكده نه اولدیغنی یاقینده كوروسكز ...

بو اوزون مکتوبك ختام قرائتنده زوج زوجه بيننده ينه شدتلی بر منازعه باشلادی . کونلرله دوام ايتدی . بو اثناده عين نور خانمك انتحاری وقوع بولدی . ماجرانك بو نتيجه‌يی آلمه‌سندن سزا خانم زوجنی و کنديني مسئول عدايده‌رك خسته دوشدی . زواللی قادين نوبتلر ايچنده ياتار ايکن بری يانده نزيه بك عين نورك الم افتراقيله اختلال شعور آثاری کوستريرمرتبه‌ده بر مأيوسيت مظلمه‌يه دوشدی .

سرمد بك ، عين نورك ، وفاتنه بو درجه آغلانه‌جق بر قادين اولمديغنی اثبات ايچون مکتوبلری ، او حيات عاشقانه‌نك متروکات مؤلمه‌سی اولان اوراقی نزيه بکه تماميله تسليم ايتدی . زوج ماتمزده حيات خصوصيه‌سنك بو مؤسف بو فجيع رومانی بيوك تأثرلر ، عصبی بحرانلر ايچنده اوقودی . برقاچ کون اول حلی پك مشکل کورينن بو مسئله‌نك عقدهٔ وخامتی ، عين نورك صغوق دالغه‌لر آره‌سنده انطفای حياتيله برابر چوزولمش بوکوچوك وقعه‌ده بتون ولولهٔ مضحکات وفجايعيله اعصاری بوتان ماضينك عمان عدمنه

آقوب قارشمشدی .

نزیهی بك تأثراتنك هنوز دورهٔ حاده‌سنده ایکن سرمد بکه قارشی یومروقلرینی صیقوب دیدی‌که :

— اخوت نامنه سکا بیك لعنت اولسون برادر . . بو قدر مدتدر حقیقتی بندن نیچون صاقلادك ؟

— صاقلامه‌یه ایدم نه اوله‌جقدی ؟

— عین نوری کندی یدانتقامیله اولدورمك ایسته‌ر ایدم . .

— بن وقعه‌نك طبیعةً بو نتیجه‌یی آله‌جغنی، یعنی عین نورك انتحاریله نتیجه‌لنه‌جکنی حس ایتدیکم ایچون سنی بیهوده بر زحمتدن قورتاردم .

— بو حرکتکه مقابل بندن تشکر بکله‌یور ایسه‌ك اوکا بدل سکا لعنتمی تکرار ایده‌رم .

— بن سنك صورت تلقیکه نظراً دکل کندی صدای وجدانمه تبعاً حرکت ایتدم . . یالکز الآن مراق ایتدیکم برشی وار .

— نه‌در ؟

— بو ماجرانك مدت دوامنجه‌سنده کوردیکم هزار الوان احوال روحیه‌یه عقل ایردیره‌مدم .

— نیچون ؟

— بو وقعه اثناسنده زوجه‌که آره‌کده اویله مؤلم ، آجیق صحنه‌لر جریان ایتدی که ناصیل اولوب‌ده سن حقیقتی بتون دهشتیله ، چپلا - قلغیله کوره‌مدك؟ هله اك صوکره سوت ننه‌نك خانه‌سنده کچن کنج و آپیقو خرسز کیفیتنده‌کی بداهته قارشی ناصل کوز یومدك ؟... زوجه‌که قارشی اولان سوء ظنلرك هیچ برزمان شبهه درجه‌سنی آشمدی .

— بو مؤاخذه و استغرابکده تماميله حقلیسك . بوغرابتك منشأنی بنده دکل ، زوجه‌مك خلقیت دسیسه کارانه‌سنده آراملیسك .. شبهه‌یه دوشوردکدن صوکره بنی مطمئن ایتمه‌نك اوقدر یولنی بیلیر ایدی که بو خصوصده کوستردیکی عقل برانداز‌انه مهارتك درجه‌سنه شمدی شاشیورم . سبب حصولنی بیله‌مدیکم بر صدای درونی بکا دائما زوجه‌مك معصوم اولدیغنی ، بتون او شبهه‌لی احوالی . دنسزلکلری مرض عصبیسندن ایلری کلدیکنی تکرار ایدردی . بر التفاتیله بکا هرصوچنی اونوتدیرر ایدی . سوت ننه‌نك خانه‌سنده کیجه کومور-

لکدن قاچان خرسزه کلنجه بونك بر عاشق اولدیغنه احتمال ویرمك بیله بنجه قابل دکلدی . چونکه ناجیه ننه‌یه والده‌مدن زیاده اعتمادم واردی . بو ، بش وقت نمازینی ترك ایتمز زهد و تقوی ایله مشتهر برقادینـدی . بویله متقی و مجربمز برخاتونی ، زوجه‌می أوینه بر زنپاره ایله قاپامق جنایتیله ناصل اتهام ایده‌بیلیردم ؟ بونی عقله کتیرمکی بیله عادتا برکفر عد ایدر ایدم . عثمان آغانك بو کنج خرسز سوزینی بوناقلغنه حمل ایتدم . کومورلکدن قاچه‌رق زواللی اختیاری تلاشه دوشوره‌ن شیئك کدی اولمسی احتمالی دوشونمشدم . . زوجه‌م صوك مکتوبنده اوکیجه حقیقی آکلامش اولدیغمه حکم ایله آلدانمش . (یومروغیله قفاسنه اوره‌رق) آه مانقفا آکلاسه‌ایدم اونلری صاغ براقیرمیدم ؟ . . نه‌ایسه اولان اولدی . شمدی ایکی کشی ایله کوروله‌جك حسابم وار . . .

— بو ایکی کشی کیم ؟

— محترم سوت ننه‌مله زوجه‌مك عاشقی الهامی بك افندی .

— صاچمه . . .

— صاچمه‌می ؟ بوخیانتی بن او جادینك یاننه براقیرمی‌یم ؟

— نه یاپه‌جقسك ؟ أولدوره‌جكمیسك ؟

— اك اشكنجه‌لی بر أولوملە كه‌ برته‌جكم . . .

— بو حركتك بر جنایت عادیه صاییلیر . برقاتل جزاسی كوررسون . . . اویله مردار برقاری ایچون قاتلمی اوله‌جقسك ؟ یازیق دكلمی كنجلككه ! . .

— نه اولورسه‌م اوله‌یم . فقط اولا الهامی بكله اوده‌شمك لازم كلیور .

— اوكا نه یاپه‌جقسك ؟

— اونی مردجه دوئللویه‌دعوت ایده‌جكم . .

— مملكتمزده بو « دوئللو » سوزنی ایشتدكجه انسانك وجهنده ضروری بر تبسم پیدا اولیور . . .

— نیچون ؟

— چونكه اخلاق ملیه‌مز میاننه ادخاله اوغراشدیغمز دیكر فرنك عاداتی كبی بوراده « دوئللو » یی ده مسخره ایدوب براقدق . مملكتمزده غزته‌لر ایله بر چوق « دوئللو »لر

اعلان ایدلدی . بونلردن هیچ برینك فعله کلدیکنی ایشتدکمی ؟

— خایر ...

— بوراده عادت ، اخلاق و قانوناً ممنوع ومنفور اولان برشیئك خصمه تکلیفیله اورته اغه ولوله ویرمکدن نه چیقار ؟ دوئلویه دعوت تکلیفاتی حقنده مملکتمزده وقوع بولان تجربه لری نظر اعتنایه آله رق خصمی دوئلویی قبولده مضطر براقه جق بر وضعیته صوقدقدن صوکره تکلیفه قیام ایتملی ، مسئله یی لسان مطبوعاته دوشورمه دن ، دغدغه لاندرمه دن ایشی بیتیرملیدر .

— براوو ! . . سرمد براووو . دیدیکك کبی یاپارز . اوت حقلك وار . مملکتمزده دوئللو حقنده بر قرار قانونی ویرلمك ایچون ایکی کشی آره سنده بویله بر تکلیف وقوعنی بکله مه ملیدر . بوراده یا دوئللو اصولی قبول ایدلملی ویاخود قطعیا عدم قبولی جهتی تحت قراره آلنملیدر که بعدما اشخاص بیننده بویله بر تکلیف وقوع بولماسون ، ویا بولدیغی صورتده حکمی تمامیله اجرا ایدلسون . اوروپالیلره قارشی دوئلونك مملکتمزده آلدیغی بو حال تذبذب

وعادتا تمسخر اورته‌دن قالقسون . مثلا بن دوئللونك لهنده‌یم . . .

— بنده علیهنده‌یم . .

— نیچون ؟

— چونکه اشخاص آره‌سنده ظهور ایده‌جك هردرلو اختلافات حقوقیه وجزائیه‌یی تألیف حقی قوانین موضوعهٔ مملکته عائددر . قانون خارجنده برمقاتلهٔ خصوصیه ایله ایکی کشینك بربرینی جزالاندیرمسی ناصیل موافق اوله‌بیلیر ؟

— بعضاً انسانه اودرجه طاقتفرسا ناموس وعزت نفس جریحه‌لری آچیورلرکه تحمل قابل اولمایور . یا اولمك ویا اولدرمك ایجاب ایدییور . تقدیر ایده‌بیلنلرجه ناموس حیاتدن دها قیمتدار ومقدسدر . برنجیی قورتارمق ایچون ایکنجیی فدا اتمکده هیچ تردد ایله‌مامالیدر .

— نه اولورسه اولسون بن دوئللوکی برعادت سباعانه‌نك مملکتمزه ادخالنی موافق بولانلردن دکلم .

— بوعادتك قبولنی موافق بولمیورسه‌ك اما بوفنالق مملکتمزده دیکرصورتله حکم سورویور .

— ناصیل ؟

— ناصیل اوله‌جق ؟ بزده دوئللو اولمایور . فقط اونك یرینه انتحارلر وقوع بولیور .

— ایضاح ایت . .

— مثلا بر آدم كرك ناموس وكرك عزت نفسجه ناقابل هضم آغیر بر معامله‌یه اوغرا-یور . خصمنی دوئللویه دعودت ایده‌مدیكندن انجق انتحار ایله تشفی چاره‌سنه آتیلیور . فلان بك ویا افندینك بر حقارت ویاخود سائره مسئله‌سندن طولایی انتحار ایتمش اولدیغنی دائما غزته‌لرده اوقویوب گچیورز . ایشته بو انتحارلر تدقیق ایدلسه میدانه اكثریا دوئللویی موجب برمسئله چیقار . وقباحتده هر زمان اولنده دكلدر . حقارتی ایدن ، كورندن زیاده صوچلو اولدیغی حالده دوئللو اصولنك موجود اولماسندن دولایی لایق اولدیغی جزایی كورمیور . دوئللو بوراده ده عادت اولسه قلماً ولساناً اوكا بوكا صالدیران جرأتلری تربیه و انسانیتلرندن افزون قابادایلرك عدلری آزالیر . او زمان جهل انامه كووه‌نه‌رك حمیةً ، فضیلةً وقدرةً مقدرلرندن زیاده شیشكین كورونن محررلر ، بتون او

هرزه نویسان زمان سوزلرینی طارته‌رق یازمه‌یه مجبور اولورلر ...

ایکی رفیق بو عادتك له وعلیهنده بر مجادلهٔ مدیده‌دن صوکره نهایت شاهدلرینی تعیین ایتمسنی مشعر بر تذکره ایله الهامی‌یی دوئللو‌یه دعوت ایدرلر وشو جوابی آلیرلر .

« بك افندی

« حیات برطاقم قیود کذب وریادن باشقه « برشی دکلدر . بز انسانلر هرکون بر بریمزه « خلقتمزك فوقنده برماهیت ابرازینه اوغرا- « شه‌رق بنی نوعمزی آلداتمقله مشغولز . « کندیلرینی اك متمدن وحق شناس عد ایدن « ملتلر بو آلداتمق وآلداتمقله اك زیاده مشغول « بولونانلردر . »

« خانه‌مزه بر مسافر قبول ایتدیکمز زمان « راحتسزده اولسه‌ق شن بولونمه‌یه ، خصو- « صیت احوالمزه متعلق برچوق انتظامسزلقلری « معایب، نواقصی درلو تدابیرایله ستره، حاصل « حال ، ثروت وتربیهٔ بولندیغمز معیشت « حقیقیه‌مزك قات قات فوقنده کورونمکه « اوغراشیرز . بوکولنج حاللری ایجابات

« مدنیه‌دن عد ایده‌رز . »

« انسان حیاتی دقتله تحلیل ایدرسه همان
« هرشیئک بر « دروغ مصلحت آمیز » دن
« عبارت اولدیغنی کوره‌رك حیرتده قالیور . »

« نه‌چیرکین برحال ! .. انسانلرك معایبنی
« یوزلرینه قارشی سویله‌مك بعضاً بیوك جزالری
« مستلزم جنایاتدن عد اولنور . اك معالی‌پرست
« فیلسوفلریمزدن اك عاجز فکرلیلریمزه قدر
« دائما « حقیقت » « حقیقت » دیه حایقریرز .
« فقط نفسمزجه افشاسنده محذور
« تصور ایتدیکمز حقیقتلری اورته‌رز .
« کومه‌رز . بونلری اشده‌له‌مکه اوغراشانلرك
« خصم جانی اولورز . جمعیت بشریه‌یی بو
« نقطهٔ نظردن تدقیق ایدر ایسه‌کز قوجه بر
« کتلهٔ کذب وریادن بشقه برشی بوله‌مازسکز .
« خلقةً نوعاً انسان انسانك شبیهی دکلیدر ؟
« انسان نفسنی عمیقاً طانیسه دیکر ، بنی
« نوعلرینی ده طانیمش اولمازمی ؟ بر انسانك
« قصورلرینی ، معایبنی یوزینه اورمق ایچون
« فرصت بولدیغمز زمان وجدانمزك اعماقنه
« اینه‌رك برمقایسهٔ نفسیه‌ده بولونمه‌یی بیلسه‌ك

چوغمزڭ يوزى قزارر ظن ايده‌رم . »

« بومرحلهٔ حياتده دوچار مشكلات اولانلر
(كه بو خصوصده مستثنا يوق كبيدر) بو
« مشكلاتى دائما ديكرلرينڭ ضررينه حل ايتمك
« چاره‌سنى تحرى ايله مشغولدرلر . يالڭز
« ظواهرى قورتارمش كورونمك امرنده الڭ
« مدبر بولونانلر الڭ أيى آدم عد اولنورلركه
« حقيقتده الڭ بيوك رياكارلر ايشته بونلردر .

« بر كتلهٔ كذب ورياذن عبارت كورديكم
« بو جمعيت بشريه‌نڭ اعضالغندن انتحاراً استعفا
« ايدييورم. بو انتحاره بنى مجبور ايده‌ن خصوص
« هيئت اجتماعيه‌جه اولان وضعيت كاذبه‌مدر.

« بن برقادينه پرستش ايدييورم. اوقادين‌ده
« بنى سه‌وييور. فقط سز بوقادينڭ غاصب
« قانونيسى بولونيور ايدڭز. دها طوغريسى
« بن اوقادينڭ كوكلنه ، سزده حريته مالك
« بولونيور ايدڭ . خصمڭ قوتى تحقيقده
« غفلت ايتمه‌ين مبارز كبى اوزاقدن دائما
« سزى تدقيق ايله مشغول ايدم . سز بنم
« وجودمدن تماميله خبردار ايديڭز . سزده
« بنى اوزاقدن سه‌زمش ، حس ايتمش ،

« احتمالکه شخصاً بیله طانیمش بولنیورایدیکز.
« فقط قورنازجه طاورانیوردیکز . سز کو-
« رونمك ایستەدیککز قدر ، کسەر ، بچر
« طاقمدن دکل ایدیکز ، ألندەکی فوق العاده بر
« منفعتی قاچیرمق احمقلغندە بولونەجق مرتبەدە
« برعادتپرست اولمدیغکزی اکلادم. بلکه اولجه
« بویله دکل ایدیکز . بالایجاب ریاکارلغك
« بو درکەسنه ایندیکز . ذاتاً بلا لزوم هیچ
« کیمسه خفی ، علنی بر حرکت منفورەدە
« بولونمق ایستەمز . بودنیادەکی هپ ایلکلرك
« فنالقلرك بادیسی بر طاقم مؤثراتدر . »
« زوجەکزی چوقسەوییوردیکز . اونك
« برعاشقی بولندیغی حقیقتندە تماميله واقف
« اولدیکز . ایستەدیککز زمان بوحقیقتی اثبات
« سزك ایچون پك قولای ایدی . فقط حقیقتك
« ثبوتندن صوکره نه اولەجقدی ؟ قانونك
« سزه بخش ایلدیکی صلاحیت قتلدن بالاستفاده
« نی اولدرمك .. بوسزك ایچون پك طاتلی
« برشی اولەجقدی . لکن زوجەکزیدەیاقتل
« وياخود تطلیق ایجاب ایدییوردی. »
« بوحقیقتك علنیتندن صوکره آرتق اونکله

« یاشایه بیلمك قابل اوله میه جقدی . سز بو
« طاقتسوز ضیاعه قاتلانمق تحملنی کوسترەجك
« یرده عادی بر ناموسکارلقدن زیاده واقف
« اسرار حیات دریادل برفیلسوف کسیله‌رك
« عین نوری عاشقیله آره کزده پایلاشمق جهت
« عارفانه سنی ترجیح ایتدیکز. بو ترجیحکز
« پك خفی ، پك درونی ایدی. ظاهراً اك قابا
« بر عادتپرست کورینه‌رك زوجه کزی اورورم،
« کسه‌رم ، بیچه‌رم تهدیدلریله کوپوره، کوپوره
«اداره‌یه‌اوغراشیورایدیکز. بن بویله حس ایتدم.
«چونکه آره‌ده اویله احوال جریان ایتدی که
« سزك قدر قیصقانج برزوجك بونلردن کلیاً
« بی خبر قاله بیلمه‌سنه احتمال ویریله‌مز. بودرکه
«تحمله اینجه‌یه قدر پك الیم صفحات اضطراب
«کچیردیککزی بیلیورم. بوندن طولایی بتون
«صمیمیتمله عفو کزی دیله‌رم. بو حالك دهشتنی انجق
«سزك او مشکل وضعیت زوجیتکزده قالمش
«اولان بد بخت زوجلر بیلیرلر . بو حقیقتی
«مفکره‌یی یاقان تکمیل آجیلغیله عین نور
«خانمه آکلاتمق ایسته‌دم . لکن ارککلك
«وزوجلك نامنه عارلانه‌رق صیقیلدم. بر شی

« آچه‌مدم . آچسه‌مده بلكه اونى ، سزك شو
«تصوير ايتـديكم حالت روحيـه‌ده بر زوج
«اولديغكـزه اقناع قابل اوله‌ميه‌جقدى. باقكز
«اونك حقكزده‌كى قناعتى بكايازمش بولونديغى
«صوك مكتوبنك شوپارچه‌سنده تماميله كورونيور:
« مضر اولان هرشى امحا ايدلميدر . شو صوك
« زمانلرده حياتمك زوجم وسزك ايچون مضر اولديغنى
« كوردم . بومضرت هركونك سروريله بيـويور .
« مدهش فقط پك عاميانه اولان نتيجهٔ ماجرا بتون
« بداهتيله كورونيور . بر چوق رومانلرده ، فاجعـه
« صحنه‌لرنده اولديغى كبى زوج ، عاشق ايله صداقتسز
« زوجـه‌سنى عتور بر انتقـامله اولديره‌جك . بر ده
« اينه‌جك . محقق نتيجه بويله اوله‌جق . بو غايه‌يى
« بكله‌مك كارعقلميدر ؟»

« مدت حياتمجه زوجم كوكمدن باشقه هر شيئمه
« حاكمدى . فقط صورت موتم اونك دلخواهنه تبعاً
« اولميـه‌جق ، ايسـته‌ديكم كبى اوله‌جكم . اونى .
« بكله‌ديكى اخذ ثار لذتندن محروم براقه‌جغم . »

« سزه ملاق اولديغم كوندنبرى معناى حياتى بر
« مضمون پر حكمت وپر لذت صـورتنده كوره‌رك
« آ كلامايه اوغراشـدم . طبيعت بنى بتـون سرائر
« لذائذينه ايرمك اسـتعداديله ياراتمشـدى . فقط
« هيچ قباحتم يوق ايكن انسانلرك أانده ممنوع‌الامل
« بر قادين اولدم . عشـقكزك ويرديكى انشراح ،

« او بیوك ، او بی پایان شوق ایله قلبم چرپنیر ایکن
« بری یانده قیصقانج ، بدبخت بر زوجك هر لحظه
« اوزریمه دیکیلن انظار اشتباه واضطرابنه جواب
« اطمینان ویرمکه اوغراشمق بنی اولدوریپوردی .
« اوچوروم کنارلرینی سەوەن شکوفەلر کبی تهلکەلر
« ایچنده انکشاف ایدن عشقمز بیودکجه هر طرفدن
« بزی قورقوتان مخاطرەلرده بیویور، چوغالیوردی .
« بز بنم عاشقم اولمقله برابر ، بر پدر بر والده
« محصولی ایدیکز . حیاتکزك صاحبی بندن زیاده
« بو عاملاریکز ایدی . بو حقی پك آجی محاکماتله
« صوك زمانلرده تسلیم ایتدم . زوجمك آلده سلاح
« انتقاملە تعقیبکزه چیقدیغنی کلن تهدید نامەلرده
« اوقودیغم زماندنبری کندمدن زیاده محترم والد-
« ینکزی ، هپ اونلری دوشونیور ایدم. ضیاعکزك
« اونلرجه موجب اوله جغی فلاکت وآلامی تصور
« ایتدکجه یأسمدن اجل تزلری دوکیور . اولوم
« آجیلری چکیوردم . آرتق بو محبتمزه ، بو ،
« بیوك فقط تمامیله برشکل فلاکته کیرەن عشقمزه
« برنهایت ویرمك زمانی حلول ایلدیکنی آکلادم..
« لکن سودن دیری اولەرق آیریله مازدم ، بکم بو
« ممکن دکلدی . بو حرکتمز انسانلر نظرنده عظیم
« بر جنایت ایسه سزی قورتارمق ایچون بولکدیی
« ایشته بو صورتله تمیزله یورم . »
« الهامی ! دکزلری چیرپینیر کوردیکك زمان

« شـدتْد محبتـكله اسـمكی تلفظ ایدەرك اودالغـەلر
« آرەسـندە تعطیل ضربان ایلەین قلبمك صوك خلجا-
« نلرینی دوشون . عشقکی روحیلە ابدیتە كوتورەن
« بوزواللی عین نوركی تخطر ایت . »
« كوكلمەبی‌حدبیوین‌سوداكی اورتمك‌ایچون‌باق نە
« بیـوك بر مزار انتخـاب ایتدم . دكیزلر ایچنـدە
« عشقـكلە ، بو حزین ودیعەكلە اوبودقجە بنی بختیار
« بیل الوداع . . »
« بنی كورەجكك‌كلدیكی‌زمان‌فیرطنەلی‌كونلردەساحل
« بحرە این . ترانۀ امواجی دیكلە . ایشتە بو ابدی
« انینلر ، بنم سكا اولان عشقم ، اعماق مزارمدن
« یوللادیغم فریادلرم ، سلاملرمدر الوداع ... »

. . . .

« بن‌دە مرحومەیە شویلە جواب ویردم !
« ضیاعكك بینمدە طوتشدیردیغی آتشە ،
« بو اضطراب شـدیدە طیانەمیەجغم . بو بر
« نوبتدر . تحملە قدرتم اولسە سكونت بولور .
« فقط خستەلق نوبتلری مریضك وجودندەكی
« قوۀ تحملیەیە كورە اجرای تخریبات ایدر .
« مقاومتسز اولانلری كوتورور . ایشتە بودە
« بنی پك ضعیف ، مجالسز ایكن یاقەلادی .
« عین نور افتراقكە تحمل قابل دكل . .

« سنسز یاشایه‌میه‌جغم . آچ آغوشکی کلیورم .
« دالغه‌لر ، ظالم دالغه‌لر اونی بندن
« آییره‌رق هانکی سمت مجهوله قاچیردیکز
« ایسه ، بنی‌ده اورایه ، اونك یاننه ، تا قوینونه
« کوتوریکز . »

« نریه‌ی بك افندی سزه‌ده صوك سوزلرم
« شونلردر :

« اوکا کچیرتدیککز او آجی ، او مسموم
« حیاتدن بویوك کناهکزدن دولایی سزا اولا
« جناب حقدن عفو دیلیکز ، صو کره منتحره‌نك
« سزه قارشی اولان تقصیرات ضروریه‌سنی
« عفو ایدیکز . »

« سوداپیشنده ، بومعرکهٔ عشقده فدای
« جانه‌قدر ثبات کوستردك . سز مسعود ومعمر
« اولکز . عین‌نوره قارشی محبتجه تفوقك
« کیمده اولدیغنی بوصوك امتحان کوستردی . »

« ینه ظواهری قورتارمق ایسته‌یه‌رك بلکه
« بنی دوئللویه دعوته قیام ایدرسکز . سزه
« زحمت ویرمامك ایچون بن بووظیفه‌یی
« دالغه‌لره توديع ایتدم . »

« بومكتوبك ألكز، كچديكى ساعتده سزى
« شمدى‌يه‌قدر بك راحتسزايدن آتش‌سودامى
« دكزك صغوق صولرى اورتمش بولنه‌جق .
« راه‌عدمده بن عين‌نوره پيرو اولدم. آرتق‌بو
« عالمده سزى ازعاج ايده‌جك نه‌قالدى !..

آخرتدن برصدا

*
* *

آلتى آى صوكره نزيهى بكك استانبولده‌كى قوناغنده ياران طوپلانمش، بزم‌عيش ونوش قورولمش ، سازه سوز ، هاى وهوى برشوق وطربدر كيديوردى . بك‌افنديننك‌وليمه جمعيتى واردى .

دوكونده كوردكلرى اكرام وانعامه اسان تنقيد وتزييفله مقابلهٔ شكرانيه‌ده بولونمق‌عادتنه اتباعدن كنديلرينى آله‌ميان ايكى مؤاخذ ، بركوشه‌ده بربريله شويله كوريشيورلردى :

— هى كيدى دنيا !.. نزيهى بك بر دها اوله‌نيورها ؟

— بونده شاشيله‌جق نه‌وار؟

— برنجی حرمنك دها كفنی صولمدی .

— بیچاره‌یه كفن نصیب اولمدی كه صولسون.

— بو شمدیكی آلدیغی ایچون منتحره‌دن دها كنج ، دها كوزل دییورلر .

— برنجی‌یی اونوتدرمق ایچون ایكنجینك دها دلفریب اولمسی طبیعی دكلمی‌یا ؟

— بلكه باشنه برماجرای خیانتده بوآچارسه؟

— آچسون . بك بونی‌ده اولدیرنجه‌یه قدر قهراً محبتنه رام ایتدكدن صوكره براوچنجیسنی آلیر . .

بر آز اوته‌ده ساز هیئتی :

« ایچ باده كوزل سه‌و وارایسه عقل‌وشعورك »

شرقیسنی تغنی ایدییوردی .

بیتدی

صاری‌یار

۹ حزیران ۱۳۲۷



